# CATA LOGUE

www.sistemair.com

# SYSTÈMES D'ASPIRATION CENTRALISÉS







# LA SOCIETE

# IDEES qui deviennent des FAITS grâce à PERSONNES

Depuis plus de 20 ans, la société Sistem Air s'occupe d'aspiration centralisée: elle le fait en y joignant passion et expérience dans toutes les phases: de la conception au montage, au rodage, à l'assistance de l'installateur dans la réalisation de l'installation et du suivi du client final pour les pièces de rechange et les accessoires. Elle le fait avec une vision à 360° de ce qui est présent sur les divers marchés internationaux, dont elle connait les particularités et dont elle puise pour innover sans cesse ses produits.







Dans ce catalogue, Sistem Air présente sa gamme de produits spécifiques pour les installations **d'aspirateurs civils et industriels** en offrant, au technicien et à l'utilisateur privé, un **panorama complet** des nombreuses solutions où le système devient un allié précieux :

- Pour augmenter le bien-être dans les lieux où l'on vit tous les jours dans le cas d'installations domestiques ;
- pour améliorer la productivité et la qualité des productions dans les installations industrielles





# NOTRE MISSION

# Le client d'abord

# MULTIPLIER L'INNOVATION

Sistem Air reste fidèle à sa tradition de société toujours à la recherche d'innovation, d'amélioration du projet, de l'affinement des matières, ceci afin **d'offrir un produit encore meilleur**. De l'ajournement à la vraie nouveauté, les articles sont ensuite monitorés par le département de **Recherche et Développement** qui répond à l'attente du marché internationaux pour alimenter un **processus de révision continue et de perfectionnement**.

Tout cela avec la force d'un Groupe structuré pour répondre aux diverses exigences, mais dont le but est de toujours

# POUR AMELIORER L'UTILISATION

Un produit Sistem Air doit être reconnaissable à première vue : pour le style qui doit transmettre qualité, pour la fiabilité qui permet son utilisation dans diverses conditions, pour l'efficacité qui le rend à la hauteur des attentes les plus exigeantes. Mais surtout, un produit Sistem Air doit être simple à installer et facile à utiliser. Ce sont ces deux caractéristiques qui déterminent, selon nous, le succès :

- la confiance qu'un installateur a de nos produits, le persuade à l'adopter ;
- la promptitude avec laquelle l'utilisateur final doit comprend l'utilisation du système.



satisfaire ses clients.





Pour être toujours plus proches de tous nos clients, nous pouvons compter sur une force de vente composée de plus de 100 agents présents sur tout le territoire italien, de plus de 600 points de vente au cœur du marché de la distribution électrique d'y trouver nos produits, un réseau de Centres d'Assistance Technique qui couvre tout le territoire national.



# AVEC UNE COMMUNICATION DYNAMIQUE

Exploiter tous les canaux de communication, de ceux traditionnels à ceux de dernière génération, ceci afin d'informer au mieux les nombreux interlocuteurs avec qui la société dialogue chaque jour. Cette idée guide la communication de Sistem Air afin qu'elle s'installe dans un groupe toujours plus grand dont le sujet est **l'aspirateur centralisé**, qui doit devenir un **STANDARD** DANS LA PROPOSITION de la part de la prescription, et une HABITUDE DANS LES DOTATIONS DOMESTIQUES ET DANS LES FACILITES à disposition DES SOCIETES. Les raisons pour entreprendre ce parcours ont pour origine les avantages que le système apporte dans chaque type d'utilisation : il faut les transmettre par n'importe quel moyen.

CD de devis Supports on-line Documents papier Revue de la société

www.sistemair.com











# COMMENT COMBATTRE LES ALLERGIES

# AVEC L'ASPIRATEUR CENTRALISE SISTEM AIR AUGMENTE TON BIEN-ETRE

La croissance des allergies, qui impacte l'appareil respiratoire augmente la volonté d'y remédier. La solution est l'installation d'un système **d'aspiration centralisée Sistem Air.** il représente la meilleure solution pour éliminer et détourner les agents pathogènes qui sont la cause principale de ces allergies : **pollens, acariens et micropoussières**, qui aussitôt sont aspirés, sont rejetés par l'évaluation d'air de votre aspirateur classique, ils ne sont pas éliminés ce qui afflux sur leur prolifération.

Le système centralisé permet **l'acheminement des poussières et des acariens directement en dehors** des pièces nettoyées par un réseau de conduits, ce qui **résout définitivement le problème**, de nombreuses études médicales peuvent vous le confirmer.

Les **consommations d'énergie nettement inférieures** par rapport aux autres aspirateurs sont un autre avantage grâce aux choix techniques faits par Sistem Air.



Améliorez les conditions d'hygiène des espaces vivables grâce à l'aspirateur centralisé Sistem Air.



# Pour respirer un air sain





# QUALITE DE



Installez un système d'aspiration centralisée



# VIE



# Une installation d'aspirateur centralisé SISTEM AIR combat les allergies et possède de NOMBREUX AUTRES AVANTAGES :

# Commodité

Aucun aspirateur à traîner derrière soi, qui heurte les meubles, les murs et où il est nécessaire de débrancher et brancher à plusieurs reprises le fils électrique

#### Silence

La centrale aspirante peut être installée à l'extérieur des pièces à vivre (comme un garage, buanderie... ou autre..)

#### **Puissance**

Au contraire d'un aspirateur traditionnel, ce système travaille en créant le vide à l'intérieur du tube, de façon à ce que ce soit la pression extérieure à pousser l'air et le sale dans le tube, avec l'avantage d'avoir la même prestation dans toutes les prises.

# Basse consommation électrique

En comparant la puissance d'aspiration : un aspirateur centralisé à une consommation électrique moindre par rapport à un aspirateur traditionnel.

### Sécurité

Oubliez les fils électriques qui s'entortillent et qui risquent de se dédommager. L'allumage et l'extinction de l'aspirateur se font grâce à un contact basse tension, présent dans les prises aspirantes, absolument sans danger pour les adultes et les enfants.

# Simplicité d'entretien

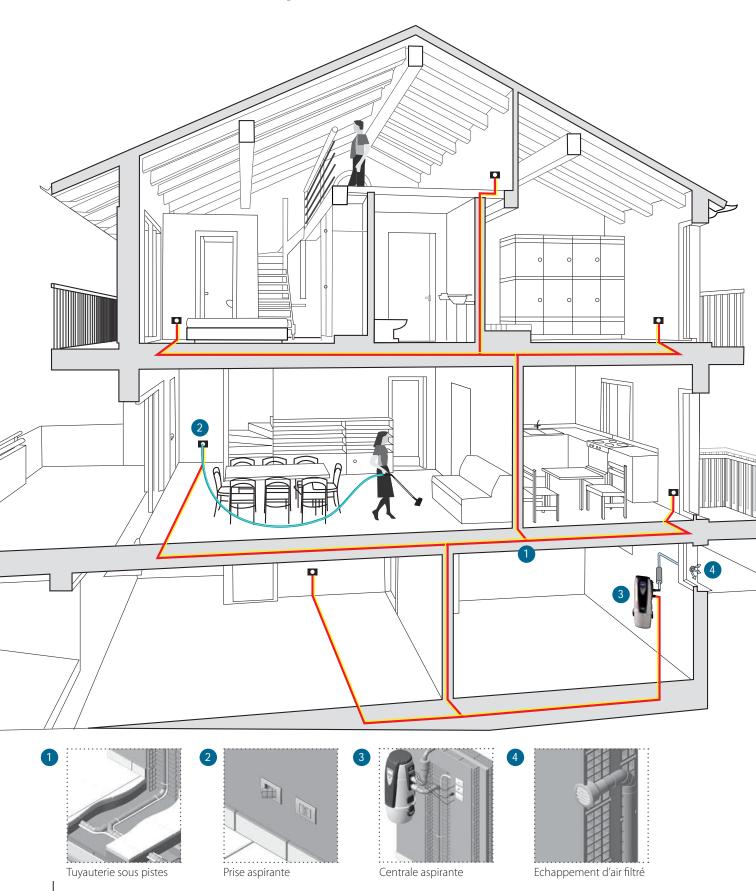
Plus de sac à acheter : la poussière aspirée finit dans le bac de récolte. Pour nettoyer le filtre il suffit de le laver à l'eau et attendre qu'il soit sec.

# Gamme complète d'accessoires

Pour effectuer toutes les opérations de nettoyage.

# Sistem Air chez vous

# Installation d'aspiration centralisée :



# description générale du système

Choisir le système d'aspiration centralisée signifie augmenter la valeur à un bâtiment, que ce soit une habitation ou une structure publique : c'est une valeur qui dure dans le temps et qui apporte des bénéfices en terme de santé, praticité et d'optimisation du temps.

Une installation d'aspiration centralisée est ainsi composée:

- 1 une **tuyauterie sous pistes**, dans les murs ou le faux- plafond, qui converge dans la centrale aspirante
- 2 prises aspirantes, liées à la tuyauterie
- 3 une centrale aspirante, positionnable dans un local de service ou sur un balcon (à l'abri des intempéries)
- 4 un **tube flexible** pour nettoyer, auquel il est possible d'ajouter des accessoires adaptés pour chaque exigence.

La poussière aspirée avec le tube flexible branché aux prises, est dirigée dans la tuyauterie de la centrale aspirante, et les micropoussières sont expulsées dehors par l'échappement de l'air aspiré et filtré.

La réalisation d'une installation d'aspiration centralisé se fait en phase de construction ou de restructuration de l'édifice, en même temps que la pose et la prédisposition des autres installations, quand sont faites les pistes dans les murs, avant de mettre le hourdis du sol, en collant les raccords avec la colle exprès, et en prédisposant le branchement électrique de démarrage de la centrale.

La pose correcte des tubes et des raccords en évitant des parcours inutiles, est une condition essentielle pour le bon fonctionnement et l'utilisation de l'installation.

Le choix de la **position des prises** et la longueur du tube flexible est fondamental pour l'optimisation de l'installation puisqu'elle permet de couvrir la plus grande surface possible avec un nombre de prises adéquat. Par exemple, avec un tube flexible de 7m il est possible de couvrir une surface de 30m² (pour plus de détail voir page 15).

la **Centrale aspirante** est positionnée dans un local de service, une buanderie ou dans le garage, de préférence au niveau le plus bas de l'édifice, ceci afin de faciliter la chute des poussières, ou encore sur balcon et terrasses, à l'abri des intempéries.

Quand cela n'est pas possible, il est conseillé l'installation d'une centrale surdimensionnée afin d'assurer la puissance d'aspiration maximum.

Choisir la bonne centrale aspirante est important pour garantir le bon fonctionnement de toute l'installation d'aspiration, et il faut individualiser le modèle le plus adapté aux propres exigences par rapport aux mètres carrés des surfaces à nettoyer.

Il est conseillé d'installer les centrales dans des locaux techniques ou de service (par exemple garages, caves, etc...) insonorisés, ceci afin d'atténuer le niveau sonore de la centrale dans les autres pièces.

Une fois l'installation terminée, les **prises aspirantes Sistem Air** offrent une large gamme de choix, puisqu'elles s'adaptent aux plaques électriques les plus diffusées sur le marché, tout en permettant de maintenir à l'intérieur de l'édifice, une seule ligne esthétique. Réalisée à l'enseigne du design, elles présentent une structure robuste et résistante, avec des contacts électriques basse tension.

Les **kits** de nettoyage sont disponibles avec différentes dotations d'accessoires, avec un tube de 7 à 9 m, et avec la possibilité d'allumage et d'extinction du système d'aspiration directement de la poignée du tube flexible (V. KIT FLISY® PAG. 230).

# Comment concevoir l'installation

Les informations nécessaires à la bonne conception sont essentielles et faciles à utiliser :

- surface et destination de l'édifice où sera installé le système
- nombre d'opérateurs en simultané pour chaque niveau
- choix de la longueur du tube flexible avec lequel sera fait le nettoyage
- planimétrie de l'édifice
- position où sera installée la centrale aspirante

Avec ces informations il est possible de procéder au dimensionnement de la tuyauterie, au positionnement des prises aspirantes et au choix de la centrale aspirante (selon ce qui est indiqué dans les chapitres suivants).

# Dimensionnement de la tuyauterie

L'installation a un rendement meilleur quand la tuyauterie a un parcours le plus court et le plus régulier possible (il faut éviter des changements de direction inutiles). En particulier :

- si possible, la colonne montante verticale doit être faite au centre de l'édifice.
- les tubes peuvent être mis au sol, dans le mur ou dans le faux-plafond.

Les diamètres des tronçons de la tuyauterie sont mesurés selon le schéma suivant :

Ø 50 mm- 1 opérateur(bleu)Ø 63 mm- 2 opérateurs en simultané(orange)Ø 80 mm- 3 opérateurs en simultané(jaune)Ø 100 mm- 4 opérateurs en simultané(vert)

Dans la prédisposition d'installations sur de grandes surfaces, il est préférable de réaliser plusieurs colonnes montantes verticales, selon les différentes zones ou niveaux sur lesquels s'articule l'édifice, qui seront ensuite raccordées par un collecteur d'aspiration qui aboutit à la centrale aspirante. Ainsi, il sera possible de prédisposer une vanne manuelle de sectionnement qui permettra d'isoler chaque montant des autres, afin de pouvoir faires des travaux d'entretien, ou bien, si une partie de l'installation n'est pas utilisée.

Pour maintenir une bonne puissance de l'air aspirée à l'intérieur des tronçons de tubes horizontaux, il faut en limiter la longueur au minimum, surtout si les tubes sont de 80/100 mm de diamètre : ainsi, quand le nombre d'opérateurs en simultané est inférieur au maximum prévu, le ralentissement de l'air pourrait, à la longue, obstruer la tuyauterie. Cette ligne devra avoir un point d'inspection fait en insérant une dérivation avec un bouchon à vis fixé à une extrémité.

Dans les installations où sont présents des moteurs soufflants qui autorisent deux ou trois opérateurs en simultané, pour aider au nettoyage interne des tubes, il est possible d'installer une vanne brise-vide, dans un tronçon du tube qui pourra être inspecté, qui permet un flux d'air plus important pendant la phase d'extinction de l'installation (par conséquent la vanne brise-vide installée à bord du séparateur de poussières sera fermée).

#### Dimensionnement de la tuyauterie d'expulsion de l'air

Pour exploiter pleinement tous les avantages du système d'aspiration centralisée, il est conseillé de réaliser une tuyauterie de décompression vers l'extérieur, à travers laquelle les acariens, les micropoussières et le pollen ne seront pas retenus par le filtre et seront expulsés de la pièce où l'on vit.

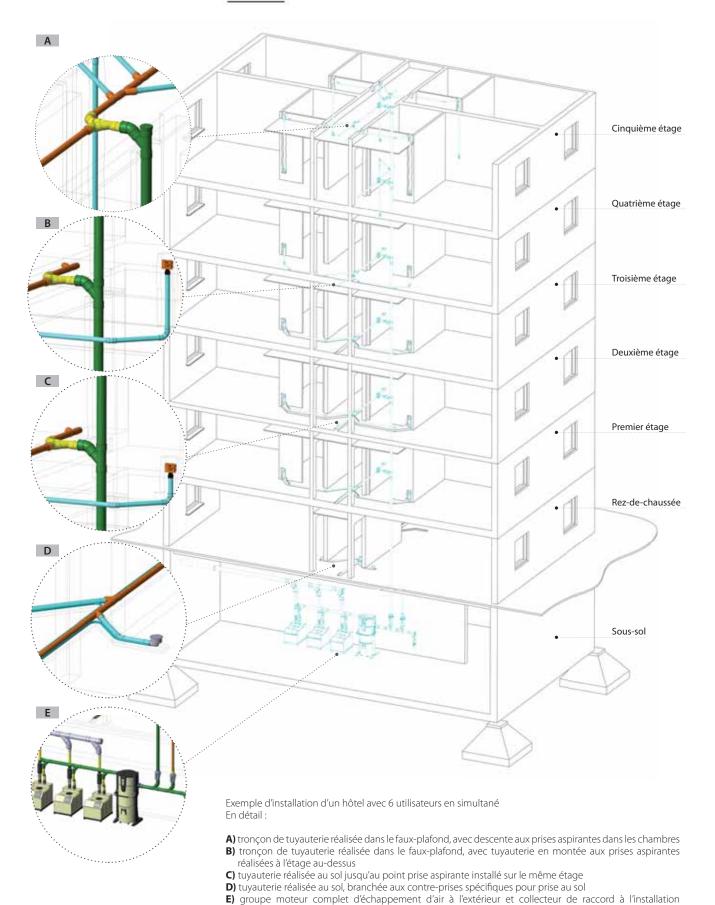
Si l'échappement a une longueur de plus de 5m, il faudra réaliser une tuyauterie avec un diamètre plus grand par rapport à celle qui arrive de la centrale, ceci afin de faciliter l'écoulement de l'air en sortie moteur.

# Exemple d'installation



# Systèmes d'aspiration centralisés





www.sistemair.com

13

d'aspiration

# Comment réaliser l'installation

# Positionnement des prises aspirantes

#### Planifier les points prise

Pour établir la position des prises aspirantes, il faut prendre en considération le rayon d'action du tube flexible choisi : avec un tube standard de 7 m, on couvre une surface de 30 m² environ, qui est un rayon de 7m sur la planimétrie. En traçant ces cercles on a idée de la couverture effective de la surface totale.

- cette opération est faite en évitant de superposer les cercles tracés
- choisir de mettre les prises sur les murs internes plutôt que sur les murs autour (cela permet de profiter de toute la longueur du tube flexible). Il pourrait ne pas être nécessaire de mettre une prise dans chaque pièce.
- prendre en considération la présence d'obstacles comme les murs, les meubles, etc..., qui pourraient réduire le rayon d'action du tube flexible ;
- en positionnant une prise aspirante à proximité des escaliers, on peut nettoyer l'escalier et éventuellement les étages de façon optimale ;
- de façon analogue, une prise à proximité du garage, terrasses et entrées carrelées permet un nettoyage rapide (attention à ne pas aspirer des matières humides sans le séparateur adapté);
- se rappeler que, grâce aux séparateurs adaptés, il est possible d'aspirer cendres ou eau ;
- les prises d'aspiration peuvent être sans souci au même niveau des interrupteurs ou des prises électriques.

# Installations spéciales

Au cas où le projet du système d'aspiration intéresserait :

- surfaces particulièrement étendues (sup. à 3500 m²)
- un nombre d'opérateurs en simultané supérieur à 8
- aspiration de matières qui provoquent l'accumulation de charges statiques le long du tube
- aspiration de matières incandescentes
- · aspiration de matières à risque explosif

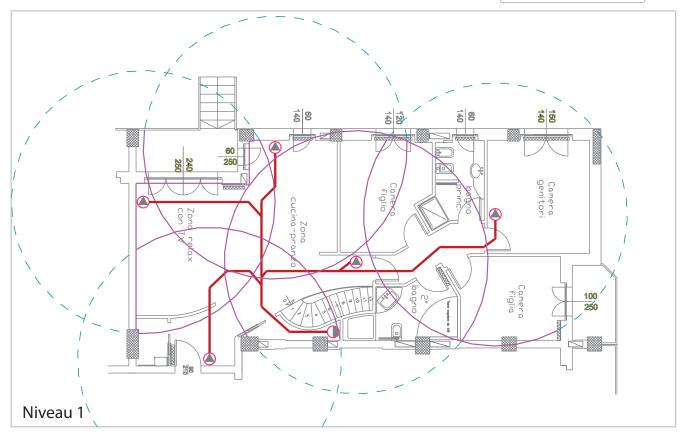
Sistem Air met à disposition toute l'expérience de son Bureau d'Etudes : il suffira de contacter la société en utilisant les références présentes au verso de la couverture pour avoir de l'aide sur la réalisation du projet.

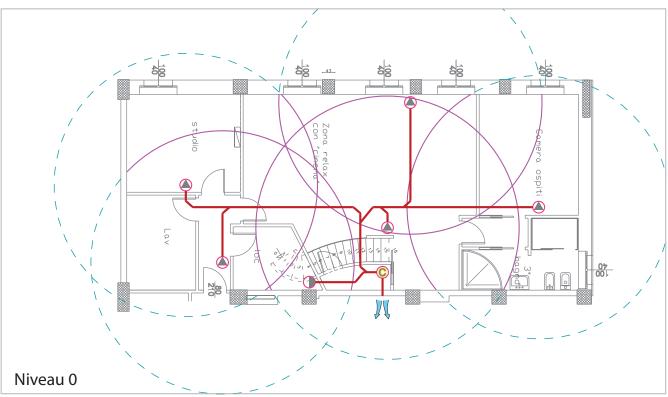


15

# Exemple de positionnement des prises

LEGENDE				
	Prise aspirante			
	Colonne montante			
C	Centrale aspirante			
	Tuyauterie Ø 50 mm			





# INDEX

CIVIL • Surface conseillée jusqu'à 450 m<sup>2</sup> villas **TECNO R-evolution**  appartements sur plusieurs • 1 opérateur (centrale avec ordinateur • Aspiration poussières domestiques niveaux de bord de gestion) • Utilisation non continue Pag. 22 CIVIL • Surface conseillée jusqu'à 450 m<sup>2</sup> villas **TECNO Style** • 1 opérateur appartements sur plusieurs (centrale standard) • Aspiration poussières domestiques niveaux Pag. 32 usau'à 450  $\mathrm{m}^2$ • Utilisation non continue CIVIL **TECNO STAR Dual Power** • Surface conseillée jusqu'à 450 m<sup>2</sup> villas (centrale avec ordinateur de gestion) • 2 opérateurs • appartements sur • Aspiration poussières domestiques plusieurs niveaux Pag. 40 • Utilisation non continue • petits laboratoires • magasins Jusqu'à 300  $\mathrm{m}^2$ CIVIL T BOX • Surface conseillée jusqu'à 300 m² apartments (centrale avec tuyauterie cachée) • 1 opérateur habitations • Aspiration poussières domestiques Pag. 50 • Utilisation non continue CONSTRUCTION • Surface conseillée jusqu'à 300 m² Wolly 2 appartements Jusqu'à 300 m VERTICALE (possibilité d'installation à • 1 opérateur • résidences encastrement) • Aspiration poussières domestiques • Utilisation non continue Pag. 62 SISTEM Cube CONSTRUCTION • Surface conseillée jusqu'à 120 m<sup>2</sup> petits appartements Jusqu'à  $120 \, \text{m}^2$ (Installation avec le gabarit de VERTICALE • Épaisseur du plancher réduite débarras prédisposition) • 1 opérateur • sous l'éviers Pag. 72 • Aspiration poussières domestiques • Utilisation non continue CONSTRUCTION Jolly • 60 m<sup>2</sup> pour chaque module petits appartements Jusqu'à  $60 \, \text{m}^2$ **VERTICALE** (module aspirant) • Aucun besoin de tuyauterie

# PROFESSIONNEL



#### **REVO JOB**

Pag. 80

(centrale professionnelle)

Pag. 92

# **PROFESSIONNEL**



#### **REVO Block Professional**

(centrale professionnelle TOP)

Pag. 102

• Surface conseillée jusqu'à 1.800 m²

• Aspiration poussières domestiques

- Jusqu'à 3 opérateurs en simultané
- Aspiration poussières domestiques et non
- Utilisation prolongée

• Utilisation non continue

• 1opérateur

- Centrale monobloc compacte
- Surface jusqu'à 1800 m²
- Jusqu'à 3 opérateurs en simultané
- Aspiration poussières domestiques et non
- Utilisation prolongée
- Centrale monobloc compacte

- locaux de loisirs
- garages
- constructions déjà terminées
- agritourismes
- structures sportives • centres esthétiques
- laboratoires
- agritourismes
- bureaux
- structures sportives
- centres esthétiques

16

lusqu'à 1800 m<sup>2</sup>

		ı	
		ı	
		ı	
ľ		ı	
5		ı	
Ħ		ı	
		ı	
		ı	
		ı	
		ı	
í		ı	
1		ı	
Į		ı	
		ı	
		ı	
		ı	
		ı	
		ı	
ز		ı	
		ı	
Ð		ı	
ø		ı	

#### TERTIAIRE **INDUSTRIEL**



#### **Industrial Clean**

(séparateur avec ordinateur de gestion)

Pag. 118



- Aucune limite d'opérateurs en simultané
- hôtel
- industries
- musées



#### **INDUSTRIAL Motor Matic**

Page 124 INDUSTRIAL Motor

Pag. 130

• Aspiration poussières domestiques et non

- Utilisation prolongée
- Système modulaire
- théâtres
- structures sanitaires
- cinémas
- lieux de culte

#### **TERTIAIRE INDUSTRIEL**



#### **AUTOCLEANER**

(système d'auto-nettoyage du filtre)

Pag. 140

- Système pneumatique de nettoyage automatique du filtre (géré par la centrale aspirante)
- TECNO STAR Dual Power
- Revo Block Professional
- Séparateurs Industrial Clean

17

## **APPLICATIONS SPECIALES**



# Turbix Small/medium

(séparateurs cycloniques)

Pag. 146

- Pré-séparateurs avec abattement cyclonique des poussières
- Fixation au mur

#### **APPLICATIONS SPECIALES**



**Turbix Big** 

(séparateur cyclonique)

Pag. 150

- Pré-séparateurs avec abattement cyclonique des poussières
- Pose au sol

# **APPLICATIONS SPECIALES**



Séparateur Basic

Pag. 156

• Séparateurs sans contrôle électronique du moteur et de l'auto-nettoyage

#### **APPLICATIONS SPECIALES**



### Séparateur à échappement automatique

Pag. 160

- Pré-séparateur INOX avec échappement automatique du matériel aspiré
- Fixation au mur

#### **GUIDE AU CHOIX DE L'INSTALLATION**

Pag. 166

# INDEX

# DERNIERES COMPOSANTES DE L'INSTALLATION

Catégorie	Sections	
PRISES ASPIRANTES	Prises aspirantes	Pag. 174
	Prises aspirantes CIVILES	Pag. 179
	Prises aspirantes Virtus	Pag. 181
	Prises aspirantes SPECIALES	Pag. 184
	<ul> <li>prises aspirantes ASPIRATEUR BATTEUR</li> </ul>	Pag. 186
	Système RETRAFLEX	Pag. 188
MATERIEL D'INSTALLATION	Notions d'installation	Page 198
	<ul> <li>Matériel d'installation</li> </ul>	Page 204
	• Extension kit	Page 208
	• Matériel d'installation Ø 50	Page 210
	• Matériel d'installation Ø 2"	Page 214
	• Kit d'installation Ø 40	Page 216
	<ul> <li>Kit d'installation Ø 50</li> </ul>	Page 217
	<ul> <li>Kit d'installation Ø 2"</li> </ul>	Page 218
	• Installations en métal	Page 219
(IT ET ACCESSOIRES POUR LE NETTOYAGE	• Flisy	Page 228
	System Tech Flisy	Page 230
	Kit accessoires complets avec Flisy	Page 232
	Kit accessoires complets	Page 233
	• Accessoires individuels Ø 32	Page 234
	<ul> <li>Accessoires individuels Ø 40</li> </ul>	Page 238
	<ul> <li>Séparateurs spéciaux</li> </ul>	Page 239
	• Enrouleurs	Page 240
	• Enrouleur motorisé ROLL FLEX	Page 242
EQUIPEMENTS ET SYSTEMES	• Equipements	Page 250
	Test Système	Page 252
	<ul> <li>Systèmes électroniques de contrôle</li> </ul>	Page 254



# LEGENDE des caractéristiques produits



Marquage de CE



Classe d'isolement 1 Classe d'isolement 2





Degré de protection



Nombre MAX d'opérateurs en simultané



Centrale avec économie d'énergie



Ordinateur de



Possibilité de nettoyage automatique du filtre



Prise aspirante à bord



Démarrage Soft



Relevable par le Métal Détecteur



Centrale avec sac



Centrale sans sac filtrant



complètes avec kit accessoires



Adaptée aux habitations existantes



Spéciale construction verticale

19





















La gamme des centrales aspirantes pour un usage domestique Sistem Air est capable de couvrir toutes les exigences d'utilisation, tout en garantissant la **meilleure performance en consommant** peu, ainsi qu'une grande simplicité d'installation.



# **TECNO R-EVOLUTION**



# energysaving

Les centrales de la ligne TECNO R-evolution représentent dès systèmes d'aspiration centralisée à usage domestique les plus avancés.

Elles ont plusieurs solutions techniques d'avant-garde, dont le système BiVac, qui permet de choisir entre la séparation cyclonique des poussières ou la filtration à sac, qui exclue le besoin de nettoyage du filtre.

# ■ ENVIRONNEMENT D'INSTALLATION

La centrale aspirante Tecno R-evolution peut être installée dans les habitations avec les caractéristiques suivantes :

- Surfaces à nettoyer entre 30 et 450 m2
- · Utilisation par une seule personne
- Tuyauterie faite avec tube de 50mm/2 de diamètre
- · Alimentation 220/240 V ac
- Utilisation discontinue pour aspiration des poussières domestiques
- · Échappement d'air acheminé vers l'extérieur
- Possibilité d'installation dans les débarras, centrales thermiques, dégagements et balcons couverts.



# ■ TABLEAU DU CHOIX DU MODELE Tecno R-EVOLUTION

MODELE	Surface conseillée	ARTICLE	Points prise conseillés	Nombre max d'opérateurs
Tecno Revolution 150	150 m <sup>2</sup>	3110.2T	4	1
Tecno Revolution 250	250 m <sup>2</sup>	3112.2T	7	1
Tecno Revolution 350	350 m²	3113.3T	11	1
Tecno Revolution 450	450 m <sup>2</sup>	3115.3T	16	1

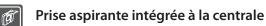
### PARTICULARITE DISTINCTES DU PRODUIT

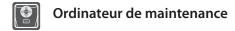


22

Système BiVac de choix de filtration













Marquage CE



Degré de protection IP



Classe d'isolation 1



Nombre d'opérateurs MAX en simultané

# PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT

### 1 - Système Bivac de choix de la filtration

En phase d'installation, la centrale Tecno R-evolution **permet de choisir entre deux options de filtration** afin de mieux satisfaire les exigences du client.

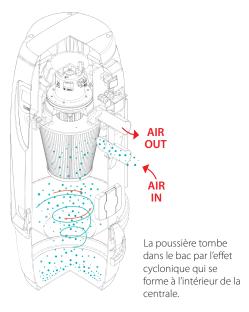
#### **OPTION 1**

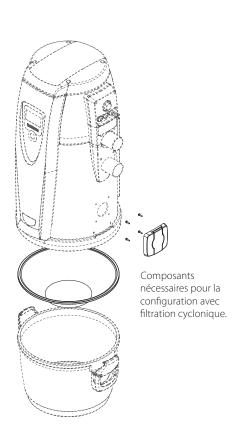


#### **OPTION 2**

### SÉPARATION CYCLONIQUE DES POUSSIÈRES

La poussière aspirée est séparée de l'air par effet cyclonique qui se forme à l'intérieur du corps de la machine et tombe dans le bac à poussières. Le cône convoyeur empêche qu'elle ne retourne sur le filtre et en salisse la surface.





### SYSTÈME DE FILTRATION À SAC EN MICROFIBRE

capable de retenir la poussière aspirée, en rendant superflu le nettoyage du filtre. Une fois plein, le sac est jeté et remplacé par un autre.



23

# **TECNO R-EVOLUTION**

# 2 - prise de service intégrée dans le corps de la machine

Dans la configuration à aspiration cyclonique, il est possible d'installer sur le corps de la machine, une prise de service pratique, qui permet de nettoyer les pièces adjacentes au point d'installation de la centrale.



Afin de pouvoir l'utiliser, il suffit d'insérer le tube aspirant directement dans la prise de service, sans porter le branchement de la ligne à un micro-interrupteur.

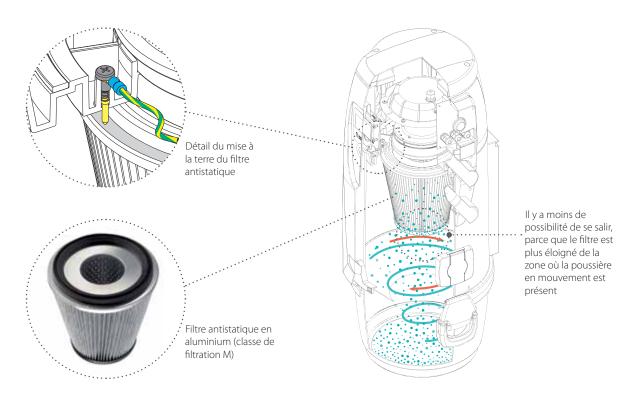


La prise sera commandée par le clavier présent sur la centrale START/STOP.



### 3 - Système filtrant adopté sur les centrales

Le système innovant adopté sur les centrales Tecno R-evolution est composé d'un filtre conique, réalisé en polyester et fibre d'aluminium, lavable et certifié en classe de filtration M, sur lequel est prévu un branchement avec l'installation de mise à la terre de la centrale. Le filtre résulte donc exempté de décharges statiques qui pourraient retenir la poussière sur ses parois : quand s'arrête l'aspiration, tout ce qui s'est déposé sur la surface filtrante tombe dans le bac à poussières, grâce à la forme conique renversée du filtre.



### 4 - Économie d'énergie

Avec la mise à jour des moteurs des modèles 350 et 450, la gamme entière des centrales aspirantes civiles Sistem Air dispose maintenant de moteurs à haut rendement, caractérisés par de haute prestations et par des consommations énergétiques qui **portent à économiser en moyenne plus de 20 %** par rapport aux anciens modèles.



24

### 5 - Ordinateur intelligent pour la gestion et la maintenance

La centrale Tecno R-evolution de Sistem Air a un nouveau système de contrôle et gestion de la maintenance, basé sur **une fiche électronique de troisième génération avec microprocesseur**, branchée à des senseurs de pression et programmée pour interagir avec l'utilisateur de façon simple et immédiate.

La gestion de l'entretien peut être imposée selon l'utilisateur qui peut lire sur l'écran graphique les messages relatifs à l'état de la machine, en même temps que les indications sur les opérations à faire en cas de problème.

Le senseur fournit une lecture réelle des conditions de la centrale.

En phase de première installation, la centrale demandera les informations nécessaires pour l'activation de la **période de garantie**.

Il est possible de choisir si maintenir les valeurs de maintenance imposées par le fabricant ou de les personnaliser selon les propres exigences (en respectant toujours les indications reportées dans le manuel d'utilisation et de maintenance) ; de plus, peuvent être enregistrés les numéros de téléphone à contacter en cas de besoin d'assistance.

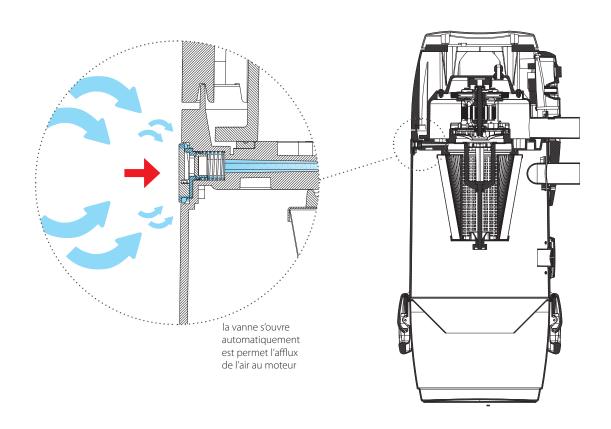
#### La centrale indique:

- · le remplissage du bac à poussières (filtration cyclonique)
- le remplissage du sac à poussières (filtration à sac)
- · le pourcentage de nettoyage du filtre
- · la valeur de dépression présente dans l'installation
- · le nombre d'heures d'aspiration du moteur
- le nombre d'heures d'allumage de la centrale
- · l'absorption électrique



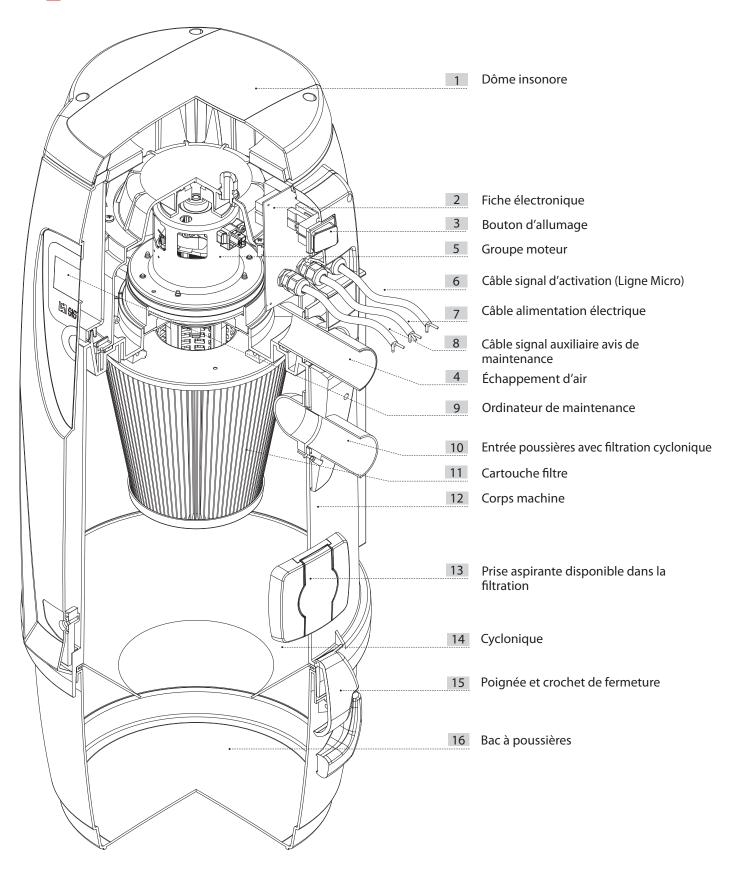
#### 6 - Vanne brise-vide

Sur les centrales de la ligne Tecno R-evolution il y a une vanne brise-vide qui permet à l'air d'entrer dans le moteur en cas de fermeture de l'entrée, en évitant au moteur de travailler dans des conditions critiques (absence d'air en aspiration). Son ouverture se fait automatiquement, en favorisant aussi l'intervention de la protection thermique sur le moteur.



# **TECNO R-EVOLUTION**

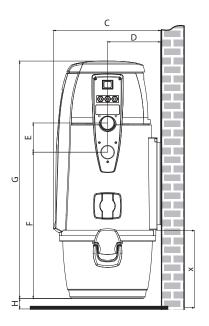
# SECTION CENTRALE Tecno R-evolution

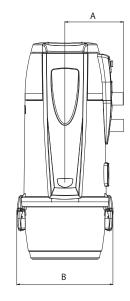


# **TABLEAU MESURES ET INFORMATIONS TECHNIQUES**

Les centrales peuvent être utilisées par un seul opérateur.

Il faut choisir le modèle selon la surface totale à nettoyer afin de garantir la durée et la performance maximum dans le temps. D'autres critères de choix peuvent entrer en compte : les mesures de la centrale, la capacité du bac à poussières et la surface filtrante du filtre.





		Tecno R-evolution			NEW
Modèle Article		Tecno R-evolution 150	Tecno R-evolution 250	Tecno R-evolution 350	Tecno R-evolution 450
		3110.2T	3112.2T	3113.3T	3115.3T
Ordinateur de maintenance		OUI	OUI	OUI	OUI
Prise d'aspiration / échappemer	nt Ø mm	50	50	50	50
Degré de protection	IP	44	44	44	44
Alimentation	V ac	220/240	220/240	220/240	220/240
Fréquence	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60
Puissance moteur	kW	1,25	1,35	1,45	1,50
Absorption	А	5,0	5,6	6,3	6,7
Alimentation prises	V dc	12	12	12	12
Porté max air	m³/h	200	234	240	180
Surface filtrante	cm²	6700	6700	6700	6700
Capacité bac à poussières		21	21	21	21
Capacité sac Bi Vac	I	18	18	18	18
Echappement d'air		OUI	OUI	OUI	OUI
Silencieux échappement d'air	(Ø 50 mm)	OUI	OUI	OUI	OUI
Poids	kg	17	17	17	18
Mesure A	mm	230	230	230	230
Mesure B	mm	370	370	370	370
Mesure C	mm	380	380	380	380
Mesure D	mm	185	185	185	185
Mesure E	mm	108	108	108	108
Mesure F	mm	585	585	585	585
Mesure G	mm	915	915	915	915
Mesure H (min.)	mm	100	100	100	100
Mesure X (min.)	mm	400	400	400	400
Bruit inférieur à	dB(A)		7	0	

**N. B:** valeurs de bruit nominales. Les valeurs peuvent varier en fonction du lieu où la centrale est installée et du type d'installation.

# HOMOLOGATIONS



Marquage de conformité aux Directives Communautaires Européennes



Degré de protection



Degré d'isolement électrique CLASSE I

Ligne Tecno R-evolution – appareils conformes aux normes suivantes:

DIRECTIVES CEE PERTINENTES:

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

NORMES HARMONISEES APPLIQUEES:

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009
- EN 61000-3-3:2008
- EN 55014-1:2006 + A1:2009
- EN 55014-2:1997 + A2:2008
- EN 62233: 2008

DIRECTIVE ROHS 2002/95

CONFORME AUX DIRECTIVES REACH

N.B.: pour la phase d'installation respecter scrupuleusement ce qui est décrit par les normes en vigueur

# **TECNO R-EVOLUTION**

## **CARACTERISTIQUES TECHNICHES**

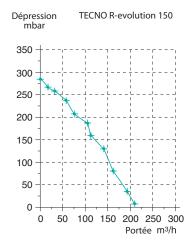
Les centrales de la ligne Tecno R-evolution sont produites en matières plastiques, PP et ABS, de façon à pouvoir conférer robustesse de la structure en maintenant une ligne esthétique plaisante.

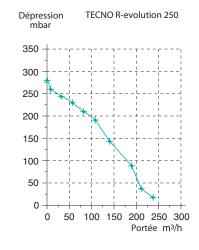
Elles ont été conçues selon tous les critères que des normes en vigueur et les directives européennes imposent, sans pourtant laisser les éléments fondamentaux dont la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation.

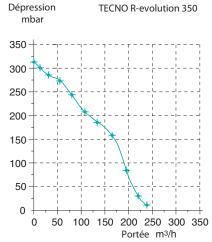
Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

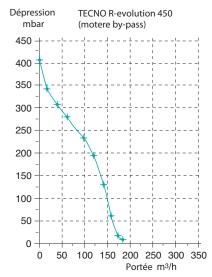
- Coque cylindrique autoportante en Polypropylène.
- Protection et revêtements en Polypropylène et ABS.
- Bac à poussières en polypropylène avec poignées en nylon PA6 (capacité 21 l.).
- · Coffre moteur insonorisé (valeurs bruit des centrales entre 70 dB A).
- possibilité de branchement de la tuyauterie à gauche ou à droite.
- Groupe moteur tournant, composé d'un moteur électrique monophase à brosse et de turbines (voir modèles individuels).
- · Vanne brise-vide pour la protection du moteur.
- Cartouche filtre classe de filtration M en polyester et fibre d'aluminium, lavable à l'eau.
- Fiche électronique de commande à double protection avec porte fusibles sectionneurs sur le circuit primaire ou secondaire.
- Système de dispersion des charges statiques accumulées sur le filtre, par le branchement, à l'installation, de la mise à la terre de la centrale.
- Ordinateur programmable pour contrôler les cycles de maintenance, avec software capable de signaler l'activité de la centrale.
- Transducteur de pression branché à l'ordinateur de bord de la centrale, pour relever l'état d'efficacité du filtre et du sac plein.
- Système Soft Start avec module intégré sur la fiche microprocesseur spécifique pour les systèmes d'aspiration, avec contrôle du courant.
- · Sonde thermique de sûreté pour protection du groupe moteur, avec extinction et reprise automatiques.
- Alimentation des prises aspirantes avec tension 12 V dc.
- Possibilité de branchement à signal auxiliaire d'avertissement maintenance.
- Possibilité de branchement à panneau à distance encastrable, pouvant être assorti à tous les modèles de centrales.
- Degré de protection IP44, qui permet l'installation dans les pièces humides, sur les balcons couverts ou dans les chaufferies.
- · Centrale avec silencieux et manchons de branchement à la tuyauterie
- Centrale adaptée à l'utilisation de tous les accessoires Sistem Air.

#### GRAFIQUES DE PRESTATIONS









#### NOTIONS D'INSTALLATION

Les centrales ont un branchement à la tuyauterie d'échappement de l'air, condition nécessaire pour pouvoir expulser les micropoussières que la cartouche filtre ne peut retenir à l'extérieur.

Elles peuvent être installées dans des locaux techniques, caves, dessous d'escaliers, débarras, etc...

Les caractéristiques de construction (degré de protection IP44) permettent l'installation au dehors, comme sur les balcons couverts. Il est conseillé de faire des relevées afin de prévoir la position idéale de la centrale par rapport à l'installation, en tenant compte d'espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation et la maintenance.

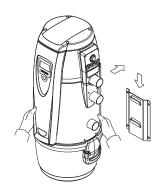
Dans le cas d'une installation sur plusieurs niveaux, il est conseillé d'installer sur le niveau le plus bas.

Quand, pour des exigences particulières, la centrale aspirante est mise sur un étage élevé d'un édifice par rapport à la tuyauterie (mansarde, sous-toit, etc...), il faut utiliser une centrale aspirante de catégorie supérieure par rapport à la surface effective de nettoyage (il est conseillé de consulter le bureau d'études de Sistem Air).

#### FIXATION DE LA CENTRALE

Les centrales sont accrochées à un support mural qui est fourni avec la centrale. Cette dernière doit être fixée de façon stable et permanente au mur grâce aux chevilles, en tenant compte que le poids à gérer peut être largement supérieur au poids de la centrale (voir tableaux Données Techniques pag 27).

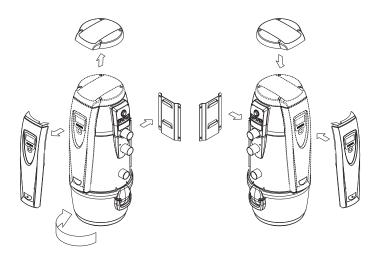
N.B. La centrale doit être fixée de manière à ce que le bac soit à une hauteur d'au moins 10 cm du sol.



#### CONNEXION RÉVERSIBLES

Toutes les centrales peuvent être connectées au réseau de tubulure à gauche ou à droite.

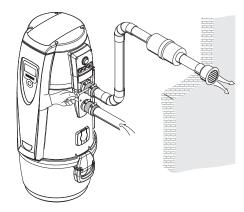
La modification est simple et rapide



## BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE

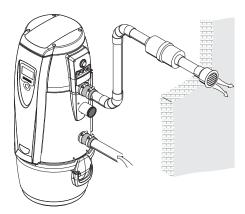
Les centrales de la ligne Tecno R-evolution sont fournies avec un silencieux d'échappement de Ø 50 mm, des manchons anti-vibration et des bandes pour le branchement à la tuyauterie.

ATTENTION: en cas de tuyauterie d'échappement de plus de 5m il faut faire le même branchement avec un diamètre plus grand (ex. 63 mm), afin de créer les conditions optimales pour l'expulsion de l'air aspiré.



### A Branchement dans la configuration avec filtration cyclonique

Effectuer le branchement à la tuyauterie en utilisant les entrées standard prévues par le fabricant



#### B Branchement dans la configuration avec filtration à sac

Effectuer le branchement à la tuyauterie. Dans cette configuration le branchement à la tuyauterie d'entrée se fait en utilisant le raccord supplémentaire.

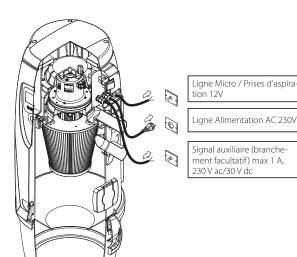
29

# **TECNO R-EVOLUTION**

# BRANCHEMENT ELECTRIQUE

Pour l'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est décrit par les normes CEI et par le fournisseur national de l'énergie électrique.

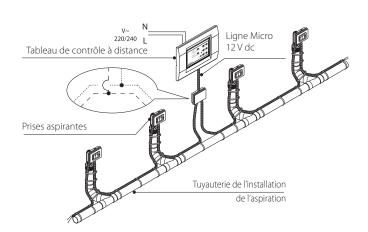
N.B: en cas de remplacement des fusibles, s'assurer que l'ampérage et le type soient justes (16 A moteur retardé).



# BRANCHEMENT AU TABLEAU A DISTANCE (OPTIONNEL)

Il est possible de brancher à la centrale Tecno R-evolution un tableau à distance pour le contrôle et la maintenance.

N.B: ce tableau représente un aide-mémoire pour l'utilisateur final et ne communique en aucun cas avec l'ordinateur de bord présent sur la centrale, dont les indications sont prioritaires par rapport à celles du tableau



#### MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes, il faut s'en tenir scrupuleusement aux instructions du manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est indiqué sur l'écran interface utilisateur. En particulier, ces opérations intéressent principalement le nettoyage du filtre, le vidage du bac à poussières, le remplacement du sac, la vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air. Toutes les interventions qui ne sont pas comprises dans les opérations de maintenance programmée aux soins de l'utilisateur final doivent être faite par le personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site internet **www.sistemair.com** pour obtenir plus d'informations sur la maintenance et sur le service d'assistance le plus près.

# TECNO R-evolution

La centrale Tecno R-evolution représente l'état de l'art dans les systèmes d'aspiration centralisée domestiques: robuste, fiable et technologique, elle a un ordinateur qui aide l'utilisateur dans la maintenance. Et pas seulement....







# **TECNO STYLE**



# energysaving

Les centrales de la ligne civile TECNO Style ont été conçues pour les utilisateurs qui recherchent un produit de base sans renoncer à la qualité, soulignée par les matériels choisis et par l'assemblement précis.

Dans la version standard il est prévu une prise aspirante intégrée dans le corps de la centrale.

## CADRE D'INSTALLATION

La centrale aspirante **Tecno Style** peut être installée dans les habitations ayant les caractéristiques suivantes :

- Surfaces à nettoyer entre 30 et 450 m2
- · Utilisation par une seule personne
- Tuyauterie faite avec tube de 50mm/2 de diamètre
- · Alimentation 220/240 V ac
- Utilisation discontinue pour aspiration des poussières domestiques
- Échappement d'air acheminé vers l'extérieur
- Possibilité d'installation dans les débarras, centrales thermiques, dégagements et balcons couverts.



# ■ TABLEAU DU CHOIX DU MODELE Tecno Style

MODÈLE	Surface conseillée	ARTICLE	Points prise conseillés	Nombre max d'opérateurs
Tecno Style MINI	150 m <sup>2</sup>	3107.1TER	4	1
Tecno Style 150	150 m <sup>2</sup>	3110.1TER	4	1
Tecno Style 250	250 m <sup>2</sup>	3112.1TER	7	1
Tecno Style 350	350 m <sup>2</sup>	3113.3TER	11	1
Tecno Style 450	450 m <sup>2</sup>	3115.3TER	16	1

# PARTICULARITÉ DISTINCTES DU PRODUIT



Prise aspirante intégrée à la centrale



Degré de protection IP



Centrale avec économie d'énergie



Classe d'isolation 2



Démarrage Soft Start



Nombre d'opérateurs MAX en simultané



32

Marquage CE

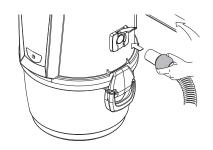
# PARTICULARITÉS DISTINCTES DU PRODUIT

### 1 - Prise de service intégrée dans le corps de la machine

Les centrales avec une coque standard ont sur le corps de la machine, une **prise de service** pratique, qui permet de nettoyer les pièces adjacentes au point d'installation de la centrale.



Afin de pouvoir l'utiliser, il suffit d'insérer le tube aspirant directement dans la prise de service, sans porter le branchement de la ligne à un micro-interrupteur.

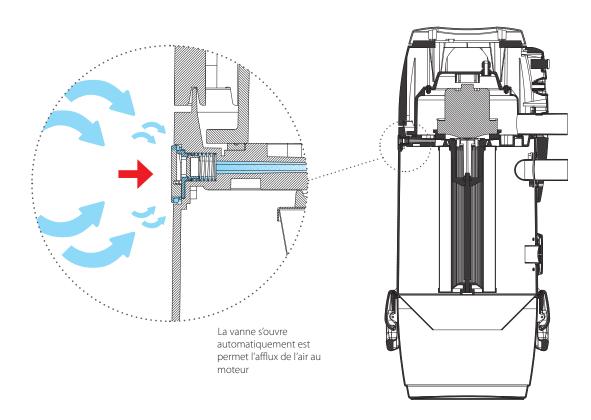


La prise sera commandée par le clavier présent sur la centrale START/



#### 2 - Vanne brise-vide

Sur les centrales de la ligne Tecno Style il y a une **vanne brise-vide** qui permet **d'éviter que le moteur ne travaille** dans des conditions critiques (absence d'air en aspiration). Son ouverture se fait en automatiquement, en favorisant aussi l'intervention de la protection thermique sur le moteur.



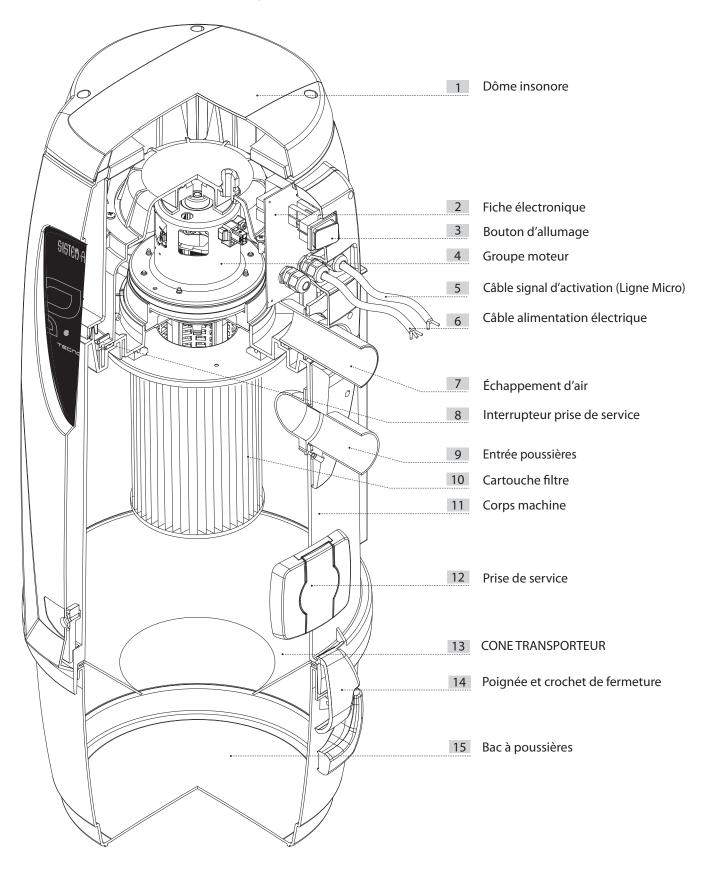
# 3 -Économie d'énergie

Avec la mise à jour des moteurs des modèles 350 et 450, la gamme entière des centrales aspirantes civiles Sistem Air dispose maintenant de moteurs à haut rendement, caractérisés par de haute prestations et par des consommations énergétiques qui **portent à économiser en moyenne plus de 20 %** par rapport aux modèles précédents.



# **TECNO STYLE**

# ■ SECTION CENTRALE Tecno Style



34

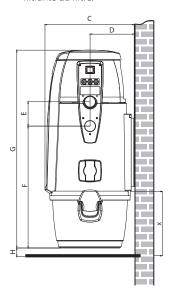
### ■ TABLEAU DE CHOIX DU MODÈLE TECNO STYLE

**TECNO Style** 

Les centrales peuvent être utilisées par un seul opérateur.

Nous vous conseillons de choisir la centrale en fonction de la surface totale à nettoyer afin de garantir la prestation et la durée maximum dans le temps.

D'autres critères de choix peuvent concerner les dimensions d'encombrement de la centrale, la capacité du bac à poussières et la surface filtrante du filtre.



Modèle Article		TECNO Style MINI	TECNO Style 150	TECNO Style 250	TECNO Style 350	TECNO Style 450
		3107.1TER	3110.1TER	3112.1TER	3113.3TER	3115.3TER
Prise aspirante à bord		NON	OUI	OUI	OUI	OUI
Prise d'aspiration / échappement Ø mi	m	50	50	50	50	50
Degré de protection	IP	20	20	20	20	20
Alimentation V	ac	220/240	220/240	220/240	220/240	220/240
Fréquence l	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60
Puissance moteur k	W.	1,25	1,25	1,35	1,45	1,50
Absorption	А	5,0	5,0	5,6	6,3	6,7
Alimentation prises V o	dc	12	12	12	12	12
Porté max air m³.	/h	200	200	234	240	180
Surface filtrante cn	n <sup>2</sup>	3100	6700	6700	6700	6700
Capacité bac à poussières	I	15	21	21	21	21
Échappement d'air		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Silencieux échappement d'air (Ø 50 mr	m)	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI
Poids	kg	8,5	17	17	17	18
Mesure A m	ım	210	230	230	230	230
Mesure B m	ım	325	370	370	370	370
Mesure C m	ım	345	380	380	380	380
Mesure D m	ım	168	185	185	185	185
Mesure E m	m	108	108	108	108	108
Mesure F m	ım	315	585	585	585	585
Mesure G m	ım	650	915	915	915	915
Mesure H (min.) m	ım	100	100	100	100	100
Mesure X (min.) m	ım	350	500	500	500	500
Bruit inférieur à dB(/	A)			70		



**N. B:** valeurs de bruit nominales. Les valeurs peuvent varier en fonction du lieu où la centrale est installée et du type d'installation.

### OMOLOGATIONS

CE

Marquage de conformité aux Directives Communautaires Européennes



Degré de protection IP



Degré d'isolement électrique CLASSE II

#### Ligne Tecno Style

Appareils conformes aux normes suivantes :

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES:

- -EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009
- -EN 61000-3-3:2008
- EN 55014-1:2006 + A1:2009
- EN 55014-2:1997 + A2:2008
- EN 62233: 2008

DIRECTIVE ROHS 2002/95

CONFORME AUX DIRECTIVES REACH

N.B.: pour la phase d'installation respecter scrupuleusement ce qui est décrit par les normes en vigueur

### **TECNO STYLE**

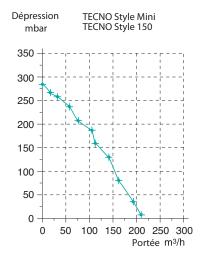
### CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE

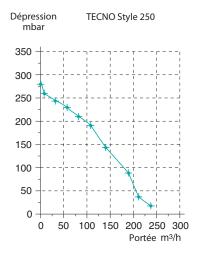
Les centrales de la ligne Tecno Style sont produites en matières plastiques, PP et ABS, de façon à pouvoir conférer robustesse et durée à la structure en maintenant une ligne esthétique plaisante. Elles ont été conçues selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives européennes imposent, sans pourtant laisser les éléments fondamentaux dont la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation.

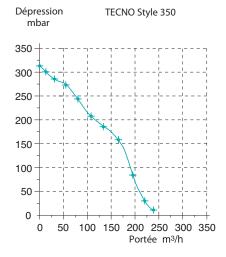
Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

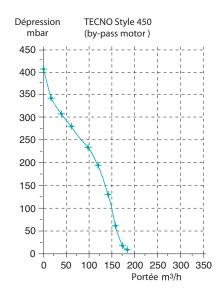
- · Coque cylindrique autoportante en Polypropylène.
- · Protection et revêtements en Polypropylène et ABS.
- Bac à poussières en polypropylène avec poignées en nylon PA6 (capacité 15/21 l.).
- · Coffre moteur insonorisé (valeurs bruit des centrales entre 70 dB A).
- · Possibilité de branchement de la tuyauterie à gauche ou à droite.
- · Groupe moteur tournant, composé d'un moteur électrique monophase à brosse et de turbines (voir modèles individuels).
- · Vanne brise-vide pour la protection du moteur.
- Cartouche filtre classe de filtration M en polyester, lavable à l'eau.
- Fiche électronique de commande à double protection avec porte fusibles sectionneurs sur le circuit primaire ou secondaire.
- Système Soft Start avec module intégré sur la fiche microprocesseur spécifique pour les systèmes d'aspiration, avec contrôle du courant.
- Sonde thermique de sûreté pour protection du groupe moteur, avec extinction et reprise automatiques.
- Alimentation des prises aspirantes avec tension 12 V dc.
- · Possibilité de branchement à panneau à distance encastrable, pouvant être assorti à tous les modèles de centrales.
- Centrale avec silencieux et manchons de branchement à la tuyauterie.
- · Centrale adaptée à l'utilisation de tous les accessoires Sistem Air.

#### GRAFIQUES DE PRESTATIONS









rif. 01-2016 FRA

www.sistemair.it

### NOTIONS D'INSTALLATION

Les centrales ont un branchement à la tuyauterie d'échappement de l'air, condition nécessaire pour pouvoir expulser les micropoussières que la cartouche filtre ne peut retenir à l'extérieur.

Elles peuvent être installées dans des locaux techniques, caves, dessous d'escaliers, débarras, etc...

Les caractéristiques de construction (degré de protection IP44) permettent l'installation au dehors, comme sur les balcons couverts.

Il est conseillé, en phase de conception, de faire des relevés afin de prévoir la position idéale de la centrale par rapport à l'installation, en tenant compte d'espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation et la maintenance.

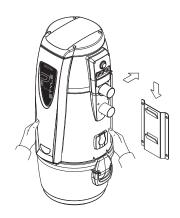
Dans le cas d'une installation sur plusieurs niveaux, il est conseillé d'installer sur le niveau le plus bas.

Quand, pour des exigences particulières, la centrale aspirante est mise sur un étage élevé d'un édifice par rapport à la tuyauterie (mansarde, soustoit, etc...), il faut utiliser une centrale aspirante de catégorie supérieure par rapport à la surface effective de nettoyage (il est conseillé de consulter le bureau d'études de Sistem Air).

#### FIXATION DE LA CENTRALE

Les centrales sont accrochées à un support de fixation mural qui se trouve dans les dotations de la centrale. Cette dernière doit être fixée de façon stable et permanente au mur grâce aux chevilles, en tenant compte que le poids à gérer peut être largement supérieur au poids de la centrale (voir tableaux Données Techniques page 35).

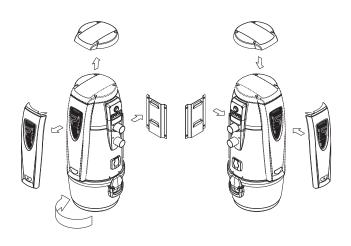
N.B. La centrale doit être fixée de manière à ce que le bac soit à une hauteur d'au moins 10 cm du sol.



### CONNEXION RÉVERSIBLES

Toutes les centrales peuvent être connectées au réseau de tubulure à gauche ou à droite.

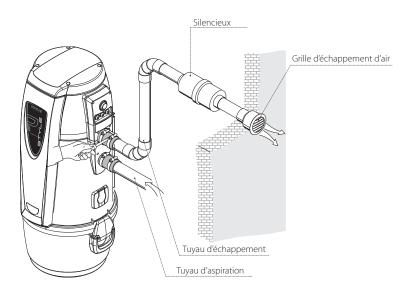
La modification est simple et rapide



#### BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE

Les centrales de la ligne Tecno Style sont fournies avec un silencieux d'échappement de Ø 50 mm, des manchons anti-vibration et des bandes pour le branchement à la tuyauterie.

ATTENTION: en cas de tuyauterie d'échappement de plus de 5m il faut faire le même branchement avec un diamètre plus grand (ex. 63 mm), afin de créer les conditions optimales pour l'expulsion de l'air aspiré.

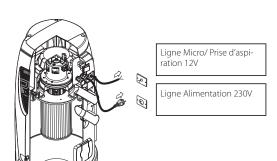


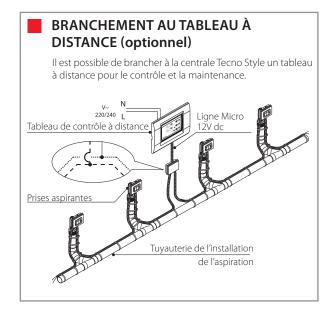
### **TECNO STYLE**

#### BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

Pour l'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est décrit par les normes CEI et par le fournisseur national de l'énergie électrique.

N.B: en cas de remplacement des fusibles, s'assurer que l'ampérage et le type soient justes (16 A moteur retardé).





### **MAINTENANCE ET ASSISTANCE**

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes, il faut s'en tenir scrupuleusement aux instructions du manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est indiqué sur l'écran interface utilisateur. En particulier, ces opérations intéressent principalement le nettoyage du filtre, le vidage du bac à poussières, le remplacement du sac, la vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air. Toutes les interventions qui ne sont pas comprises dans les opérations de maintenance programmée aux soins de l'utilisateur final doivent être faites par le personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site internet **www.sistemair.com** pour obtenir plus d'informations sur la maintenance et sur le service d'assistance le plus proche.



La centrale Tecno Style est la combinaison de puissance et de fiabilité, parfait pour ceux qui recherchent un produit essentiel et de haute qualité.







### **TECNO STAR DUAL POWER**



### energysaving

La centrale TECNO Star Dual Power représente un produit unique aux caractéristiques hybrides: tout en adoptant deux moteurs de type civil (à charbon), elle est capable de servir deux opérateurs en même temps sur des surfaces majeures par rapport à une centrale domestique traditionnelle. L'ordinateur de bord permet d'avoir toujours sous contrôle les conditions de la centrale et les entretiens nécessaires.

### CADRE D'INSTALLATION

La centrale aspirante **Tecno Star Dual Power** peut être installée dans les habitations ayant les caractéristiques suivantes :

- Surfaces à nettoyer entre 30 et 450 m²
- Utilisation par deux opérateurs en même temps
- Tuyauterie de diamètre 50/63 mm de diamètre
- Alimentation 220/240 V ac
- Utilisation discontinue pour aspiration des poussières domestiques
- Échappement d'air acheminé vers l'extérieur
- Installation loin de sources de chaleur



MODÈLE	Surface conseillée	ARTICLE	Points prise conseillés	Nombre max d'opérateurs
Tecno Star Dual Power	Max 350 m <sup>2</sup> Max 450 m <sup>2</sup>	3116.2TS	16	1+1



### PARTICULARITÉ DISTINCTES DU PRODUIT



Ordinateur d'entretien



Marquage CE



Possibilité de nettoyage automatique du filtre



Degré de protection IP



Centrale avec économie d'énergie



Classe d'isolation 1



Démarrage Soft Start

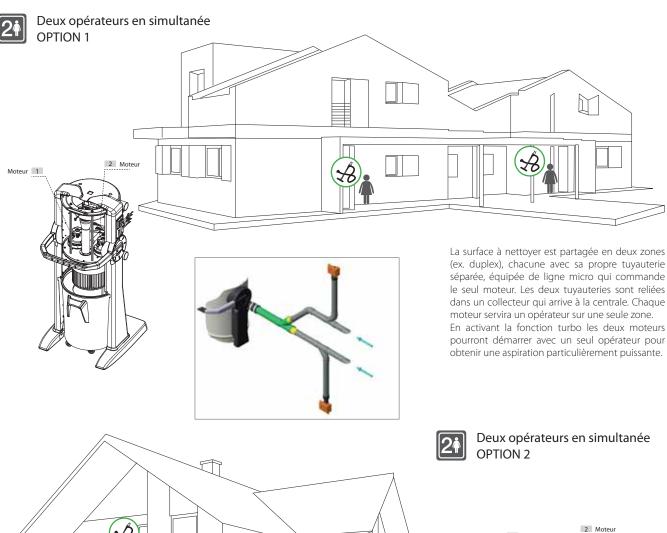


Nombre d'opérateurs MAX en simultané

### PARTICULARITÉS DISTINCTES DU PRODUIT

### 1 - Utilisation avec deux opérateurs simultanément

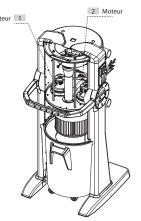
La présence de deux moteurs permet à la centrale Tecno Star Dual Power **l'utilisation simultanée par deux opérateurs de type civil** (aspiration des poussières domestiques), même les surfaces supérieures aux 450 m². Grâce à l'ordinateur de bord il est possible aussi de choisir la **fonction «Turbo »**, qui met en marche les deux moteurs avec un seul opérateur, pour obtenir une aspiration particulièrement puissante.



La surface à nettoyer est considérée comme une zone unique (ex. villa de grandes superficies), servie par une seule tuyauterie  $\varnothing$  63 avec réductions au  $\varnothing$  50 pour relier les prises simples.

L'installation entière est équipée d'une seule ligne micro qui commandera les deux moteurs.





www.sistemair.com

### TECNO STAR DUAL POWER

#### 2 -Ordinateur intelligent pour la gestion et la maintenance

La centrale Tecno Star Dual Power de Sistem Air a un nouveau système de contrôle et gestion de la maintenance, basé sur une fiche électronique de deuxième génération avec microprocesseur, branchée à des senseurs de pression et programmée pour interagir avec l'utilisateur de façon simple et immédiate.

La gestion de la maintenance peut être imposée selon l'utilisateur qui peut lire sur l'écran graphique les messages relatifs à l'état de la machine, en même temps que les indications sur les opérations à faire en cas de problème.

Le senseur fournit une lecture réelle des conditions de la centrale.

En phase de première installation, la centrale demandera les informations nécessaires pour l'activation de la période de garantie.

Il est possible de choisir si maintenir les valeurs de maintenance imposées par le fabricant ou de les personnaliser selon les propres exigences (en respectant toujours les indications reportées dans le manuel d'utilisation et de maintenance) ; de plus, peuvent être enregistrés les numéros de téléphone à contacter en cas de besoin d'assistance.

La centrale indique:

- · le remplissage du bac à poussières
- le pourcentage de propreté du filtre
- · la valeur de dépression présente dans l'installation
- la nécessité de procéder à l'entretien programmé (deux niveaux)
- le nombre d'heures d'aspiration du moteur
- le nombre d'heures d'allumage de la centrale
- · l'absorption électrique



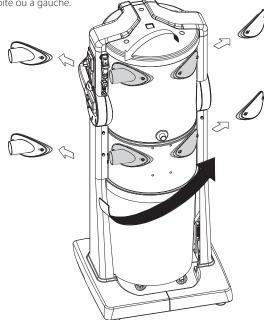
### 3 - Économie d'énergie

Même sur la Tecno Star Dual Power ont été placés les moteurs d'ultime génération, qui permettent de hauts rendements et de faibles consommations. La possibilité de fonctionnement séparé des deux moteurs conduit à un autre avantage : il est possible de les faire fonctionner en même temps seulement si cela est nécessaire, en économisant ainsi sur les consommations.



### 4 - Réversibilité des connexions

La centrale Tecno Star Dual Power est prédisposée pour être reliée à la tuyauterie à droite ou à gauche. La transformation est simple et rapide.



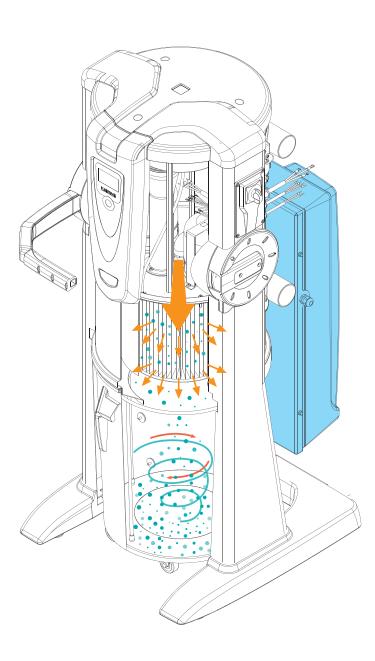
rif. 01-2016 FRA

www.sistemair.com

### 5 - Système de nettoyage automatique du filtre

La centrale Tecno Star Dual Power est prédisposée pour l'installation du Système Autocleaner pour le nettoyage automatique du filtre par un jet d'air comprimé qui traverse le filtre dans le sens inverse à celui de l'aspiration : de cette façon la poussière qui s'est déposée sur les parois et entre les plis du filtre se détachera et sera libre de tomber dans le bac à poussière.

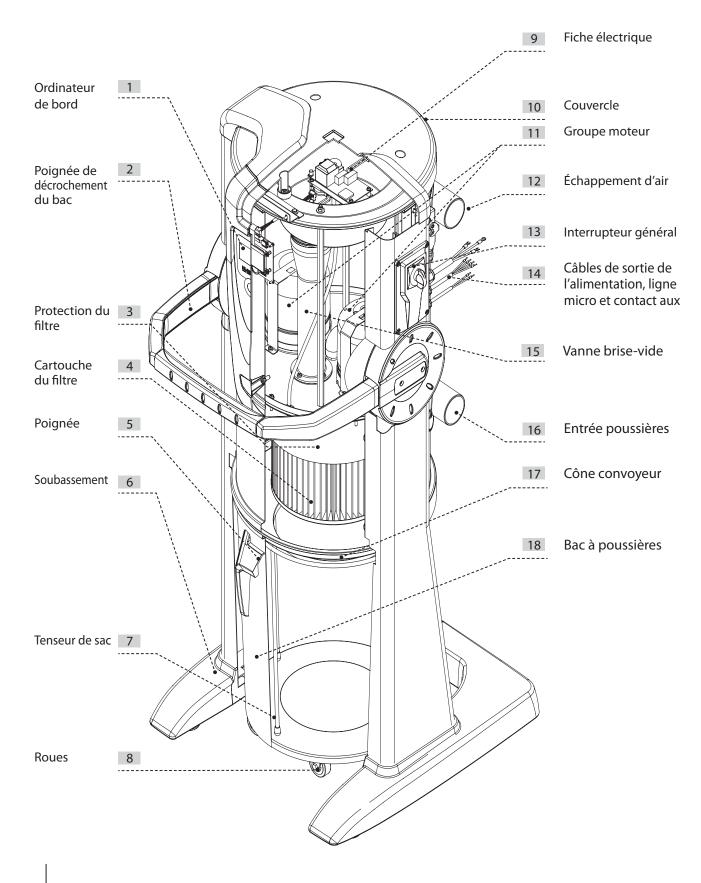
Le système peut être monté même après l'installation de la centrale, en utilisant les connexions électriques et pneumatiques qui se trouvent sur la centrale : l'ordinateur est déjà prédisposé pour gérer l'auto-nettoyage quand il est installé. Effectuer le branchement à la tuyauterie en utilisant les entrées standard prévues par le fabriquant.





### **TECNO STAR DUAL POWER**

### SECTION CENTRALE Tecno Star Dual power



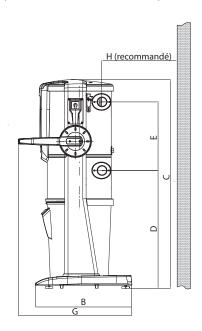
### TABLEAU MESURES ET INFORMATIONS TECHNIQUES

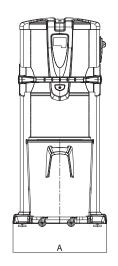
Les centrales de la ligne TECNO Star Dual Power sont équipées de deux moteurs, dont la modalité d'intervention peut dépendre de l'utilisation que l'on fait de la centrale même et du nombre de lignes micro qui ont été reliées et mises en marche. Il est possible de relier à la centrale 2 lignes micro qui gèrent deux zones distinctes du système d'aspiration (par exemple, deux parties de la même installation, deux niveaux ou deux appartements

En effet, il est possible de choisir par l'ordinateur de bord d'aspirer avec ou sans une puissance supplémentaire sur une zone couverte par une seule ligne micro (opérateur simple), ou bien distribuer la puissance maximum pour aspirer deux zones couvertes par deux lignes micro séparées (avec deux opérateurs) simultanément, en restant dans le secteur civil ou civil avancé de petite dimensions.

Note: Il n'est pas possible de considérer deux opérateurs si la surface totale dépasse les 350 m2

et si la tuyauterie n'a pas été dimensionnée de façon appropriée. Il faut choisir le modèle selon la surface totale à nettoyer afin de garantir la durée et la performance maximum dans le temps. (voir chapitre dédié à l'Installation).





Ligne TECNO Star Dual Power			
Modèle		TECNO Star Dual Power	
Article		3116.2TS	
Ordinateur d'entretien		OUI	
Entrée poussières	Ømm	63	
Sortie d'air	Ømm	63	
Degré de protection	IP	20	
Alimentation	V ac	220/240	
Fréquence	Hz	50/60	
Puissance du moteur	kW	1,35x2	
Absorption	А	11,2	
Alimentation prise	V dc	12	
Portée maximum d'air	m³/h	400	
Surface filtrante	cm <sup>2</sup>	17000	
Capacité bac à poussières	I	62	
Échappement d'air		SI	
Silencieux d'échappement d'air		SI	
Poids	kg	55	
Mesure A	mm	615	
Mesure B	mm	633	
Mesure C	mm	1369	
Mesure D	mm	773	
Mesure E	mm	450	
Mesure G	mm	745	
Mesure H	mm	600	
Bruit avec 1 moteur	dB(A)	64	
Bruit avec 2 moteurs	dB(A)	69	

N. B: valeurs de bruit nominales. Les valeurs peuvent varier en fonction du lieu où la centrale est installée et du type d'installation.

### **HOMOLOGATIONS**



Marquage de conformité aux Directives Communautaires Européennes



Degré de protection IP



Degré d'isolement électrique CLASSE I

**Ligne TECNO Star Dual Power** 

Appareils conformes aux normes suivantes:

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CF
- 2004/108/CE

NORMES HARMONISEES APPLIQUÉES:

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009

- EN 61000-3-3:2008
- EN 55014-1:2006 + A1:2009
- EN 55014-2:1997 + A2:2008
- EN 62233: 2008

**DIRECTIVE ROHS 2002/95** 

Conforme aux directives REACH

N.B.: pour la phase d'installation respecter scrupuleusement ce qui est décrit par les normes en vigueur.

### **TECNO STAR DUAL POWER**

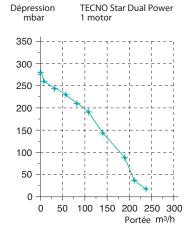
### CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE

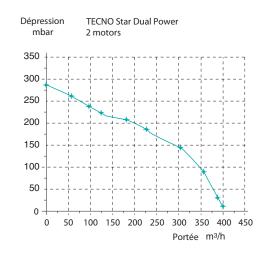
Les centrales Tecno Star Dual Power ont été conçues selon tous les critères que des normes en vigueur et les directives européennes imposent, sans pourtant négliger les éléments fondamentaux dont la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation.

Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes :

- Coque cylindrique en métal vernis à poudre époxy.
- Soubassement revêtu en matériel résistant aux chocs à protection de la centrale.
- Sac avec tenseur de sac dans le bac de récolte, pour effectuer de rapides et hygiéniques opérations d'élimination du matériel aspiré.
- Bac à poussières en métal (capacité 62 litres) avec roulettes pour le mouvement.
- Coffre moteur insonorisé (valeurs bruit des centrales entre 70 dB A).
- Possibilité de branchement de la tuyauterie à gauche ou à droite.
- Groupe moteur tournant, composé d'un moteur électrique monophase à brosse et de turbines (voir modèles individuels).
- · Vanne brise-vide pour la protection du moteur.
- Cartouche filtre classe de filtration M en polyester et fibre d'aluminium, lavable à l'eau.
- · Fiche électronique de commande à double protection avec porte fusibles sectionneurs sur le circuit primaire ou secondaire.
- Système de dispersion des charges statiques accumulées sur le filtre, par le branchement, à l'installation, de la mise à la terre de la centrale.
- · Ordinateur programmable pour contrôler les cycles de maintenance, avec software capable de signaler l'activité de la centrale.
- Transducteur de pression branché à l'ordinateur de bord de la centrale, pour relever l'état d'efficacité du filtre et du sac plein.
- · Système Soft Start avec module intégré sur la fiche microprocesseur spécifique pour les systèmes d'aspiration, avec contrôle du courant.
- · Sonde thermique de sûreté pour protection du groupe moteur, avec extinction et reprise automatiques.
- Alimentation des prises aspirantes avec tension 12 V dc.
- Possibilité de branchement à signal auxiliaire d'avertissement maintenance.
- Possibilité de branchement à panneau à distance encastrable, pouvant être assorti à tous les modèles de centrales.
- Degré de protection IP44, qui permet l'installation dans les pièces humides, sur les balcons couverts ou dans les chaufferies.
- Centrale avec silencieux et manchons de branchement à la tuyauterie.
- Centrale adaptée à l'utilisation de tous les accessoires Sistem Air.
- · Possibilité de combiner, même dans un deuxième moment, le système de nettoyage automatique du filtre Autocleaner (voir pag.140)

#### GRAPHIQUES DE PRESTATION





#### NOTIONS D'INSTALLATIONS

La centrale de la ligne TECNO Star Dual Power est fournie de branchement à la tuyauterie d'échappement de l'air, condition nécessaire pour pouvoir expulser vers l'extérieur les micropoussières avec le cartouche filtre ne peut retenir.

Elle doit être installée dans des locaux techniques ou de service (comme garages, caves ou autre), à l'abri des intempéries, de l'humidité et de changements de températures excessifs. Pour l'installation il faut choisir des lieux éloignés des sources de chaleur, comme le chauffage ou le poêle. (N.B: degré de protection des centrales IP 20). En phase de conception, il est conseillé de toujours procéder à des relevés, cela afin de prévoir la position idéale de la centrale par rapport à la pièce, en tenant compte d'espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation, l'entretien et un recyclage de l'air correct autour de la centrale.

Les particularités de construction permettent en plus de pouvoir brancher les centrales à l'installation avec une tuyauterie à droite ou à gauche. En cas d'installation sur plusieurs niveaux, il est conseillé de toujours installer sur le niveau le plus bas.

#### FIXATION DE LA CENTRALE

La centrale ne nécessite pas d'ancrages particuliers. Néanmoins, il faut s'assurer que la zone choisie pour l'installation possède les conditions minimales suivantes, pour une installation sure et correcte:

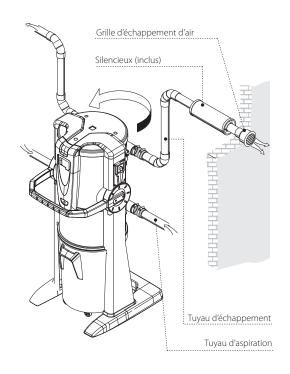
- une surface d'appui solide, à plat et horizontale ;
- que la surface ne soit pas soumise aux vibrations.

De plus, il est indispensable qu'il n'y ait pas d'absence d'appui qui pourrait rendre instable la centrale.

### BRANCHEMENT À LA TUYAUTERIE

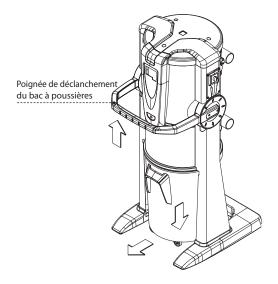
Les entrées pour le branchement à la tuyauterie et au tuyau d'échappement d'air extérieur peuvent être positionnées à gauche ou à droite de la centrale.

ATTENTION: en cas de tuyauterie d'échappement de plus de 5m il faut faire la même avec un diamètre plus grand (ex. 80 mm), afin de créer les conditions optimales pour l'expulsion de l'air aspirée.



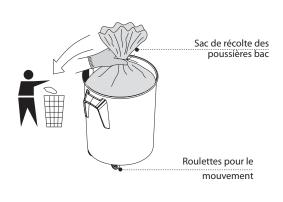
#### VIDANGE DU BAC SIMPLIFIÉ

La centrale Tecno Star Dual Power dispose d'un bac de récolte des poussières équipé d'un système de déclenchement simplifié, avec poignée revêtue d'un matériel souple résistant aux chocs, avec un large glissement et qui ne demande aucun effort.



#### **BAC À POUSSIÈRE SUR ROULETTES**

Les roulettes dont est équipé le bac de recueil des poussières permettent son déplacement jusqu'au lieu de vidange en toute simplicité.



### **TECNO STAR DUAL POWER**

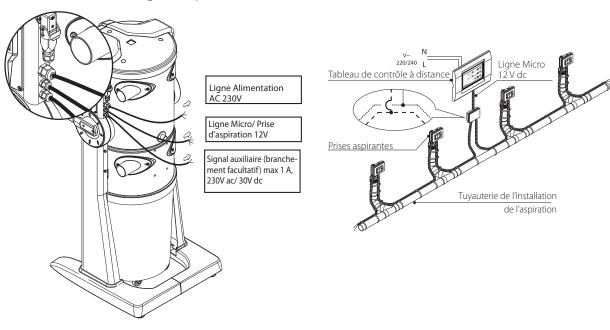
### BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

N.B: en cas de remplacement des fusibles, s'assurer que l'ampérage et le type soient justes (16 A moteur retardé). Pour l'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est décrit par les normes CEI et par le fournisseur national de l'énergie électrique.

### BRANCHEMENT AU TABLEAU À DISTANCE (Optionnel)

Il est possible de brancher à la centrale Tecno R-evolution un tableau à distance pour le contrôle et la maintenance.

N.B: ce tableau représente un aide-mémoire pour l'utilisateur final et ne communique en aucun cas avec l'ordinateur de bord présent sur la centrale, dont les indications sont prioritaires par rapport à celles du tableau.



### MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes, il faut s'en tenir scrupuleusement aux instructions du manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est indiqué sur l'écran interface utilisateur. En particulier, ces opérations intéressent principalement le nettoyage du filtre, le vidage du bac à poussières, le remplacement du sac, la vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air. Toutes les interventions qui ne sont pas comprises dans les opérations de maintenance programmée aux soins de l'utilisateur final doivent être faites par le personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site internet **www.sistemair.com** pour obtenir plus d'informations sur la maintenance et sur le service d'assistance le plus proche.

### TECNO Star



TECNO Star est si belle et silencieuse qu'elle ne dérange pas ... même à la pause café







### **T-BOX**



La centrale T-BOX a été conçue pour toutes les situations où l'aspect esthétique est extrêmement important: il n'y a aucun tuyau ou branchement électrique à visible, qui restent cachés dans le gabarit de câblage. De cette façon, la centrale peut être insérée dans tous les milieux et elle ne doit pas nécessairement être installée sur le balcon ou dans un débarras.



### CADRE D'INSTALLATION

La centrale aspirante T-BOX est utilisée dans les habitations avec les caractéristiques suivantes:

- · Positionnement appuyé sur le mur sans tuyauterie visible
- surface à nettoyer entre 30 et 300 m²
- · utilisation par un seul opérateur
- tuyauterie faite avec tube de 50mm de diamètre (dans certains cas il est possible d'utiliser des tubes de 40mm de diamètre : pour approfondir, veuillez voir le tableau de choix de la centrale)
- · utilisation discontinue
- échappement d'air direct par devant ou bien acheminé dans la tuyauterie
- possibilité d'installation dans les espaces domestiques, débarras, centrales thermiques, dégagements et balcons couverts.protected from bad weather.



### ■ TABLEAU DE CHOIX DU MODELE T-BOX

	MODÈLE	Surface conseillée	ARTICLE	Points prise conseillés	Nombre max d'opérateurs
(in)	T-BOX 150	150 m <sup>2</sup>	8203.0	4	1
New	T-BOX 300	300 m <sup>2</sup>	8203.1	7	1

### CARACTÉRISTIQUES SINTHÉTIQUES



Centrale avec sac filtrant



Degré de protection IP



Démarrage Soft Start



Classe d'isolation 2



Spécification pour constructions verticales

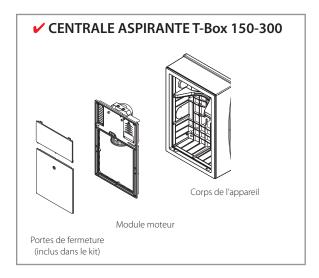


Nombre d'opérateurs MAX en simultané



Marquage CE

## CONTENU DE LA CENTRALE ASPIRANTE T-BOX



# GABARIT DE PRÉDISPOSITION (fournit séparément)

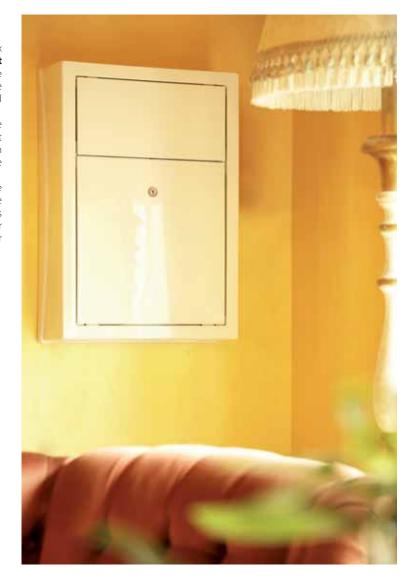


### **■ GRANDE ÉLÉGANCE**

La centrale T-BOX conçue pour répondre aux exigences de la clientèle **qui est extrêmement attentive aux détails esthétiques**, pour laquelle l'image du produit installé ne doit présenter aucune fausse note par rapport au design de l'endroit où il sera installé.

Sistem Air, avec cette centrale, a réussi à répondre à cette stricte condition esthétique en faisant disparaitre les branchements à la tuyauterie, tout en maintenant la perfection du produit du point de vue technique.

La centrale T-BOX peut être installée sans problème même à l'extérieur des habitations, grâce à l'absence de bruit et de la possibilité d'acheminement vers l'extérieur l'échappement de l'air aspiré, pour maintenir intactes tous les avantages de l'aspirateur centralisé.



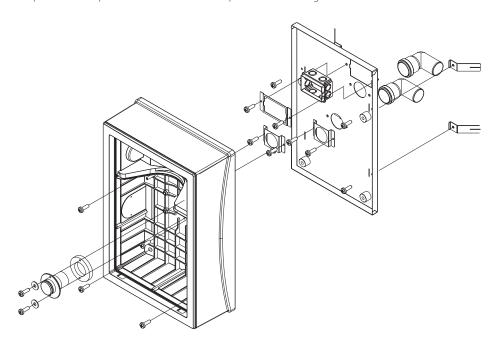
### **T-BOX**

### PARTICULARITÉS DISTINCTES DU PRODUIT

### 1 - Câblages et connexions disparus

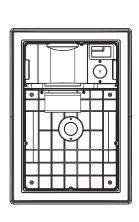
Le **gabarit d'installation** réunit la tuyauterie d'entrée des poussières des prises aspirantes, celle de l'échappement de l'air expulsée si elle est prévue, la connexion de l'alimentation électrique et la ligne micro pour le démarrage de la centrale depuis les prises aspirantes. Grâce à cette prédisposition, **la centrale T-Box cache tout type de branchement** derrière la centrale elle-même. De plus, la prédisposition pourra être installée dans un second temps, après les travaux terminés, de façon simple et rapide sans demander

De plus, la prédisposition pourra être installée dans un second temps, après les travaux terminés, de façon simple et rapide sans demander d'autres opérations d'adaptation : il suffit de visser le corps de la centrale au gabarit.



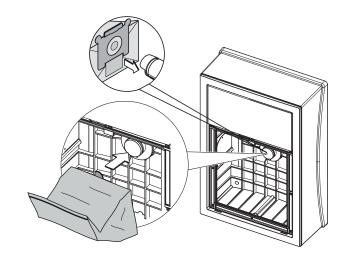
#### 2 - Facilité d'entretien

La centrale **T-BOX n'a besoin d'aucun entretien du filtre** puisque la saleté est retenue par le sac filtrant en microfibre. En particulier, l'entrée des poussières se trouve derrière la centrale T-BOX et elle a besoin d'**un sac spécifique, art. 8220.1** (différent de celui utilisé pour le modèle Wolly 2).



NEW

NEW



NEW

NEW

NEW

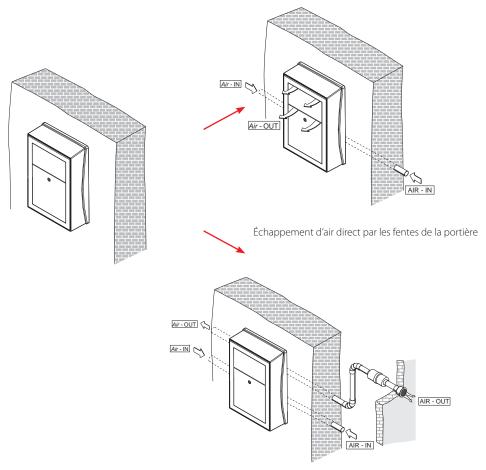
52 www.sistemair.com rif. 01-2016 FRA

NEW

### 3 - Possibilité d'échappement direct ou acheminé dans la tuyauterie

La centrale T-BOX permet d'adapter la sortie d'échappement de l'air selon le mode d'installation choisi :

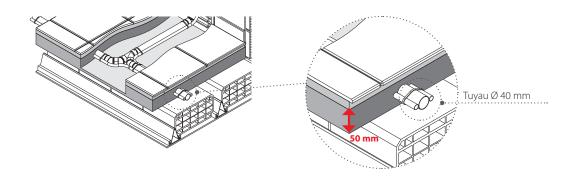
- en cas d'installation à l'extérieur de l'habitation, il est possible diriger l'échappement de l'air directement en façade de la centrale.
- en cas d'installation à l'intérieur de l'habitation, il est possible diriger l'échappement de l'air vers une tuyauterie spécifique



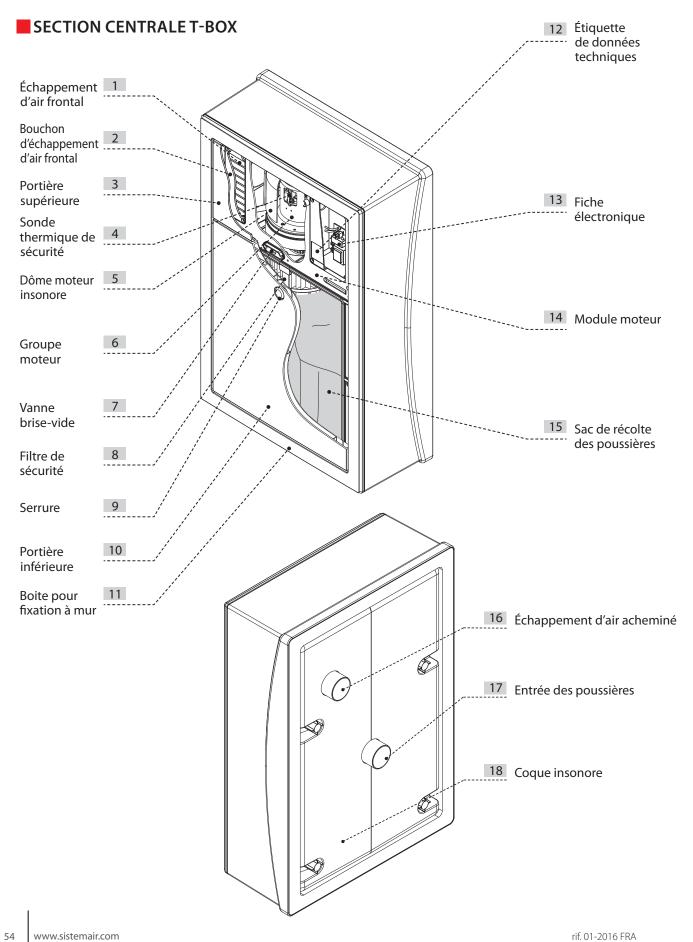
Échappement d'air acheminé à travers une tuyauterie spécifique

### 4 - Possibilité d'utilisation de la tuyauterie Ø 40 mm (seulement pour T-Box mod. 150)

Grâce à cette caractéristique il est possible d'installer T-BOX où la sous-couche du sol a une épaisseur réduite ou alors où les installations présentes ont beaucoup de points de montée.



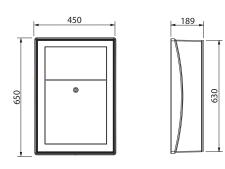
### **T-BOX**

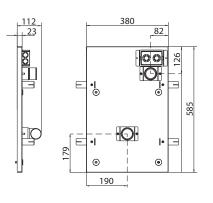


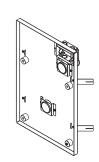
### TABLEAU MESURES ET INFORMATIONS TECHNIQUES

Les centrales peuvent être utilisées par un seul opérateur.

Il faut choisir le modèle selon la surface totale à nettoyer afin de garantir la durée et la performance maximum dans le temps. D'autres critères de choix peuvent entrer en compte : les mesures de la centrale, la capacité du bac à poussières et la surface filtrante du filtre. En cas d'installation réalisée sur un seul niveau, pour une surface totale à nettoyer de 150 m2 avec 3 prises aspirantes, il est possible d'utiliser le modèle T-BOX 150 avec une tuyauterie de 40 mm de diamètre. Pour tout autre cas d'installation il faut utiliser une tuyauterie de 50 mm de diamètre.







T-Box			
Modèle		T-BOX 150	T-BOX 300
Article		8203.0	8203.1
Surface maximum	m²	150	300
Alimentation	V ac	220/240	220/240
Fréquence	Hz	50/60	50/60
Puissance du moteur	kW	1,25	1,35
Absorption	А	5	5,6
Alimentation prise	V dc	12	12
Portée maximum	m³/h	200	234
Dépression maximum	mbar	274	272
Filtre de sécurité	cm <sup>2</sup>	2840	2840
Capacité sac à poussières	I	12	12
Poids	kg	10	10
Largeur	mm	450	450
Hauteur	mm	650	650
Profondeur	mm	189	189
Raccord aspiration	Ømm	40/50/2"	40/50/2"
Raccord de vidange	Ømm	40/50/2"	40/50/2"
Bruit inférieur à	dB(A)	7	0

Note: valeurs de bruit nominales. Les valeurs peuvent varier en fonction du lieu où la centrale est installée et du type d'installation.

### **HOMOLOGATIONS**

IP 44

Degré de protection IP



Degré d'isolement électrique



CLASSE II

Ligne T-BOX

**Appareils conformes aux normes** suivantes:

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES:

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009
- EN 61000-3-3:2008
- EN 55014-1:2006 + A1:2009
- EN 55014-2:1997 + A2:2008
- EN 62233: 2008

DIRECTIVE ROHS 2002/95

Conforme aux directives REACH

N.B.: pour la phase d'installation respecter scrupuleusement ce qui est décrit par les normes en vigueur.

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

NEW

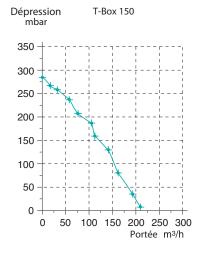
### T-BOX

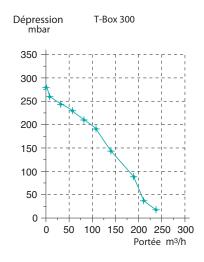
### Caractéristiques techniques

Les centrales de la ligne T-BOX sont produites en matières plastiques, PP et ABS, de façon à pouvoir conférer robustesse et durée de la structure en maintenant une ligne esthétique plaisante. Elles ont été conçues selon tous les critères des normes en vigueur que les directives européennes imposent, sans pourtant négliger les éléments fondamentaux dont la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation. Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

- · Coque autoportante en Polypropylène et ABS
- Coffre moteur insonorisé (valeurs bruit des centrales entre 70 dB A).
- Possibilité de branchement de la tuyauterie à gauche ou à droite.
- Groupe moteur tournant, composé d'un moteur électrique monophase à charbon et turbines (voir modèles individuels).
- Vanne brise-vide pour la protection du moteur.
- Filtre en sac microfibre (capacité 12 l), avec cartouche filtrante de sécurité en polyester et fibre d'aluminium, lavable à l'eau.
- Fiche électronique de commande à double protection avec porte fusibles sectionneurs sur le circuit primaire ou secondaire.
- Système Soft Start avec module intégré sur la fiche microprocesseur spécifique pour les systèmes d'aspiration, avec contrôle du courant.
- Sonde thermique de sûreté pour protection du groupe moteur, avec extinction et reprise automatiques.
- Alimentation des prises aspirantes avec tension 12 V dc.
- Possibilité de branchement à panneau à distance encastrable, pouvant être assorti à tous les modèles de centrales.
- Centrale adaptée à l'utilisation de tous les accessoires Sistem Air.

### GRAPHIQUE DE PRESTATION





### NOTIONS D'INSTALLATION

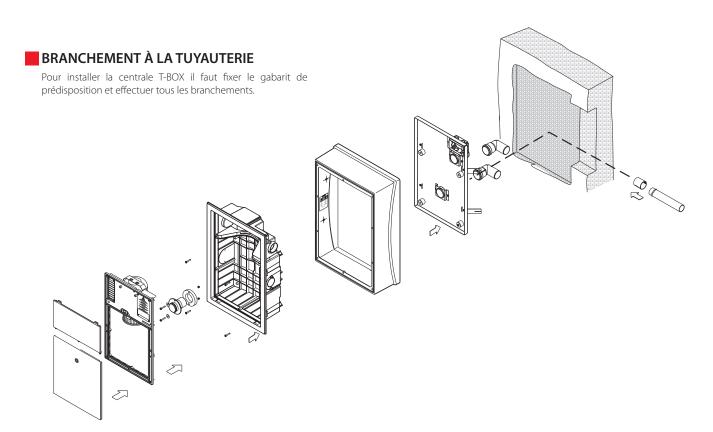
Les centrales T-BOX peuvent être fixées à un mur interne ou externe.

Elles peuvent être installées dans des locaux techniques, caves, dessous d'escaliers, débarras, etc...

Les caractéristiques de construction (degré de protection IP44) permettent l'installation en extérieur, comme sur les balcons couverts. Il est conseillé de faire des relevés afin de prévoir la position idéale de la centrale par rapport à l'installation, en tenant compte des espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation et la maintenance.

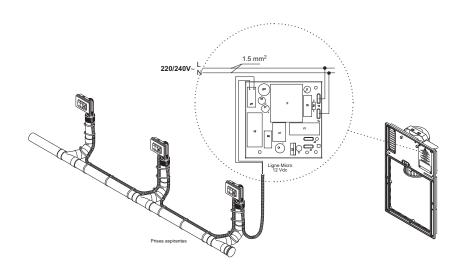
Dans le cas d'une installation sur plusieurs niveaux, il est conseillé de l'installer sur le niveau le plus bas.

Quand, pour des exigences particulières, la centrale aspirante est mise sur un étage élevé d'un édifice par rapport à la tuyauterie (mansarde, sous-toit, etc...), il faut utiliser une centrale aspirante de catégorie supérieure par rapport à la surface effective de nettoyage (il est conseillé de consulter le bureau d'études de Sistem Air).



### BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

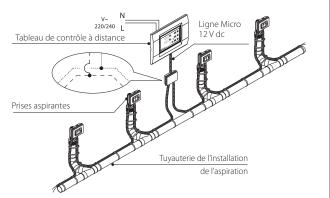
N.B: en cas de remplacement des fusibles, s'assurer que l'ampérage et le type soient justes (16 A moteur retardé). Pour l'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est décrit par les normes CEI et par le fournisseur national de l'énergie électrique.



### **T-BOX**

### BRANCHEMENT AU TABLEAU À DISTANCE (optionnel)

Il est possible de brancher à la centrale T-BOX un tableau de contrôle et maintenance à distance. N.B: ce tableau représente un pense bête pour l'utilisateur final.



### MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes, il faut s'en tenir scrupuleusement aux instructions du manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est indiqué sur l'écran interface utilisateur. En particulier, ces opérations intéressent principalement le nettoyage du filtre, le vidage du bac à poussières, le remplacement du sac, la vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air.

Toutes les interventions qui ne sont pas comprises dans les opérations de maintenance programmée aux soins de l'utilisateur final doivent être faites par le personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site internet **www.sistemair.com** pour obtenir plus d'informations sur la maintenance et sur le service d'assistance le plus proche.



La centrale T-box peut dans n'importe quel cas être installé sans interférer avec le design et l'endroit choisi d'installation.







59

#### CONSTRUCTION VERTICALE

Appartements, résidences pour étudiants , maisons et salles de loisirs. Habitations où il n'est pas possible de faire un réseau de tuyauterie.





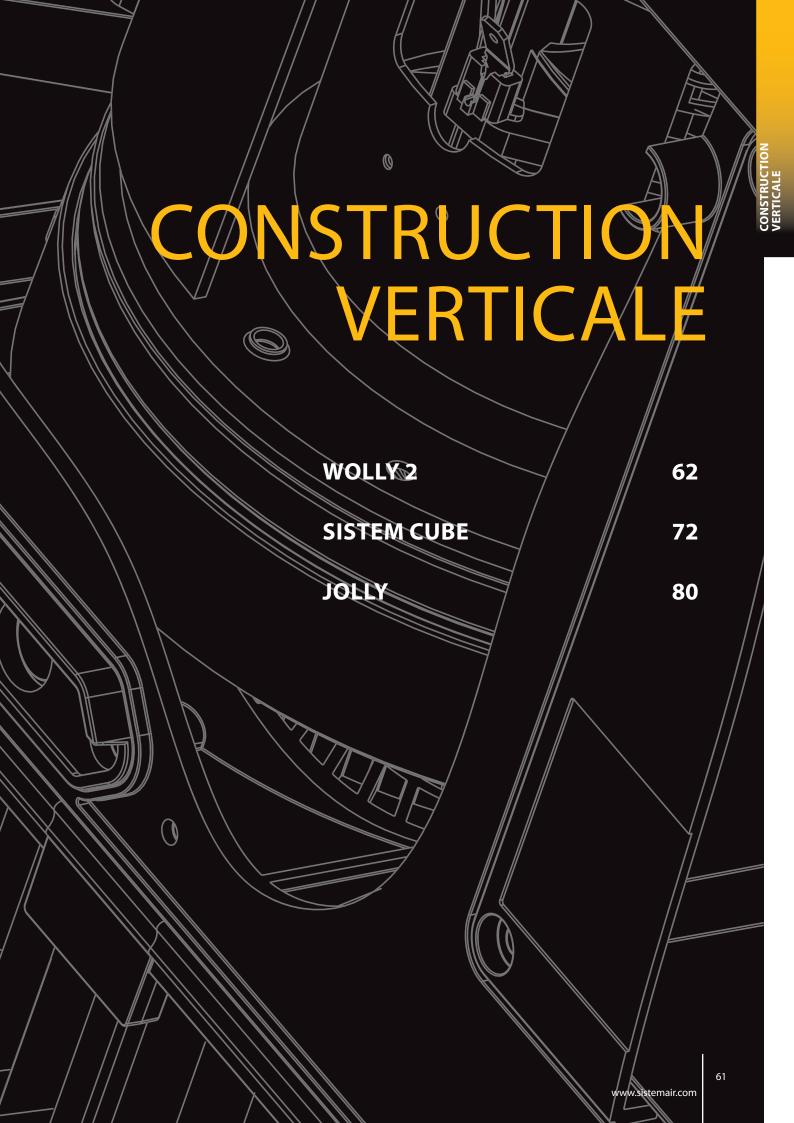








Les centrales aspirantes spécifiques pour les applications dans le secteur de la construction verticale représentent la solution de Sistem Air dans tous les cas où on ne veut pas renoncer aux nombreux avantages de l'aspirateur centralisé mais, à cause des lieux à disposition, il ne serait pas possible d'installer une centrale de type traditionnelle.



## **WOLLY 2**



Les centrales aspirantes à encastrer Wolly 2 offrent une extraordinaire flexibilité d'installation, qui rend encore plus simple leur prédisposition dans les appartements où l'espace nécessaire pour le passage des différentes installations est toujours limité.

### CADRE D'INSTALLATION

La centrale aspirante Wolly 2 peut être installée dans les habitations avec les caractéristiques suivantes :

- Surface à nettoyer entre 30 et 300 m2
- · Utilisation par un seul opérateur
- Tuyauterie faite avec tube de 40/50mm/2" de diamètre
- · Alimentation 220/240 V ac
- Utilisation discontinue pour aspiration des poussières domestiques
- Échappement d'air acheminé vers l'extérieur
- Possibilité d'installation dans les débarras, centrales thermiques, dégagements et balcons
- Installation encastrable ou en fixation murale par encadrement optionnel



### TABLEAU DE CHOIX DU MODÈLE WOLLY 2

MODÈLE	Surface conseillée	ARTICLE	Points prise conseillés	Nombre max d'opérateurs
Wolly 2 150	150 m²	8201.0	4	1
Wolly 2 300	300 m <sup>2</sup>	8201.1	7	1

### PARTICULARITÉS DISTINCTES DU PRODUIT



Centrale avec sac filtrant



Marquage CE



Démarrage Soft Start



Degré de protection IP



Kit d'accessoires pour le nettoyage inclus



Classe d'isolation 2



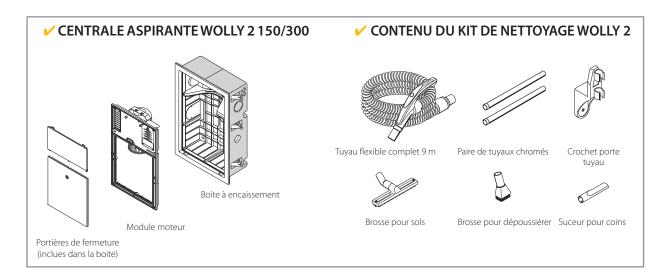
Spécifique pour construction verticale



Nombre d'opérateurs MAX en simultané

63

### CONTENU CENTRALE ASPIRANTE WOLLY 2



### COMPOSANTS CENTRALE WOLLY 2

### Boite pour encaissement Wolly 2



ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage Pce
7102.1	BOITE À ENCASTRER WOLLY 2*	1

<sup>\*</sup>complète de portières

### **MODULE MOTEUR WOLLY 2**



ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage Pce	
8202.0	MODULE ASPIRANT/MOTEUR WOLLY 2 MOD. 150	1	
8202.1	MODULE ASPIRANT/MOTEUR WOLLY 2 MOD. 300	1	

### PRÉDISPOSITION WOLLY 2 SOUTIEN AU MUR

### Boîtier optionnel pour l'installation Wolly 2



ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage Pce
7102.2	ENCADREMENT OPTIONNEL POUR INSTALLATION WOLLY 2**	1

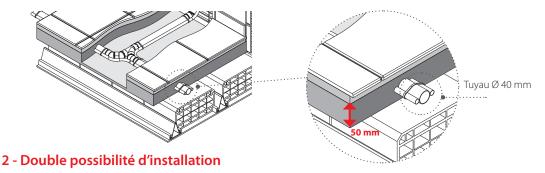
<sup>\*\*</sup> à associer à l'article 7102.1

### **WOLLY 2**

### PRODUCT SPECIFICATIONS

### 1 - Possibilité d'utilisation de tuyau Ø 40 mm (seulement pour le modèle 150 - wolly 2)

Grâce à cette caractéristique il est possible d'installer Wolly 2 là où le soubassement du sol a une épaisseur réduite ou bien Là où les installations présentes ont de nombreux points de montée.

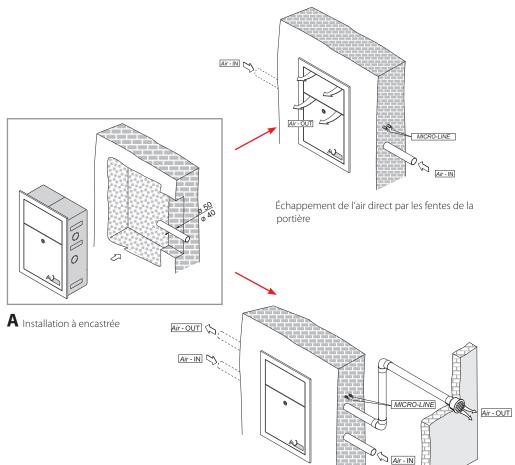


La centrale Wolly 2 a été conçue et réalisée pour offrir la simplicité maximum d'installation dans toutes ces situations où il n'y a pas assez d'espace pour insérer une centrale aspirante traditionnelle. En particulier, l'installation peut avoir lieu:

- A à encastrer, grâce à seulement 18,7 cm de profondeur, en ayant aussi la possibilité de ne pas réaliser la tuyauterie d'expulsion (voir point n.2)
- B par fixation en appui sur le mur, en utilisant l'encadrement spécifique (optionnel), elle représente toujours la solution idéale pour proposer l'aspirateur centralisé.

Dans les deux cas il est possible d'avoir :

- des bouches de tuyaux réversibles gauche/droite, même séparés
- échappement d'air direct, grâce aux fentes le long de la porte de fermeture ou convoyé, avec une tuyauterie d'expulsion.





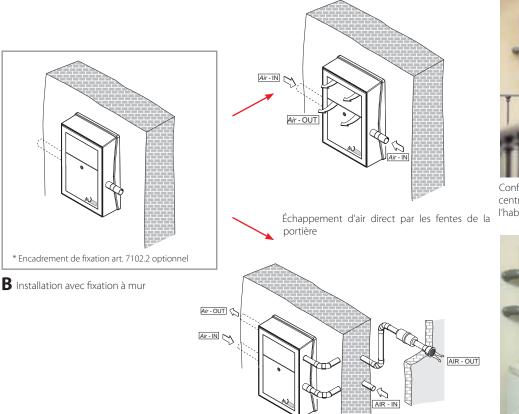
Configuration idéale pour les centrales installées à l'extérieur de l'habitation



Configuration idéale pour les centrales installées à l'intérieur de l'habitation

Échappement de l'air convoyé par un tuyau spécifique

www.sistemair.com





Configuration idéale pour les centrales installées à l'extérieur de l'habitation



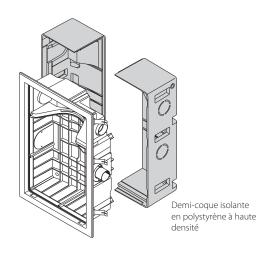
Configuration idéale pour les centrales installées à l'intérieur de l'habitation

### 4 - Compatible avec les habitations qui ont la certification énergétique

Le corps de la centrale Wolly 2 est revêtu d'une coque de polystyrène à haute densité qui sert d'isolant thermique, de barrière insonore et de support anti-vibrations. Grâce à ça, la dispersion thermique due à l'encastrement de la centrale est minimum.

Sur demande, nous rendons disponible une copie du test sur la conductibilité thermique « U » et sur l'émission sonore.

Échappement d'air convoyé par un tuyau spécifique



### **ESSAIS TECHNIQUES**

Essai sur la conductibilité thermique « U »

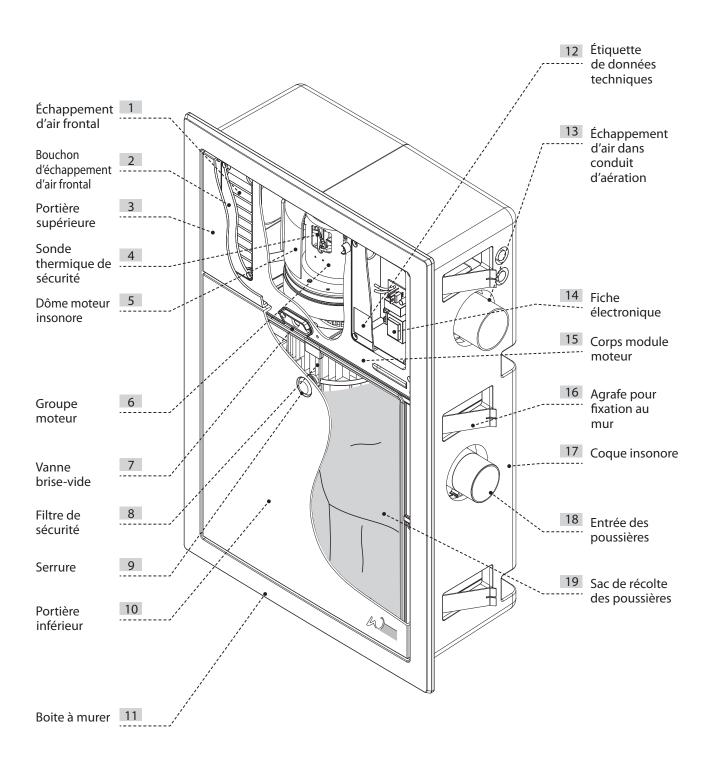




Test sur l'émission sonore

### **WOLLY 2**

### SECTION CENTRALE WOLLY 2

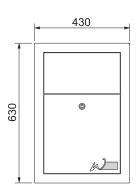


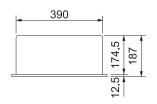
66

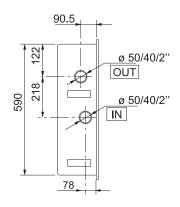
### TABLEAU DE CHOIX DU MODÈLE

Les centrales peuvent être utilisées par un seul opérateur. Il faut choisir le modèle selon la surface totale à nettoyer afin de garantir la durée et la performance maximum dans le temps.

D'autres critères de choix peuvent entrer en compte : les mesures de la centrale, la capacité du bac à poussières et la surface filtrante du filtre. En cas d'installation réalisée sur un seul niveau, pour une surface totale à nettoyer de 150 m2 avec 3 prises aspirantes, il est possible d'utiliser le modèle Wolly 2 150 avec une tuyauterie de 40 mm de diamètre. Pour tout autre cas d'installation il faut utiliser une tuyauterie de 50 mm de diamètre.







Wolly 2			
Modèle		Wolly2 150	Wolly2 300
Article		8201.0	8201.1
Surface maximum	$m^2$	150	300
Alimentation	V ac	220/240	220/240
Fréquence	Hz	50/60	50/60
Puissance du moteur	kW	1,25	1,35
Absorption	А	5,0	5,5
Alimentation prise	V dc	12	12
Portée maximum	m³/h	200	234
Filtre de sécurité	cm <sup>2</sup>	2840	2840
Capacité sac à poussières	I	12	12
Poids	kg	9	9
Largeur	mm	430	430
Hauteur	mm	630	630
Profondeur	mm	187	187
Raccord aspiration	Ø mm	40/50/2"	40/50/2"
Raccord de vidange	Ø mm	40/50/2"	40/50/2"
Bruit inférieur à db(a)	dB(A)	7	0

**N.B :** valeurs de bruit nominales. Les valeurs peuvent varier en fonction du lieu où la centrale est installée et du type d'installation.

### HOMOLOGATIONS



Degré de protection IP



Degré d'isolement électrique

CLASS II

Ligne Wolly 2
Appareils conformes aux normes suivantes:

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

#### NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES:

- EN 60335-1:2012

- EN 60335-2-2:2010

- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009

- EN 61000-3-3:2008

- EN 55014-1:2006 + A1:2009

- EN 55014-2:1997 + A2:2008

- EN 62233: 2008

**DIRECTIVE ROHS 2002/95** 

CONFORME AUX DIRECTIVES REACH

N.B.: pour la phase d'installation respecter scrupuleusement ce qui est décrit par les normes en vigueur.

### **ESSAIS TECHNIQUES**

Essai sur la conductibilité thermique « U »

Test sur l'émission sonore

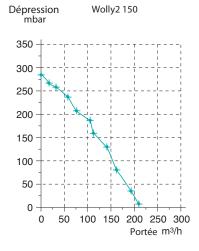
### **WOLLY 2**

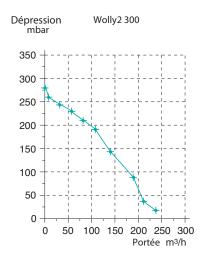
### CARACTÉRISTIQUE TECHNIQUE

Les centrales de la ligne Wolly 2 sont produites en matières plastiques, PP et ABS, de façon à pouvoir conférer robustesse et durée de la structure en maintenant une ligne esthétique plaisante. Elles ont été conçues selon tous les critères que les normes en vigueur et que les directives européennes imposent, sans pourtant négliger les éléments fondamentaux comme la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation. Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

- Coque cylindrique autoportante en Polypropylène.
- · Protection et revêtement en Polypropylène et ABS.
- Sac de récolte des poussières en Polypropylène avec poignée en nylon PA6 (capacité de 21 l).
- Coffre moteur insonorisé (valeurs bruit des centrales entre 70 dB A).
- Possibilité de branchement de la tuyauterie à gauche ou à droite.
- · Groupe moteur tournant, composé d'un moteur électrique monophase à charbon et turbines (voir modèles individuels).
- · Vanne brise-vide pour la protection du moteur.
- Filtre à sac en microfibre (capacité 12 l), avec cartouche filtrante de sécurité en polyester certifié classe M, lavable à l'eau.
- Fiche électronique de commande à double protection avec porte fusibles sectionneurs sur le circuit primaire ou secondaire.
- Système Soft Start avec module intégré sur la fiche microprocesseur spécifique pour les systèmes d'aspiration, avec contrôle du courant.
- Sonde thermique de sûreté pour protection du groupe moteur, avec extinction et reprise automatiques.
- Alimentation des prises aspirantes avec tension 12 V dc.
- Possibilité du branchement à panneau à distance encastrable, pouvant être assorti à tous les modèles de centrales.
- Degré de protection IP44, qui permet l'installation dans les pièces humides, sur les balcons couverts ou dans les chaufferies.
- Centrale adaptée à l'utilisation de tous les accessoires Sistem Air.

#### GRAFIQUES DE PRESTATIONS





### NOTIONS D'INSTALLATION

Les centrales Wolly 2 peuvent être encastrées dans un mur suffisamment profond ou par fixation murale.

Elles peuvent être installées dans des locaux techniques, caves, dessous d'escaliers, débarras, etc...

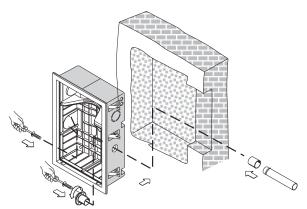
Les caractéristiques de construction (degré de protection IP44) permettent l'installation en extérieur, comme sur les balcons couverts. Il est conseillé de faire des relevées afin de prévoir la position idéale de la centrale par rapport à l'installation, en tenant compte d'espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation et la maintenance.

Dans le cas d'une installation sur plusieurs niveaux, il est conseillé d'installer sur le niveau le plus bas.

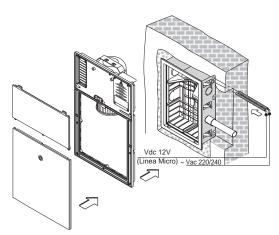
Quand, pour des exigences particulières, la centrale aspirante est mise sur un étage élevé d'un édifice par rapport à la tuyauterie (mansarde, sous-toit, etc...), il faut utiliser une centrale aspirante de catégorie supérieure par rapport à la surface effective de nettoyage (il est conseillé de consulter le bureau d'études de Sistem Air).

#### FIXATION DE LA CENTRALE

#### 1 - Installation à encastrer

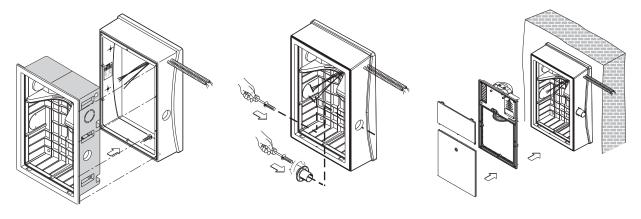


- 1 Préparer l'encastrement dans le mur avec les mesures correctes
- 2 Percer la boite à encastrer en alignant l'arrivé du réseau de tubulure des prises aspirantes, et, éventuellement, du tuyau de vidange (si prévu).



- 3 Installer la boite en se servant des agrafes repliables fournies
- 4 Monter le module moteur dans la boite

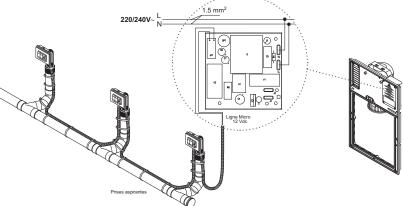
#### 2 - Installation en appui sur le mur



- 1 Fixer la boite à encaissement dans l'encadrement spécifique
- 2 Percer la boite à encaissement en correspondance de l'arrivé de la tuyauterie des prises aspirantes et, éventuellement, du tuyau de vidange (si prévu).
- 3 Fixer la boite au mur par des chevilles
- 4 Monter le module moteur dans la boite

### BRANCHEMENT À LA TUYAUTERIE

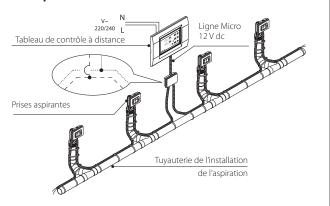
N.B: en cas de remplacement des fusibles, s'assurer que l'ampérage et le type soient justes (16 A moteur retardé). Pour l'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est décrit par les normes CEI et par le fournisseur national de l'énergie électrique.



### **WOLLY 2**

### BRANCHEMENT AU TABLEAU À DISTANCE (optionnel)

Il est possible de brancher à la centrale Wolly 2 un tableau de contrôle et maintenance à distance . N.B : ce tableau représente un pense bête pour l'utilisateur final.



### MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes, il faut s'en tenir scrupuleusement aux instructions du manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est indiqué sur l'écran interface utilisateur. En particulier, ces opérations intéressent principalement le nettoyage du filtre, le vidage du bac à poussières, le remplacement du sac, la vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air.

Toutes les interventions qui ne sont pas comprises dans les opérations de maintenance programmée aux soins de l'utilisateur final doivent être faites par le personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site internet **www.sistemair.com** pour obtenir plus d'informations sur la maintenance et sur le service d'assistance le plus proche.



La centrale qui, grâce à sa versatilité d'installation, a révolutionné l'idée d'aspirateur centralisé, en permettant son installation même dans les bâtiments







# SISTEM CUBE



La centrale aspirante Sistem Cube représente la solution pour toutes les habitations où l'espace disponible est réduit (bungalows, maison de vacances, résidences pour étudiants), mais où l'on ne veut pas renoncer aux avantages et au confort que l'aspirateur centralisé offre.

## CADRE D'INSTALLATION

La centrale aspirante **Sistem Cube** peut être installée dans les habitations avec les caractéristiques suivantes:

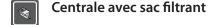
- Surface à nettoyer entre 30 et 120 m² (3 points prise au maximum)
- · Installation réalisée sur un seul niveau
- Utilisation par un seul opérateur
- Tuyauterie faite avec tube de 40 mm de diamètre
- Installation par gabarit précâblé
- Alimentation 220/240 V ac
- Utilisation discontinue pour aspiration des poussières domestiques
- Échappement d'air acheminé vers l'extérieur
- · Possibilité d'installation dans des espaces limités comme débarras, sous-éviers ou balcons



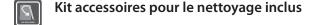
## TABLEAU DE CHOIX DU MODELE SISTEM CUBE

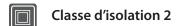
MODELE	Surface conseillée	ARTICLE	Points prise conseillés	Nombre max d'opérateurs
Sistem Cube	120 m <sup>2</sup>	8300.0	3	1

## PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT



Degré de protection IP





Spécifique pour construction verticale

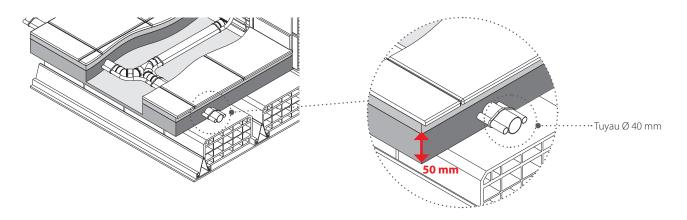
Nombre d'opérateurs MAX en simultané

Marquage de conformité CE

## PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT

## 1 - Tuyau Ø 40 mm, spécifique pour situation avec chape réduite.

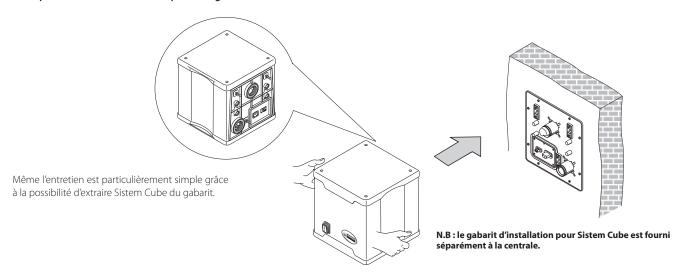
La centrale Sistem Cube a été conçue pour être installée avec une tuyauterie de Ø **40 mm de diamètre**, adaptée pour toutes ces situations d'installation où le hourdis du sol a une épaisseur réduite ou bien quand les installations présentes ont de nombreux points de montés.



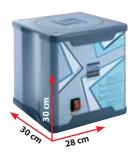
## 2 - Simplicité d'installation grâce au gabarit d'installation (Art. 8300.10)

Le gabarit d'installation est le support de connexion de la centrale aspirante Sistem Cube pour l'installation, étudié pour rendre l'installation immédiate et simple, grâce à la possibilité de faire pivoter à 360° des bouches d'entrée et de sortie.

Note : sur le gabarit seront faits les branchements à la tuyauterie d'aspiration et de déchargement, ainsi que les branchements électriques à la ligne micro et au réseau d'alimentation.



## 3 - Centrale adaptée pour les espaces réduits

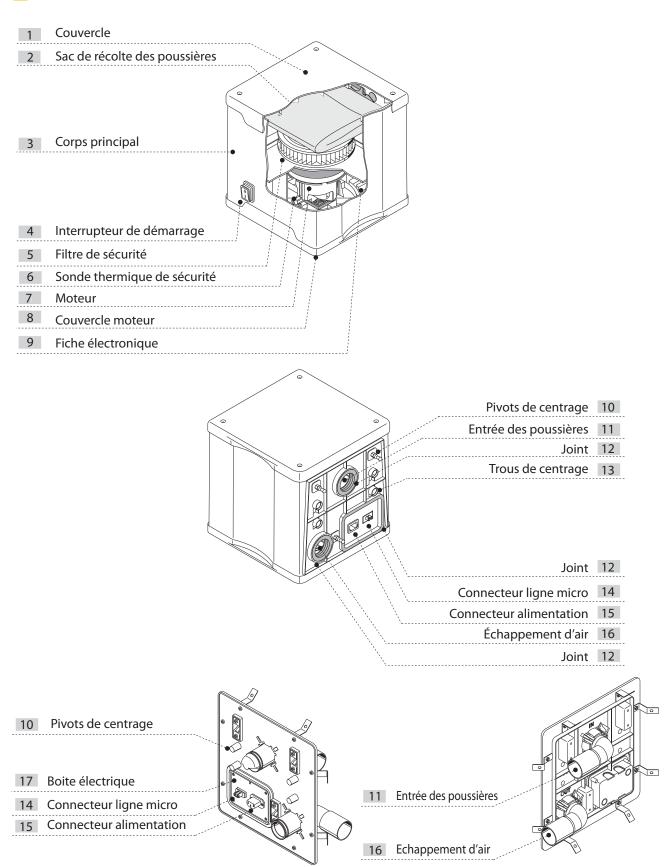


Grâce à ses dimensions réduits, la centrale Sistem Cube peut être insérée à l'intérieur des meubles de la cuisine, des armoires, derrière les rideaux ou dans toutes les situations où, dans l'espace à disposition, peut être inséré un cube de 30 cm de côté. Cette espace peut même être sans aération puisque la centrale Sistem Cube utilise un moteur à refroidissement direct, sans aucune prise d'air pour le refroidissement, pour lequel est utilisé l'air provenant des prises aspirantes.



# SISTEM CUBE

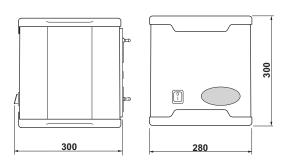
## SECTION CENTRALE SISTEM CUBE

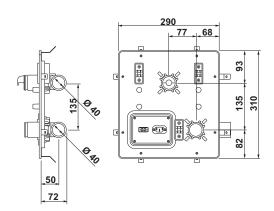


## TABLEAU MESURES ET INFORMATIONS TECHNIQUES

Les centrales peuvent être utilisées par un seul opérateur.

Nous vous conseillons de suivre les indications énoncées dans la catégorie « cadre d'installation » afin de garantir la durée et la performance maximale dans le temps.





Sistem Cube		
Model Article		Sistem Cube
Article	8300.0	
Nombre max d'opérateurs		1
Surface maximum	m²	120
Numéro prises conseillé		3
Kit accessoires de nettoyage		SI
Alimentation	V ac	220/240
Fréquence	Hz	50/60
Puissance du moteur	kW	1
Absorption	А	4,5
Portée maximum	m³/h	178
Alimentation prise	V dc	12
Filtre de sécurité		SI
Capacité bac à poussières	I	5
Poids	Kg	4
Largeur	mm	290
Hauteur	mm	310
Profondeur	mm	290
Raccord aspiration	Ø mm	40
Raccord de vidange	Ø mm	40
Bruit inférieur à	dB(A)	70

**N.B.:** valeurs de bruit nominales. Les valeurs peuvent varier en fonction du lieu où la centrale est installée et du type d'installation.

## HOMOLOGATIONS

## Degré de protection IP

IP 44

## Degré d'isolement électrique



CLASSE II : Appareils à double isolement électrique.

#### **Ligne Sistem Cube**

## Appareils conformes aux normes suivantes:

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

## NORMES HARMONISEES APPLIQUEES:

- EN 60335-1:2012

- EN 60335-2-2:2010

- EN 61000-3-2 : 2006 + A2 : 2009

- EN 61000-3-3:2008

- EN 55014-1 : 2006 + A1 : 2009

- EN 55014-2:1997 + A2:2008

- EN 62233: 2008

#### **DIRECTIVE ROHS 2002/95**

### CONFORME AUX DIRECTIVES REACH

N.B.: pour la phase d'installation respecter scrupuleusement ce qui est décrit par les normes en vigueur.

## SISTEM CUBE

## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

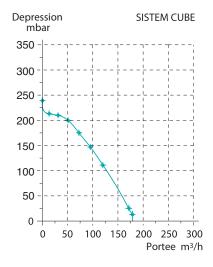
Les centrales Sistem Cube sont produites en matières plastiques, PP et ABS, de façon à pouvoir conférer robustesse et durée à la structure en maintenant une ligne esthétique plaisante.

Elles ont été conçues et réalisées selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives européennes imposent, sans pourtant négliger les éléments fondamentaux comme la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation.

Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

- · Coque portante en matériel plastique PP-ABS.
- Sac de récolte des poussières filtrant de 5 l.
- Coffre moteur insonorisé (valeurs bruit des centrales entre 70 dB A).
- Gabarit d'installation avec entrée/ échappement d'air manœuvrables à 360°.
- · Groupe moteur à refroidissement direct de dernière génération.
- Cartouche filtre à protection du moteur, lavable à l'eau.
- Fiche électronique de commande avec fusible de protection.
- Sonde thermique de sûreté pour protection du groupe moteur, avec extinction et reprise automatiques.
- Alimentation des prises aspirantes avec tension 12 V dc.
- Possibilité d'installation avec kit d'installations complets ø 40 mm de 1, 2 et 3 points de prise.
- Possibilité de branchement d'un panneau à distance encastrable, pouvant être assorti à tous les modèles de centrales.
- Centrale équipée du silencieux et des manchons de raccord à la tuyauterie.

## GRAPHIQUE DE PRESTATION



## NOTIONS D'INSTALLATION

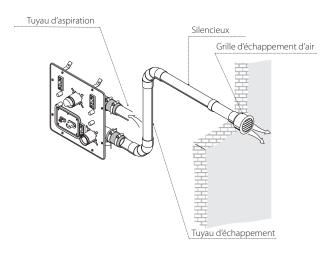
Les centrales sont équipées d'un branchement au tuyau d'échappement de l'air câblé dans le gabarit spécifique, condition nécessaire pour expulser vers l'extérieur les micropoussières que le filtre ne peut retenir. Elles peuvent être installées dans des locaux techniques, dessous d'escaliers, débarras, etc...

Les caractéristiques de construction (degré de protection IP44) permettent l'installation à l'extérieur, comme sur les balcons couverts ou dans des endroits particulièrement humides.

Il est conseillé, pendant la conception, de faire des relevées afin de prévoir la position idéale de la centrale par rapport à l'installation, en tenant compte d'espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation et la maintenance.

## BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE

Les centrales du modèle Sistem Cube prévoient le branchement à la tuyauterie par gabarit d'installation pour réunir tous les câblages.



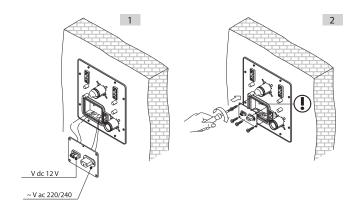
**ATTENTION:** en cas de tuyauterie d'échappement de plus de 5m il faut faire la même avec un diamètre plus grand (ex. 50 mm), afin de créer les conditions optimales pour l'expulsion de l'air aspirée.

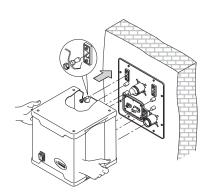
## CABLAGE GABARIT

- Câbler les connecteurs du panneau avec les câbles en sortie de la boite du gabarit.
- Visser le panneau sur le gabarit, en faisant attention à la graduation de centrage.

## FIXATION DE LA CENTRALE

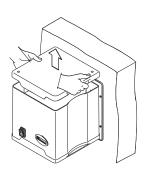
Les centrales sont accrochées au gabarit d'installation par des pivots. Le gabarit d'installation doit être fixé au mur de façon stable et permanente par des chevilles spécifiques, en tenant compte que le poids à soutenir peut être supérieur au poids de la centrale seule (consulter le tableau des données techniques).

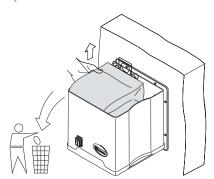




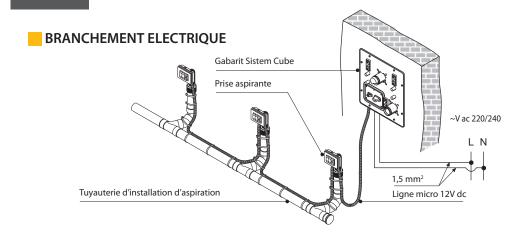
## REMPLACEMENT DU SAC A POUSSIERES

Le remplacement du sac à poussières dans Sistem Cube est simple : il suffit de soulever le couvercle et d'enlever le sac filtrant de l'entrée des poussières, le refermer grâce à la portière spécifique et le jeter.





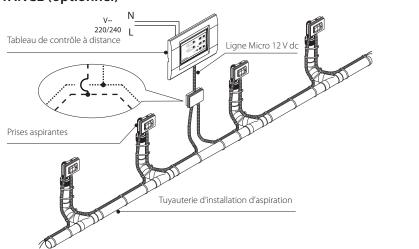
# SISTEM CUBE



N.B: en cas de remplacement des fusibles, s'assurer que l'ampérage et le type soient identiques (16 A moteur retardé). Pour l'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est décrit par les normes CEI et par le fournisseur national de l'énergie électrique.

## BRANCHEMENT AU TABLEAU À DISTANCE (optionnel)

Il est possible de brancher à la centrale Sistem Cube un tableau à distance pour le contrôle et la maintenance. Ce tableau représente un pense-bête pour l'utilisateur final.



## MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes, il faut s'en tenir scrupuleusement aux instructions du manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est indiqué sur l'écran interface utilisateur. En particulier, ces opérations concernent principalement le nettoyage du filtre, le vidage du bac à poussières, le remplacement du sac, la vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air. Toutes les interventions qui ne sont pas comprises dans les opérations de maintenance programmée aux soins de l'utilisateur final doivent être faite par le personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site internet **www.sistemair.com** pour obtenir plus d'informations sur la maintenance et sur le service d'assistance le plus près.



La centrale Sistem Cube est une solution géniale pour tous les espaces réduits.

Fermeté, rigidité et puissance la rende adaptée à l'installation où l'espace à disposition est vraiment réduit. Pour ne jamais renoncer aux bénéfices de l'aspiration centralisée.







## **JOLLY**



Le module aspirant Jolly conçu pour permettre l'installation d'un véritable système d'aspirateur centralisé sans tuyauterie, idéal dans les maisons déjà existantes (où il serait impossible et/ou adéquat de réaliser un réseau de tubulure) et dans les petites habitations comme studio, appartement où un ou deux aspirateurs suffisent pour couvrir la surface entière. Les nombreuses possibilités d'installation augmentent la flexibilité d'utilisation.

## CADRE D'INSTALLATION

Le module aspirant **Jolly** peut être installé dans les habitations avec les caractéristiques suivantes :

- Surface à nettoyer de 60 m2 max pour chaque module installé. Le nombre de modules nécessaire pour couvrir la surface totale dépend de la disposition des lieux et d'où l'on veut positionner les modules aspirants.
- · Pour chaque module, utilisation par un seul opérateur
- Il ne nécessite pas de tuyauterie
  - •Possibilité d'installation encastré ou fixé au mur (avec boite optionnelle)
- Alimentation 220/240 V ac
- Utilisation discontinue pour aspiration des poussières domestiques
- Echappement d'air acheminé vers l'extérieur ou direct (en cas d'installation fixé au mur)
- Possibilité d'installation dans des espaces limités comme débarras, sous-éviers ou balcons couverts.



## TABLEAU DE CHOIX DU MODELE JOLLY

MODELE	Surface conseillée	ARTICLE	Points prise conseillés	Nombre max d'opérateurs
JOLLY	45/60 m²	8710.0	1	1
JOLLY Contact	45/60 m <sup>2</sup>	8720.0	1	1

## PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT



Centrale avec sac filtrant



Degré de protection IP



Adapté pour habitations terminées



Classe d'isolation 2



Marquage de conformité CE



 $Nombre\,d'op\'erateurs\,MAX\,en\,simultan\'e$ 

81

## PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT

## 1 - Possibilité d'installation encastré ou fixation au mur

Jolly offre la polyvalence maximum d'installation afin de toujours offrir la meilleure solution pour s'adapter à l'habitation où il est installé.



Jolly avec cadre de finition en carbone claire encastré



Jolly avec boite de fixation au

## 2 - Facilité de changement du sac à poussières

Le changement du sac à poussières dans Jolly est simple et rapide : il suffit d'extraire le porte-sac, enlever le sac et le jeter, sans jamais toucher à la poussière contenue à l'intérieur.



Vanne de récolte des poussières avec bac détachable



Bac porte-sac



Élimination du sac à poussières

## 3 - Parfaite intégration dans les endroits

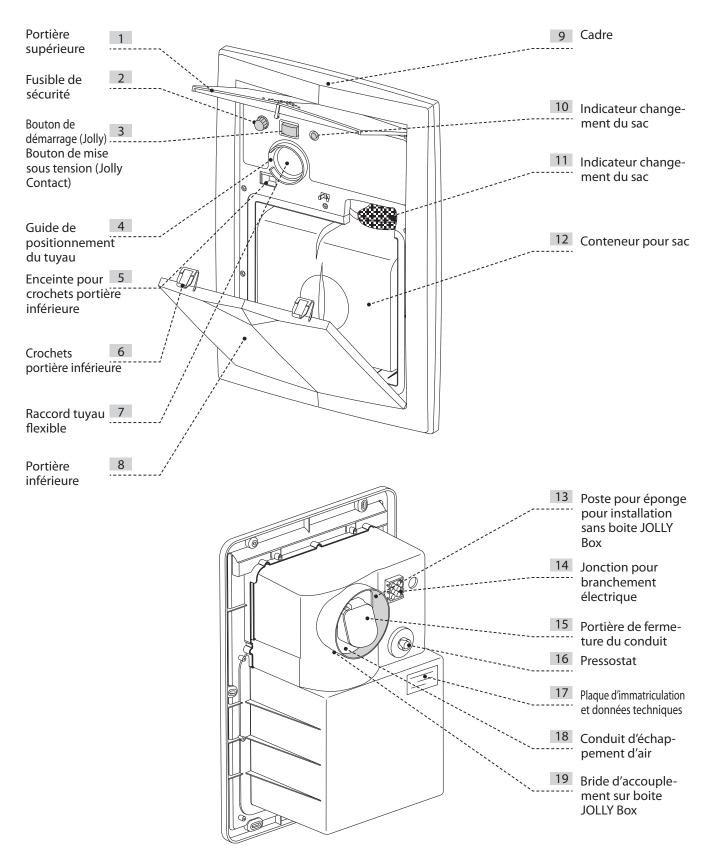
Elle est garantie par ses deux cadres de finition décoratifs et par la possibilité de vernir le cadre blanc standard





## **JOLLY**

## SECTION CENTRALE JOLLY



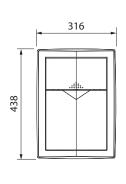
82

## TABLEAU MESURES ET INFORMATIONS TECHNIQUES

Chaque module aspirant Jolly permet le nettoyage d'une surface de 60 m2 environ. En mettant ensembles plusieurs modules, qui peuvent être positionnés selon la solution d'installation la plus convenable, on réussit à couvrir n'importe qu'elle surface. La version Jolly Contact maintient inchangées toutes les caractéristiques du module de base Jolly, en ajoutant la possibilité de démarrage et d'extinction de l'installation avec la commande sur la poignée du tuyau flexible.

## Art. 8710.0 Art. 8720.0 Encombrement JOLLY/JOLLY Contact





		Ligne JOLLY		
Modèle		JOLLY	JOLLY Contact	
Article		8710.0	8720.0	
Raccord pour tuyau électrifié		NON	OUI	
Raccord aspiration	Ømm	40	40	
Degré de protection		20	20	
Alimentation	V ac	220/240	220/240	
Fréquence	Hz	50/60	50/60	
Puissance du moteur	kW	1	1	
Absorption	А	5	5	
Alimentation tuyau électrifié	V dc	-	12	
Portée d'air maximum	m³/h	178	178	
Fusible de protection		WF 10A 250V	WF 10A 250V	
Capacité bac à poussières	1	3	3	
Echappement d'air		OUI	OUI	
Silencieux d'échappement d'air		NON	NON	
Poids	kg	3,8	3,8	
Bruit inférieur à dB(A)		70		

**N.B.:** valeurs de bruit nominales. Les valeurs peuvent varier en fonction du lieu où la centrale est installée et du type d'installation.

## HOMOLOGATIONS



Marquage de conformité aux Directives Communautaires Européennes CE conformity labeling



Degré de protection IP



Degré d'isolement électrique CLASSE II

#### **Ligne Jolly**

## Appareils conformes aux normes suivantes:

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

## NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES:

- EN 60335-1 : 2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2 : 2006 + A2 : 2009
- EN 61000-3-3 : 2008
- EN 55014-1 : 2006 + A1 : 2009 - EN 55014-2 : 1997 + A2 : 2008
- EN 62233: 2008

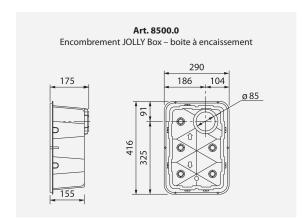
#### DIRECTIVE ROHS 2002/95 Conforme aux DIRECTIVES REACH

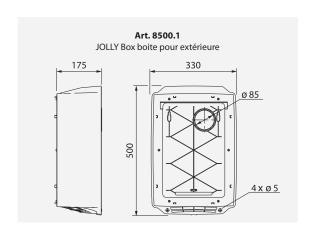
N.B.: Pour la phase d'installation respecter scrupuleusement ce qui est décrit par les normes en vigueur.

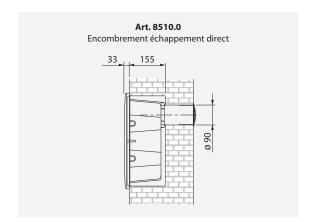
83

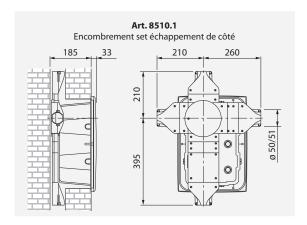
## **JOLLY**

## TABLEAU MESURES PRÉDISPOSITION JOLLY









## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

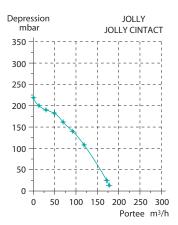
Les centrales de la ligne Jolly sont produites en matières plastiques, PP et ABS, de façon à pouvoir conférer robustesse et durée de la structure en maintenant une ligne esthétique plaisante.

Elles ont été conçues et réalisées selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives européennes imposent, sans pourtant négliger les éléments fondamentaux comme la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation.

Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

- · Coque autoportante en Polypropylène.
- · Protection et revêtement en polypropylène et ABS.
- Sac filtrant de récolte des poussières en papier (capacité 3 l).
- Coffre moteur insonorisé (valeurs bruit des centrales entre 70 dB A).
- Groupe moteur tournant, composé d'un moteur électrique monophase à brosse et de turbines.
- Filtre de sécurité, lavable à l'eau.
- Fiche électronique de commande à double protection avec porte fusibles sectionneurs sur le circuit primaire ou secondaire.
- Alimentation des prises aspirantes avec tension 12 V dc (mod. Jolly Contact).

## GRAPHIQUE DE PRESTATION



84

85

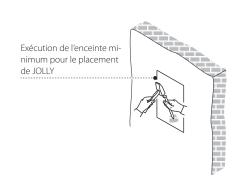
## NOTIONS D'INSTALLATION

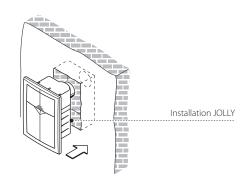
Le système d'aspiration JOLLY ne nécessite pas de tuyauterie et il peut être installé autant dans les habitations en construction que dans celles existantes, en mur d'au moins 25 cm d'épaisseur. En cas d'impossibilité de l'encastrer dans le mur, il est possible de le placer dans une boite d'extérieur spécifique pour la fixation murale. Il peut être installé dans tout type de locaux, à condition que l'endroit choisi soit protégé des intempéries et des agents atmosphériques, de l'humidité et des changements de températures excessifs. De plus, il vaut mieux choisir des lieux éloignés des sources de chaleur comme poêles ou chauffages (degré de protection appareil IP 20).

Autour de l'appareil, il faut prévoir de l'espace libre et éclairé, de façon à rendre facile l'intervention de changement du sac de récolte des poussières et l'éventuel entretien. L'échappement d'air vers l'extérieur, condition nécessaire pour pouvoir expulser les micropoussières que le sac filtrant ne peut pas retenir, peut se vérifier de façons différentes : par échappement direct ou par échappement de côté, à travers un prolongement de la sortie. Le trait d'échappement externe doit être libre de tout empêchement, et dans une position qui ne puisse pas déranger ou endommager d'autres structures. Il est conseillé, pendant l'installation, de prendre des mesures afin de prévoir la position idéale de la centrale afin que le tuyau d'aspiration puisse arriver dans tous les coins de l'habitation.

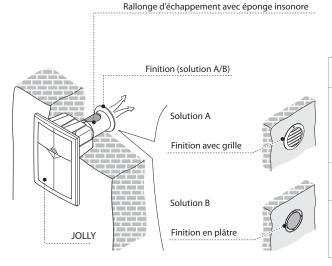
Tenir en considération la possibilité d'installé plus d'un appareil dans la même habitation.

## INSTALLATION À ENCASTRER SANS BOITE ET ÉCHAPPEMENT À L'EXTÉRIEUR





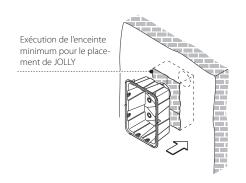
#### Art. 8510.0

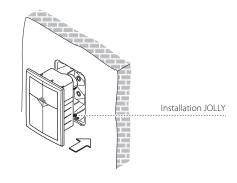


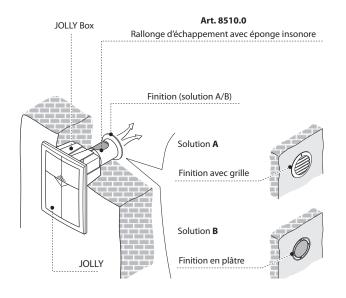
	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
	8710.0	Module JOLLY	1
	8720.0	Module JOLLY Contact	1
	8510.0	JOLLY rallongement Box	1
Ø <b>Ø</b> Ø <b>/</b>	8511.0	Set de grilles pour l'échappement de l'air	1

## **JOLLY**

## INSTALLATION À ENCAISSEMENT SANS BOITE ET ÉCHAPPEMENT À L'EXTÉRIEUR

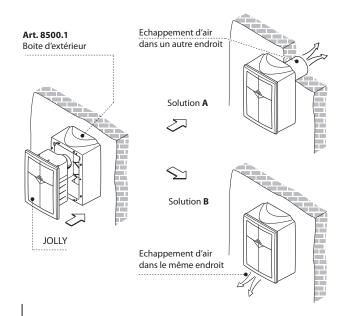






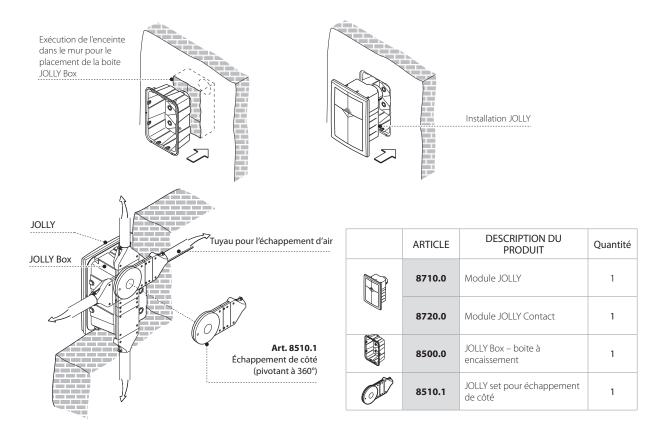
	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
	8710.0	Module JOLLY	1
	8720.0	Module JOLLY Contact	1
	8500.0	JOLLY Box – boite à encaissement	1
	8510.0	JOLLY rallongement Box	1
Ø @ Ø -	8511.0	Set de grilles pour l'échappement de l'air	1

## INSTALLATION EN FIXATION À MUR



ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
8710.0	JOLLY	1
8720.0	JOLLY Contact	1
8500.1	JOLLY Box boite d'extérieur	1

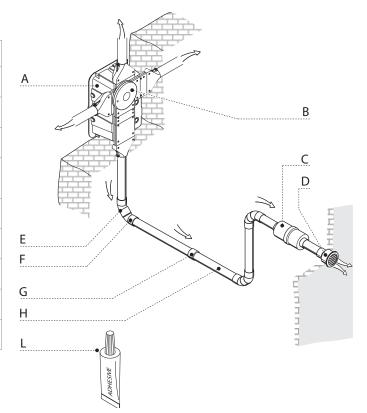
## INSTALLATION À ENCAISSEMENT AVEC BOITE SPÉCIFIQUE ET ÉCHAPPEMENT CONVOYÉ



## BASIC SET

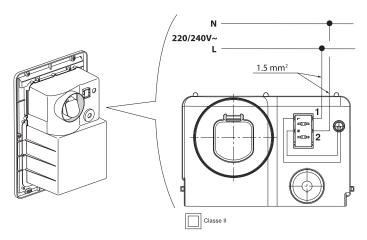
Il s'agit d'un kit d'installation qui permet l'installation de JOLLY à encastrer dans un mur interne à l'habitation. La tuyauterie pour réaliser l'installation ainsi que la sortie d'air extérieure est inclus.

Ref.	ARTICLE	P.ces	Description
А	8500.0	1	JOLLY boite
В	8510.1	1	Échappement de côté à encaissement
С	110001	1	Silencieux PVC
D	5050.4	1	Grille d'échappement d'air Ø 50
Е	3050.0	4	Courbe PVC 45° M/F Ø 50
F	3050.1	4	Courbe PVC 45° F/F Ø 50
G	1150.1	6	Manchon PVC 45° F/F Ø 50
Н	1850.0	9 m	Tuyau PVC Ø 50
I	9225.3	1	Colle spéciale (60 gr)



## **JOLLY**

## BRANCHEMENT ELECTRIQUE



N.B: en cas de remplacement des fusibles, s'assurer que l'ampérage et le type soient identiques (16 A moteur retardé). Pour l'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est décrit par les normes CEI et par le fournisseur national de l'énergie électrique.

## MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes, il faut s'en tenir scrupuleusement aux instructions du manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est indiqué sur l'écran interface utilisateur. En particulier, ces opérations intéressent principalement le nettoyage du filtre, le vidage du bac à poussières, le remplacement du sac, la vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air. Toutes les interventions qui ne sont pas comprises dans les opérations de maintenance programmée aux soins de l'utilisateur final doivent être faite par le personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site internet **www.sistemair.com** pour obtenir plus d'informations sur la maintenance et sur le service d'assistance le plus près.



La centrale Jolly, ne nécessite aucune installation de tuyauterie, ni même aucuns travaux. Elle peut être installée partout!















revo bloch

Les centrales de la gamme professionnelle Sistem Air sont indispensables dans toutes les situations où il est nécessaire de nettoyer de manière professionnelle : compactes et puissantes, elles sont la solution idéale grâce à la disponibilité des nombreux modèles.



# PROFESSIONNEL

92

**REVO JOB** 

REVO BLOCK PROFESSIONNELLE 102

# **REVO JOB**



REVO Job est la nouvelle centrale aspirante Sistem Air conçue des usages intensifs dans le secteur tertiaire/professionnel. Simplicité, fiabilité et puissance d'aspiration représentent les caractéristiques de pointe de ce produit.



## CADRE D'INSTALLATION

La centrale aspirante REVO Job peut être utilisée pour l'aspiration des poussières dans les bâtiments ayant les caractéristiques suivantes :

- Surface à nettoyer entre 2000 m²;
- · Utilisation jusqu'à 3 opérateurs en simultané;
- Tuyauterie réalisée avec des tuyaux adaptés pour la gestion du nombre d'opérateurs demandé en simultané
- · Alimentation 400 V ac triphasée
- · Utilisation continue
- · Échappement d'air dirigeable vers l'extérieur



## TABLEAU DE CHOIX DU MODÈLE REVO Job

Modèle	ARTICLE	Puissance moteur kW	Convertisseur électronique de vitesse	Nombre max d'opérateurs
REVO Job 3	3201.2J	3	NON	2
REVO Job 4	3201.6J	4	OUI	3

## PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT



Nettoyage automatique du filtre



Marquage de conformité CE



Centrale à économie d'énergie



Degré de protection IP



Démarrage Soft Start



Classe d'isolation 1



Nombre d'opérateurs en simultané MAX 3

www.sistemair.com rif. 01-2016 FRA

NEW

NEW

## PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT

## 1 - Fiabilité garantie

Un choix de **composants très fiables** et l'**assemblement précis** font de la centrale REVO Job un produit particulièrement solide. Même l'électronique a été limitée aux fonctions essentielles de commande et d'optimisation des consommations, afin d'augmenter ultérieurement la stabilité de fonctionnement.

Pour ces raisons, Revo Job apparait comme la centrale aspirante adaptée pour être utilisée dans toutes les situations où, à la limite du secteur tertiaire, la centrale est surchargée à cause :

- · Temps d'utilisation prolongés;
- · Type de poussières à aspirer;
- · Parcours de la tuyauterie plutôt difficile.

Pour certifier « noir sur blanc » leur grande fiabilité, Sistem Air a décidé de fournir, pour les centrales REVO Job, une **garantie totale** de type « Kasco » **T-Warranty, de la durée de 6 ans**, qui permet de recevoir gratuitement les composants qui pourraient s'endommager pendant le fonctionnement (partie sujettes à la détérioration exclues).

Ce choix veut confirmer l'extraordinaire fiabilité du produit, mais aussi la volonté de Sistem Air d'être toujours proche de ses clients, même une fois que la centrale a été installée.

Pour plus d'informations concernant la garantie T-Warranty, vous pouvez consulter le site **www.sistemair.it** 



## 2 - Économie d'énergie

Sur les centrales de la ligne REVO Job ont été adoptés des **moteurs soufflants de nouvelle conception**, qui permettent d'obtenir une bonne prestation aspirante à consommations énergétiques optimisées. Le choix fait permet d'avoir un bon équilibre entre portée et dépression à tous les régimes : de cette façon, il est possible de toujours obtenir la meilleure prestation aspirante avec moins de consommations énergétiques pour toutes les utilisations possibles.



En particulier, le modèle 4 kW est équipé du **convertisseur électronique de vitesse** (inverter) qui permet d'adapter la prestation aspirante au nombre effectif d'opérateurs demandés en simultané, en évitant le gaspillage d'énergie et en permettant de compenser les éventuels problèmes d'installation.

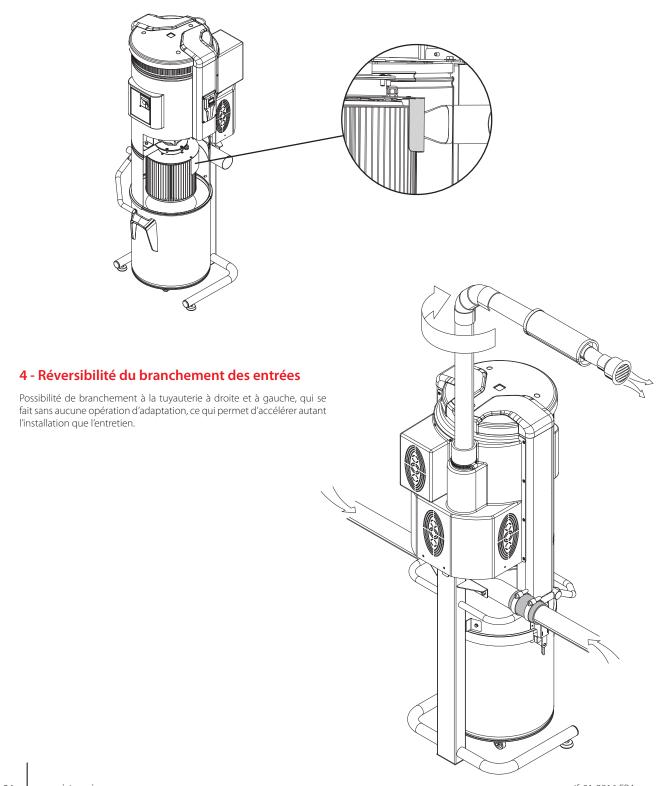


# **REVO JOB**

## 3 -Filtration professionnelle

Le système filtrant adopté sur la centrale REVO Job se compose de deux éléments :

- Cartouche filtre en polyester, lavable, à vaste surface filtrante qui permet de maintenir plus longtemps un niveau optimal d'efficacité
- Protection métallique sur l'entrée des poussières qui empêche que d'éventuels matériaux coupants ou incandescents aspirés puissent terminer sur la surface du filtre et l'endommager.

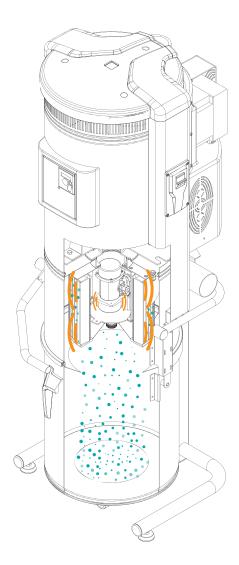


## 5 - Système de nettoyage automatique du filtre

Sur les centrales de la ligne REVO Job est installé de série un système de nettoyage automatique du filtre par vibration. Le dispositif ne nécessite aucune sorte de programmation : chaque fois que l'aspiration est arrêtée, de façon automatique, un moteur électrique spécifique avec excentricité s'assure de faire vibrer le support sur lequel est fixé le filtre : les vibrations sont transmises aux parois du filtre, où elles arrivent avec une étendue majeure, provocant le détachement de la poussière déposée, qui va tomber dans le bac de récolte.

Avec ce système, après chaque utilisation de l'aspirateur, l'efficacité du filtre est rétablie, en réduisant nettement l'entretien nécessaire de la centrale.

NB: L'aspiration a toujours la priorité sur l'auto-nettoyage: au cas où la centrale est engagée pendant que le dispositif à vibrations est en fonction, ce dernier se fermera immédiatement pour permettre l'utilisation correcte de la centrale.



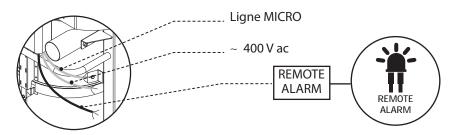
## 6 - Signal auxiliaire d'alarme

Sur le modèle REVO Job 4, où est présent le convertisseur électronique de vitesse, est prévue la possibilité de brancher un **signal auxiliaire à distance** (non fourni). Chaque fois qu'une alarme se vérifiera sur le convertisseur électronique de vitesse, le circuit de signalisation de l'alarme se fermera, en provoquant l'activation du signaleur.

NB: pour le type de signaleur adaptable, vous pouvez vous reporter au manuel d'instructions, fourni avec la centrale.

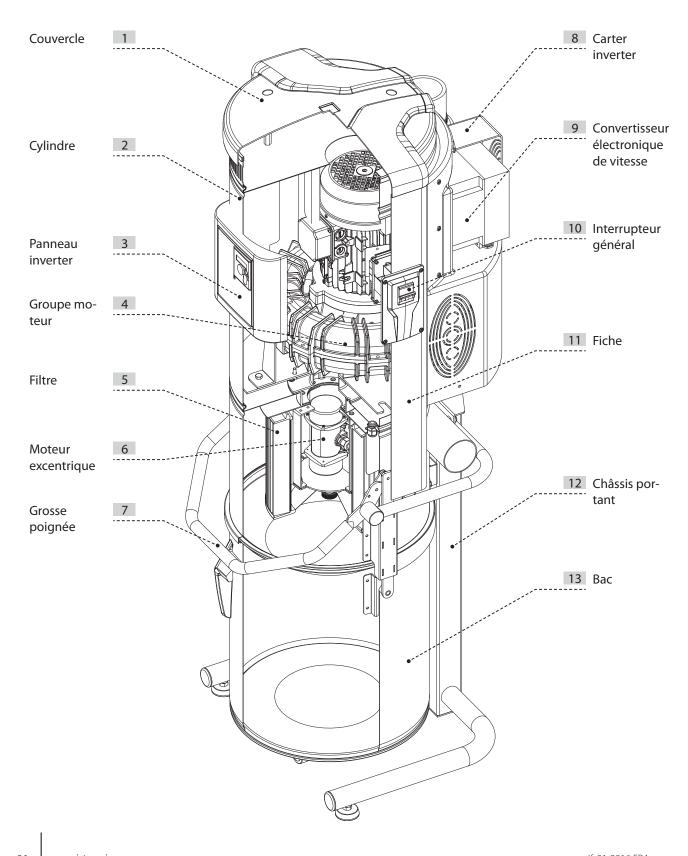






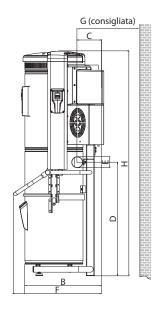
# **REVO JOB**

## SECTION CENTRALE REVO Job



## ■ TABLEAU MESURES ET INFORMATIONS TECHNIQUES

Les centrales de la ligne REVO Job sont appropriées pour une utilisation professionnelle dans des habitations de grandes dimensions, petits hôtels, bureaux, laboratoires, structures sportives et centres esthétiques, puisqu'elles offrent une grande puissance aspirante pour un encombrement contenu. Le choix du modèle doit être effectué sur la base du nombre d'opérateurs désirés en simultané (3 au maximum), sur la nécessité de moduler la puissance aspirante et en fonction de la surface à nettoyer.





REVO Job			
Modèle		REVO Job 3	REVO Job 4
Article		3201.2J	3201.6J
Raccord d'aspiration	Ømm	80	80
Échappement d'air	Ø mm	80	80
Degré de protection	IP	20	20
Alimentation	V ac	400	400
Fréquence	Hz	50/60	50/60
Puissance moteur	kW	3	4
Absorption	А	6,3	8,1
Alimentation prises	V dc	12	12
Convertisseur électronique de vites	se	NON	OUI
Portée d'air maximum	m³/h	414	570
Surface filtrante	cm <sup>2</sup>	17000	17000
Auto-nettoyage du filtre	cm <sup>2</sup>	OUI	OUI
Capacité bac à poussières	- 1	70	70
Échappement d'air		YES	OUI
Silencieux d'échappement d'air		OUI	OUI
Poids	kg	100	105
Mesure A	mm	570	570
Mesure B	mm	560	560
Mesure C	mm	178	178
Mesure D	mm	821	821
Mesure E	mm	675	675
Mesure F	mm	210	210
Mesure G	mm	500	500
Mesure H	mm	1625	1625
Bruit moteur	dB(A)	60-	÷80

**N. B :** valeurs de bruit nominales. Les valeurs peuvent varier en fonction du lieu où la centrale est installée et du type d'installation.

## HOMOLOGATIONS



Marquage de conformité aux Directives Communautaires Européennes



Degré de protection IP



Degré d'isolement électrique Class I

Ligne Revo Job

Appareils conformes aux normes suivantes:

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

NORMES HARMONISEES APPLIQUEES:

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009

- EN 61000-3-3:2008
- EN 55014-1:2006 + A1:2009
- EN 55014-2:1997 + A2:2008
- EN 62233: 2008

DIRECTIVE ROHS 2002/95

CONFORME AUX DIRECTIVES REACH

N.B.: pour la phase d'installation respecter scrupuleusement ce qui est décrit par les normes en vigueur.

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

# **REVO JOB**

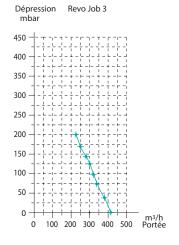
## CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

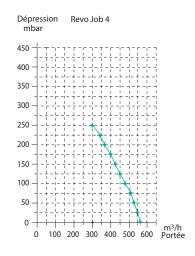
Les centrale REVO Job ont été conçues et réalisées selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives communautaires imposent, sans pourtant laisser les éléments fondamentaux dont la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation.

Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

- Coque cylindrique et soubassement en métal vernis à poudre époxy.
- Bac de récolte des poussières en métal (capacité 70l) avec roulettes pour le mouvement.
- · Sac avec tenseur de sac dans le bac de récolte, pour effectuer de rapides et hygiéniques opérations d'élimination du matériel aspiré.
- Possibilité de prédisposition à droite ou à gauche des bouches pour le branchement à la tuyauterie d'aspiration et de l'échappement d'air de l'installation de façon indépendante.
- · Alimentation de courant triphasée.
- Groupe moteur-pompe à canal latéral, avec emballage en alliage léger, à haute prestations et exempté d'entretien ; moteur professionnel à norme CE, degré de protection IP55, classe F IEC 2, avec silencieux incorporé.
- · Vanne brise-vide mécanique de sécurité.
- Système de réglage automatique de la puissance aspirante (inverter).
- Cartouche filtre classe filtration M en polyester, lavable à l'eau.
- Protection du filtre pour la réduction de l'entretien.
- Système de nettoyage automatique du filtre à vibration.
- Alimentation des prises aspirantes avec tension 12 V dc.
- · Possibilité de branchement à signal auxiliaire de signalisation d'entretien.
- Centrale complète de silencieux et de manchons de branchement à la tuyauterie.
- Centrale adaptée pour l'utilisation avec tous les accessoires Sistem Air.

## GRAPHIQUE DE PRESTATION





## NOTIONS D'INSTALLATION

La centrale de la ligne REVO Job est fournie avec le branchement à la tuyauterie d'échappement de l'air, condition nécessaire pour pouvoir expulser vers l'extérieur les micropoussières que la cartouche filtre ne peut retenir.

Elle doit être installée dans des locaux techniques ou de service (comme garages, caves ou autre), à l'abri des intempéries, de l'humidité et de changements de températures excessifs. Pour l'installation il faut choisir des lieux éloignés des sources de chaleur, comme le chauffage ou le poêle. (N.B.: degré de protection des centrales IP 20). En phase de conception, il est conseillé de toujours procéder à des relevés, cela afin de prévoir la position idéale de la centrale par rapport à la pièce, en tenant compte d'espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation, l'entretien et un recyclage de l'air correct autour de la centrale.

Les particularités de construction permettent en plus de pouvoir brancher les centrales à l'installation avec une tuyauterie à droite ou à gauche. En cas d'installation sur plusieurs niveaux, il est conseillé de toujours installer sur le niveau le plus bas.

## FIXATION DE LA CENTRALE

La centrale ne nécessite pas d'ancrages particuliers. Néanmoins, il faut s'assurer que la zone choisie pour l'installation possède les conditions minimales suivantes, pour une installation sure et correcte:

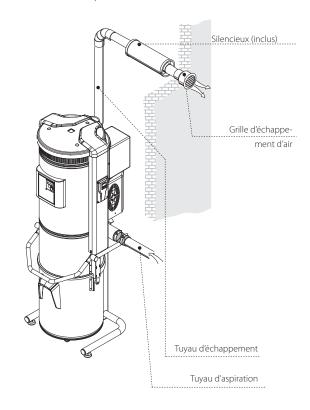
- -une surface d'appui solide, à plat et horizontale ;
- -que la surface ne soit pas soumise aux vibrations.

De plus, il est indispensable qu'il n'y ait pas d'absence d'appui qui pourraient rendre instable la centrale.

## BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE

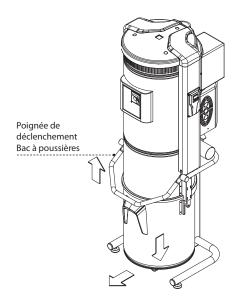
Les entrées pour le branchement à la tuyauterie et au tuyau d'échappement d'air extérieur peuvent être positionnées à gauche ou à droite de la centrale.

ATTENTION : en cas de tuyauterie d'échappement de plus de 5m il faut faire la même avec un diamètre plus grand, afin de créer les conditions optimales pour l'expulsion de l'air aspiré.



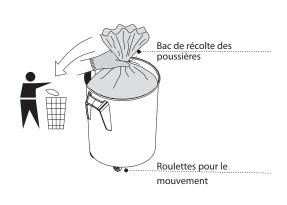
## VIDANGE DU BAC SIMPLIFIE

La centrale REVO Job dispose d'un bac de recueil des poussières équipé d'un système de déclenchement simplifié, avec poignée, avec un large glissement et qui ne demande aucun effort.



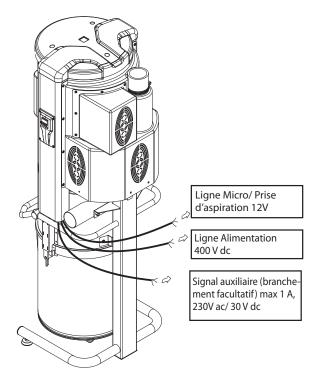
## BAC À POUSSIÈRE SUR ROULETTES

Les roulettes dont est équipé le bac de recueil des poussières permettent son déplacement jusqu'au lieu de vidange en toute simplicité.



# **REVO JOB**

## BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE

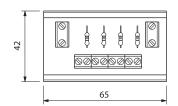


## Carte électrique resistif (seulement pour REVO Job 4)

ARTICLE	DESCRIPTION DE PRODUIT	Emballage pc
3301.4	Carte électrique resistif à quatre entrées	1

Carte électrique resistif est indispensable pour changer la puissance d'aspiration avec la centrale Revo Job 4.

Chaque carte peux recevoir jusqu'à quatre prises d'aspiration, et elles peuvent être branchées entre eux sans aucune limite maximale Pour plus d'information sur branchement (reg. pag. 138)





## MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes, il faut s'en tenir scrupuleusement aux instructions du manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est indiqué sur l'écran interface utilisateur. En particulier, ces opérations intéressent principalement le nettoyage du filtre, le vidage du bac à poussières, le remplacement du sac, la vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air.

Toutes les interventions qui ne sont pas comprises dans les opérations de maintenance programmée aux soins de l'utilisateur final doivent être faite par le personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site internet **www.sistemair.com** pour obtenir plus d'informations sur la maintenance et sur le service d'assistance le plus proche.



Une centrale qui fait de l'essentiel la principale vertue. Les images ci-contre décrivent la solidité de construction et la qualité des parties utilisées.











101

# **REVO BLOCK PROFESSIONAL**



Les centrales de la ligne REVO Block Professional représentent ce qu'il y a de mieux sur le marché dans le secteur des aspirateurs centralisés pour l'utilisation professionnelle. La qualité élevée de construction est associée à une gestion électronique des prestations de dernière génération, employée pour simplifier l'installation et l'utilisation, où tout peut être contrôlé par le nouvel écran tactile.

## CADRE D'INSTALLATION

Les centrales aspirantes **Revo Block Professional** peuvent être utilisées pour l'aspiration des poussières dans les bâtiments aux caractéristiques suivantes :

- Surface à nettoyer jusqu'à 2000 m² environ ;
- Utilisation jusqu'à 3 opérateurs en simultané;
- Tuyauterie réalisée avec des tuyaux adaptés pour la gestion du nombre d'opérateurs demandé en simultané
- Alimentation 220/240 V ac monophasée et 400 V ac triphasée
- Utilisation continue
- Échappement d'air dirigeable vers l'extérieur



## TABLEAU DE CHOIX DU MODELE Revo Block Professional

MODELE	Surface conseillée	ARTICLE	Alimentation V ac	Nombre max d'opérateurs
Revo Block Professional 500	500 m <sup>2</sup>	3201.1B	220/240	1
Revo Block Professional 700	700 m <sup>2</sup>	3201.2B	400	1
Revo Block Professional 1000	1000 m <sup>2</sup>	3201.3B	220/240	2
Revo Block Professional 1200	1200 m <sup>2</sup>	3201.4B	400	2
Revo Block Professional 1500	1500 m <sup>2</sup>	3201.5B	400	2
Revo Block Professional 1800	1800 m²	3201.6B	400	3

## PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT



Ordinateur d'entretien



Degré de protection de l'eau



Possibilité de nettoyage automatique du filtre



Classe d'isolation 1



Centrale à économie d'énergie



Nombre d'opérateurs en simultané MAX 3



Marquage de conformité CE

## PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT

## 1 - Nouvelle interface utilisateur avec écran tactile

Les centrales Revo Block Professional de dernière génération adoptent un écran tactile innovant qui rend encore plus simple l'utilisation de la centrale.

L'écran tactile devient une interface simple à 360°:

- Pour l'installateur, qui a à disposition tous les paramètres pour contrôler le fonctionnement correct de la centrale;
- · Pour l'utilisateur final, qui peut toujours voir les conditions de l'installation, avec messages en temps réel concernant les demandes d'entretien et les modalités pour les exécuter.

Grâce à l'écran graphique toutes les opérations d'entretien sont guidées par des illustrations immédiatement compréhensibles, sans le besoin d'apprendre le processus du manuel, surtout si le personnel de maintenance.

Pour l'installateur, l'écran graphique est une plus-value :

- · Pendant la première installation, où aucune formation spécifique n'est demandée, il suffit de suivre le processus guidé;
- · Pendant les entretiens suivants, il peut voir sur l'écran tous les paramètres de fonctionnement et l'historique des alertes, de façon à identifier sur le moment quel type d'intervention effectuer.

L'écran n'est autre que l'interface d'un véritable ordinateur réglé pour diriger et optimiser les prestations de la centrale aspirante tout en donnant des informations :

- Sur la dépression présente dans le système, avec la possibilité de changer la puissance aspirante directement depuis l'écran
- Sur le niveau de remplissage du bac à poussières ;
- Sur l'efficacité du filtre ;
- · Sur la nécessité d'effectuer l'entretien programmé, visualisant le numéro de téléphone que l'installateur a enregistré pendant la première installation.

D'autres fonctions gérables avec l'écran tactile :

- gestion du système d'auto nettoyage Autocleaner (si présent) ;
- configuration du blocage d'aspiration en présence d'une alerte et/ou alarme;
- fonction test et expérimentation;
- liste historique des alarmes ;
- information sur les consommations d'énergie de la centrale d'aspiration ;
- liste entretiens extraordinaires.

## Voici quelques exemples de captures d'écran :



## Capture d'écran principal

Capture d'écran principal, où il est possible de vérifier si la centrale est allumée, quelle est la dépression qui se développe dans le système ainsi que l'accès aux autres écrans de contrôle



## Contrôle du filtre

État d'efficacité du filtre où, grâce à la barre d'état colorée, on perçoit immédiatement l'efficacité de la cartouche filtre



## Vidange du bac

Instructions pour la vidange du bac de récolte des poussières : quand la centrale signale qu'il est nécessaire de vider le bac, une séguence animée montre comment faire l'opération, en aidant aussi l'utilisateur sans expérience



## Information appareil

Capture d'écran d'information de l'appareil, où sont visibles tous les paramètres de fonctionnement

# **REVO BLOCK PROFESSIONAL**

## 2 - Système d'optimisation des consommations



L'engagement pris par Sistem Air pour réduire les consommations de ses centrales aspirantes continu avec la nouvelle ligne REVO Block Professional : par rapport aux modèles précédents, de **nouveaux moteurs soufflants** ont étés utilisés, ayant une classe d'efficacité énergétique majeure (classe IE2) qui peut assurer la même prestation aspirante avec moins de consommations. La gestion électronique du moteur, en plus d'en optimiser les prestations et de prévoir d'éventuels pics d'absorption, il est capable d'élaborer les informations transmises par un **capteur de température** monté sur le moteur, de façon à agir en temps utile sur les paramètres de fonctionnement et éviter de possibles dysfonctionnements. Le tout pour une **meilleure fiabilité d'usage**.



NEW



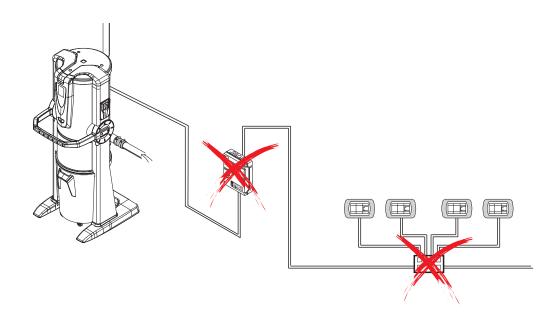
Les centrales REVO Block Professional disposent d'un système de contrôle continu de la puissance aspirante, qui permet de la maintenir constante indépendamment du changement des conditions d'utilisation (ex. utilisateur supplémentaire qui intervient en simultané ou type différent de brosse utilisée).

De plus, il est possible de régler la dépraction de fonctions par dési

De plus, il **est possible de régler la dépression de fonctionnement désirée** : le règlement se fait par écran tactile de façon simple et intuitive.

## 3 - Simplification

Grâce à l'électronique évolue adoptée, même l'**installation des centrales REVO Block s'avère extrêmement simple**, avec des branchements faciles et sans possibilité d'erreur. Même la gestion de plusieurs opérateurs en simultané ne demande aucun boîtier à ajouter ou de diviseur de tension à brancher aux prises aspirantes : le système automatique de contrôle des prestations relève la variation et agit sur le moteur pour compenser la puissance aspirante et en garantir la correcte distribution.

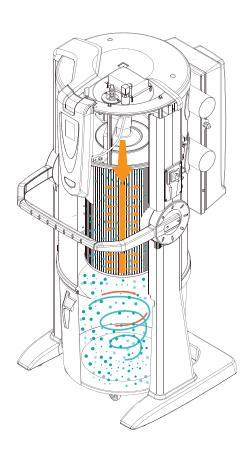


105

## 4 - Système de nettoyage automatique du filtre

Sur toutes les centrales Revo Block Professional, il possible d'installer le système de nettoyage automatique du filtre Autocleaner, qui permet de libérer les parois du filtre de la poussière qui s'est déposée par un jet d'air comprimé qui traverse le filtre dans le sens inverse à celui de l'aspiration. Le dispositif Autocleaner peut être réglé à volonté et il

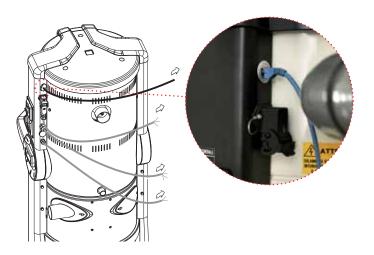
peut même être monté après l'installation de la centrale. La prédisposition pour le système Autocleaner, présente sur toute la gamme REVO Block, inclut le raccord pour le branchement pneumatique, le connecteur pour le câblage électrique et le programme pré-chargé pour la gestion des cycles de nettoyage, où l'on peut choisir entre une configuration standard ou personnaliser le programme.





## 5 - Possibilité de voir à distance les avertissements

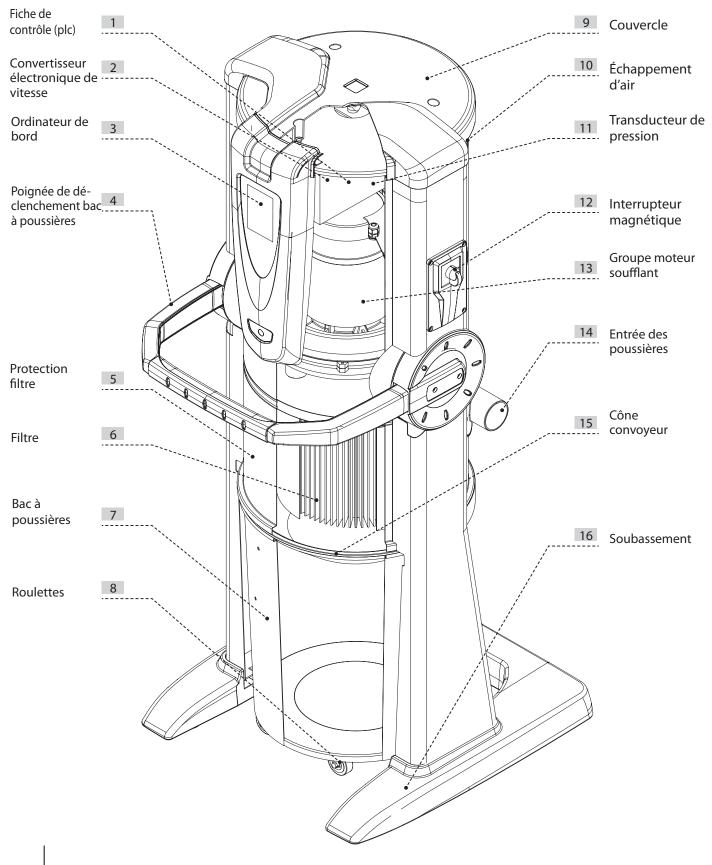
Par une fiche optionnelle qui permet le branchement à un réseau ethernet, il est possible de contrôler l'état de l'installation centralisée depuis tout terminal branché au réseau : par un logiciel spécifique à installer sur l'ordinateur il est possible de visionner toutes les informations consultables depuis l'écran tactile.





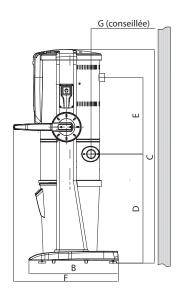
# **REVO BLOCK PROFESSIONAL**

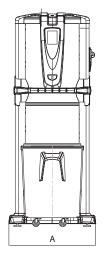
## SECTION CENTRALE Revo Block Professional



### TABLEAU MESURES ET INFORMATIONS TECHNIQUES

La ligne REVO Block Professional est adaptée pour l'utilisation dans les domaines professionnel et civil avancé, par 3 opérateurs en simultané au maximum. Le choix du modèle doit être effectué sur la base de la surface à nettoyer et du nombre d'opérateurs désirés en simultané afin de garantir la puissance aspirante correcte.





		Revo Block Professional								
Modèle		Revo Block 500	Revo Block 700	Revo Block 1000	Revo Block 1200	Revo Block 1500	Revo Block 1800			
Article		3203.1B	3203.2B	3203.3B	3203.4B	3203.5B	3203.6B			
Ordinateur d'entretien		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI			
Raccord aspiration	Ømm	63	63(*)	63 <sup>(*)</sup>	63(*)	63(*)	80			
Échappement d'air	Ømm	63	63	63	63	63	80			
Degré de protection		20	20	20	20	20	20			
Alimentation	V ac	220/240	400	220/240	400	400	400			
Fréquence	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60	50/60			
Puissance moteur	kW	1,5	2,2	2,2	2,2	4	4			
Absorption	А	5,6	4,6	7,9	4,6	8,1	8,1			
Alimentation prises	V dc	12	12	12	12	12	12			
Convertisseur électronique de vitesse		OUI	NON	OUI	OUI	OUI	OUI			
Portée d'air maximum	m³/h	265	304	366	366	471	570			
Surface filtrante	cm <sup>2</sup>	17000	17800	17800	17800	17800	17800			
Capacité bac à poussières	I	62	106	106	106	106	106			
Échappement d'air		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI			
Silencieux d'échappement d'air		OUI	OUI	OUI	OUI	OUI	OUI			
Poids	kg	75	95	95	95	105	115			
Mesure A	mm	615	750	750	750	750	750			
Mesure B	mm	633	633	633	633	633	633			
Mesure C	mm	1515	1616	1616	1616	1616	1616			
Mesure D	mm	773	773	773	773	773	773			
Mesure E	mm	542	642	642	642	642	642			
Mesure F	mm	750	750	750	750	750	750			
Mesure G	mm	600	600	600	600	600	600			
Bruit moteur	dB(A)			60-	÷80					

N. B: valeurs de bruit nominales. Les valeurs peuvent varier en fonction du lieu où la centrale est installée et du type d'installation.

\*ces modèles sont fournis avec une augmentation 63/80 pour raccorder la sortie de la centrale à la tuyauterie.

### **HOMOLOGATIONS**



Marquage de conformité aux **Directives Communautaires** Européennes

IP protection degree



Degré d'isolement électrique



CLASS I

### Ligne Revo Block Professional

Appareils conformes aux normes suivantes:

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

NORMES HARMONISEES APPLIQUEES:

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009

- EN 61000-3-3:2008
- EN 55014-1:2006 + A1:2009
- EN 55014-2:1997 + A2:2008
- EN 62233: 2008

### **DIRECTIVE ROHS 2002/95**

CONFORME AUX DIRECTIVES REACH N.B.: pour la phase d'installation respecter scrupuleusement ce qui est décrit par les normes en vigueur.

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com 107

### **REVO BLOCK PROFESSIONAL**

### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les centrales REVO Block Professional ont été conçues et réalisées selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives communautaires imposent, sans pourtant laisser les éléments fondamentaux dont la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation. Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

- Coque cylindrique en métal vernis à poudre époxy.
- Soubassement revêtu en matériel résistant aux chocs à protection de la centrale.
- · Bac de récolte des poussières en métal (capacité 62/106 litres) avec roulettes pour le mouvement et système de déclenchement facilité.
- · Sac avec tenseur de sac dans le bac de récolte, pour effectuer de rapides et hygiéniques opérations d'élimination du matériel aspiré.
- Possibilité de prédisposition à droite ou à gauche des bouches pour le branchement à la tuyauterie d'aspiration et de l'échappement d'air de l'installation de façon indépendante.
- · Alimentation de courant monophasée et triphasée.
- Groupe moteur-pompe à canal latéral, avec emballage en alliage léger, à haute prestations et exempté d'entretien ; moteur professionnel à norme CE, degré de protection IP55, classe F IEC 2, avec silencieux incorporé.
- Vanne brise-vide mécanique de sécurité pour le règlement du flux d'aspiration.
- Système de réglage automatique de la puissance aspirante (inverter).
- Configuration personnalisable de la puissance aspirante
- Ordinateur de gestion de la centrale avec interface écran tactile
- Lecture de la prestation aspirante par transducteur de pression
- · Cartouche filtre classe filtration M en polyester, lavable à l'eau.
- · Protection du filtre pour la réduction de l'entretien.
- · Alimentation des prises aspirantes avec tension 12 V dc.
- Centrale complète de silencieux et de manchons de branchement à la tuyauterie.

m3/h

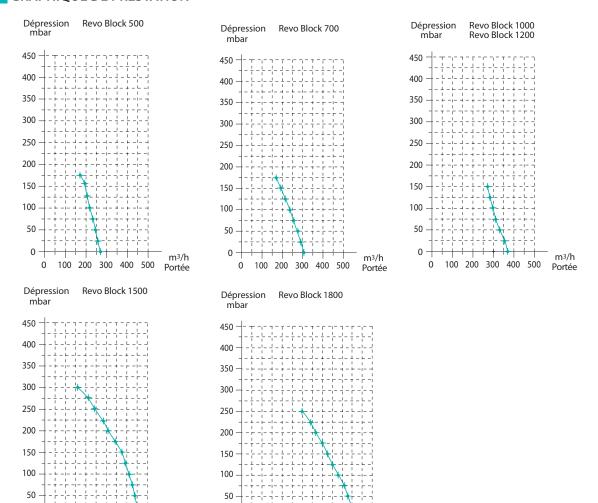
NEW

100 200 300 400 500

NEW

- Centrale adaptée pour l'utilisation avec tous les accessoires Sistem Air.
- · Possibilité de combiner, même dans un deuxième moment, le système de nettoyage automatique du filtre Autocleaner (voir pag.140)

### GRAPHIQUE DE PRESTATION



108 www.sistemair.com rif. 01-2016 FRA

NEW

100 200 300 400 500 600

**NEW** 

**NEW** 

**NEW** 

**NEW** 

NEW

**NEW** 

NEW

NEW

109

### NOTIONS D'INSTALLATIONS

Les centrales sont fournies de branchement à la tuyauterie d'échappement de l'air, condition nécessaire pour pouvoir expulser vers l'extérieur les micropoussières que la cartouche filtre ne peut retenir.

Elle doit être installée dans des locaux techniques ou de service (comme garages, caves etc..) insonorisés pour protéger les autres locaux du bruit émis par la centrale et à l'abri des intempéries, de l'humidité et de changements de températures excessifs. Pour l'installation il faut choisir des lieux éloignés des sources de chaleur, comme le chauffage ou le poêle. (degré de protection des centrales IP 20).

En phase de conception, il est conseillé de toujours procéder à des relevés, cela afin de prévoir la position idéale de la centrale par rapport à la pièce, en tenant compte d'espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation, l'entretien et un recyclage de l'air correct autour de la centrale.

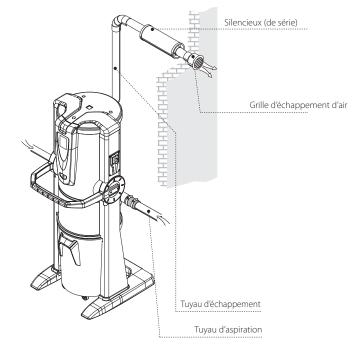
En cas d'installation sur plusieurs niveaux, il est conseillé de toujours installer sur le niveau le plus bas.

En cas de tuyauterie visible, pour éviter que ne se dépose de la poussière de l'environnement sur les murs à proximité des tuyaux, provoqué par l'accumulation de charges statiques, nous conseillons de réaliser la tuyauterie en métal branchée à la terre électrique.

#### FIXATION DE LA CENTRALE

La centrale ne nécessite pas d'ancrages particuliers. Néanmoins, il faut s'assurer que la zone choisie pour l'installation possède les conditions minimales suivantes, pour une installation sure et correcte :

- une surface d'appui solide, à plat et horizontale ;
- que la surface ne soit pas soumise aux vibrations.



### BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE

Les entrées pour le branchement à la tuyauterie et au tuyau d'échappement d'air extérieur peuvent être positionnées à gauche ou à droite de la centrale.

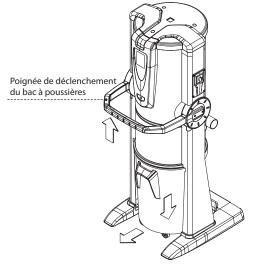
ATTENTION : en cas de tuyauterie d'échappement de plus de 5m il faut faire la même avec un diamètre plus grand, afin de créer les conditions optimales pour l'expulsion de l'air aspirée.

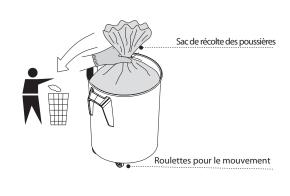
### VIDANGE DU BAC SIMPLIFIÉ

Les centrales Revo Block Professional disposent d'un bac de récolte des poussières équipé d'un système de déclanchement simplifié, avec poignée revêtue d'un matériel souple résistant aux chocs, avec un large glissement et qui ne demande aucun effort.

### BAC A POUSSIERE SUR ROULETTES

Les roulettes dont est équipé le bac de recueil des poussières permettent son déplacement jusqu'au lieu de vidage en toute simplicité.

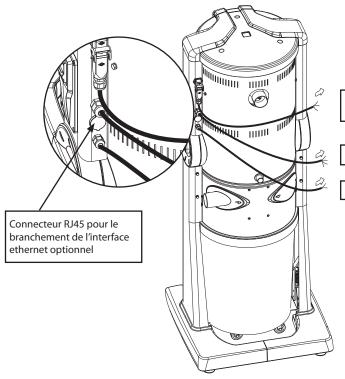




rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

### **REVO BLOCK PROFESSIONAL**

### SCHEMA BRANCHEMENT ELECTRIQUE



Connecteur pour le branchement du dispositif Autocleaner

Ligne Alimentation AC 230V/400V

Ligne Micro Prises d'aspiration 12V

### MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes, il faut s'en tenir scrupuleusement aux instructions du manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est indiqué sur l'écran interface utilisateur. En particulier, ces opérations intéressent principalement le nettoyage du filtre, le vidage du bac à poussières, le remplacement du sac, la vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air.

Toutes les interventions qui ne sont pas comprises dans les opérations de maintenance programmée aux soins de l'utilisateur final doivent être faites par le personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site internet **www.sistemair.com** pour obtenir plus d'informations sur la maintenance et sur le service d'assistance le plus près.









### TERTIAIRE INDUSTRIEL

Industries – cinémas/musées/théâtre – hôtels/résidences/maisons de retraite/hôpitaux







Industrial Motor



Autocleaner
universal system

#### **APPLICATIONS SPECIALES**



S=TURBIX













Automatic discharge separator

Séparateur d'échappement automatique

Les groupes aspirants modulaires Sistem Air représentent l'expression technique maximum du système d'aspiration centralisée pour usages industriels, où la puissance distribuée doit





# TERTIAIRE INDUSTRIEL

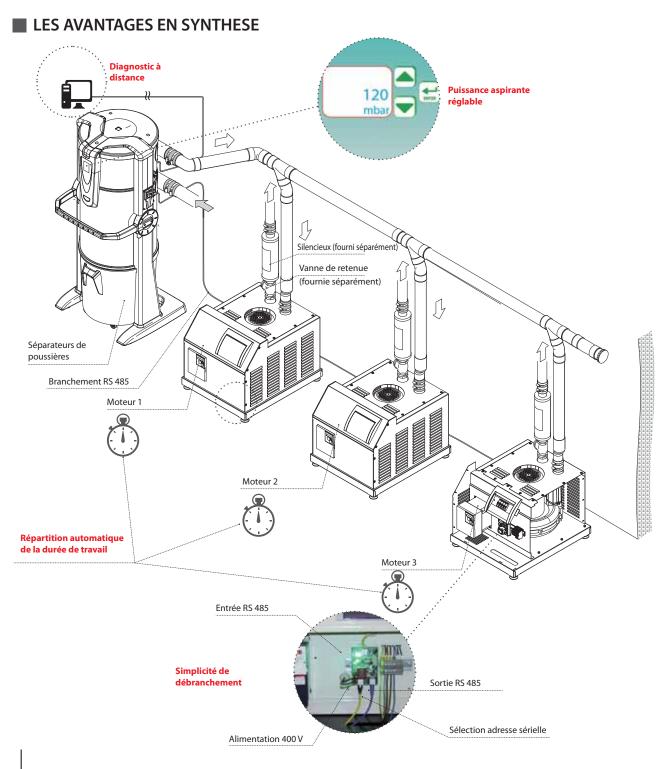
INDUSTRIAL CLEAN	118
INDUSTRIAL MOTOR MATIC	124
INDUSTRIAL MOTOR	130
ÉLÉMENTS D'INSTALLATION	136
AUTOCLEANER	140
APPLICATIONS SPÉCIALES	146
GUIDE AU CHOIX	166

### **MASTER LINE PROFESSIONAL**

### **■ LIEU D'INSTALLATION**

Les systèmes modulaires **Master Line professional** composé de Industrial Clean+ Industrial Motor (séparateur de poussières + moteur soufflant) peuvent être utilisés dans toutes les applications de nature tertiaire/industrielle, sans limite de surfaces à nettoyer et/ou nombre d'utilisateurs en simultanés.

- adaptés pour des installations utilisées par plusieurs opérateurs en simultané
- tuyauterie faite avec tubes aptes à gérer le nombre d'opérateurs en simultané requis
- alimentation 400 V ac triphase
- · utilisation continue
- · échappement d'air expulsé à l'extérieur



### PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT

### 1 - Système d'optimisation des consommations



L'engagement entrepris par Sistem Air pour réduire les consommations de ses groupes aspirants touche toute la ligne industrielle: par rapport aux modèles précédents, de **nouveaux moteurs soufflants** avec une classe d'efficacité énergétique majeure ont été adoptés (classe IEC 2), capable d'assurer la même prestation aspirante en consommant moins. La gestion électronique du moteur, en plus d'optimiser les prestations et de prévenir d'éventuels pics d'absorption, est capable d'élaborer les données transmises par un capteur de température monté sur le moteur même, de façon à agir en temps utile sur les paramètres de fonctionnement et éviter de possibles mauvais fonctionnements. Tout cela pour une **fiabilité d'utilisation plus grande**.





Les séparateurs de poussières Industrial Clean ont un **système de contrôle continu de la puissance aspirante**, ce qui permet de la maintenir constante selon les changements d'utilisation (ex. Dernier utilisateur qui intervient en simultané o différent type de brosse utilisé).

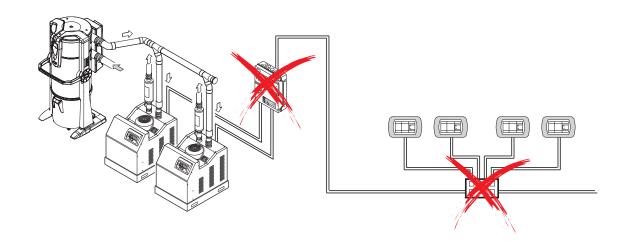
De plus, il est possible d'imposer la dépression de fonctionnement désirée: le réglage se fait par l'écran tactile de façon simple et intuitive.

#### **MANCA TESTO**



### 2 - Simplification

Grâce à l'électronique évoluée adoptée, l'**installation des systèmes industriels résulte extrêmement simple**, avec branchements faciles et sans erreur possible. La gestion de plusieurs opérateurs en simultané ne demande aucun cadre en plus, ni diviseur de tension à brancher aux prises aspirantes: le système automatique de contrôle des prestations relève la variation et agit sur le moteur de façon à compenser la puissance aspirante et d'en garantir la distribution correcte.



rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

### MASTER LINE PROFESSIONAL

#### 3 - Nouvelle interface utilisateur avec l'écran tactile

Les installations modulaires Sistem Air de nouvelle génération adoptent un écran tactile innovant, ce qui rend l'utilisation de la centrale encore plus simple.

L'écran tactile devient une interface simple à 360°:

- · Pour l'installateur qui a à disposition toutes les impostations pour contrôler le bon fonctionnement de la
- · Pour l'utilisateur final qui a les conditions de l'installation toujours bien visibles, avec messages sur les maintenances demandées et sur comment les faire, en temps réel.

Grâce à l'écran graphique, toutes les opérations de maintenance sont guidées par des illustrations facilement compréhensibles, sans besoin d'apprendre la procédure dans le manuel d'utilisation, surtout en cas de personnel de service qui tourne.

Pour l'installateur, l'écran graphique représente une valeur ajoutée:

- En phase de première installation, où aucune formation spécifique n'est requise, mais où il suffit de suivre la procédure quidée ;
- · Durant les maintenances suivantes, il est possible de voir sur l'écran tous les paramètres de fonctionnement et l'historique des alarmes, cela afin de déterminer immédiatement quel type d'intervention effectuer.

L'écran est l'interface d'un vrai ordinateur créé pour gérer la centrale aspirante et optimiser les prestations, tout en donnant des informations :

- · Sur la dépression présente dans l'installation, avec la possibilité de changer la puissance aspirante directement à partir de l'écran
- · Sur le niveau de remplissage du bac à poussières
- · Sur l'efficacité du filtre
- · Sur le besoin de faire la maintenance programmée en montrant le numéro de téléphone que l'installateur a mémorisé pendant la phase de première installation

D'autres fonctions sont gérées de l'écran tactile :

- · Gestion du système d'auto nettoyage Autocleaner (si présent);
- · Fonction blocage de l'aspiration en présence d'alarme ;
- · Fonction test et rodage;
- · Liste historique alarme;
- Informations sur les consommations électriques de la centrale d'aspiration ;
- · Liste maintenances extraordinaires.

### Quelques exemples d'écrans :



### **Ecran principal**

Ecran principal où il est possible de vérifier si la centrale est allumée, quelle dépression se développe dans l'installation, et accès aux autres écrans de contrôle



### Contrôle filtre

Etat d'efficacité du filtre, où grâce à la barre d'état colorée on a la perception immédiate de l'efficacité de la cartouche filtre



#### Vider le bac

Instructions pour vider le bac à poussières : quand la centrale averti qu'il est nécessaire vider le bac, une séquence animée illustre comment compléter l'opération, en aidant aussi l'utilisateur sans expérience.



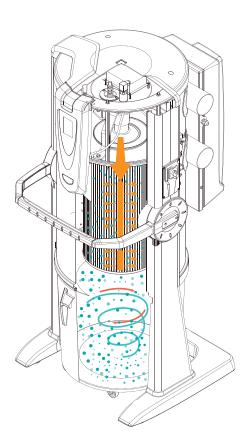
### Informations pour chaque moteur

60 0

Ecran info appareil, où sont vus tous les paramètres de fonctionnement.

### 4 - Système de nettoyage automatique du filtre

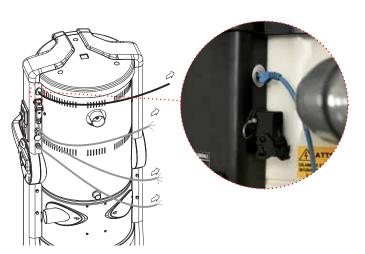
Sur toutes les configurations des groupes d'aspirations il est possible d'installer le **système de nettoyage automatique du filtre Autocleaner**, qui permet de libérer les parois du filtre de la poussière qui s'est déposée, en utilisant un **jet d'air comprimé** qui traverse le filtre dans le sens inverse de l'aspiration. Le dispositif Autocleaner **peut être programmé à volonté** et il peut même être installé dans un deuxième moment, après la réalisation de l'installation. La prédisposition pour le système Autocleaner, présent de série sur tous les séparateurs Industrial Clean, inclu le raccord pour la connexion pneumatique, le connecteur pour le câblage électrique et le software pré-chargé pour la gestion des cycles de nettoyage, où on peut choisir une impostation standard ou bien personnaliser le programme.





### 5 - Possibilité d'affichage à distance des avis (optional sur demande)

Au moyen d'une fiche optionnelle qui permet la **connexion au réseau Intranet**, il est possible de contrôler l'état de l'installation centralisée depuis toute sorte de terminal connecté au réseau : au moyen d'un software spécial à installer sur l'ordinateur, il est possible de voir toutes les informations consultables sur l'écran tactile.





rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

### **INDUSTRIAL CLEAN**



Les séparateurs de poussière de la ligne Industrial Clean incluent l'ordinateur capable de diriger tout le groupe d'aspiration industrielle :

- Ils peuvent gérer en même temps jusqu'à 8 moteurs en simultané, tous reliés au même séparateur
- Ils sont capable d'enregistrer la dépression présente dans l'installation et d'ajuster de façon automatique la vitesse de rotation du moteur
- Ils disposent du software pour contrôler le système d'auto-nettoyage Autocleaner afin de le rendre immédiatement utilisable

La technologie a pour but de simplifier l'utilisation et de garantir la fiabilité maximum : un engagement que Sistem Air poursuit dès la conception du produit.

Le résultat est représenté par un produit sans égal.



### ■ TABLEAU DE CHOIX DU MODELE Industrial Clean

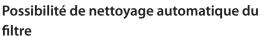
	Portée d'air du moteur	MODEL	ARTICLE	Nombre maximum d'opérateurs avec tube Ø 32	Nombre maximum d'opérateurs avec tube Ø 40	Ordinateur d'entretien	Capacité du bac à poussières (I)	Surface filtrante (cm²)	Alimentation V ac
Nen	Jusqu'à 700 m³/h	Industrial Clean Small	3403.0	4	3	OUI	62	24000	220/240
NEW	Jusqu'à 1200 m³/h	Industrial Clean Big	3403.1	8	4	OUI	106	43400	220/240

### CARACTERISTIQUES DE SYNTHESE



Ordinateur d'entretien







Marquage de conformité CE



Degré de protection IP



Classe d'isolation 1



Système modulaire sans limite

www.sistemair.com rif. 01-2016 FRA

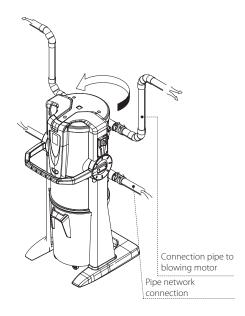
118

119

#### RACCORD AU RESEAU DE TUYAUTERIE

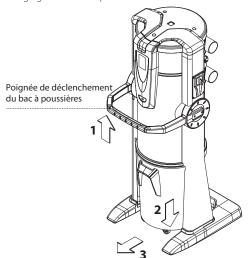
Les entrées pour le raccord au réseau de tuyauterie et au tuyau d'échappement de l'air à l'extérieur peuvent être placées sur le côté droit ou sur le côté gauche de la centrale.

ATTENTION: en cas de tuyauterie d'échappement de plus de 5 mètres de longueur il faut la réaliser avec un diamètre plus grand, afin de créer les conditions optimales pour l'expulsion de l'air aspirée.



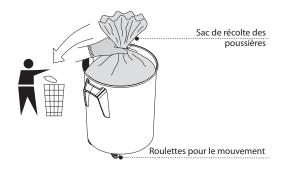
### DECHARGEMENT DU BAC SIMPLIFIÉ

Les séparateurs de poussières Industrial Clean disposent d'un bac de récolte des poussières équipé d'un système de déclenchement simplifié, avec poignée revêtue d'un matériel souple résistant aux chocs, avec un large glissement et qui ne nécessite d'aucun effort.



### **BAC A POUSSIERES SUR ROULETTES**

Les roulettes dont est équipé le bac de récolte des poussières permettent son déplacement jusqu'au point de déchargement en toute simplicité.



### CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

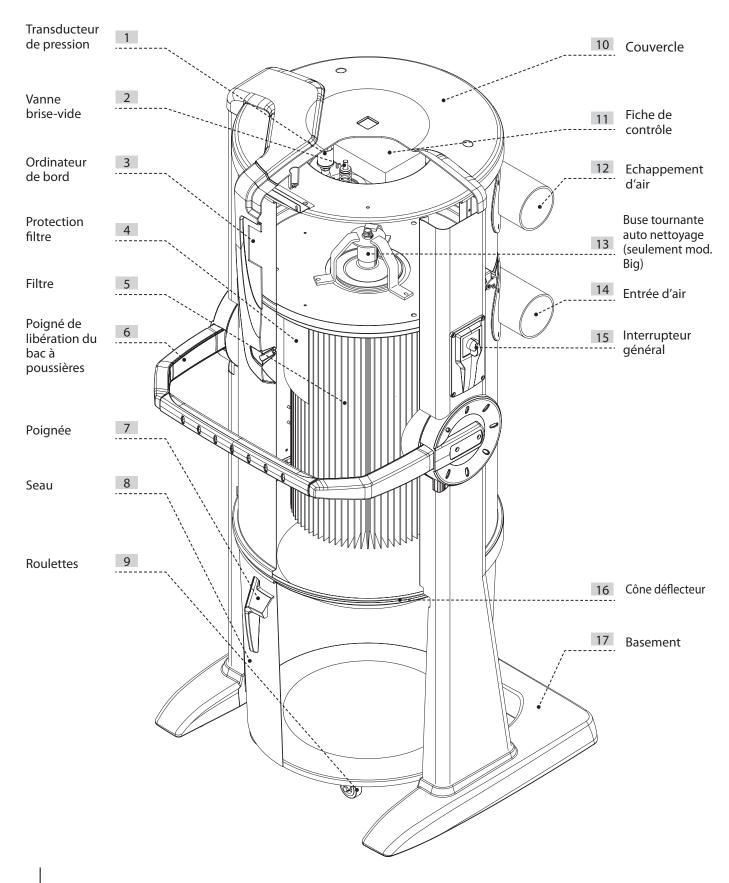
Les séparateurs de poussières de la Ligne Industrial Clean ont été projetés et construits selon tous les critères imposés par les normes en vigueur et les directives communautaires, sans négliger les éléments les plus importants dont la fonctionnalité, la puissance et la commodité d'utilisation. Les principales caractéristiques techniques peuvent être les suivantes :

- Alimentation en courant monophasé.
- Vanne brise-vide mécanique de sécurité pour le réglage du flux d'aspiration.
- Possibilité de prédisposition à gauche ou à droite des entrées pour le branchement à la tuyauterie d'aspiration et aux moteurs soufflants de façon indépendante.
- Ordinateur de bord.
- Transducteur de pression.
- Système de réglage automatique de la puissance aspirante exclusif Sistem Air.
- Sélection manuelle de la puissance aspirante maximum.
- Coque cylindrique en métal vernie par poudre époxydique.
- Basement revêtu en matière antichocs pour protéger la centrale.
- Bac de récolte des poussières en métal (capacité 62/106 litres) avec roulettes pour le mouvement.
- · Sac avec tendeur dans le bac de récolte, afin de faire les opérations rapides et hygiéniques d'écoulement du matériel aspiré.
- Cartouche filtre en polyester certifié classe M, lavable à l'eau (surface filtrante 17000/17800 cm²).
- Alimentation prises aspirantes avec tension 12 V dc
- Branchement RS485 entre séparateur Industrial Clean et moteurs soufflants (modèles Matic).
- Possibilité d'assortir plus en avant les systèmes de nettoyage automatique du filtre Autocleaner (voir pag. 140).

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

### **INDUSTRIAL CLEAN**

### **SECTION CENTRALE Industrial Clean**



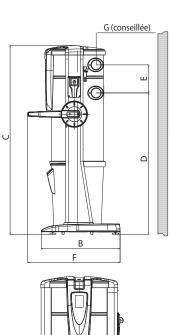
121

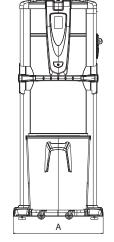
### ■ TABLEAU DE MESURES ET DONNEES TECHNIQUES

Les séparateurs de poussières à usage industriel Industrial Clean Small et Industrial Clean Big se prêtent à de nombreuses solutions d'utilisation, grâce à leur éclectisme et combinaison avec les autres composants d'un système d'aspiration centralisé de type industriel. Les bac à poussières sont disponibles en deux versions de différentes capacités et peuvent être employés dans le domaine industriel de petite ou grosses dimensions.

Le choix doit être fait selon la portée d'air totale des moteurs auxquels ils sont associés, selon le nombre d'utilisateurs et la possibilité d'ajourner le système d'auto nettoyage pour le filtre Autocleaner.

Etant donné que les séparateurs de poussières industriels sont une composante de l'installation, il est conseillé de choisir après évaluations globales soignées, qui prennent en compte les besoins d'utilisation et les typologies de l'installation, mais aussi des autres composants nécessaires pour avoir une installation d'aspiration complète.





		Industrial Clean				
Modèle		Industrial Clean Small	Industrial Clean Big			
Article		3403.0	3403.1			
Ordinateur gestion moteur		OUI	OUI			
Vanne brise-vide de sécurité	Ø mm	OUI	OUI			
Degré de protection	IP	20	20			
Alimentation	V ac	220/240	220/240			
Fréquence	Hz	50/60	50/60			
Surface filtrante	cm²	24000	43400			
Capacité bac à poussières	I	62	106			
Poids	kg	53	67			
Mesure A	mm	615	750			
Mesure B	mm	633	633			
Mesure C	mm	1515	1616			
Mesure D	mm	1135	1148			
Mesure E	mm	281	281			
Mesure F	mm	745	745			
Mesure G	mm	600	600			
Mesure M (entrée d'air)	mm	80	100			
Mesure N (sortie d'air)	mm	80	100			

### **HOMOLOGATIONS**



Marquage de conformité aux Directives Communautaires Européennes



Degré de protection IP



Degré d'isolation électrique CLASS I:

Ligne Industrial Clean

Appareils conformes aux normes suivantes:

### DIRECTIVES CEE PERTINENTES :

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

### NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES:

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009
- -EN 61000-3-3:2008
- EN 55014-1:2006 + A1:2009
- EN 55014-2:1997 + A2:2008
- EN 62233: 2008

### DIRECTIVE ROHS 2002/95

#### **CONFORME AUX DIRECTIVES REACH**

N.B.: en ce qui concerne la phase d'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est dicté par les normes en vigueur.

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

### INDUSTRIAL CLEAN

### **NOTIONS D'INSTALLATION**

les séparateurs ont le branchement pour la tuyauterie d'échappement de l'air, condition nécessaire pour pouvoir expulser les micropoussières que la cartouche filtre ne peut retenir, à l'extérieur.

Ils doivent être installés dans des locaux techniques ou des locaux de service (par exemple garage voiture, caves, etc,...) insonorisés afin de protéger les autres pièces du bruit produit par la centrale et protégés des intempéries, de l'humidité et des changements de température excessifs. Il est conseillé de choisir des pièces hors de portée des sources de chaleur, par exemple les poêles ou les chauffages, pour l'installation (degré de protection IP 20).

En phase de conception, il est conseillé de toujours faire des relevés afin d'individualiser la position idéale de la centrale par rapport à l'installation, en tenant compte d'espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation, la maintenance, un correct recyclage de l'air autour de la centrale et les exigences de niveau du bruit passives de l'édifice.

En cas d'installation sur plusieurs niveaux, il est conseillé d'installer sur le niveau le plus bas.

En cas de tuyauterie à vue, afin d'éviter le dépôt de poussière ambiant sur les murs à proximité des tubes, causé par l'accumulation de charges statiques, il est conseillé de faire la tuyauterie en aluminium.

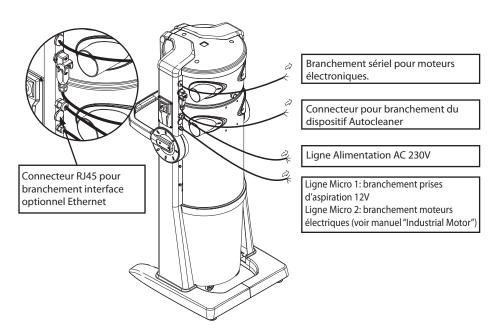
### FIXATON DE LA CENTRALE

le séparateur n'a pas besoin d'ancrages spécifiques. Il est quand même nécessaire d'être certain que la zone pré-choisie pour l'installation ait les exigences minimum suivantes pour un positionnement correct et sûr:

- une surface d'appui solide, qui soit parfaitement en plan et horizontale;
- que la surface ne soit pas sujette à des vibrations.

De plus, ils fondamental qu'il n'y ait pas de déconnexions qui rendraient la centrale instable.

### SCHEMA BRANCHEMENT ELECTRIQUE



### **MAINTENANCE ET ASSISTANCE**

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes il faut s'en tenir aux instructions contenues dans le manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est reporté sur l'écran interface utilisateur. Ces opérations intéressent surtout le nettoyage du filtre, le vidage du bac à poussières, la vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air. Toutes les interventions qui ne sont pas comprises dans les opérations de maintenance programmée aux soins de l'utilisateur final doivent être faites par un personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site web **www.sistemair.com** pour avoir plus d'informations sur la maintenance et sur le service assistance le plus proche.



### INDUSTRIAL MOTOR Modèles Matic (avec inverter)

Industrial Motor

Les moteurs de la ligne Industrial Motor "matic" offrent une puissance d'aspiration extraordinaire dans toutes les conditions d'utilisation, distribuée de façon intelligente dans tous les situations grâce à la gestion électronique d'un convertisseur rénové surtout dans la stabilité par rapport aux conditions de travail.

Les moteurs soufflants de nouvelle génération garantissent plus d'efficacité et sécurité.



### ■ TABLEAU DE CHOIX DU MODELE Industrial Motor Matic

	MODELE	ARTICLE	Nombre max d'opérateurs
NEW	Industrial Motor U1 Matic	3503.2M	1
NEW	Industrial Motor U2 Matic	3503.4M	2
NEW	Industrial Motor U3 Matic	3503.6M	3
NEW	Industrial Motor U4 Matic	3503.7M	4

### CARACTERISTIQUES DE SYNTHESE



Marquage de conformité CE



Degré de protection IP



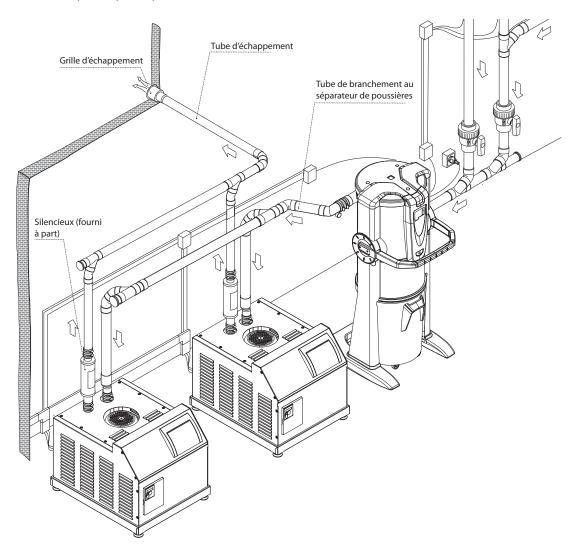
Classe d'isolation 1



Nombre d'opérateurs en simultané plus opérateurs

#### ■ BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE

ATTENTION : en cas de tuyauterie d'échappement de plus de 5 mètres de longueur il faut la réaliser avec un diamètre plus grand, afin de créer les conditions optimales pour l'expulsion de l'air.



### **■** CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les moteurs pour la série d'aspiration Industrial Motor Matic ont été projetés et construits selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives communautaires imposent, sans omettre les éléments fondamentaux comme la fonctionnalité, la puissance et la commodité d'utilisation. Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes :

- Basement sur structure portante en métal vernis à poudre époxydique.
- Groupe moteur-pompe professionnel à norme CE, classe IP 55, classe d'isolement F IEC2, avec silencieux intégrés.
- Pompe pour vide à canal latéral avec enveloppe en alliage léger, de haute performance et sans entretien.
- Protecteur thermique PTO.
- Bruit des moteurs dB(A): de 60 à 80, selon les modèles et les prestations d'utilisation.
- Convertisseur électronique de vitesse avec auto ventilation et système de sécurité à protection de l'unité. En conditions de fonctionnement anormal, le convertisseur intervient en éteignant automatiquement la centrale aspirante.
- Alimentation générale 400 V.
- Interrupteur magnétothermique de protection à bord du cadre de commande.
- Possibilité d'installations multiples, avec plusieurs moteurs reliés entre eux.
- Branchement RS 485 séparateur Industrial Clean et moteur-moteur.
- Gestion automatique de la priorité de démarrage en présence de plusieurs moteurs.

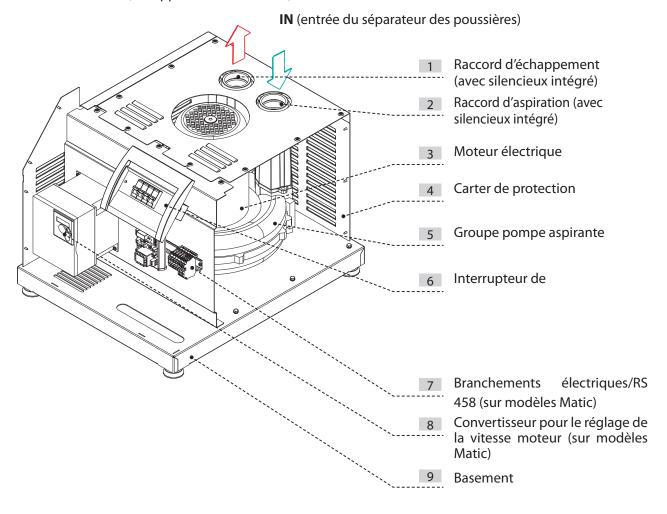
NEW

**MOTEURS Matic AVEC INVERTER** 

### INDUSTRIAL MOTOR Modèles Matic (avec inverter)

### DESCRIPTION MOTEUR SOUFFLANT INDUSTRIAL MOTOR MATIC

### **OUT** (Echappement à l'extérieur)



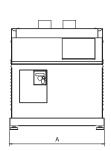
#### TABLEAU MESURES ET DONNEES TECHNIQUES

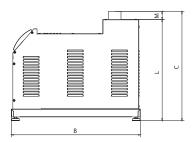
Les groupes soufflants Sistem Air sont universellement appréciés pour leur puissance et leur fiabilité et ils permettent de satisfaire de nombreuses exigences d'aspiration dans les domaines les plus variés. La modulation du système permet de brancher entre eux plusieurs moteurs, cela afin d'obtenir le juste compromis entre prestations et consommations. Le groupe moteur soufflant doit être utilisé avec le séparateur de poussière adapté (ligne Industrial Clean). La composition de l'installation est complètement personnalisable et il est donc conseillé de consulter le chapitre « Guide au choix de l'installation industrielle » pag. 166.

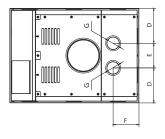
Le choix des moteurs est fait en faisant attention aux paramètres suivants :

- Nombre d'utilisateurs de l'installation en simultané
- dimension de la surface à nettoyer / développement de la tuyauterie
- exigences spécifiques d'aspiration (matériaux particuliers, contraintes structurales et/ou opératives, etc...), afin d'en garantir la durée maximum et les prestations les meilleures dans le temps.

En cas de besoin d'approfondissement à ce sujet, nos agents se feront un plaisir de vous conseiller au mieux afin de trouver ensemble la solution la







Ligne Industrial Motor Matic									
Modèle		U1 Matic	U2 Matic	U3 Matic	U4 Matic				
Article		3503.2M	3503.4M	3503.6M	3503.7M				
Convertisseur électronique de	vitesse	OUI	OUI	OUI	OUI				
Degré de protection	IP	20	20	20	20				
Alimentation	fasi / V ac	3/400	3/400	3/400	3/400				
Fréquence	Hz	50/60	50/60	50/60	50/60				
Puissance moteur	kW	2,2	4	5,5	7,5				
Absorption	А	4,6	8,1	11,1	15,7				
Alimentation prises	V dc	12	12	12	12				
Portée max d'air	m³/h	366	471	740	914				
Echappement d'air		YES	YES	YES	YES				
Poids	kg	68	89	120	125				
Mesure A	mm	540	540	595	595				
Mesure B	mm	660	660	812	812				
Mesure C	mm	513	513	688	767				
Mesure D	mm	207,5	207,5	220	206,5				
Mesure E	mm	125	125	155	182				
Mesure F	mm	108	108	162,5	130				
Mesure G (entrée/sortie d'air)	mm	60	60	80	101,6				
Mesure L	mm	507	507	636	715				
Mesure M	mm	50	50	52	52				
Bruit inférieur à	dB(A)		60 -	÷ 80					

N. B: les valeurs du bruit sont nominales. Les valeurs peuvent changer en fonction de l'environnement où la centrale est installée et deux types d'installation.

### HOMOLOGATIONS



Marquage de conformité aux Directives Communautaires-Européennes.



Degré de protection IP



Degré d'isolement électrique **CLASS I** 

**Ligne Moteurs Soufflants Industrial Motor Matic** Appareils conformes aux normes suivantes:

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

### NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES:

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009
- EN 61000-3-3:2008
- EN 55014-1:2006 + A1:2009
- EN 55014-2:1997 + A2:2008
- EN 62233: 2008

**DIRECTIVE ROHS 2002/95** 

CONFORME AUX DIRECTIVES REACH

N.B.: en ce qui concerne la phase d'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est dicté par les normes en vigueur.

**MOTEURS Matic AVEC INVERTER** 





### **INDUSTRIAL MOTOR**

### NOTIONS D'INSTALLATION

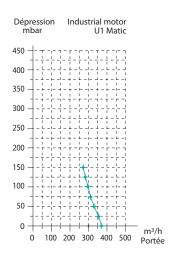
Les moteurs sont dotés de branchement à la tuyauterie d'échappement d'air, condition nécessaire pour pouvoir expulser les micropoussières que la cartouche filtre ne peut retenir à l'intérieur, vers l'extérieur. Ils doivent être installés dans des locaux techniques ou des locaux de service (par exemple garage voiture, caves, etc,...) insonorisés afin de protéger les autres pièces du bruit produit par la centrale et protégés des intempéries, de l'humidité et des changements de température excessifs. Il est conseillé de choisir des pièces hors de portée des sources de chaleur, par exemple les poêles ou les chauffages, pour l'installation (degré de protection IP 20).

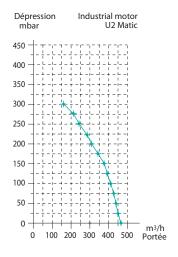
En phase de conception, il est conseillé de toujours faire des relevés afin d'individualiser la position idéale de la centrale par rapport à l'installation, en tenant compte d'espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation, la maintenance, un correct recyclage de l'air autour de la centrale et les exigences passives de niveau du bruit de l'édifice.

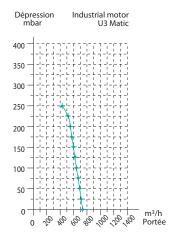
En cas d'installation sur plusieurs niveaux, il est conseillé d'installer au niveau le plus bas.

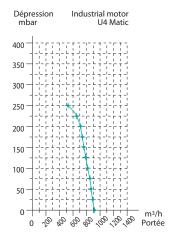
En cas de tuyauterie à vue, afin d'éviter le dépôt de poussière ambiant sur les murs à proximité des tubes, causé par l'accumulation de charges statiques, il est conseillé de faire la tuyauterie en métal.

### GRAFIQUES DE PRESTATION









### ■ MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes il faut s'en tenir aux instructions contenues dans le manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est reporté sur l'écran interface utilisateur. La vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air doit être faite par un personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site web **www.sistemair.com** pour avoir plus d'informations sur la maintenance et sur le service assistance le plus proche.

### MOTEURS

## matic

Matic sont équipés de convertisseurs de vitesse électronique pour la régulation continue de la puissance d'aspiration.



### **INDUSTRIAL MOTOR**

Industrial Motor

Les moteurs de la ligne Industrial Motor sont spécifiques pour toutes les applications où la modulation de la puissance aspirante n'est pas requise, mais qui doit rester constante durant tout le cycle d'utilisation. En cas de plusieurs opérateurs en simultané, le changement de puissance sera géré par un cadre électrique approprié.

L'absence de convertisseur ne doit pas être considérée comme une pénalité, mais comme une qualité pour les rendre capables de fonctionner dans des conditions extrêmes ou de charges particulièrement lourdes. Dans cette version il y a des moteurs soufflants de nouvelle génération caractérisés par une efficacité énergétique plus grande.



### ■ TABLEAU DE CHOIX DU MODELE Industrial Motor

Modèle	ARTICLE	Nombre max d'opérateurs
Industrial Motor U1	3500.1M	1
Industrial Motor U2	3500.3M	2
Industrial Motor U3	3500.5M	3

### **■** CARACTERISTIQUES DE SYNTHESE



Marquage de conformité CE



Degré de protection IP



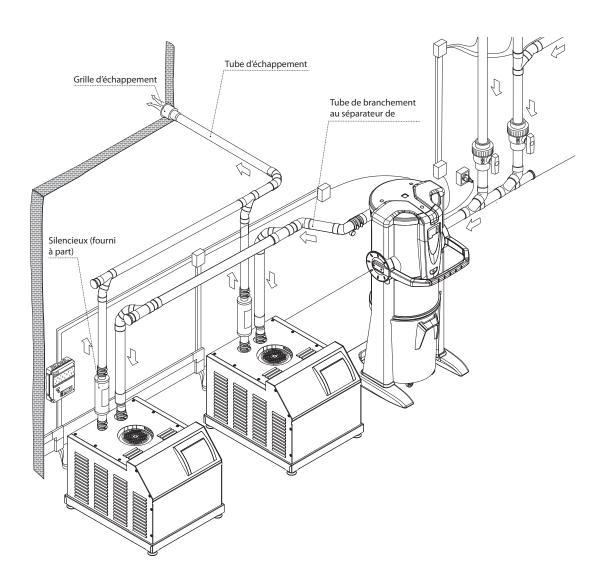
Classe d'isolement 1



Nombre d'opérateurs en simultané plus opérateurs

### **BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE**

ATTENTION : en cas de tuyauterie d'échappement de plus de 5 mètres de longueur il faut la réaliser avec un diamètre plus grand, afin de créer les conditions optimales pour l'expulsion de l'air.



### **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

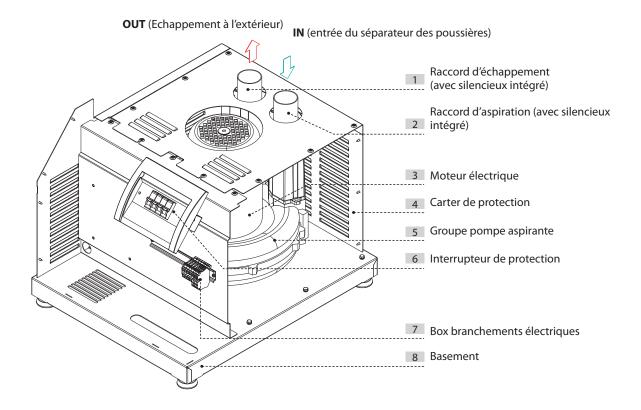
Les moteurs pour la série d'aspiration Industrial Motor ont été projetés et construits selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives communautaires imposent, sans omettre les éléments fondamentaux comme la fonctionnalité, la puissance et la commodité d'utilisation. Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes :

- Basement sur structure portante en métal vernis à poudre époxydique.
- Groupe moteur-pompe professionnel à norme CE, classe IP 55, classe d'isolement F IEC2, avec silencieux intégrés.
- Pompe pour vide à canal latéral avec enveloppe en alliage léger, de haute performance et sans entretien.
- Bruit des moteurs dB(A): de 60 à 80, selon les modèles et les prestations d'utilisation.
- Alimentation générale 400 V.
- Interrupteur magnétothermique de protection à bord du cadre de commande.
- Possibilité d'installations multiples, avec plusieurs moteurs reliés entre eux.

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com 131

### **INDUSTRIAL MOTOR**

### **DESCRIPTION MOTEUR SOUFFLANT INDUSTRIAL MOTOR**



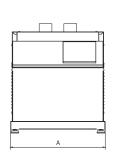
### TABLEAU MESURES ET DONNEES TECHNIQUES

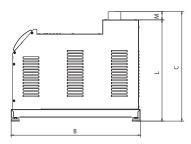
les moteurs soufflants de la ligne Industrial Motor sont sans convertisseur électronique de vitesse et ils sont utilisés où le réglage continu de la puissance d'aspiration n'est pas nécessaire. Ils représentent les versions bases de la catégorie et pour leur branchement il faut prévoir des cadres de commande et des partiteurs de résistance branchés aux prises.

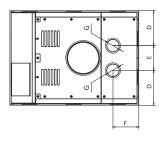
Le choix des moteurs est fait en faisant attention aux paramètres suivants :

- Nombre d'utilisateurs de l'installation en simultané
- Dimension de la surface à nettoyer / développement de la tuyauterie
- Exigences spécifiques d'aspiration (matériaux particuliers, contraintes structurales et/ou opératives, etc...), afin d'en garantir la durée maximum et les prestations les meilleures dans le temps.

En cas de besoin d'approfondissement à ce sujet, nos agents se feront un plaisir de vous conseiller au mieux afin de trouver ensemble la solution la plus adaptée.







Ligne Industrial Motor									
Modèle		U1	U2	U3					
Article		3500.1M	3500.3M	3500.5M					
Convertisseur électronique de	vitesse	NON	NON	NON					
Degré de protection	IP	20	20	20					
Alimentation	fasi / V ac	3/400	3/400	3/400					
Fréquence	Hz	50/60	50/60	50/60					
Puissance moteur	kW	2,2	4	5,5					
Absorption	А	4,6	8,1	11,1					
Alimentation prises	V dc	12	12	12					
Portée max d'air	m³/h	304	414	536					
Echappement d'air		OUI	OUI	OUI					
Poids	kg	58	79	110					
Mesure A	mm	540	540	595					
Mesure B	mm	660	660	812					
Mesure C	mm	513	513	688					
Mesure D	mm	207,5	207,5	220					
Mesure E	mm	125	125	155					
Mesure F	mm	108	108	162,5					
Mesure G (entrée/sortie d'air)	mm	60	80	80					
Mesure L	mm	507	507	636					
Mesure M	mm	50	50	52					
Bruit inférieur à	dB(A)		60 ÷ 80						

**N. B:** les valeurs du bruit sont nominales. Les valeurs peuvent changer en fonction de l'environnement où la centrale est installée et deux types d'installation.

### **HOMOLOGATIONS**



Marquage de conformité aux Directives Communautaires-Européennes.



Degré de protection IP



Degré d'isolement électrique CLASS I

Ligne Moteurs Soufflants Industrial Motor Appareils conformes aux normes suivantes:

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

#### NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES:

- -EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009
- EN 61000-3-3:2008
- EN 55014-1 : 2006 + A1 : 2009
- EN 55014-2:1997 + A2:2008
- EN 62233: 2008

DIRECTIVE ROHS 2002/95

CONFORME AUX DIRECTIVES REACH

N.B. en ce qui concerne la phase d'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est dicté par les normes en vigueur.

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

133

### INDUSTRIAL MOTOR

#### NOTIONS D'INSTALLATION

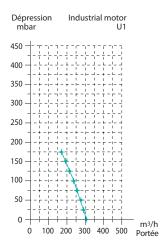
Les moteurs sont dotés de branchement à la tuyauterie d'échappement d'air, condition nécessaire pour pouvoir expulser les micropoussières que la cartouche filtre ne peut retenir à l'intérieur, vers l'extérieur. Ils doivent être installés dans des locaux techniques ou des locaux de service (par exemple garage voiture, caves, etc,...) insonorisés afin de protéger les autres pièces du bruit produit par la centrale et protégés des intempéries, de l'humidité et des changements de température excessifs. Il est conseillé de choisir des pièces hors de portée des sources de chaleur, par exemple les poêles ou les chauffages, pour l'installation (degré de protection IP 20).

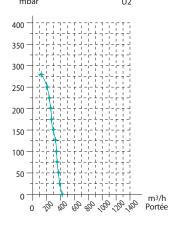
En phase de conception, il est conseillé de toujours faire des relevés afin d'individualiser la position idéale de la centrale par rapport à l'installation, en tenant compte d'espaces raisonnables pour l'installation, l'utilisation, la maintenance, un correct recyclage de l'air autour de la centrale et les exigences passives de niveau du bruit de l'édifice.

En cas d'installation sur plusieurs niveaux, il est conseillé d'installer sur le niveau le plus bas.

En cas de tuyauterie à vue, afin d'éviter le dépôt de poussière ambiant sur les murs à proximité des tubes, causé par l'accumulation de charges statiques, il est conseillé de faire la tuyauterie en métal.

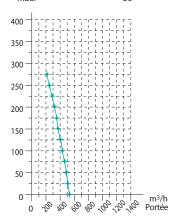
### **■** GRAFIQUES DE PRESTATION





Industrial motor

Dépression



Industrial motor

Dépression

### MAINTENANCE ET ASSISTANCE

Pour la maintenance programmée des centrales aspirantes il faut s'en tenir aux instructions contenues dans le manuel technique fourni avec la centrale et à ce qui est reporté sur l'écran interface utilisateur. La vérification du bon fonctionnement du moteur électrique et de l'éventuelle obstruction de l'échappement d'air doit être faite par un personnel qualifié.

Nous vous invitons à consulter notre site web www.sistemair.it pour avoir plus d'informations sur la maintenance et sur le service assistance le plus proche.



www.sistemair.com

135

NEW

NEW

NEW

NEW

1EM

NEW

NEW

NEW

NEW

NEW

NEV

**/** |

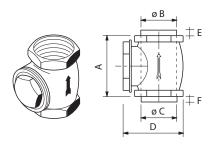
NEW

NEW

### **ELEMENTS D'INSTALLATION**

### ■ VANNE DE RETENUE POUR ACCOUPLEMENT MOTEURS

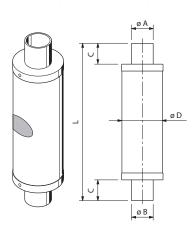
La vanne de retenue doit être montée sur chaque moteur, dans le cas où il y aurait plusieurs groupes aspirants dans la même installation. Elle doit être installée directement sur le raccord d'échappement d'air du moteur, cela afin de garantir le maintien du vide d'air quand un moteur est utilisé et l'autre non.



ARTICLE	MESURE	DIAMÈTRE TUBE	A mm	B mm	C mm	D mm	E mm	F mm	EMBALLAGE Pces.	POUR MOTEURS Article
0110001	2"	63	97	63	63	92	52	52	1	3500.1M 3503.2M 3503.4M
0110003	3"	80	136	80	80	132	70	70	1	3500.3M 3500.5M 3503.6M
0110002	4"	100	165	4" F	4" M	170	-	55	1	3503.7M

### ■ SILENTIEUX D'ECHAPPEMENT D'AIR

Le silencieux d'échappement d'air est installé directement sur le groupe moteur afin d'amortir le bruit, il est aussi possible d'ajouter plusieurs silencieux pour amortir encore plus le bruit.



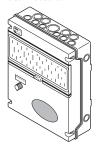
ARTICLE	MESURE	DIAMÈTRE TUBE	A mm	B mm	L mm	C mm	D mm	EMBALLAGE Pces.	POUR MOTEURS Article
11001	2"	63	60	60	455	60	120	1	3500.1M 3503.2M 3503.4M
11002	3"	80	80	80	455	60	140	1	3500.3M 3500.5M 3503.6M
11003	4"	100	100	4" M	595	80	160	1	3503.7M

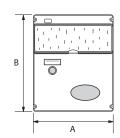
### CADRE DE SELECTION ET DEMANDE DEPART MOTEUR (Seulement moteurs électriques)

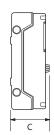
Le cadre électrique pour la sélection et la demande de départ des moteurs sert quand plusieurs moteurs de type standard sont installés, sans convertisseur électronique de vitesse.

Le système électronique interne permet, par le diviseur de tension (art. 3301.4) installé sur la ligne micro interrupteur, de manipuler l'allumage et l'extinction d'un ou plusieurs moteurs de l'installation, en fonction du nombre de prises aspirantes utilisées et de gérer le nombre d'heures de fonctionnement de chaque groupe moteur.

Il est en effet possible d'inverser la priorité de démarrage des moteurs par le commutateur cyclique, ce qui permet d'équilibrer l'état d'usure des moteurs.







ARTICLE	MOTEURS MAX	ALIMENTATION Volt ac	EMBALLAGE PCES.	Size A	Size B	Size C	POUR MOTEURS ARTICLE
3301.6	2	220/240	1	330	400	140	3500.1M
3301.0	3	220/240	1	330	400	140	3500.3M 3500.5M

### CADRE DE COMMANDE POUR LA MODULATION DE LA VITESSE MOTEUR

Le cadre électronique pour le réglage de la vitesse du groupe moteur est utilisé quand est installé un moteur de type électronique.

Le système électronique interne permet, par le diviseur de tension (art. 3301.4) installé sur la ligne micro interrupteur, de commander la vitesse du groupe moteur, en fonction du nombre de prises aspirantes utilisées, cela afin d'obtenir les meilleures prestations tout en consommant moins.

Le système prévoit jusqu'à quatre niveaux de commutation (4 vitesses) et est adapté à tous les groupes électroniques, même si de puissances différentes.

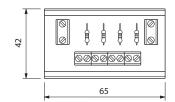
ARTICLE	MOTEURS MAX	ALIMENTATION Volt ac	EMBALLAGE Pcs.	Dim A	Dim B	Dim C	POUR MOTEURS Article:
3301.5	1 x max 4 vitesses	220/240	1	330	400	140	3503.2M 3503.4M 3503.6M 3503.7M

#### DIVISEUR DE TENSION (seulement pour moteurs électriques)

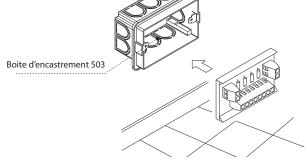
Le diviseur de tension est indispensable pour le changement de puissance d'aspiration en cas de plusieurs groupes moteurs électriques. Chaque diviseur est capable d'accueillir jusqu'à quatre prises aspirantes, qui peuvent être branchées entre elles sans aucune limite de maximum.

#### **IMPORTANT**

 La sélection de l'utilisation des moteurs électriques ou électroniques doit être enregistrée en phase d'installation sur l'ordinateur de bord des séparateurs.







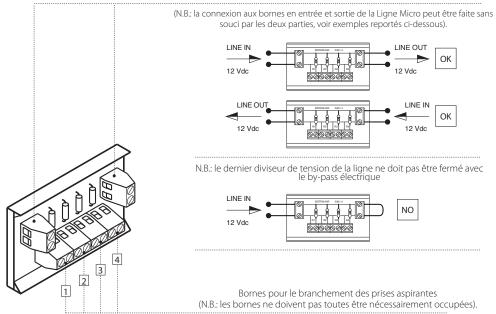
ARTICLE	DESCRIPTION PRODUIT	EMBALLAGE Pcs.
3301.4	Diviseur de tension à 4 entrées	1

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

### **ELEMENTS D'INSTALLATION**

### SCHEMA EXPLICATIF EXEMPLES DE BRANCHEMENT





### **TABLEAU ACCESSOIRES**

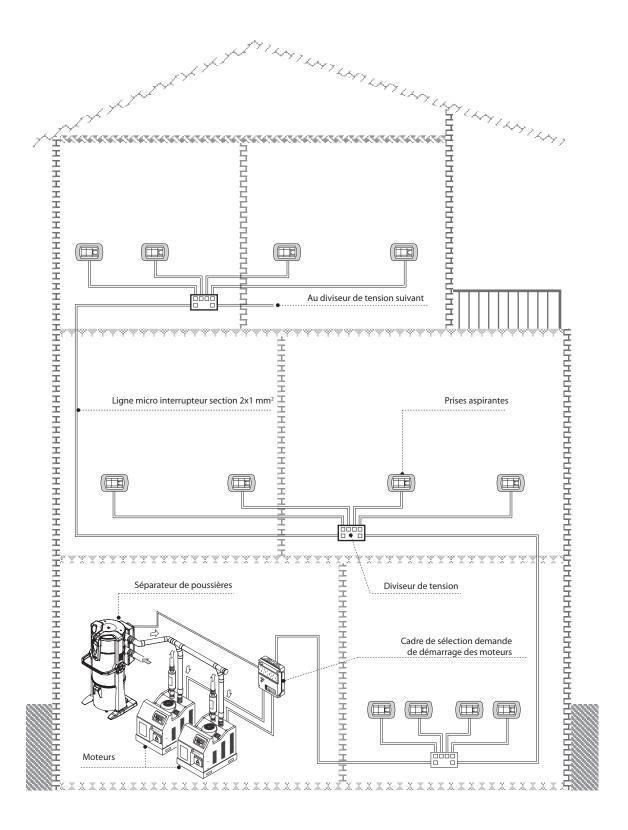
MODELE	ARTICLE	Cadre de sélection et demande pour démarrage de maximum 2 moteurs Q.té = 1 pce.	Cadre de sélection et demande pour démarrage de maximum 3 moteurs Q.té = 1 pce.	Cadre de sélection et demande pour démarrage de maximum 8 moteurs Q.té = 1 p.ce.	Cadre de commande de modulation de vitesse moteur Q.té = 1 pce.
Industrial Motor U1	3500.1M	3301.6	3301.0	3301.10	-
Industrial Motor U1 Matic	3503.2M	-	-	-	3301.5
Industrial Motor U2	3500.3M	3301.6	3301.0	3301.10	-
Industrial Motor U2 Matic	3503.4M	-	-	-	3301.5
Industrial Motor U3	3500.5M	3301.6	3301.0	3301.10	-
Industrial Motor U3 Matic	3503.6M	-	-	-	3301.5
Industrial Motor U4 Matic	3503.7M	-	-	-	3301.5

139

### ■ EXEMPLE D'INSTALLATION DES DIVISEURS DE TENSION

Le diviseur de tension est indispensable quand il y a besoin d'utiliser le système d'aspiration avec plusieurs appareils en simultané et avec moteurs sans **convertisseur électronique de vitesse**.

Chaque diviseur peut accueillir jusqu'à quatre prises aspirantes qui peuvent être branchées entre elles sans aucune limite. Ci-dessous, un exemple d'installation de ligne micro avec diviseurs de tension représenté schématiquement.



rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

### **AUTOCLEANER**



Autocleaner est le nouveau système de nettoyage automatique du filtre, séparé du corps de la centrale aspirante de façon à ce qu'il puisse être installé dans un deuxième temps ou bien plus maniable en cas d'intervention de maintenance...

### **TABLEAU DE LA CENTRALE**

ARTICLE	DESCIPTION PRODUIT	EMBALLAGE Pces.
3600.0U	Système d'auto nettoyage Autocleaner Universal System	1



### CARACTERISTIQUES DE SYNTHESE DU PRODUIT



Marquage de conformité CE



Degré de protection IP



Classe d'isolement 1

### PARTICOLARITES DISTINCTES DU PRODUIT

#### 1 - Système Universel

Conçu pour simplifier et standardiser au maximum son installation, Autocleaner peut être appliqué aux modèles indiqués, que ce soit en phase de réalisation de l'installation, que par la suite.



▼ Tecnostar Dual Power



Revo Block Professional (toute la gamme)



✓ Industrial Clean (les deux modèles)

### 2 - Sans entretien

Les composants utilisés rendent Autocleaner exempt de tout entretien.

# **%**

### 3 - Utilisation immédiate

Le branchement à l'unité se fait en raccordant tout simplement le tube de l'air comprimé à la centrale et en insérant le connecteur électrique multipolaire dans l'entrée prévue sur l'unité aspirante. Le système d'auto nettoyage peut donc être activé de l'ordinateur de la centrale.

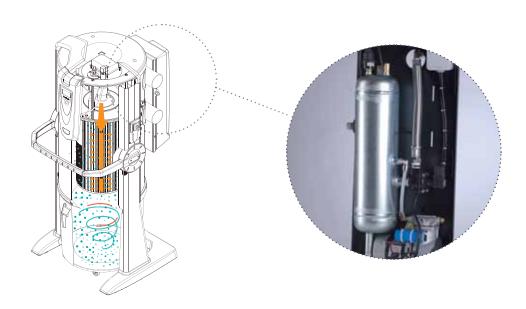
141

### 4 - Software de fonctionnement pré imposé sur la centrale, par lequel il est possible de:

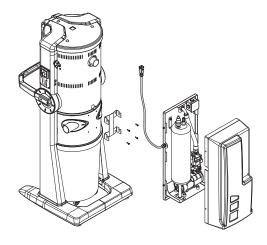
- sélectionner le nombre de cycles du système Autocleaner,
- modifier le temps d'activation de l'auto nettoyage,
- exclure le fonctionnement de l'autonettoyage la nuit.

### 5 - Grande efficacité

L'utilisation d'un jet d'air comprimé est le moyen le plus efficace pour libérer le filtre de l'aspirateur de la poussière qui s'y dépose: Autocleaner unit cette efficacité à la facilité d'installation, renfermées dans un produit extrêmement professionnel.



### POSITIONNEMENT



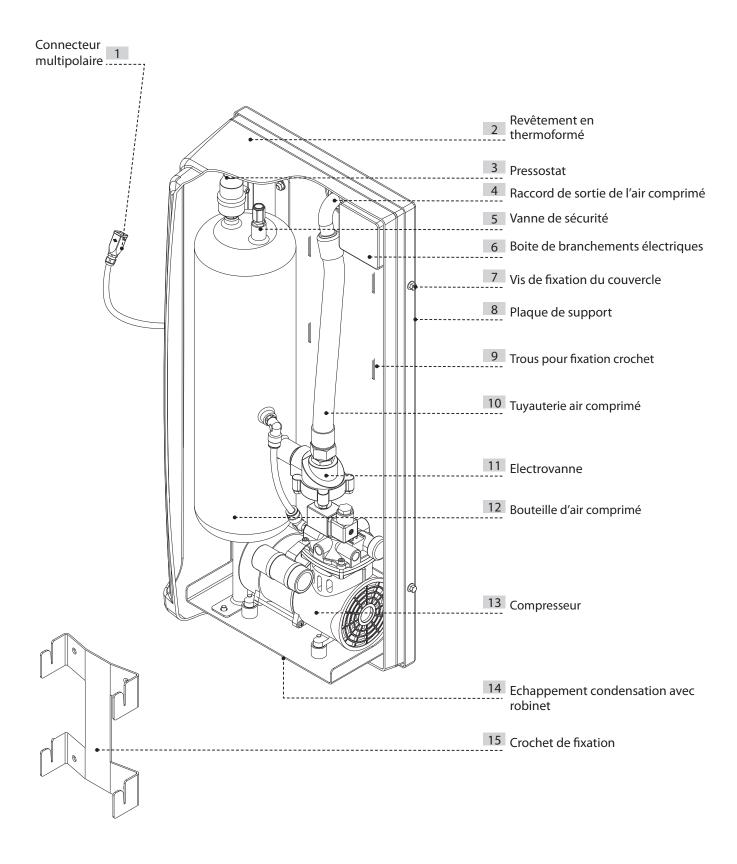


- 1 Enlever les quatre vis mises sur la partie postérieure du cylindre et les utiliser pour fixer le crochet de support fourni avec Autocleaner.
- 2 Accrocher l'auto nettoyage au support et faire les branchements électrique et pneumatique.

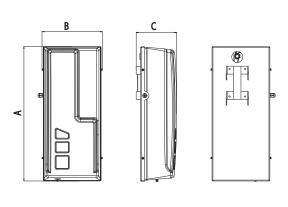
rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

### **AUTOCLEANER**

### **SECTION AUTOCLEANER**



## ■ TABLEAU MESURES ET DONNEES TECHNIQUES



Autocleaner		
Modèle		Autocleaner
Article		3600.0U
Sortie d'air	Ø	3/4
Degré de protection	IP	40
Alimentation	V ac	220/240
Fréquence	Hz	50/60
Puissance	W	250
Absorption	А	1,3
Pression d'air	bar	3,5
Capacité bouteille	I	6
Mesure A	mm	730
Mesure B	mm	328
Mesure C	mm	220

#### **HOMOLOGATIONS**



Degré de protection IP



Degré d'isolement électrique CLASS 1

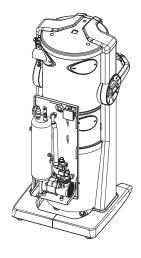
Conformité aux normes harmonisées:

Système de nettoyage du filtre Autocleaner Appareils conformes aux normes suivantes: DIRECTIVE APPAREIL - 2006/42/CE DIRECTIVE BASSE TENSION - 2006/95/CE COMPATIBILITÉ ELECTROMAGNÉTIQUE- 2004/108/CE - EN 60335-2-34 (2003)

N.B. en ce qui concerne la phase d'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est dicté par les normes en vigueur.

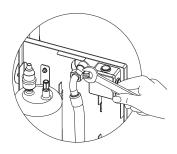
# **AUTOCLEANER**

## **■ BRANCHEMENT PNEUMATIQUE**



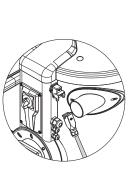


1 - Après avoir inséré l'auto nettoyage sur le crochet, rapprocher le raccord du tube de l'air comprimé à l'entrée sur la partie antérieure de la centrale.

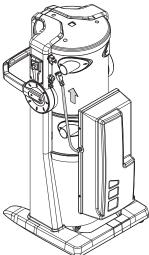


2 - Visser le raccord (femelle) sur l'entrée (mâle), en utilisant le joint fourni et s'assurer du bon serrage.

### **■ BRANCHEMENT ELECTRIQUE**

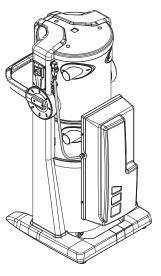


1 - Enlever le bouchon du connecteur de l'unité aspirante..





2 - Brancher la fiche connecteur du système Autocleaner et refermer la fermeture de sécurité.



### **Autocleaner**

universal system





# Autocleaner





## TURBIX



Les séparateurs cycloniques de la ligne Turbix sont demandés pour les aspirations de grandes quantités de poussières, surtout si elles sont fines, pour les prendre et éviter leur dépôt en grande quantité sur les parois du filtre où elles seraient la cause de l'obstruction qui réduirait la puissance aspirante et demanderait un entretien fréquent.

Ils sont disponibles en trois mesures différentes, selon le diamètre de la ligne à laquelle ils sont raccordés et le groupe aspirante auquel ils sont branchés.

# ■ TABLEAU DU CHOIX DU MODELE TURBIX

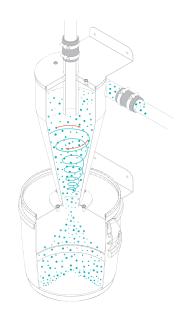
	MODELE	ARTICLE	Entrées IN/OUT Ø mm	Capacité du bac à poussières l
<b>(EV)</b>	Turbix Small	3400.10	50	21
<b>(6)</b>	Turbix Medium	3400.11	60	40
<b>(</b>	Turbix Big	3400.12	80	70



#### PARTICULARITÉS DISTINCTES DU PRODUIT

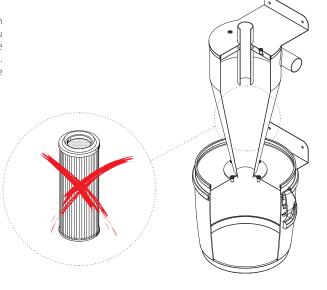
#### 1 - Grande efficacité

La capacité de levée des poussières aspirées est exceptionnelle: dans certains cas, **l'efficacité atteint plus de 98% de la quantité totale aspirée**. Le secret est la forme particulière du cône qui donne aux poussières aspirées un mouvement cyclonique dont la vitesse augmente au fur et à mesure qu'il se resserre. Au bout du cône, quand l'air converge dans le bac à poussières, elle ralentit et permet à la poussière de tomber au fond du bac, tandis que l'air propre continue son parcours vers le sommet du cône, d'où il sortira pour continuer jusqu'à la centrale aspirante où il arrivera pratiquement sans poussière, sans salir le filtre ou remplir le bac à poussières de la centrale.



#### 2 - Absence de filtre

Les séparateurs spéciaux Turbix n'ont aucun filtre à l'intérieur, l'entretien est seulement de vider le bac à poussières quand il est plein. A l'intérieur du cône de tous les séparateurs, la filtration de l'air de la poussière aspirée se fait par séparation cyclonique, sans l'aide d'aucun autre système de filtration. Une garantie d'efficacité mais surtout une simplification considérable de l'entretien.



146 www.sistemair.com rif. 01-2016 FRA

#### ■ NOTIONS D'INSTALLATION

Les séparateurs cycloniques Turbix Small et Medium doivent être branchés à la fin de la ligne qui va de la prise, avant la centrale aspirante (ou du séparateur de poussières principal). Le branchement peut être fait à la fin d'un groupe de prises, de façon à faire la séparation cyclonique pour un seul groupe de prises ou il peut être fait juste avant la centrale aspirante (ou le séparateur principal), pour ramasser tout le matériel aspiré par les différentes prises aspirantes.

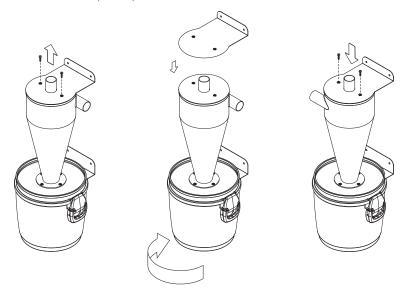
#### ■ FIXING THE SEPARATOR

Turbix Small and Medium cyclonic separators must be hung on the wall using the supplied bracket, which must be fixed permanently to the wall by the use of appropriate plugs, considering that the total supported weight can be considerably higher than the weight of the separator itself.

N.B. The separator must be set so that the bucket sits at a height of more than 10 cm from the ground.

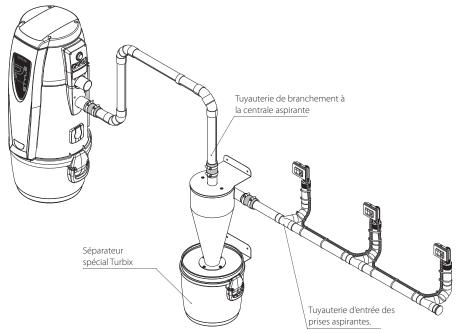
#### REVERSIBILITE DES BRANCHEMENTS

Tous les modèles TURBIX sont prédisposés pour **être branchés soit à droite soit à gauche** de la tuyauterie. La transformation est simple et rapide.



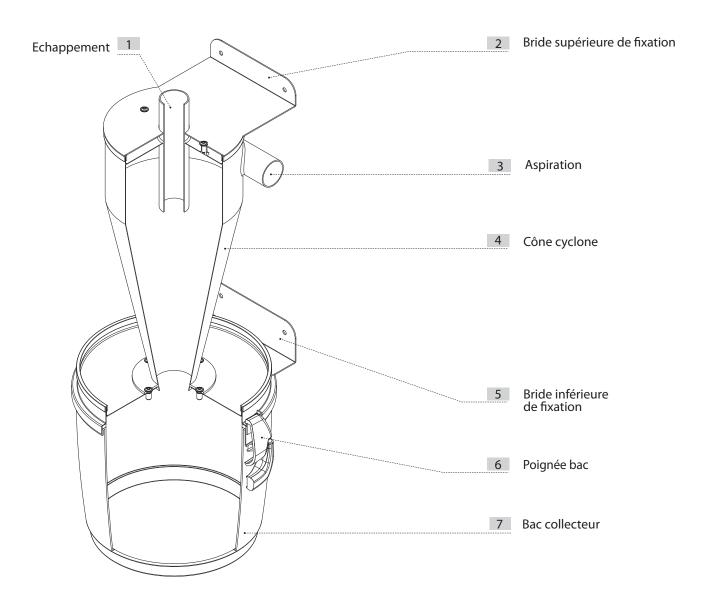
#### **BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE**

Les séparateurs de la ligne Turbix sont fournis avec des manchons anti-vibration et des bandes pour le branchement à la tuyauterie. Le séparateur doit être branché à la ligne d'aspiration avant la centrale aspirante, cela afin de capturer la poussière qui arrive des prises avant qu'elle n'arrive à la centrale.

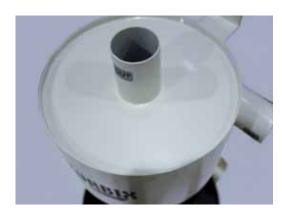


# **TURBIX**

### SECTION Turbix Small/Medium





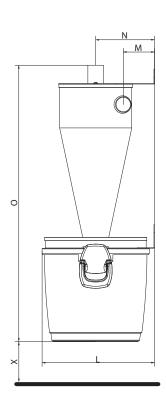


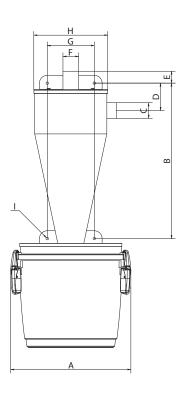


Les séparateurs Turbix, avec leur grande efficacité et simplicité sont destinés à révolutionner l'utilisation des systèmes d'aspirateurs centralisés.

### ■ TABLEAU MESURES ET DONNEES TECHNIQUES

Le choix du modèle doit être fait selon le nombre d'opérateurs en simultané qui utiliseront la ligne branchée à TURBIX, au diamètre des conduits de branchement, au nombre d'opérateurs en simultané développé par la centrale aspirante et à la capacité du bac à poussières du séparateur Turbix.





		Turbix	
Modèle		Turbix Small	Turbix Medium
Article		3400.10	3400.11
Entrée/sortie poussières	Ømm	50	60
Capacité bac à poussières	I	21	40
Poids	kg	15	25
Mesure A	mm	385	452
Mesure B	mm	496	590
Mesure C	Ømm	50	63
Mesure D	mm	875	103
Mesure E	mm	38	52
Mesure F	Ømm	50	63
Mesure G	Ømm	150	190
Mesure H	Ømm	236	286
Mesure I	R mm	4	4
Mesure L	mm	360	436
Mesure M	mm	100	122
Mesure N	mm	188	228
Mesure O	mm	885	1105
Mesure X	mm	100	100

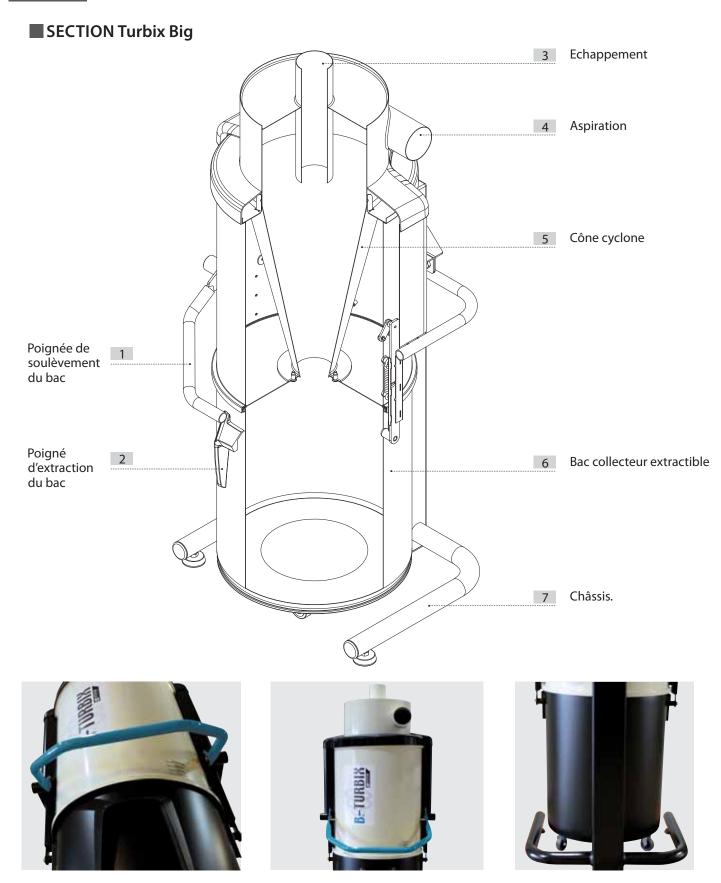
### **■** CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les séparateurs cycloniques Turbix Small et Medium ont été conçus et produits selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives communautaires imposent, sans négliger les éléments fondamentaux comme la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation.

Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

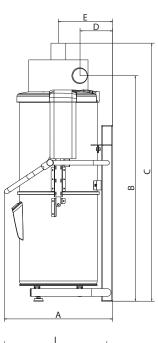
- Coque cylindrique autoportante en métal verni à la poudre époxydique.
- Bac à poussières en Polypropylène (modèle Turbix Small; capacité 21l.).
- Bac à poussières en métal vernis à la poudre époxydique (modèle Turbix Medium; capacité 40l.).
- Possibilité d'installation à gauche ou à droite du branchement à la tuyauterie d'entrée et de sortie.
- Avec manchons de branchement à la tuyauterie.

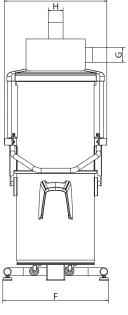
# **TURBIX**



Le séparateur Turbix Big a une grande capacité de ramassage des poussières.

### ■ TABLEAU MESURES ET DONNEES TECHNIQUES





		Turbix
Modèle		Big Turbix
Article		3400.12
Entrée/sortie poussières	Ømm	80
Capacité bac à poussières	I	70
Poids	kg	53
Mesure A	mm	590
Mesure B	mm	1217
Mesure C	mm	1395
Mesure D	mm	176
Mesure E	mm	293
Mesure F	mm	570
Mesure G	Ømm	80
Mesure H	Ømm	80
Mesure I	mm	552

## ■ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Les séparateurs cycloniques Turbix Big ont été conçus et produits selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives communautaires imposent, sans négliger les éléments fondamentaux comme la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation. Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

- Coque cylindrique en métal verni à la poudre époxydique.
- Bac à poussières en métal avec roulettes pour le mouvement.
- Possibilité de prédisposition à gauche ou à droite des entrées pour le branchement à la tuyauterie d'aspiration et aux moteurs soufflants de façon indépendante.
- Avec manchons de branchement à la tuyauterie.

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com 15<sup>-</sup>

## TURBIX

#### NOTIONS D'INSTALLATION

Les séparateurs cycloniques Turbix Big doivent être branchés à la fin de la ligne qui va de la prise, avant la centrale aspirante (ou du séparateur de poussières principal). Le branchement peut être fait à la fin d'un groupe de prises, de façon à faire la séparation cyclonique pour un seul groupe de prises, ou il peut être fait juste avant la centrale aspirante (ou le séparateur principal), pour ramasser tout le matériel aspiré par les différentes prises aspirantes.

#### **FIXATION DU SEPARATEUR**

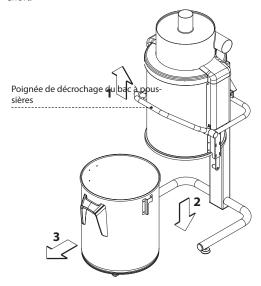
le séparateur TURBIX big n'a pas besoin d'ancrages spécifiques. Il est quand même nécessaire d'être certain que la zone choisie pour l'installation ai les exigences minimum suivantes pour un positionnement correct et sûr:

- une surface d'appui solide, qui soit parfaitement plane et horizontale;
- que la surface ne soit pas sujette à des vibrations.

De plus, il est fondamental qu'il n'y ai pas de déconnexions qui rendraient la centrale instable.

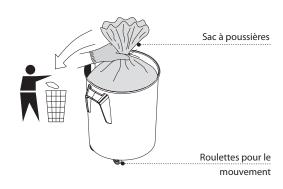
#### **■** DECHARGEMENT DU BAC SIMPLIFIÉ

Les séparateurs de poussières Industrial Clean disposent d'un bac de récolte des poussières équipé d'un système de décrochage simplifié, avec poignée revêtue d'un matériel souple résistant aux chocs, avec un large glissement et qui ne nécessite aucun effort.



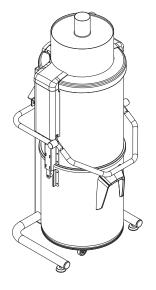
#### ■ BAC A POUSSIERES SUR ROULETTES

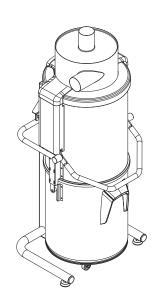
Les roulettes du bac à poussières permettent de le déplacer simplement jusqu'au lieu de vidage.



### REVERSIBILITE DES BRANCHEMENTS

Tous les modèles TURBIX sont prédisposés pour **être branchés soit à droite soit à gauche** de la tuyauterie. La transformation est simple et rapide.



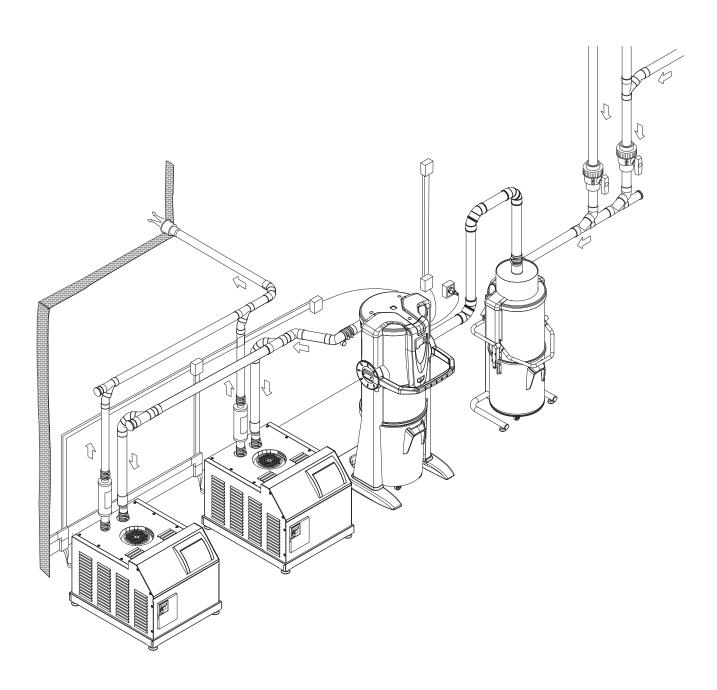


152 www.sistemair.com rif. 01-2016 FRA

NEW

#### **BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE**

Les séparateurs de la ligne Turbix sont fournis avec des manchons anti-vibration et des bandes pour le branchement à la tuyauterie. Le séparateur doit être branché à la ligne d'aspiration avant la centrale aspirante, cela afin de capturer la poussière qui arrive des prises avant qu'elle n'arrive à la centrale.



# **TURBIX**



Les séparateurs cycloniques TURBIX permettent de résoudre de nombreux problèmes liés à l'obstruction du filtre : de l'aspiration des poussières fines à celle des cendres d'une cheminée domestique.





# **SEPARATEURS BASIC**

Basic big/small

Les séparateurs de poussières de la ligne Basic ont été conçus comme unité de filtration de base, sans aucun type de contrôle électronique ni sur les moteurs reliés ni sur la dépression d'exercice de l'installation. Il s'agit d'un produit dédié aux utilisations spéciales, où est présent un groupe aspirant avec règlement séparé de la puissance (comme dans le cas de moteurs sans convertisseur) et la filtration principale est demandée à un autre séparateur (par exemple, un séparateur cyclonique de la ligne TURBIX).

N.B: les séparateurs de la ligne Basic ne disposent pas du système d'auto-nettoyage Autocleaner.



■ TABLEAU DE CHOIX DU MODÈLE Séparateurs Basic

Portée d'air moteur	MODÈLE	ARTICLE	Nombre max operateurs avec tuyau Ø 32	Nombre max operateurs avec tuyau Ø 40	Capacité bac à poussière(I)	Surface filtrante (cm²)
Jusqu'à 700 m³/h	Basic Small	3400.20	4	3	62	24000
Jusqu'à 1200 m³/h	Basic Big	3400.21	8	4	106	43400

## ■ CARACTERISTIQUES SINTHETIQUES



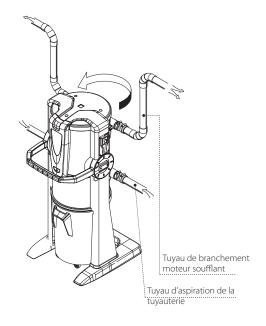
Marquage de conformité CE



Système modulaire sans limites

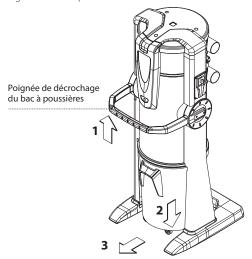
#### BRANCHEMENT À LA TUYAUTERIE

Les entrées pour le branchement à la tuyauterie et au tuyau d'échappement d'air à l'extérieur peuvent être positionnés soit à gauche soit à droite de la centrale.



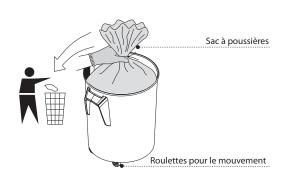
#### **DÉCHARGEMENT DU BAC SIMPLIFIÉ**

Les séparateurs de poussières Industrial Clean disposent d'un bac de réccolte des poussières équipé d'un système de décrochage simplifié, avec poignée revêtue d'un matériel souple résistant aux chocs, avec un large glissement et qui ne necessite d'aucun effort.

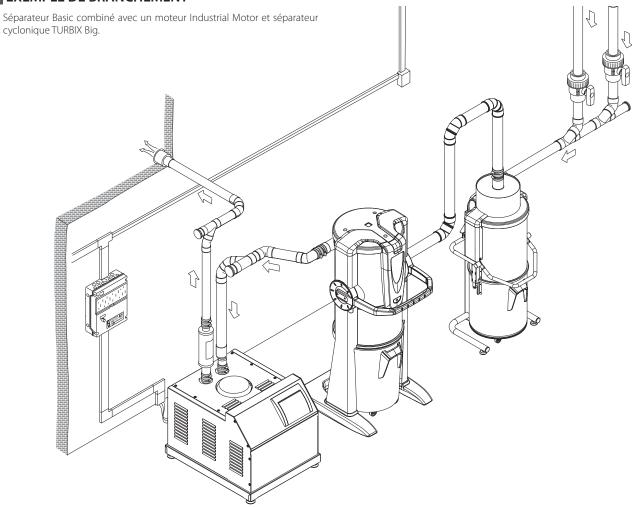


#### **BAC À POUSSIÈRES SUR ROULETTES**

Les roulettes du bac à poussières permettent de le déplacer simplement jusqu'au lieu de vidage.

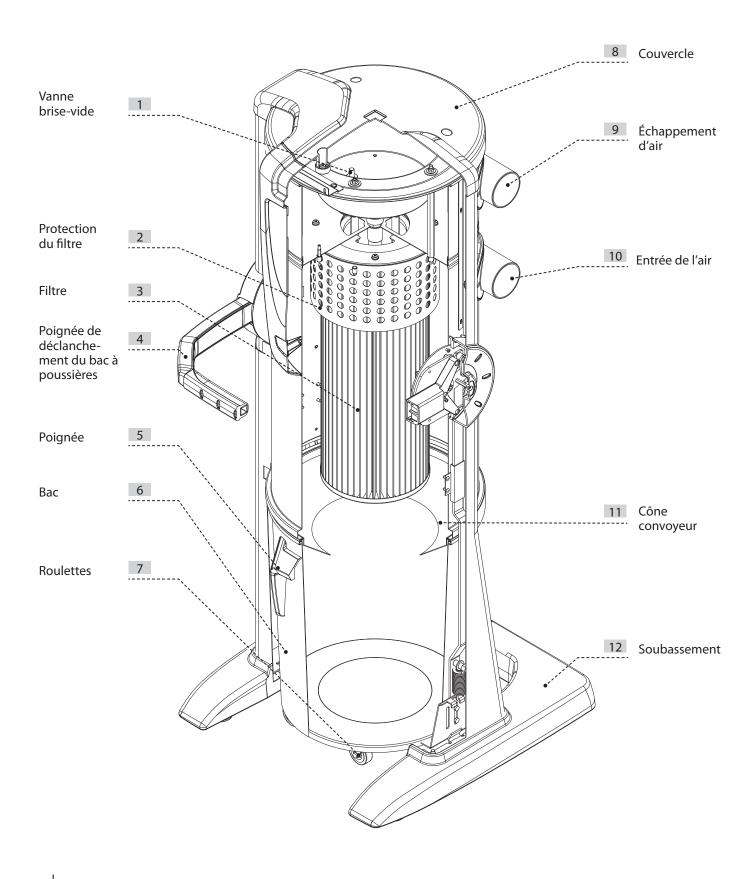


#### **EXEMPLE DE BRANCHEMENT**



# **SEPARATEURS BASIC**

## ■ SECTION SÉPARATEUR Basic

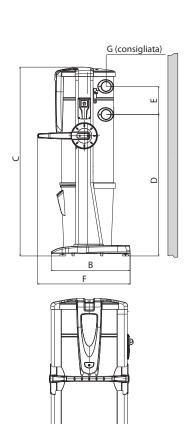


#### ■ TABLEAU MESURES ET DONNEES TECHNIQUES

Les séparateurs de poussières pour usages industriels Basic Small et Big se prêtent à d'inombrables solutions d'usages, grâce à leur polyvalence et combinabilité avce les autres composants d'un système d'aspiration centralisé de type industriel.

Les bacs à poussières sont disponibles en deux versions de capacité différentes et ils peuvent être utilisés dans le domaine de l'industrie de petites ou grandes dimensions.

Le choix doit être effectué en fonction de la portée d'air totale des moteurs auxquels ils sont couplés et du nombres d'utilisateurs. Puisque les séparateurs de poussières industriels font partis de l'installation, nous conseillons d'effectuer votre choix après avoir fait des évaluations complètes et précises, afin de tenir compte des nécessités d'emploi et des types d'installations, mais aussi des autres composants nécessaires pour obtenir un système d'aspiration complet.



		Séparateurs l	Basic
Modèle		Basic Small	Basic Big
Article		3400.20	3400.21
Ordinateur de gestion du mote	ur	NO	NO
Vanne brise-vide de sécurité	Ø mm	YES	YES
Surface filtrante	cm²	24000	43400
Capacité bac à poussières	I	62	106
Poids	kg	53	67
Mesure A	mm	615	750
Mesure B	mm	633	633
Mesure C	mm	1515	1616
Mesure D	mm	1135	1148
Mesure E	mm	281	281
Mesure F	mm	745	745
Mesure G	mm	600	600
Mesure M (entrée de l'air)	mm	80	100
Mesure N (sortie de l'air)	mm	80	100

#### **■** CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Α

Les séparateurs de poussières de la Ligne Basic ont été conçus et produits selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives communitaires imposent, sans négliger les éléments fondamentaux comme la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation. Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes :

- Vanne brise-vide méchanique de sécurité pour le règlement du flux d'aspiration.
- Possibilité d'installation à gauche ou à droite des entrées pour le branchement à la tuyauterie d'aspiration et aux moteurs soufflants de façon indépendante.
- Coque cylindrique en métal verni à la poudre époxydique.
- Soubassement revêtu en matériel résistant aux chocs pour protéger la centrale.
- Bac de réccolte des poussières en métal (capacité 62/106 litres) avec roulettes pour le mouvement.
- Sac avec tiresac dans le bac de récolte pour effectuer de rapides et hygiéniques opérations de décharge du matériel aspiré.
- Cartouche filtre en polyester certifié classe M, lavable à l'eau (surface filtrante 17000/17800 cm²).

# SEPARATEUR A DECHARGEMENT AUTOMATIQUE

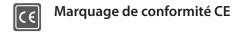
Le séparateur à déchargement automatique est un élément irremplaçable dans toutes ces installations où la quantité de poussière aspirée est telle qu'elles auraient besoin d'être vidées en continuation. Pour éviter cette operation, le séparateur est équipé d'une portiere dont l'ouverture est commandée électriquement par un actionneur, de façon à provoquer le déchargement automatique du bac à poussières.

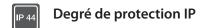


## ■ TABLEAU DE CHOIX DU MODELE SÉPARATEUR A DECHARGEMENT AUTOMATIQUE

	MODELE	ARTICLE	Bouches IN/OUT Ø mm	Echappement Ø mm	Capacité du bac à poussières l
NEW	Séparateur à déchargement automatique	7010.2	80	100	80

#### ■ CARACTERISTIQUES SINTHETIQUES DU PRODUIT





Classe d'isolation 1

#### **■ CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Le séparateur à déchargement automatique à été conçu et réalisé selon tous les critères que les normes en vigueur et les directives communitaires imposent, sans négliger les éléments fondamentaux comme la fonctionnalité, la puissance et la capacité d'utilisation. Les caractéristiques techniques principales peuvent être les suivantes:

- Coque cylindrique en acier INOX
- Support de fixation à mur
- Actionneur linéaire complet de tableau de commande

### PARTICULARITÉS DISTINCTES DU PRODUIT

#### 1 - Gestion intelligente du déchargement

Le séparateur à déchargement automatique dispose d'un contrôle intelligent qui peut être coordonné avec l'aspiration, de façon à ce que le déchargement ne se vérifie pas pendant un cycle d'aspiration. Au cas où la nécessité d'aspiration est supérieure à la capacité du séparateur, il est possible d'activer le déchargement entre une certaine limite, afin que le déchargement ai lieu avant le remplissage. Dans ce cas, le déchargement a la priorité sur l'aspiration, qui sera interrompue jusqu'à la fin du déchargement.



#### 2 - Corps en acier INOX

Le séparateur à déchargement automatique est conçu en **acier inox**: ce matériel le rend utilisable en tant qu'aspirateur de liquide, mais aussi de particules incandescentes. En réglant de façon appropriée la temporisation du déchargement, au cas où des matériaux liquides et solides seraient aspirés pendant le cycle d'aspiration, il est possible d'éviter la formation de sédiment humide qui pourraient se solidifier, et dont l'évacuation serait difficile.



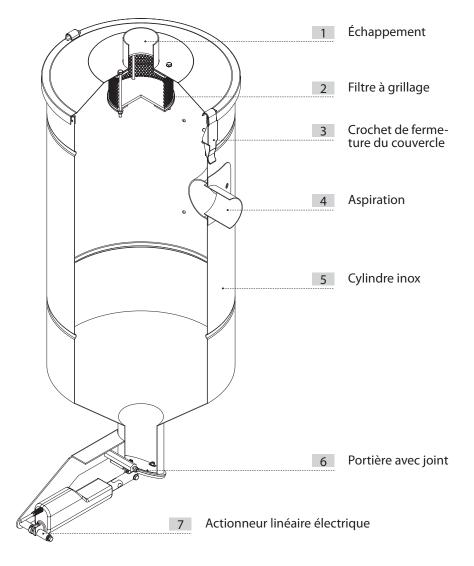
#### 3 - Filtre de protection

Sur la sortie du séparateur à déchargement automatique se trouve un **filtre de protection à mailles métalliques** qui sert de protection de sécurité pour éviter que des corps de granulométrie de taille moyenne arrivent dans le groupe aspirant. Le filtre peut être inspecté, pour l'utiliser le plus simplement possible.



# SEPARATEUR A DECHARGEMENT AUTOMATIQUE

## ■ SECTION Séparateur à déchargement automatique



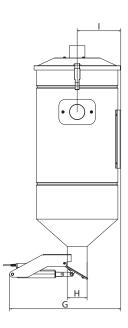


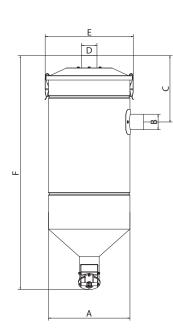


Le déchargement du matériel peut avoir lieu dans un conteneur spécifique plutôt que dans un bassin de stockage.

#### ■ TABLEAU MESURES ET DONNEES TECHNIQUES

Le choix du modèle doit être fait selon le nombre d'opérateurs en simultané qui utiliseront la ligne branchée au séparateur, au diamètre des conduits de branchement, au nombre d'opérateurs en simultané développé par la centrale aspirante.





Séparateur à	déchargeme	ent automatiquer
Modèle Article		Séparateur à déchargement automatique
		7010.2
Fiche de gestion de l'aspiration		OUI
Degré de protection	IP	44
Alimentation	V dc	12
Puissance moteur	W	56
Absoption	А	4,3
Capacité bas à poussières	I	80
Poids	kg	40
Mesure A	Ømm	420
Mesure B	Ømm	80
Mesure C	mm	342
Mesure D	Ømm	80
Mesure E	mm	455
Mesure F	mm	1210
Mesure G	mm	575
Mesure H	Ømm	100
Mesure I	mm	225

#### HOMOLOGATIONS



Marquage de conformité aux Directives Communautaires-Européennes.



Degré de protection IP



Degré d'isolement électrique

Séparateur à déchargement automatique - conformes aux normes suivantes:

**DIRECTIVES CEE PERTINENTES:** 

- 2006/42/CE
- 2006/95/CE
- 2004/108/CE

NORMES HARMONISÉES APPLIQUÉES :

- EN 60335-1:2012
- EN 60335-2-2:2010
- EN 61000-3-2:2006 + A2:2009
- EN 61000-3-3:2008
- EN 55014-1:2006 + A1:2009
- EN 55014-2:1997 + A2:2008
- EN 62233: 2008

DIRECTIVE ROHS 2002/95

CONFORME AUX DIRECTIVES REACH

N.B.: en ce qui concerne la phase d'installation, s'en tenir scrupuleusement à ce qui est dicté par les normes en vigueur.

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

# SEPARATEUR A DECHARGEMENT AUTOMATIQUE

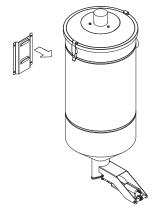
#### NOTIONS D'INSTALLATION

Le séparateur à déchargement automatique doit être branché à la fin de la ligne qui va de la prise, avant la centrale aspirante (ou du séparateur de poussières principal). Le branchement peut être fait à la fin d'un groupe de prises, de façon à éliminer le matériel aspiré pour un seul groupe de prises, ou il peut être fait juste avant la centrale aspirante (ou le séparateur principal), pour décharger tout le matériel aspiré.

#### FIXATION DU SEPARATEUR

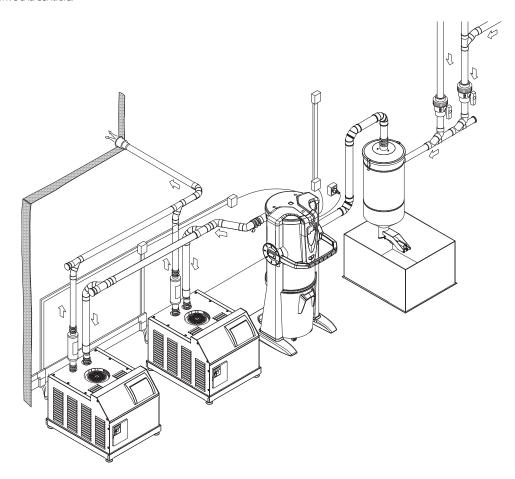
Le séparateur à déchargement automatique doit être accroché au mur avec le crochet de fixation fourni, en utilisant des chevilles pour fixer de façon définitive et gérer le poids qui peut être plus important du poids du séparateur-même.

N.B. le séparateur doit être fixé à une certaine hauteur de façon qu'elle puisse permettre l'échappement du matériel dans le bac prédisposé tout en tenant compte de l'encombrement de la portière ouverte.



#### ■ BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE

Le séparateur à déchargement automatique est fourni avec des manchons anti-vibration et des bandes pour le branchement à la tuyauterie. Le séparateur doit être branché à la ligne d'aspiration avant la centrale aspirante, cela afin de capturer la poussière qui arrive des prises avant qu'elle n'arrive à la centrale.





www.sistemair.com

165

## **GUIDE DE CHOIX DES PRODUITS**

#### **GUIDE DE CHOIX CORRECT DES CENTRALES SECTEUR INDUSTRIEL**

Les centrales aspirantes de la ligne Master Line Professional ont un système électronique dernière génération, ce qui rend **le montage et le rodage de l'installation très simples**. La grande modularité de ces systèmes permet de faire plus de propositions, avec le même nombre d'opérateurs en même temps, et avec différentes compositions de produits.

En suivant les tableaux ci-dessous, il est possible de relever toutes les références et les quantités nécessaires pour pouvoir choisir une centrale aspirante pour le secteur tertiaire industriel.

Le choix du produit peut se faire selon le nombre d'opérateurs, et se divise en trois options différentes :

#### SOLUTION BASIC

Cette solution représente la configuration minimum pour garantir une bonne prestation aspirante sur l'installation, sans options : les moteurs n'ont pas de dispositifs pour l'économie d'énergie et les séparateurs de poussières n'ont pas de système de nettoyage automatique (qui peut être installé par la suite).

#### SOLUTION IDEAL

L'installation d'aspiration centralisée suggérée a des moteurs capables de moduler les consommations selon la puissance aspirante effectivement demandée, en permettant une économie d'énergie réelle. Les séparateurs de poussières sont dimensionnés pour réduire la fréquence de vidange et ils disposent tous du système de nettoyage automatique du filtre.



Dans cette configuration, l'installation exprime au mieux son potentiel : économie d'énergie grâce aux consommations modulables, la puissance d'aspiration est répartie entre tous les moteurs de façon à éviter l'interruption du service en cas d'anomalies sur un seul moteur, un séparateurs de poussières de taille maximum pour diminuer la fréquence de vidange du bac, toujours équipés de système de nettoyage automatique de filtre.



# NOMBRE MAX OPERATEURS 1 – NOMBRE MAX POINTS PRISE 40

ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
3403.0	Séparateur de poussières Industrial Clean Small	1
3500.1M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U1	1
11001	Silencieux d'échappement en métal Ø 2"	1
	3500.1M	3500.1M Moteur soufflant électrique Industrial Motor U1

Solution IDEAL	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
	3403.0	Séparateur de poussières Industrial Clean Small	1
	3600.0U	Autocleaner (système universel d'auto-nettoyage)	1
	3503.2M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U1 Matic	1
	11001	Silencieux d'échappement en métal Ø 2"	1



# NOMBRE MAX OPERATEURS 2 – NOMBRE MAX POINTS PRISE 60

Solution BASIC	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
	3403.0	Séparateur de poussières Industrial Clean Small	1
	3500.3M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U2	1
	11002	Silencieux d'échappement en métal Ø 3"	1

Séparateur de poussières Industrial Clean Small  Autocleaner (système universel d'auto-nettoyage)	1
Autocleaner (système universel d'auto-nettoyage)	1
Moteur soufflant électrique Industrial Motor U2 Matic	1
Silencieux d'échappement en métal Ø 2"	1
	Silencieux d'échappement en métal Ø 2"

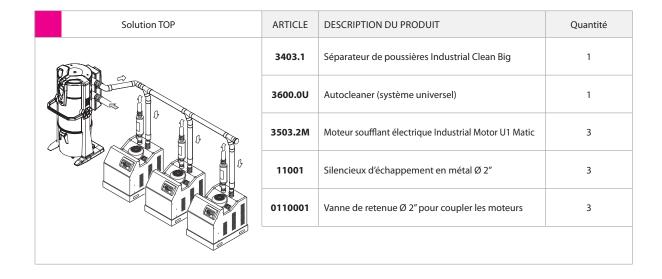
Solution TOP	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
	3403.1	Séparateur de poussières Industrial Clean Big	1
	3600.0U	Autocleaner (système universel d'auto-nettoyage)	1
	3503.2M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U1 Matic	2
	11001	Silencieux d'échappement en métal Ø 2"	2
	0110001	Vanne de retenue Ø 2" pour coupler les moteurs	2

# **GUIDE DE CHOIX DES PRODUITS**

# 

Solution BASIC	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
	3403.1	Séparateur de poussières Industrial Clean Big	1
	3500.5M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U3	1
	11002	Silencieux d'échappement en métal Ø 3"	1

3403.1	Séparateur de poussières Industrial Clean Big	1
3600.0U	Autocleaner (système universel)	1
3503.6M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U3 Matic	1
11002	Silencieux d'échappement en métal Ø 3"	1
	3600.0U 3503.6M	3600.0U Autocleaner (système universel)  3503.6M Moteur soufflant électrique Industrial Motor U3 Matic





# 

Solution BASIC	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
	3403.1	Séparateur de poussières Industrial Clean Big	1
	3503.7M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U4 Matic	1
	11003	Silencieux d'échappement en métal Ø 4"	1

	Solution IDEAL	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
		3403.1	Séparateur de poussières Industrial Clean Big	1
		3600.0U	Autocleaner (système universel)	1
		3503.7M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U4 Matic	1
		11003	Silencieux d'échappement en métal Ø 4"	1

Solution TOP	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Quantité
OD.	3403.1	Séparateur de poussières Industrial Clean Big	1
	3600.0U	Autocleaner (système universel)	1
	3503.4M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U2 Matic	2
	11001	Silencieux d'échappement en métal Ø 2"	2
	0110002	Vanne de retenue Ø 2" pour coupler les moteurs	2

# **GUIDE DE CHOIX DES PRODUITS**

# ■ ↑ ↑ ↑ ↑ NOMBRE MAX OPERATEURS 6 – NOMBRE MAX POINTS PRISE 120

Solution BASIC	ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	Quantity
	3403.1	Séparateur de poussières Industrial Clean Big	1
	3500.5M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U3	2
	11002	Silencieux d'échappement en métal Ø 3"	2
	0110003	Vanne de retenue Ø 3" pour coupler les moteurs	2
	3301.6	Tableau de bord pour le départ en cascade du deuxième moteur	1

Solution IDEAL	ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	Quantity
65	3403.1	Séparateur de poussières Industrial Clean Big	1
	3600.0U	Autocleaner (système universel)	1
	3503.6M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U3 Matic	2
	11002	Silencieux d'échappement en métal Ø 3"	2
	0110003	CVanne de retenue Ø 3" pour coupler les moteurs	2

	Solution TOP	ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	Quantity
		3403.1	Séparateur de poussières Industrial Clean Big	1
		3600.0U	Autocleaner (système universel)	1
		3503.4M	Moteur soufflant électrique Industrial Motor U2 Matic	3
		11001	Silencieux d'échappement en métal Ø 2"	3
	0110002	Vanne de retenue Ø 2" pour coupler les moteurs Quantité	3	

www.sistemair.com







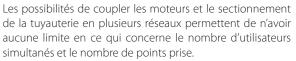






# DIVERSES APPLICATIONS





Tout cela en recherchant toujours le juste compromis entre prestations et rentabilité du système.







171





Une gamme constamment mise à jour, pour satisfaire les exigences esthétiques et techniques de ceux qui s'attendent toujours au mieux d'un leader.





PRISES ASPIRANTES DESIGN 174

PRISES ASPIRANTES CARRÉES 179

PRISES ASPIRANTES VIRTUS 181

PRISES ASPIRANTES SPÉCIALES 184

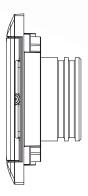
PRISES DE PLINTHES 186

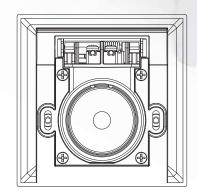
SYSTÈME RETRAFLEX 188

## PRISES DESIGN

## PRISES ASPIRANTES CARRÉES **DESIGN**

Les prises Design sont le fruit d'un projet développé entièrement par Sistem Air : il s'en est suivi un produit au design impeccable, avec une haute résistance à la sollicitation, absolument identique aux séries civiles utilisées pour les installations électriques.





#### CADRE D'INSTALLATION

Les prises aspirantes Sistem Air sont disponibles en plusieurs modèles, selon le type d'utilisation, qui permettent de satisfaire les diverses exigences d'installation : du secteur civil, où est privilégié l'aspect esthétique, à celui professionnel, où solidité et fonctionnalité ont la priorité sur le design.

#### PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT

#### 1 - Ouverture ergonomique et tenue parfaite

Le clapet basculant ergonomique est étudié pour réduire au minimum les efforts pendant l'ouverture de la prise, qui se vérifie avec un mouvement naturel et sans effort.

Le ressort de rappel du clapet et la nouvelle jonction permettent la fermeture hermétique, en garantissant la tenue de l'installation autant quand elle est éteinte que quand elle est utilisée sur une des autres prises aspirantes.



#### 2 - Rigidité exceptionnelle

Les vis qui fixent le corps de la prise aux cadres de support assurent une exceptionnelle rigidité, qui rend la prise capable de résister aux efforts causés par l'insertion et la disjonction du tuyau utilisé pour le nettoyage.



#### 3 - Simplicité d'installation

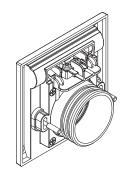
La prise Design a été aussi conçue pour être installée le plus simplement possible : l'enclenchement du corps de la prise dans le raccord de la contre-prise est équipé d'un double siège pour la jonction de tenue, de façon à pouvoir la déplacer afin de toujours avoir une tenue parfaite même quand la contre-prise n'est pas fixée à ras du plâtre, et il est nécessaire de faire recours aux kit spécifiques de rallongement (art.1457.1 et 1450.9).

Même la connexion électrique à la ligne micro-interrupteur de la centrale devient facile, grâce aux petits câbles équipés de bornes de câblage.



#### 4 - Qualité constructive

Les matériaux utilisés pour la conception et l'assemblage des prises aspirante Sistem Air sont basés sur la qualité et sur une durée de vie infinie

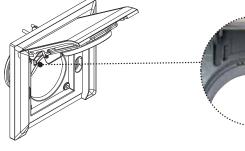




#### 5 - Utilisation universelle

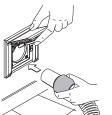
Grâce aux contacts présent à l'entrée des prises aspirantes Sistem Air, l'utilisation peut se faire de différentes façons :





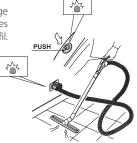




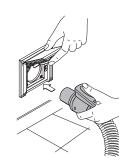












#### 6 - Set étuis

Les cadres de finitions pour les prises Design sont capables de transformer un élément fonctionnel en une partie du mobilier plaisante. Il suffit de choisir la couleur souhaitée, parmi celles disponibles et, en quelques secondes, changer le cadre standard blanc fourni avec la prise.



# **PRISES DESIGN**

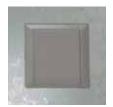
## Libre de choisir ton style

Les prises aspirantes Sistem Air n'ont pas besoin d'être cachées parce qu'elles deviennent un élément design de votre habitation, qui s'accorde à votre décoration intérieur.













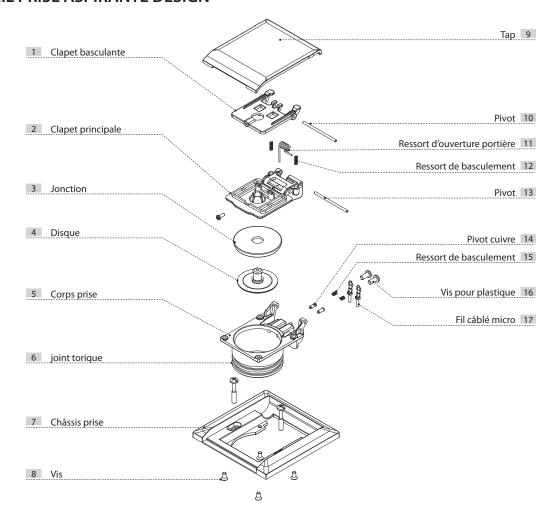
## TABLEAU DE CHOIX DES CADRES DE FINITION DE PRISE DESIGN

CADRE POUR PRISES	ASPIRANTES DESIGN	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
1467.C1	Set cadre de finition prise Design gris foncé	1
1467.C2	Set cadre de finition prise Design crème	1
1467.C3	Set cadre de finition prise Design citron	1
1467.C4	Set cadre de finition prise Design argent	1
1467.C5	Set cadre de finition prise Design noir	1
1467.C6	Set cadre de finition prise Design sable	1
1467.C7	Set cadre de finition prise Design olive	1
1467.C8	Set cadre de finition prise Design gris clair	1
1467.C9	Set cadre de finition prise Design vanille	1
1467.C10	Set cadre de finition prise Design café	1
1467.C11	Set cadre de finition prise Design fruits rouges	1

### PRISES ASPIRANTES DESIGN

	PRISES ASPIRA	PRISES ASPIRANTES CARREES DESIGN		
	Article	Description du produit	Emballage pces	
88	1467.0	Prise aspirante carrée Design blanche*	1	
	*Non appropriée po	pur la fixation sur les contre-prises art. 1450.12.	1450.13 et 1450.4C.	

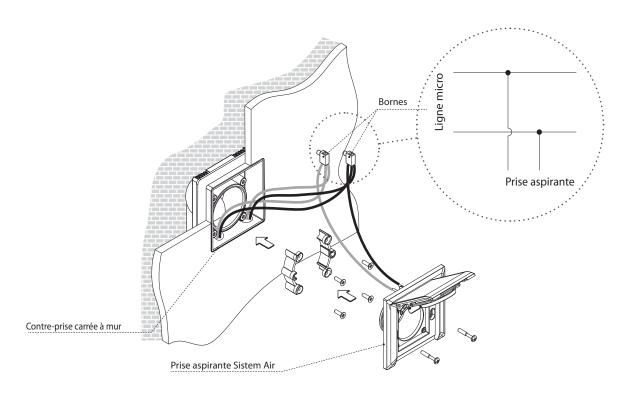
#### DETAIL PRISE ASPIRANTE DESIGN



# **PRISES DESIGN**

## FIXATION DE LA PRISE

## BRANCHEMENT ELECTRIQUE

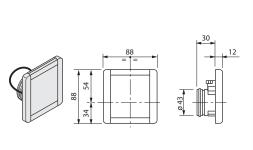


# Prise aspirante **DESIGN**, faite sur mesure pour votre maison

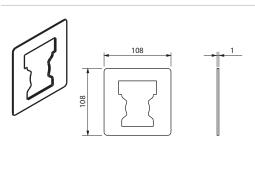


179

#### PRISES ASPIRANTES CARREES



PRISES ASPIR ART 1450.5B)	ANTES POUR CONTRE-PRISE CA	RRÉE (ART. 145	0.4B ET
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Couleur	Emballage Pces
1464.0B		Blanc	20
1464.1B	PRISE ASPIRANTE CARREE	Ivoire	20
1464.2B		Argent	20



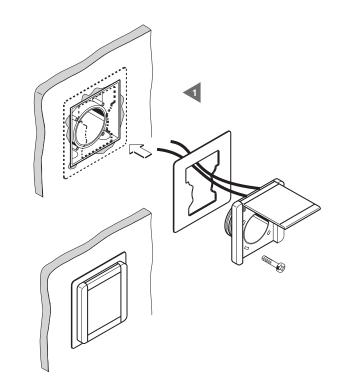
CADRES DE F	INITION POUR PRISES CARRÉES		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Couleur	Emballage Pces
1450.10		Blanc	5
1450.11	CADRE DE FINITION	Ivoire	5
1450.19		Argent	5

#### SCHEMA EXPLICATIF

1

2





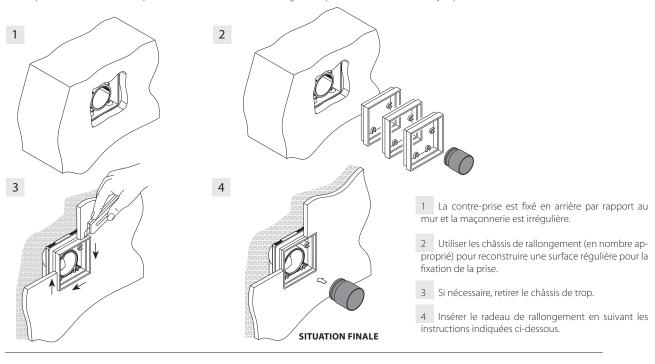
NOTE : Les éventuels défauts du plâtre autour de la contre-prise carrée peuvent être rattrapés en insérant entre la contre-prise et la prise le cadre de finition.

### RALLONGE POUR PRISES ASPIRANTES

#### INSTRUCTION ET UTILISATION DU MATERIEL DE RALLONGEMENT

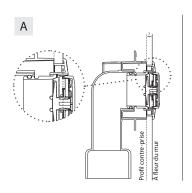
#### 1 - art. 1450.9 kit de rallongement contre-prise (art. 1450.4B et 1450.5B)

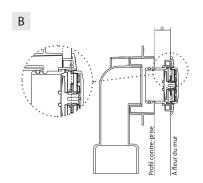
Le kit de rallongement pour la contre-prise carrée permet de corriger ces situations où la contre-prise est en recul par rapport à la limite de plâtre. Avec le radeau de rallongement est rétablie la tenue, tandis que les trois châssis assemblables permettent de rétablir la maçonnerie autour de la prise, en permettant la fixation en position correcte. Les kits de rallongement peuvent se faire entre eux jusqu'à obtention de la mesure désirée.

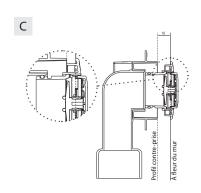


#### 2 - art. 1457.1 rallonge pour toutes les prises aspirantes série civile.

La rallonge pour contre-prise permet de corriger ces situations particulières où la contre-prise semble en recul par rapport à la limite du plâtre, il n'est pas nécessaire de lisser la surface où s'appuie la prise (ex. Panneau de revêtement, meubles, etc...).
Les rallonges permettent de rétablir la tenue et elles peuvent se faire entre eux jusqu'à obtention de la mesure désirée.







**A:** contre-prise jusqu'à 7 mm par rapport à la limite du plâtre :

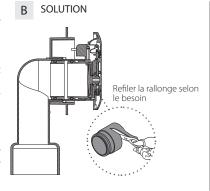
 $^{\rm .}$  LA RALLONGE N'EST PAS NECESSAIRE (art. 1457.1)

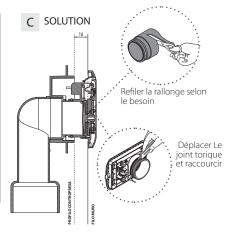
**B:** contre-prise au-delà de 16 mm par rapport à la limite du plâtre :

IL FAUT UTILISER LA RALLONGE (à découper selon le besoin)

**C:** contre-prise de 16 à 18 mmpar rapport à la limite du plâtre :

IL FAUT RACCOURCIR LA PRISE EN DEPLAÇANT LE JOINT TORIQUE SUR LE SIEGE INTERNE ET UTILISER LA RALLONGE (à découper selon nécessité)

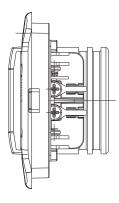


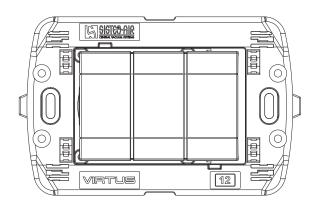


### **VIRTUS INLETS**

#### PRISES ASPIRANTE RECTANGULAIRES VIRTUS

Fruit d'un projet de base qui les rend communes aux prises Design, les prises Virtus de Sistem Air présentent les mêmes caractéristiques de rigidité et fonctionnalité au quelle s'ajoute une ligne esthétique identique aux principales séries civiles électriques présentes sur le marché italien.





#### HAUTE QUALITE DE L'IMAGE AVEC LE PRODUIT ORIGINAL

Les prises aspirantes Sistem Air reflètent la forme, les couleurs et les finitions de la série civile choisie pour l'installation électrique, en s'intégrant parfaitement à la décoration intérieur de votre habitation. Le résultat est harmonieux et les modèles disponibles sont ceux des fabricants principaux présents sur le marché.

Une touche de « Italian Style » pour les détails.





Les faux bouchons esthétiques reflètent dans les moindres détails les séries civiles correspondantes : non seulement pour la forme mais aussi pour les couleurs et les finitions. Une parfaite ressemblance qui permet la jonction entre l'interrupteurs électriques et les prises aspirantes sans aucune « fausse note »





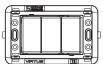
### **PRISES RECTANGULAIRES VIRTUS**

#### TABLEAU DE CHOIX DES PRISES RECTANGULAIRES

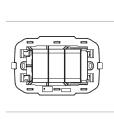
Les prises aspirantes Sistem Air satisferont les diverses exigences d'installation et esthétique dans chaque secteur d'utilisation.

Chaque prise aspirante pour contre-prise rectangulaire doit être terminée avec la plaque de finition de la série civile à laquelle elle se réfère tandis que les prises aspirantes pour contre-prise carrées incluent déjà la finition esthétique, disponible en trois couleurs différentes.

	PRISES ASPIRA		
	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
	1561.0	Prise aspirante modèle BTICINO Living International	10
	1562.0	Prise aspirante modèle BTICINO Living Light	10
	1564.0	Prise aspirante BTICINO Axolute blanche	10
	1565.0	Prise aspirante modèle Bticino Light tech	10
	1566.0	Prise aspirante modèle BTICINO Axolute nera	10
	1567.0	Prise aspirante modèle BTICINO Axolute silver	10
b	1568.0	Prise aspirante modèle BTICINO Luna bianca	20
	1569.0	Prise aspirante modèle BTICINO Matix	10
	1570.0	Prise aspirante modèle BTICINO Air noire	10
	1571.0	Prise aspirante modèle BTICINO Air bianca	10
	1571.1	Prise aspirante modèle BTICINO Axolute Air antracite	10
	1571.2	Prise aspirante modèle BTICINO Axolute Air bianca	10
	1571.2	Prise aspirante modèle BTICINO Axolute Air tech	10
	1572.0	Prise aspirante modèle BTICINO Air tech	10

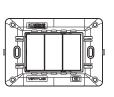


PRISES ASPIRANTES SÉRIE CIVILE VIMAR		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
1553.0	Prise aspirante modèle VIMAR Idea noire	10
1553.2	Prise aspirante modèle VIMAR Idea blanch	10
1553.3	Prise aspirante modèle VIMAR Plana silver	10
1553.4	Prise aspirante modèle VIMAR Plana blanche	10
1553.5	Prise aspirante modèle VIMAR Next /Eikon Evo Next	10
1558.0	Prise aspirante modèle VIMAR Eikon/Eikon Evo	10
1558.1	Prise aspirante modèle VIMAR Eikon/ Eikon Evo Blanche	10
1553.9	Prise aspirante modèle VIMAR Arkè anthracite	10
1553.10	Prise aspirante modèle VIMAR Arkè blanche	10



PRISES ASPIRANTES SÉRIE CIVILE GEWISS		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
1557.0	Prise aspirante modèle GEWISS Playbus	20
1557.1	Prise aspirante modèle GEWISS Chorus blanche	20
1557.2	Prise aspirante modèle GEWISS Chorus noire	20
1557.3	Prise aspirante modèle GEWISS Chorus titanium	20

PRISES ASPIRA	NTES SÉRIE CIVILE AVE	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
1552.0	Prise aspirante modèle AVE noire	1
1563.0	Prise aspirante modèle AVE blanche	1
1563.1	Prise aspirante modèle AVE ral	1
1563.2	Prise aspirante modèle AVE Banquise blanche	1
1563.3	Prise aspirante Ave Touch noire	1
1563.4	Prise aspirante Ave Touch blanche	1
1563.5	Prise aspirante Ave Life 44 noire	1
1563.6	Prise aspirante Ave Domus 100 blanche	1
1563.7	Prise aspirante Ave Alluminia S44	1
1563.8	Prise aspirante Ave Touch Alluminia grise	1



	PRISES ASPIRA	NTES SÉRIE CIVILE SIMON URMET	
	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
	1543.0	Prise aspirante modèle SIMON URMET Nea anthracite	10
I	1543.1	Prise aspirante modèle SIMON URMET Nea blanche	10
	1543.2	Prise aspirante modèle SIMON URMET Nea acier foncé	10
	1543.3	Prise aspirante modèle SIMON URMET Nea blanc glaçon	10
	1543.4	Prise aspirante modèle SIMON URMET Nea alluminium	10



PRISES ASPIRANTES SÉRIE CIVILE LEGRAND		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
1551.4	Prise aspirante modèle LEGRAND Voile noire	1
1551.3	Prise aspirante modèle LEGRAND Vela blanche	1



PRISES ASPIRANTES SÉRIE CIVILE ABB		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
1541.0	Prise aspirante modèle ABB elos	1
1542.0	Prise aspirante modèle ABB claire	1
1542.1	Prise aspirante modèle ABB Mylos noire	1
1542.2	Prise aspirante modèle ABB Mylos blanche	1

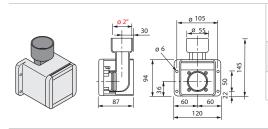
# PRISES ASPIRANTES SPÉCIALES

#### PRISES ASPIRANTES SPÉCIALES

Les prises aspirantes Sistem Air satisferont les diverses exigences d'installation dans le secteur tertiaire et industriel. Le degré de protection pour les micro-interrupteurs sur les prises plancher et les prises industrielles pour extérieur est IP 65.

N.B: les prises aspirantes pour l'extérieur industrielles sont équipées de raccord autant pour les tuyaux rigides de ø 50 mm que pour les tuyaux de ø 63 mm (en utilisant comme jonction le manchon à double battant art. 1163.1).

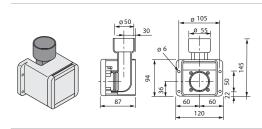
#### 1 -Prise civile pour extérieur ø 2"



EPRISE POUR TUYAUX EN P	EXTÉRIEUR CIVILE POUR TUYAU VC Ø 2"	FLEXIBLE Ø 32	ET

1459.4 Prise aspirante civile pour extérieur	Blanc	1

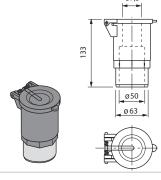
#### 2 - Prise civile pour extérieur



PRISE POUR EXTÉRIEUR CIVILE POUR TUYAU FLEXIBLE Ø 32 ET
PRISE POUR EXTERIEUR CIVILE POUR TOTAU PLEXIBLE & 32 ET
THYALIX FN PVC Ø 50

ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Couleur	Emballage pces
1459.5	Prise aspirante civile pour extérieur	Blanc	1

#### 3 - Prise INDUSTRIELLE pour extérieur



# PRISE INDUSTRIELLE POUR EXTÉRIEUR UNIVERSELLE POUR TUYAU FLEXIBLE Ø 32/40 MM ET TUYAUX EN PVC Ø 50/63

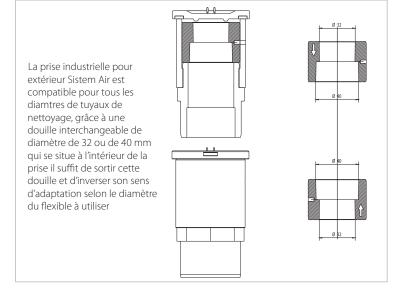
ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	Packaging Pc
1556.0	Prise aspirante industrielle universelle pour extérieur ø 32/40 mm (avec micro-interrupteur)	1

N.B : prise aspirante disponible en version antistatique (art. 1556.0A), voir pag. 219

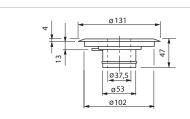


External industrial inlets

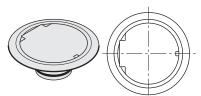
184

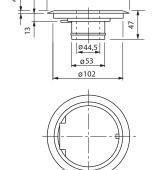


#### 3 -Prise plancher

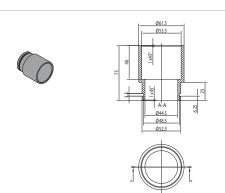








PRISE PLANCHER POUR TUYAU FLEXIBLE Ø 40						
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Couleur	Emballage pces			
1455.2A	1455.2A  Prise aspirante à plancher (avec micro-		1			
1455.2N	interrupteur)	Noir	1			



RALLONGE POUR PRISES PLANCHER					
ARTICLE	Emballage pces				
1457.2	Rallonge pour prises plancher	1			

CLAVETTE EN	ACIER POUR PRISE PROTÉGÉE	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
1400.1	Clavette en acier pour prise protégée à plancher	5

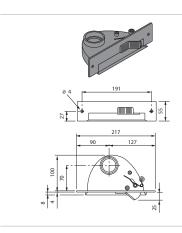
### PRISES DE PLINTHE

#### PRISES ASPIRANTES POUR PLINTHE

Les prises aspirantes pour plinthe SISTEM AIR sont adaptées pour être installées dans les plinthe des meubles de cuisine (voir image ci-dessous). Le démarrage et l'arrêt de l'installation se font au moyen d'une pédale placée sur le devant de la prise pour plinthe. Grâce à la contre-prise encastré art. 1450.16 il est possible d'insérer les prises aspirantes pour plinthe aussi dans les murs.

N.B: les prises aspirantes pour plinthe sont équipées de contact électrique pour commander la centrale.





PRISES POUR			
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Couleur	Emballage pces
1464.2	Prise aspirante pour plinthe avec micro-interrupteur	Blanc	1
1464.3		Noir	1
1464.5		Argent	1

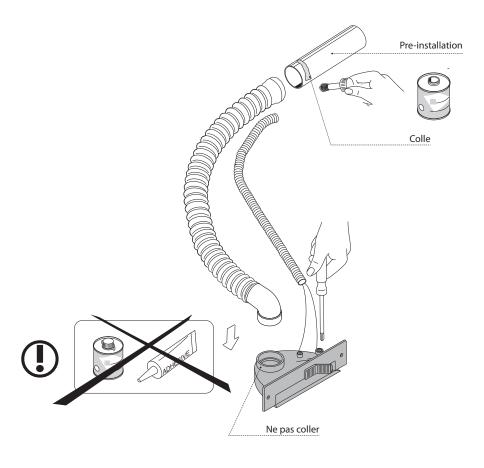
187

#### **BRANCHEMENT A LA TUYAUTERIE**

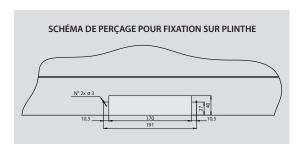
Les prises aspirantes pour plinthe SISTEM AIR sont conçues pour être fixées directement dans la plinthe du meuble de cuisine. Pour la pré-installation, il faut placer la tuyauterie et la ligne micro (pour le démarrage de la centrale) à proximité du lieu d'installation de la prise.

#### SCHEMA DE BRANCHEMENT DE LA PRISE POUR PLINTHE

Les prises pour plinthe Sistem Air sont extrêmement simples à installer. Elles sont fournies avec un raccord flexible qui se branche à l'extrémité de la tuyauterie de 50 mm de diamètre par collage, (Colle PVC, identique à celle utilisé pour les tubes PVC de l'installation principales) tandis qu'à l'autre extrémité est intégrée un coude à 90° qui s'emboite dans la prise pour plinthe (à ne pas coller, pour faciliter le démontage en cas d'inspections derrière la plinthe où est fixée la prise).



 $\rm N.B$  : pour l'installation dans un mur il faut utiliser la contreprise spécifique art. 1450.16 (voir pag. 207).





### RETRAFLEX



#### PRISE ASPIRANTE AVEC TUYAU FLEXIBLE RETRACTABLE

Le système du flexible de nettoyage invisible : Retraflex, conçu pour être utilisé dans toutes les situations où on ne veut pas utiliser un tuyau traditionnel : Sistem Air le propose dans sa version la plus évoluée, pour une simplicité d'installation et d'utilisation, grâce à la possibilité de combiner la commande ON/OFF sans fil Flisy.



Contre-prise Retraflex Couvercle sauvegarde du plâtre Portière prise Retraflex

#### LA COMMODITÉ DU TUYAU INVISIBLE

La commodité du tuyau à disparaitre

Avec le système Retraflex le tuyau flexible, une fois terminé le nettoyage, est « aspiré » à l'intérieur de la tuyauterie d'installation, Sans demander d'espace supplémentaire pour le ranger, prêt pour être utilisé plus tard.

#### **5 GESTES SIMPLES ET VOUS OUBLIEZ LE TUYAU FLEXIBLE**



1 – ouvrez le clapet de



2 - sortez le tuyau flexible (jusqu'à la longueur désirée)



3 – bloquez le tuyau pour éviter qu'il rentre (avec ce geste, l'aspiration démarre)



4 – introduisez la poignée spécifique



5 - mettez l'accessoire que vous voulez : vous êtes prêts à nettoyer!

#### FINI LE MÉNAGE...



1 - retirez la poignée



2 -débloquez le tuyau flexible



3 – bouchez à peine l'entrée : le tuyau sera « aspiré » à l'intérieur l'aspiration s'arrête) de tubulure PVC

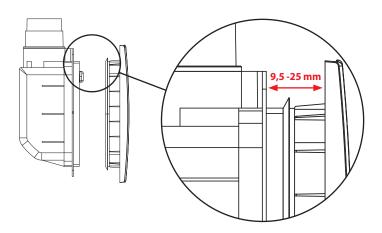


4 - fermez le clapet (avec ce geste,

#### PARTICULARITÉS DISTINCTES DU PRODUIT

#### 1 - Facilité d'installation au mur

La contre-prise pour système Retraflex permet une fixation facile autant sur les parois en bois/ plaque en plâtre que sur celles réalisées en mur. La fixation de la porte sur la contre-prise a une excursion de 25 mm qui lui permet de s'adapter au niveau du mur de façon simple et sans besoin de rallongement. L'étanchéité de la portière s'avère toujours parfaite.



#### 2 - Finition esthétique adaptable

Quatre cadres de finition sont disponibles en différentes couleurs et finitions, afin de mieux s'adapter aux endroits où ils sont insérés



#### 3 - Possibilité d'utilisation avec système ON/OFF sans fil System Tech Flisy (voir pag.228)

Le tuyau invisible Retraflex est aussi disponible avec le commande de l'installation par système ON/OFF sans fil System Tech Flisy, qui unit la commodité de la commande ON/OFF sans fil à la garantie de réception du signal, grâce à l'absence des batteries dans le module récepteur. La fiabilité du système est confirmée par la garantie à vie sur les parties électroniques présentes aussi sur cette version du Flisy.







rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

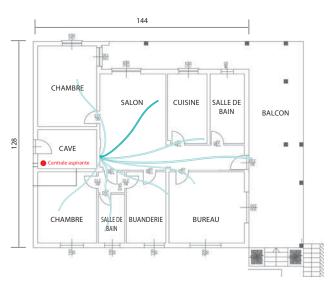
189 NEW NEW

#### RETRAFLEX

#### CONCEPTION D'UNE INSTALLATION AVEC TUYAU INVISIBLE RETRAFLEX

- le tuyau d'installation qui devra abriter à l'intérieur le tuyau flexible à disparaitre doit être au moins de la même longueur du tuyau flexible.
- tel parcours ne devra pas présenter de dérivations et devra être réalisé avec installation spécifique pour le système Retraflex. Ce qui reste de la tuyauterie peut être réalisée indifféremment avec installation dédiée ou avec la grise standard Sistem Air.
- la contre-prise Retraflex a une épaisseur de 10 cm environ : dans la conception de l'installation il faut prévoir que les points de prise Retraflex soient installés dans des murs suffisamment épais.
- nous conseillons l'installation des points de prise Retraflex à un mètre de hauteur environ du sol.

Les tuyaux flexibles sont complets d'accessoires pour le nettoyage et ils sont disponibles en 9, 12 et 15 mètres de longueur, pour permettre la couverture de toute la surface avec moins de tuyaux possibles.

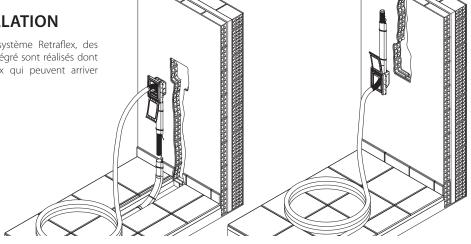


#### FLEXIBILITÉ D'INSTALLATION

Pour effectuer le ménage avec le système Retraflex, des points de prise avec tuyau flexible intégré sont réalisés dont la prédisposition se fait avec tuyaux qui peuvent arriver indifféremment :

A) D'en bas (ex. sous-sol)

B) D'en haut (ex. faux-plafond)



#### 1 - Kit de prédisposition Retraflex 1P.P.





















Article	Point de prise Retraflex p.ce	Portière prise Retraflex p.ce	Courbe 22,5° 2" grande envergure p.ce	Courbe 45° 2" grande envergure p.ce	Courbe 90° 2" grande envergure p.ce	Colle 60 gr p.ce	Manchon PVC 2" p.ce	Adaptateur 50/2" p.ce	Tuyau PVC ø 2" m
7230.1	1	1	2	2	3	1	7	1	16 m

190 www.sistemair.com rif. 01-2016 FRA

NEW

### INSTALLATION SPÉCIFIQUE POUR CENTRALES AVEC SYSTÈME RETRAFLEX

	Boite pour prise Retraflex	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pc
1450.30	Boite pour prise Retraflex	1
510	182	



Tuyau en PVC Ø 2" sp.1,4 blanc S.Air (br 2m)			
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage m	
1851.0	Tuyau en PVC Ø 2" sp.1,4 blanc S.Air (br 2m)	1	



Courbe en PVC 22,5° FF Ø 2″			
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Packaging pc	
3051.6	Courbe en PVC 22,5° FF Ø 2″	1	



Courbe en PV	C 45° FF Ø 2″ large	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Packaging pc
3051.7	Courbe en PVC 45° FF Ø 2″ large	1

Courbe en PVC 90° FF Ø 2″ large		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Packaging pc
3051.8	Courbe en PVC 90° FF Ø 2″ large	1

# **INSTALLATION RETRAFLEX**



Dérivation en PVC 45° FFF Ø2″ blanche Sistem Air				
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Packaging pc		
4051.2	Dérivation en PVC 45° FFF Ø2″ blanche Sistem .Air	35		



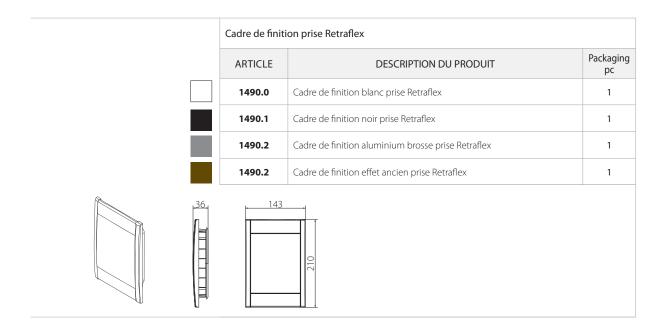
Manchon en P	Manchon en PVC 2" blanc Sistem Air				
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Packaging pc			
1151.1	Manchon en PVC 2" blanc Sistem Air				



Collier fixe-tube 2" blanc Sistem Air				
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Packaging pc		
1401.0	Collier fixe-tube 2" blanc Sistem Air	20		



Bouchon de fermeture Ø 2" blanc Sistem Air				
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Packaging pc		
5051.1	Bouchon de fermeture Ø 2" blanc Sistem Air	8		



www.sistemair.com rif. 01-2016 FRA

192

#### KIT COMPLETS POUR LE SYSTÈME RETRAFLEX

Les accessoires Système Air sont fournis dans un emballage simple et ils sont adaptés pour les applications autant dans le secteur civil que dans le tertiaire.

KIT ACCESSOIRES RETRAFLEX				
ARTICLE 7232.9 7232.12 7232.15	(avec tuyau flexible de 9 m) (avec tuyau flexible de 12 m) (avec tuyau flexible de 15 m)			
	Article	Description	Q.té	
	7041.1	Panier porte accessoires de 4 pces	1	
	-	Tuyau flexible	1	
	<b>7039.5</b> Poignée		1	
	7040.1	Rallonge télescopique chromée	1	
	7047.1	Brosse pour sol 30 cm	1	
B	7043.0	Brousse pour dépoussiérer	1	
69	7045.0	Suceur pour coins	1	

KIT ACCESSOIRES RETRAFLEX (flexible avec chaussette)			
ARTICLE 7232.9P 7232.12P 7232.15P	(avec tuyau flexible de 9 m + chaussette) (avec tuyau flexible de 12 m+ chaussette) (avec tuyau flexible de 15 m + chaussette)		
	Article	Article Description	
	7041.1	Panier porte accessoires de 4 p.ces	1
	- Tuyau flexible		1
	<b>7039.5</b> Poignée		1
	7040.1	Rallonge télescopique chromée	1
	7047.1	Brosse pour sol 30 cm	1
B	<b>7043.0</b> Brousse pour dépoussiérer		1
	<b>7045.0</b> Suceur pour coins		1

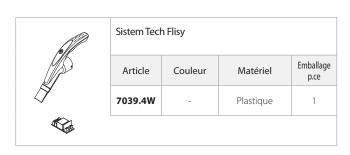
#### ACCESSOIRES SPÉCIFIQUES POUR SYSTÈME RETRAFLEX

	Tuyau flexible Retraflex Ø 32					
	Article	Couleur	Matière	Longueur m	Emballage p.ce	
	7237.9	Argent	Plastique	9	1	
	7237.12	Argent	Plastique	12	1	
	7237.15	Argent	Plastique	15	1	



	Tuyau flexible Retraflex Ø 32 avec chaussette					
	Article	Couleur	Matière	Longueur m	Emballage p.ce	
	7237.9P	Argent	Plastique/laine	9	1	
	7237.12P	Argent	Plastique/laine	12	1	
	7237.15P	Argent	Plastique/laine	15	1	

# COMMANDE SISTEM TECH FLISY POUR SYSTÈME RETRAFLEX



	Module receveur Sistem Tech Flisy			
	Article	Matériel	Emballage pce	
	3301.12	-	1	

Les prises aspirantes Sistem Air offrent une fonctionnalité, une élégance et une rigidité dans chaque situation d'utilisation.







Le matériel d'installation Sistem Air permet de réaliser des installations adaptées aux exigences spécifiques d'installation, en garantissant le rendement maximum des centrales aspirantes installées.

# INSTALLATIONS

NOTIONS D'INSTALLATION	198
MATÉRIEL D'INSTALLATION EN PVC	204
KIT D'INSTALLATIONS	216
MATÉRIEL D'INSTALLATION EN MÉTAL	220

### **NOTIONS D'INSTALLATION**

#### NOTIONS D'INSTALLATION

La tuyauterie Sistem Air est faite en PVC autoextinguible, construite pour garantir l'accouplement parfait entre les tuyaux et les raccords. En particulier, les tuyaux sont :

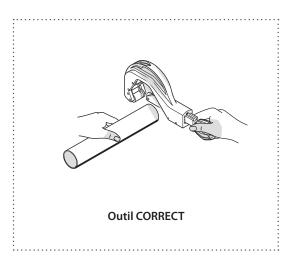
autoextinguible, antistatiques, calibrés avec épaisseur comprise entre 2,2 mm pour la tuyauterie de ø 50 mm et 3 mm pour les ø 63/80/100 mm

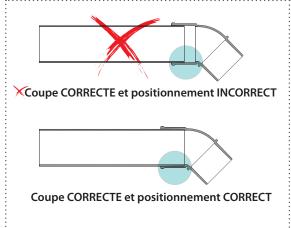
Nos tuyaux sont à collés au niveau de la jonction, avec une colle spéciale à froid. Ses particularités techniques garantissent une tenue parfaite des parties collées

La disposition et l'installation correcte de la tuyauterie garantissent le parfait fonctionnement de l'installation et pour cela, elle doit être considérée sans doute comme la phase la plus importante pour obtenir le fonctionnement optimal d'un système d'aspirateur centralisé. Nous conseillons à tous les opérateurs de suivre scrupuleusement les indications reportées ci-dessous afin de simplifier les opérations de préparation de la tuyauterie et obtenir un fonctionnement optimal de l'installation, en assurant inchangées les prestations au fil des années.

#### COUPE DU TUYAU ET UNION CORRECTE DES RACCORDS

Pour obtenir une coupe correcte des tuyaux, utilisez EXCLUSI-VEMENT l'outil coupe-tubes Voir paq.248. La tuyauterie doit toujours être positionnée correctement : elle doit toujours correspondre avec le raccord.

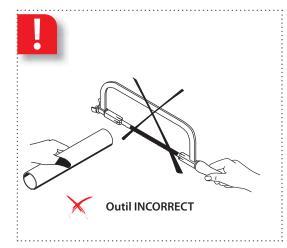


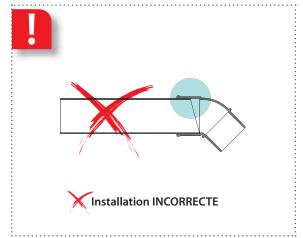


#### EXEMPLES DE COUPE DU TUYAU INCORRECTS

Outil de coupe impropre.

Exemple de coupe effectuée avec outils inappropriés

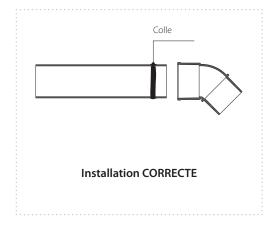




#### COLLAGE DES TUYAUX À RACCORD

La phase de collage des tuyaux à raccord doit être considérée comme la plus délicate de l'installation d'aspirateur centralisé, vu que, si elle n'est pas effectuée correctement, elle peut engendrer la perte de puissance de l'installation, en causant à la longue la sédimentation du produit aspiré à l'intérieur des tuyaux mis sous pistes.

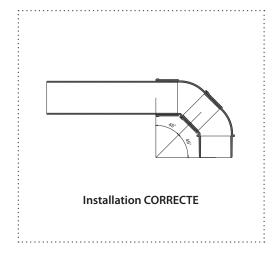
L'opération correcte consiste à étaler la colle uniquement sur le tuyau ou sur le côté mâle du raccord. Cela fait qu'à la jonction du tuyau dans le raccord, la colle en excès puisse sortir en créant un anneau de tenue en plus. Si l'opération était faite au contraire, c'est-à-dire en étalant la colle sur le côté femelle du raccord au moment de rentrée du tuyau dans le raccord, la colle en excès tomberait à l'intérieur du tuyau.



#### RAYON DE COURBATURE

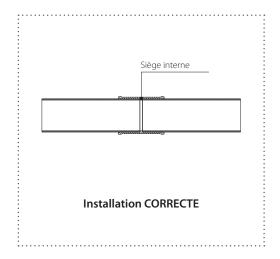
Le rayon de courbature de la tuyauterie mise en exécution externe ou bien sous couverture, doit nécessairement être fait avec des raccords de 45° qui garantiront le passage de l'air aspirée, ex : une coude à 90° peut être faite de deux façons différentes, la première avec un raccord courbe mâle – femelle et un femelle-femelle, le deuxième avec un raccord courbe femelle – femelle, un morceau de tuyau, un autre raccord coude femelle – femelle.

Moins nombreux seront les raccords courbes installés dans l'installation et majeure sera la vitesse de l'air aspirée ainsi que le rendement final de l'installation d'aspirateur centralisé.



#### JONCTION LINÉAIRE DU TUYAU

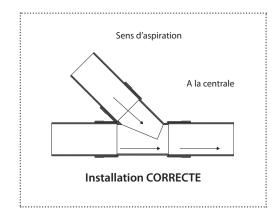
La jonction du tuyau doit être faite avec le raccord manchon à double porte spécifique: la porte, présente dans tous les raccords à marque SISTEM AIR est l'élément qui garantit la correspondance du tuyau au raccord. Afin que le tuyau puisse correspondre parfaitement aux raccords, sans aucune butée à l'intérieur des tuyaux, il est INDISPENSABLE d'effectuer la coupe avec le coupe-tubes spécifique. Ceci garantira une coupe précise, linéaire et sans bavures.



### NOTIONS D'INSTALLATION

#### SENS D'ASPIRATION

Pour le branchement de points de prise aspirantes, utilisez les raccords à dérivation à 45 ° de type femelle-femelle, ou des dérivations à 45 ° mâle – femelle : ce raccord est utilisé autant pour la dérivation d'un point de prise sur le même étage que pour l'exécution de colonnes montantes dans des établissements de plusieurs niveaux. Il est indispensable que la dérivation soit toujours installée correctement par rapport au sens d'aspiration de l'installation (voir image). Une installation incorrecte de la dérivation causera inévitablement l'obstruction de l'installation

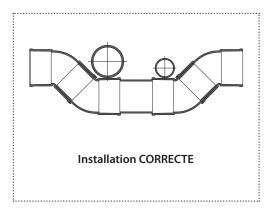


#### SITUATIONS PARTICULIÈRES

Pendant les phases d'installation il peut arriver de rencontrer des obstacles que l'on ne peut pas contourner à cause du manque de niveau du soubassement : ce problème peut être résolu avec un passage en souterrain.

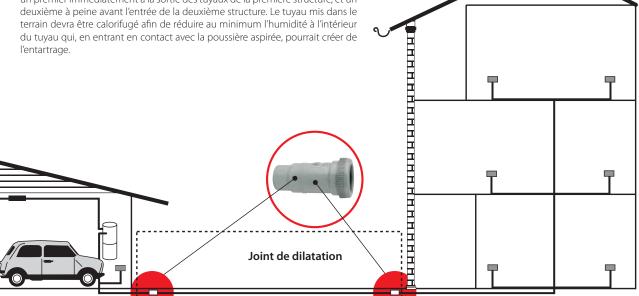
Le passage souterrain doit se faire avec un raccord courbe à 45 ° mâle-femelle ; un raccord à 45° femelle-femelle, un morceau de tuyau, une autre coude à 45° mâle-femelle, une courbe femelle-femelle.

Cette opération doit être faite le moins de fois possibles sur la même installation, puisqu'elle provoquerait un gros coup de force dans la vitesse de l'air aspirée.



#### JOINT DE DILATATION

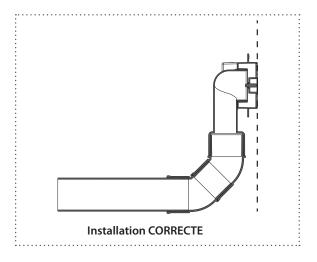
En cas de conditions d'installation comme dans l'image ci-dessous, l'attention doit être adressée aux dilatations du terrain : SISTEM AIR résout ce problème en utilisant des joints de dilatation spéciaux (voir chapitre « Installation ») à installer : un premier immédiatement à la sortie des tuyaux de la première structure, et un



# CONTRE-PRISE UNIVERSELLE À RACCORD COURBE

La contre-prise universelle à raccord courbe, de seulement 7 cm d'épaisseur, peut être installée dans n'importe quel type de mur. La contre-prise est équipée de raccord courbe qui tourne afin de pouvoir se greffer au raccord de la façon choisie.

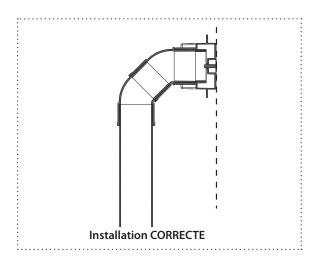
IMPORTANT : la contre-prise doit toujours être installée à limite du plâtre.



# CONTRE-PRISE UNIVERSELLE À RACCORD DROIT

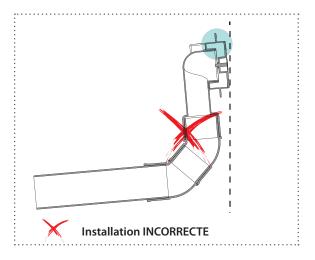
La conte-prise universelle à raccord droit doit être considéré comme une partie adaptée pour toute réalisation particulière (restructurations, contre-mur, cloisons mobiles etc...).

IMPORTANT : la contre-prise doit toujours être installée à la limite du plâtre.



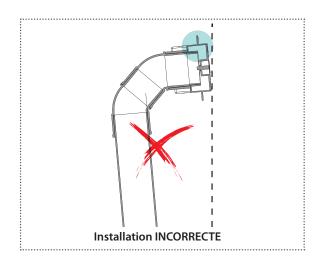
# FIXATION DE LA CONTRE-PRISE À RACCORD COURBE

L'opération de fixation dans le mur ou à l'extérieur de la contreprise à raccord courbe exige la plus grande précision possible pour éviter qu'au moment de l'installation de la prise aspirante, les éléments de tenue n'adhèrent pas parfaitement. Il est très important que la boite de la contre-prise soit bien à la limite du plâtre.



# FIXATION DE LA CONTRE-PRISE À RACCORD DROIT

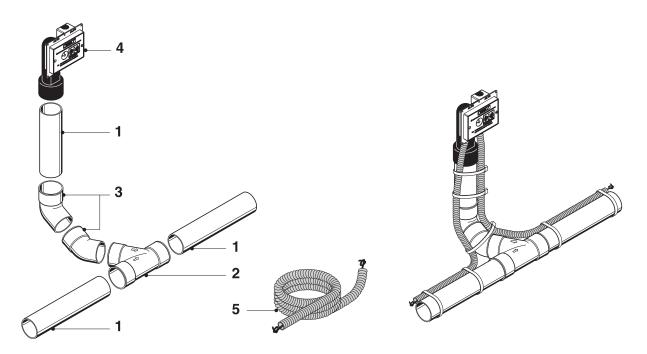
L'opération de fixation dans le mur ou à l'extérieur de la contreprise à raccord droit exige la plus grande précision possible pour éviter qu'au moment de l'installation de la prise aspirante, les éléments de tenue n'adhèrent pas parfaitement. Il est très important que la boite de la contre-prise soit bien à la limite du plâtre.



# **NOTIONS D'INSTALLATION**

#### EXEMPLE DE BRANCHEMENTS BASE

Exemple de branchement base pour la réalisation d'un point de prise.



	ARTICLE	Description du produit
1	1850.0	Tuyau en PVC ø 50 mm, 2,2 mm d'épaisseur
2	4050.1	Dérivation en PVC 45° F/F/F Ø 50 mm
3	3050.0	Courbe en PVC 45° M/F Ø 50 mm
4	1450.0	Contre-prise universelle R.C. avec couvercle
5	9016.7	Gaine électrique préfixée 2X1 mm², 25 m
5	9016.0	Gaine électrique préfixée 2X1 mm², 50 m
5	9016.1	Gaine électrique préfixée 2X1 mm², 100 m

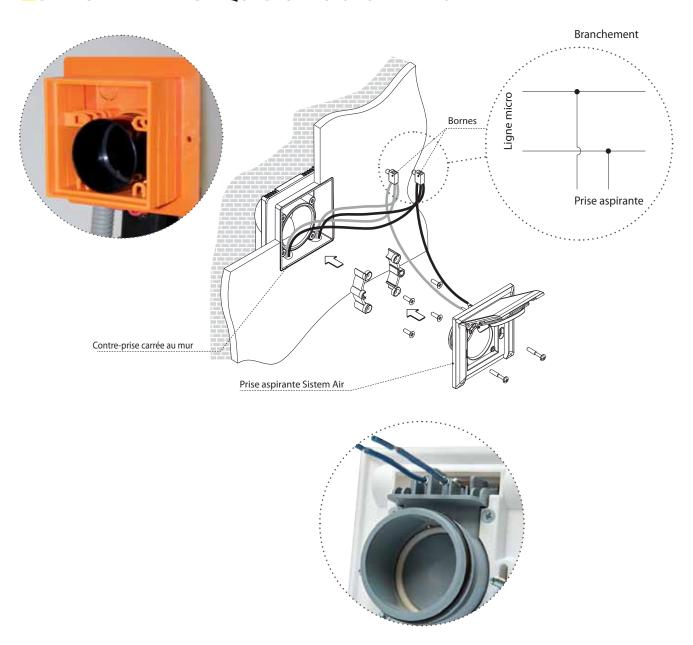
Exemple de point de prise réalisé en se tenant aux normes correctes de réalisation de l'installation.



202

203

### BRANCHEMENT ÉLECTRIQUE DES PRISES ASPIRANTES

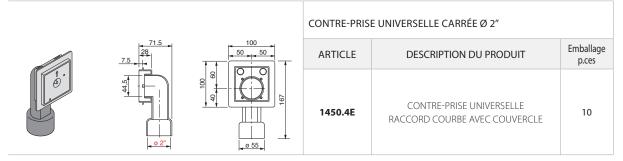


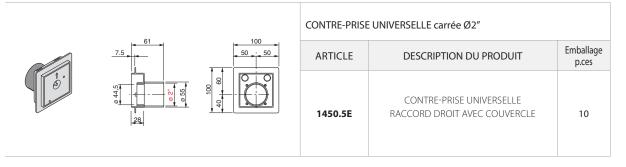
# **INSTALLATION MATERIAL**

#### MATÉRIEL D'INSTALLATION

#### 1 - Contre-prise pour prises carrées ø 2"

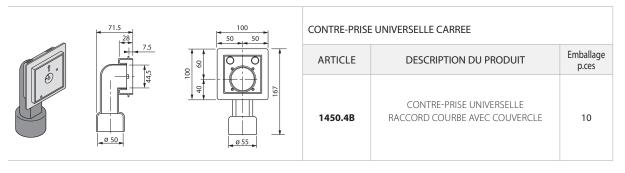


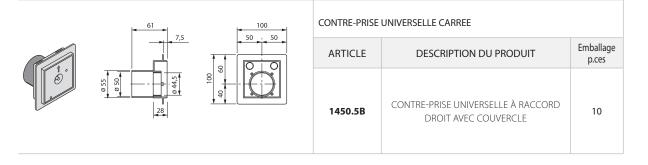




#### 2 - Contre-prise pour prise carrées Ø 50



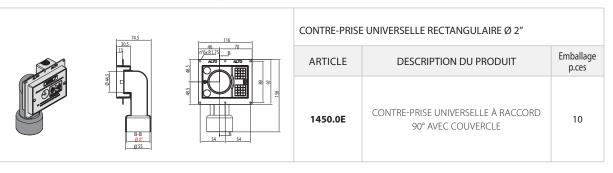


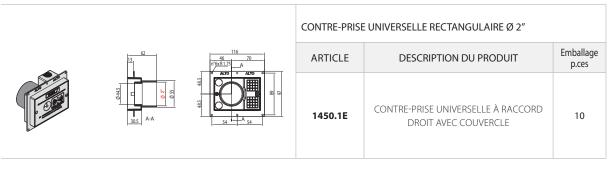


205



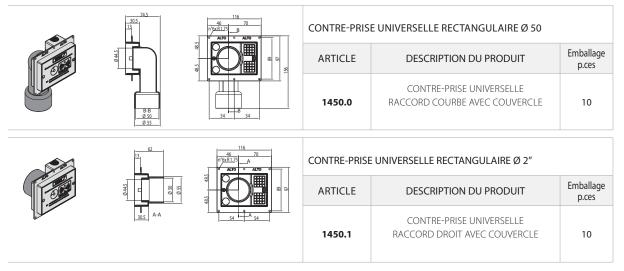
#### 3 - Contre-prise pour prises rectangulaires ø 2"





#### 4 - Contre- prise pour prises rectangulaires ø 50





#### 5 - Contre-prise réglable pour plaque en plâtre



N.B: contre-prise universelles adaptées pour l'utilisation avec tuyaux ø 40/50/2"

# MATÉRIEL D'INSTALLATION

#### CONTRE-PRISES RONDES À ENCASTRER POUR MUR EN PLAQUE EN PLÂTRE/BOIS

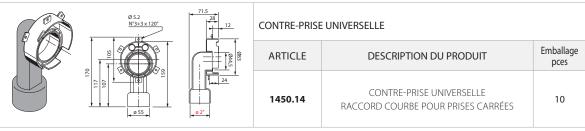
Les contre-prises rondes à encastrer sont adaptées exclusivement pour les prises aspirantes carrées et elles ont été étudiées spécifiquement pour l'installation sur les murs en plâtre ayant une épaisseur de 12 ou de 24 mm.

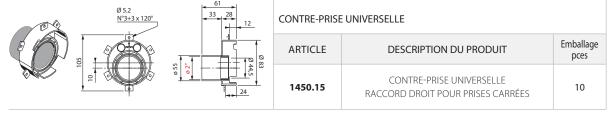
Tous les modèles possède un pré-marquage pour l'entrée du tuyau flexible pré-inséré pour la ligne micro-interrupteur.

N.B: contre-prises adaptées pour l'utilisation avec tuyaux de Ø 50.

#### 1 - Contre-prise universelle ø 2"

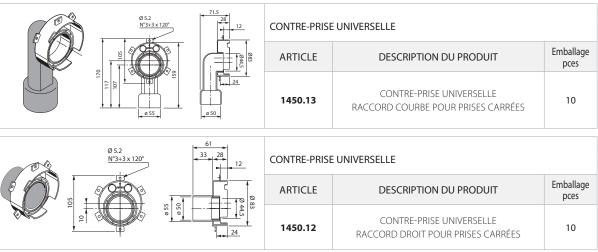






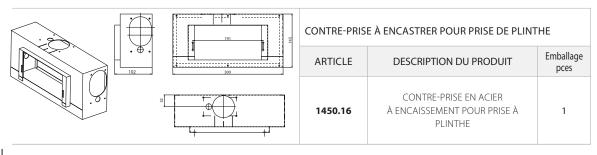
### 2 - Contre-prise universelle Ø 50





# CONTRE-PRISE A ENCAISSEMENT POUR L'INSTALLATION AU MUR DES PRISES ASPIRANTES À PLINTHE

Grâce à la contre-prise à encastrer art. 1450.16 il est possible d'insérer les prises aspirantes pour plinthe même dans les murs.

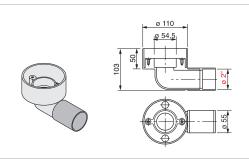


#### CONTRE-PRISE À ENCASTRER POUR PRISES ASPIRANTES A PLANCHER

Les contre-prises pour prises à plancher sont réalisées pour durer dans le temps et résister aux plus lourdes contraintes. Elles sont construites en aluminium, donc inattaquables par les intempéries et leurs solidité les rend sûres et fiables.

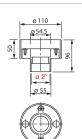
#### 1 - Contre-prises à plancher ø 2"





CONTRE-PRISE A PLANCHER Ø 2"			
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces	
1450.2E	CONTRE-PRISE À RACCORD COURBE	1	

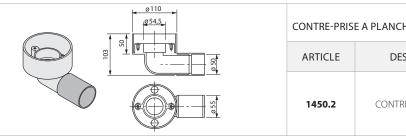




CONTRE-PRISE UNIVERSELLE carrée ø 2"				
ARTICLE	Emballage pces			
1450.3E	CONTRE-PRISE À RACCORD DROIT	1		

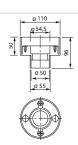
#### 2 - Contre-prises à plancher ø 50





	CONTRE-PRIS	E A PLANCHER	
ARTICLE DESCRIPTION DU PROD		DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
	1450.2	CONTRE-PRISE À RACCORD COURBE	1

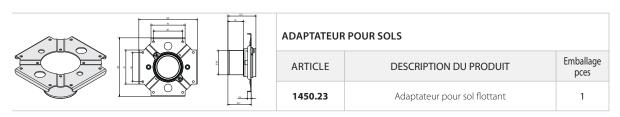




CONTRE-PRISE A PLANCHER				
ARTICLE	Emballage pces			
1450.3	CONTRE-PRISE À RACCORD DROIT	1		

#### SUPPORT POUR FIXATION PRISES À PLANCHER SUR SOLS FLOTTANTS

Il permet l'installation des prises à plancher directement sur le carrelage des sols flottants, sans besoin de la contre-prise.



# MATÉRIEL D'INSTALLATION

#### KIT DE RALLONGEMENT POUR CONTRE-PRISE

Le kit de rallongement de la contre-prise représente une véritable innovation dans le secteur. Grâce à cette solution, il est possible de rallonger la boite murale d'un centimètre sans limites de mesure ; la boite mise à raz du mur garantie une installation simple et une tenue parfaite de la prise aspirante.

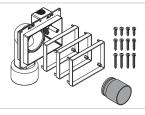
N.B : Chaque kit de rallongement est équipé de 3 châssis d'un centimètre, une rallonge pour prise de 3 cm et un groupe de vis de mesures appropriées.

Les châssis peuvent se sommer entre eux jusqu'à obtenir la mesure désirée.

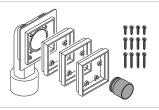




RALLONGE de	3 cm	
ARTICLE DESCRIPTION DU PRODUIT		Emballage pces
1457.1	Rallonge pour prises secteur civil	5

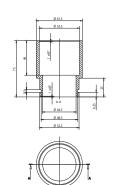


KIT DE RALLONGEMENT DE 3 CM		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
1450.8	Kit de rallongement pour contre-prise rectangulaire	10



KIT DE RALLO	NGEMENT DE 3 CM	
ARTICLE	PRODUCT DESCRIPTION	Packaging Pcs.
1450.9	Kit de rallongement pour contre-prise carrée	10





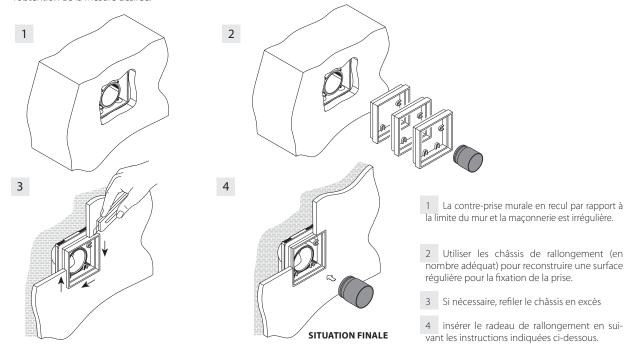
RALLONGE PC	DUR PRISES À PLANCHER	
ARTICLE PRODUCT DESCRIPTION		Packaging Pcs.
1457.2	Rallonge pour prises à plancher	1

209

#### NOTICE D'UTILISATION OUTIL DE RALLONGEMENT

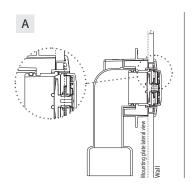
#### 1 - art. 1450.9 kit pour rallongement contre-prise (art. 1450.4B e 1450.5B)

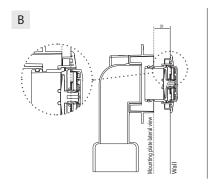
Le kit de rallongement pour contre-prise rectangulaire permet de corriger les situations où la contre-prise apparait arriérée par rapport à la limite du plâtre. La tenue est rétablie avec le radeau de rallongement, tandis que les 3 châssis d'assemblages permettent de rétablir la maçonnerie autour de la prise en permettant la fixation en position correcte. Les kits de rallongement peuvent s'adapter entre eux jusqu'à l'obtention de la mesure désirée.

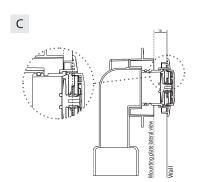


#### 2 - art. 1457.1 rallonge pour toutes les prises aspirantes de la série civile

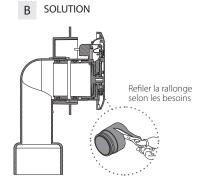
La rallonge pour contre-prise permet de corriger les situations où la contre-prise apparait en recul par rapport à la limite du plâtre, mais il n'est pas nécessaire de rétablir la surface où s'appuie la prise (ex. panneaux de revêtement, meubles, etc..). Les rallonges permettent de rétablir la tenue et elles peuvent s'additionner entre elles jusqu'à l'obtention de la mesure désirée.

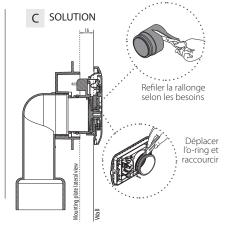






- **A:** contre-prise en recul jusqu'à 7 mm par rapport à la limite du plâtre :
- LA RALLONGE N'EST PAS NÉCESSAIRE (art. 1457.1)
- **B:** contre-prise en recul jusqu'à 16 mm par rapport au fil du plâtre:
- IL EST NECESSAIRE D'UTILISER LA RALLONGE (à découper selon la nécessité)
- C: contre-prise en recul entre 16 et 18 mm par rapport à la limite du plâtre:
- IL FAUT RACCOURCIR LA PRISE, EN DEPLACENT L'O-RING SUR LE SIEGE INTERNE ET UTILISER LA RALLONGE (à découper selon les besoins)





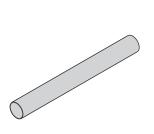
# MATÉRIEL D'INSTALLATION



#### MATÉRIEL D'INSTALLATION

Tuyauterie rigide et raccords en PVC conçus spécifiquement pour les systèmes d'aspirateurs centralisés afin de créer un accouplement parfait entre tuyaux et raccords ; les raccords sont fournis uniquement en 45° pour favoriser le flux de l'air sans possibilité de boucher l'installation.

N.B: Il est indispensable que le tuyau rigide en PVC soit coupé avec l'outil approprié (coupe-tubes) et que la tenue entre les jonctions soit garantie en utilisant en grande quantité la colle spéciale Sistem Air, toujours étalée sur la partie mâle du raccord et jamais sur la femelle.



	TUYAU EN PVC		
DIAMETRE	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage m
40 mm	1840.0	Tuyau en PVC Ø 40 épaisseur 2,2 mm (barre de 1 m)	20
50 mm	1850.0	Tuyau en PVC Ø 50 épaisseur 2,2 mm (barre de 2 m)	20
63 mm	1863.0	Tuyau en PVC Ø 63 épaisseur 3 mm (barre de 2 m)	20
80 mm	1880.0	Tuyau en PVC Ø 80 épaisseur 3 mm (barre de 2 m)	10
100 mm	1810.0	Tuyau en PVC Ø 100 épaisseur 3 mm (barre de 2 m)	10



COUDE 45° EN PVC			
DIAMETRE	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
40 mm	3040.0	Coude en PVC 45° mâle/femelle Ø 40	100
40111111	3040.1	Coude en PVC 45° femelle/femelle Ø 40	100
50 mm	3050.0	Coude en PVC 45° mâle/femelle Ø 50	60
50 111111	3050.1	Coude en PVC 45° femelle/femelle Ø 50	60
63 mm	3063.0	Coude en PVC 45° mâle/femelle Ø 63	30
03 111111	3063.1	Coude en PVC 45° femelle/femelle Ø 63	30
80 mm	3080.0	Coude en PVC 45° mâle/femelle Ø 80	1
80 111111	3080.1	Coude en PVC 45° femelle/femelle Ø 80	1
100 mm	3010.0	Coude en PVC 45° mâle/femelle Ø 100	1
100 11111	3010.1	Coude en PVC 45° femelle/femelle Ø 100	1



	DERIVATION 4	5° EN PVC	
DIAMETRE	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
40 mm	4040.1	Dérivation en PVC 45°/femelle/femelle Ø 40	50
50 mm	4050.0	Dérivation en PVC 45°/mâle/femelle Ø 50	20
50 111111	4050.1	Dérivation en PVC 45°/femelle/femelle Ø 50	20
63 mm	4063.0	Dérivation en PVC 45°/mâle/femelle Ø 63	15
03 111111	4063.1	Dérivation en PVC 45°/femelle/femelle Ø 63	15
00	4080.0	Dérivation en PVC 45°/mâle/femelle Ø 80	1
80 mm	4080.1	Dérivation en PVC 45°/femelle/femelle Ø 80	1
100 0000	4010.0	Dérivation en PVC 45°/mâle/femelle Ø 100	1
100 mm	4010.1	Dérivation en PVC 45°/femelle/femelle Ø 100	1



	MANCHONS EN PVC POUR JONCTIONS LINÉAIRES		
DIAMETRE	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
40 mm	1140.1	Manchon en PVC avec buté Ø 40	120
50 mm	1150.1	Manchon en PVC avec buté Ø 50	100
63 mm	1163.1	Manchon en PVC avec buté Ø 63	40
80 mm	1180.1	Manchon en PVC avec buté Ø 80	1
100 mm	1110.1	Manchon en PVC avec buté Ø 100	1



	JOINTS DE DIL	ATATION EN PVC	
DIAMETRE	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
50 mm	5050.0	Joint de dilatation Ø 50	1
63 mm	5050.2	Joint de dilatation Ø 63	1



	MANCHONS C	OUPE-FEU	
DIAMETRE	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
50 mm	1150.3	Manchon coupe-feu Ø 50	1
63 mm	1163.2	Manchon coupe-feu Ø 63	1
80 mm	1180.2	Manchon coupe-feu Ø 80	1
100 mm	1110.2	Manchon coupe-feu Ø 100	1

# MATÉRIEL D'INSTALLATION

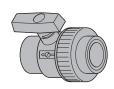




	BOUCHONS A	VIS EN PVC POUR INSPECTIONS	
DIAMETRE	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
50 mm	5050.1	Bouchons à vis en pvc pour inspections ø 50	1
63 mm	6063.1	Bouchons à vis en pvc pour inspections ø 63	1
80 mm	8080.1	Bouchons à vis en pvc pour inspections ø 80	1
100 mm	1010.1	Bouchons à vis en pvc pour inspections ø 100	1



	AUGMENTATIONS IMPORTANTES EN PVC		
DIAMETRE	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
40/50 mm	5040.1	augmentations importantes ø 40/50 noir	1
50/63 mm	6063.3	augmentations importantes ø 50/63	1
63/80 mm	8080.3	augmentations importantes ø 63/80	1
80/100 mm	1010.3	augmentations importantes ø 80/100	1



	VANNE A SPH	A SPHERE DE SECTIONNEMENT MANUEL		
DIAMETRE ARTICLE		DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces	
50 mm	2050.0	Vanne à sphère de sectionnement manuel Ø 50	1	
63 mm	2050.1	Vanne à sphère de sectionnement manuel Ø 63	1	
80 mm	2050.2	Vanne à sphère de sectionnement manuel Ø 80	1	
100 mm	2050.3	Vanne à sphère de sectionnement manuel Ø 100	1	



	GRILLE D'ECH	IAPPEMENT D'AIR	
DIAMETRE	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
50 mm	5050.4	Grille d'échappement Ø 50	1
63 mm	5063.4	Grille d'échappement Ø 63	1



	BOUCHON D'I	ESSAI D'INSTALLATION	
	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
	5050.5	Bouchon d'essai d'installation série civile	5

213



	SILENCIEUX D'ECHAPPEMENT D'AIR		
DIAMETRE	METRE ARTICLE DESCRIPTION DU PRODUIT		Emballage pces
50 mm	110001	Silencieux d'échappement universel en PVC Ø 50	1
63 mm	110002	Silencieux d'échappement universel en PVC Ø 63	1



COLLE SPECIA	COLLE SPECIALE POUR TUYAUX EN PVC	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
9225.1	Colle spéciale 250 gr avec pinceau	5
9225.2	Colle spéciale 500 gr avec pinceau	5
9500.0	Colle spéciale 500 gr sans pinceau	4



GAINE ELECT	RIQUE PREFIXEE DE 2X1 MM²	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
9016.0	Gaine électrique préfixée 2X1 mm² (50 m)	1
9016.1	Gaine électrique préfixée 2X1 mm² (100 m)	1
9016.7	Gaine électrique préfixée 2X1 mm² (25 m)	1

# MATÉRIEL D'INSTALLATION Ø 2"





TUYAU EN PV	C Ø 2" (BARRE 2 M) ÉPAISSEUR 1,4 MM	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
1851.0	Tuyau en PVC ø 2" (barre 2 m) épaisseur 1,4 mm	20



COURBE BLAN	NCHE LARGE EN PVC 90° 2"	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
3051.4	Courbe large en PVC 90° MF 2″ blanche	1
3051.5	Courbe large en PVC 90° FF 2″ blanche	1



COURBE EN PVC 45° 2″ BLANCHE SISTEM AIR		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
3051.1	Coude en PVC 45° FF 2" blanc	1
3051.0	Coude en PVC 45° MF 2"blanc	1



COUDE ÉTROITE EN PVC 90° FF 2" BLANC		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
3051.3	Coude étroite en PVC 90° FF 2″ blanc	1



DÉRIVATION E	DÉRIVATION EN PVC FFF 2" BLANC		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces	
4051.0	Dérivation en PVC FFF 2" blanc	1	



DÉRIVATION 90° EN PVC FFF 2" BLANC		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
4051.1	Dérivation 90° en PVC FFF 2″ blanc	1



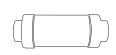
DÉRIVATION 45° EN PVC FFF 2" BLANC								
ARTICLE DESCRIPTION DU PRODUIT								
4051.2	Dérivation 45° en PVC FFF 2″ blanc	1						



MANCHON EN	N PVC BLANC 2"	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
1151.1	Manchon en PVC blanc 2"	1



Bouchon 2"		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
5051.1	Bouchon 2"	1



SILENCIEUX B	LANC EN PVC 2"	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
110003	Silencieux blanc en PVC 2"	1



COLLIER FIXE-TUBE 2" BLANC									
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces							
1401.0	Collier fixe-tube 2" blanc	1							



	CONTRE-PRISE POUR RACCORDS 2" BLANCHE									
ARTICLE DESCRIPTION DU PRODUIT										
	1450.51	1450.51 Contre-prise pour raccords 2" blanche								



BOUCHON DE FERMETURE Ø 2"BLANC								
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces						
1550.51	Bouchon de fermeture ø 2" blanc	1						

# MATÉRIEL D'INSTALLATION

# KIT D'INSTALLATION Ø 40 mm

Le kit d'installation contient tout le nécessaire pour la réalisation d'une installation d'aspiration centralisée. Les kits d'installations peuvent se s'additionner entre eux afin d'obtenir la quantité de points de prise que vous voulez installer.

N.B: Le kit d'installation est conçu afin de simplifier au maximum l'achat du matériel pour la prédisposition de l'installation. Pour les installations sur des immeubles à planimétrie régulière, il est possible d'avoir à disposition tout le matériel en ayant la certitude de pouvoir terminer la tuyauterie sans l'ajout de matériel d'installation.

### Avertissement

Dans les kits d'installation est inclut uniquement le matériel d'installation puisque les prises aspirantes font parties du choix final de l'installation et donc elles doivent être choisies dans la section spécifique du catalogue.



# KIT D'INSTALLATION Ø 40 mm

# 1 - Kit d'installation ø 40 mm avec contre-prises rectangulaires\* (article 1450.0)



Art.

5040.1





Art.

1450.0



Art.

1840.0



Art.

3040.0



Art.

3040.1



Art.

4040.1





Art.

5050.4

Art.

1140.1





Art.

9225.1



Article	Points de prise n.	Contre-prise RC pces	Tuyau en PVC m	Courbe M/F pces	Courbe F/F pces	Dérivation FF pces	Manchon pces	Grille d'échappement pces	Gaine électrique m.	Colle spéciale pces	Augmentation 40/50
7030.01	1	1	10	5	7	-	5	1	12,5	1	2
7030.02	2	2	15	10	14	1	10	1	25	2	3
7030.03	3	3	20	15	21	2	15	1	25	3	4

# 2 - Kit d'installation ø 40 mm avec contre-prises carrées\* (article 1450.4B)

Art. Art. Art. Art. Art. Art. Art. Art. Art. 1450.4B 1840.0 3040.0 3040.1 4040.1 1140.1 5050.4 9225.1 5040.1



216





















Article	Points de prise n.	Contre-prise RC pces	Tuyau en PVC m	Courbe M/F pces	Courbe F/F pces	Dérivation FF pces	Manchon pces	Grille d'échappement pces	Gaine électrique m.	Colle spéciale pces	Augmentation 40/50
7030.01E	1	1	10	5	7	-	5	1	12,5	1	2
7030.02E	2	2	15	10	14	1	10	1	25	1	3
7030.03E	3	3	20	15	21	2	15	1	25	1	4

<sup>\*</sup>N.B : Sistem Air conseille d'utiliser l'installation ø 40 mm pour une installation sur un seul niveau, max 120 m².

# KIT D'INSTALLATION Ø 50 mm

Le kit d'installation contient tout le nécessaire pour la réalisation d'une installation d'aspiration centralisée. Les kits d'installations peuvent se s'additionner entre eux afin d'obtenir la quantité de points de prise que vous voulez installer.

(Exemple: une installation de 8 points de prise peut être faite en additionnant 1 kit à 3 points de prise + 1 kit à 5 points de prise; autrement dit, 2 kit à 4 points de prise peuvent être utilisés).

La liste du matériel contenu dans le kit est détaillé dans les tableaux ci-dessous.

N.B: Le kit d'installation est conçu afin de simplifier au maximum l'achat du matériel pour une installation. Pour les installations sur des immeubles à planimétrie régulière, il est possible d'avoir à disposition tout le matériel en ayant la certitude de pouvoir terminer la tuyauterie sans l'ajout de matériel d'installation.

### Avertissement

Dans les kits d'installation est inclut uniquement le matériel d'installation puisque les prises aspirantes font parties du choix final de l'installation et donc elles doivent être choisies dans la section spécifique du catalogue.



# KIT D'INSTALLATION Ø 50 MM

Art.

# 1 - Kit d'installation ø 50 mm avec contre-prises rectangulaires\* (article 1450.0)







Art.





Art.



Art.

4050.1



Art.

1150.1



Art.

5050.4





Art.

9225.1

Article	Points de prise n.	Contre-prise RC pces	Tuyau en PVC m	Courbe M/F pces	Courbe F/F pces	Dérivation FF pces	Manchon pces	Grille d'échappement pces	Gaine électrique m.	Colle spéciale pces
7030.3	3	3	20	9	12	3	9	1	25	1
7030.4	4	4	28	12	16	4	12	1	37,5	1
7030.5	5	5	36	15	20	5	15	1	50	1

# 2 - Kit d'installation ø 50 mm avec contre-prises carrées\* (article 1450.4B)





















Article	Points de prise n.	Contre-prise RC pces	Tuyau en PVC m	Courbe M/F pces	Courbe F/F pces	Dérivation FF pces	Manchon pces	Grille d'échappement pces	Gaine électrique m.	Colle spéciale pces
7030.3E	3	3	20	9	12	3	9	1	25	1
7030.4E	4	4	28	12	16	4	12	1	37,5	1
7030.5E	5	5	36	15	20	5	15	1	50	1

# MATÉRIEL D'INSTALLATION Ø 2"



# KIT D'INSTALLATIONS Ø 2"

Le kit d'installation contient tout le nécessaire pour la réalisation d'une installation d'aspiration centralisée. Les kits d'installations peuvent s'additionner entre eux afin d'obtenir la quantité de points de prise que vous voulez installer.

(Exemple : une installation de 8 points de prise peut être faite en sommant 1 kit à 3 points de prise + 1 kit à 5 points de prise ; autrement 2 kit à 4 points de prise peuvent être utilisés).

La liste du matériel contenu dans le kit est détaillé dans les tableaux ci-dessous.

N.B: Le kit d'installation est conçu afin de simplifier au maximum l'achat du matériel pour l'installation. Pour les installations sur des immeubles à planimétrie régulière, il est possible d'avoir à disposition tout le matériel en ayant la certitude de pouvoir terminer la tuyauterie sans l'ajout de matériel d'installation.



Dans les kits d'installation sont inclues les prises aspirantes carrées de couleur blanche. La gamme complète des prises carrées compatibles avec ce kit se trouve à page 176



# 2 - Kit d'installation Ø 2" avec contre-prises carrées (article 1550.51)

Art. 1464.0B 1450.4C 3051.3 1851.0 1401.0 3051.1 3051.0 3051.5 3051.4 4051.1 1450.51 5050.4 9225.1

























Article	Prise carrée blanche pces	Contre- prise blanche 2" pces	Courbe étroite blanche 90° FF 2" pces	Tuyau en PVC Ø 2" (barre de 2 m) 1,4 mm d'épaisseur m	Collier fixe- tube blanc 2" pces	Courbe en PVC blanche 45° FF 2" pces	Courbe en PVC blanche 45° MF 2" pces	Courbe large en PVC blanche 90° FF 2" pces	Courbe large en PVC blanche 90° MF 2" pces	Dérivation en PVC blanche 90° FFF 2" pces	Manchon en PVC blanc 2" pces	Grille d'échappement en PVC Ø 50 mm pces	Gaine électrique m.	Colle spéciale pces
7051.3	3	3	3	20	10	2	2	4	5	3	9	1	25	1
7051.4	4	4	4	28	14	3	3	5	7	4	12	1	37,5	1
7051.5	5	5	5	36	18	4	4	7	9	5	15	1	50	1

# INSTALLATION EN MÉTAL

# La solution pour desendroits spéciaux

Quand il faut réaliser l'installation d'aspirateur centralisé dans des situations d'utilisation particulières, Sistem Air dispose d'une ligne complète de tuyaux et raccords en métal.

L'utilisation des raccords métalliques est nécessaire dans les cas suivants :

- aspiration de matériaux facilement inflammables ou explosifs qui pourraient exploser à l'intérieur des tuyaux à cause des étincelles générées par l'accumulation de charges statiques qui se forme avec le passage de l'air dans les tuyaux en PVC. Pour disperser ces charges il faut utiliser un branchement de mise à terre de la tuyauterie, qui devient entièrement conductrice grâce aux manchons spéciaux de jonction qui en permettent la conductivité électrique ;
- aspiration de matériaux incandescents, qui pourraient trouer la tuyauterie en plastique une fois aspirés;
- aspiration de matériaux abrasifs, capables d'éroder la tuyauterie en plastique, surtout au niveau des coudes ;
- tuyauterie visible, afin d'éviter que sur les parois externes de la tuyauterie ne se dépose de la poussière de l'environnement attirée par les charges statiques présentes.

Tous les raccords et les tuyaux en acier galvanisé sont disponibles en 50, 60 et 80 mm de diamètre.



Les manchons de jonctions des raccords métalliques disposent d'une clavette conductrice qui, une fois les vis de serrage du manchon serrés elles garanties la continuité tout au long de la tuyauterie.

Exemple de lignes d'aspiration visible, réalisées en métal.



# MATÉRIEL D'INSTALLATION

# INSTALLATION EN MÉTAL

# 2 - Raccord en acier galvanisé

Tuyau rigide et raccords en acier galvanisé construits pour conférer à la tuyauterie des propriétés de rigidité et conductivité électrique dans tous les contextes où elles représentent une condition indispensable pour la réalisation correcte de l'installation.



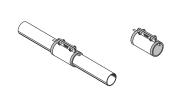
TUYAU EN ACIER		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	emballage m
1850.0F	Tuyau en acier Ø 50 (barre de 2 m)	2
1863.0F	Tuyau en acier Ø 60 (barre de 2 m)	2
1880.0F	Tuyau en acier Ø 80 (barre de 2 m)	2



COUDE À 45°	EN ACIER	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	emballage pces
3050.1F	Coude en acier 45° M/M Ø 50	1
3063.1F	Coude en acier 45° M/M Ø 60	1
3080.1F	Coude en acier 45° M/M Ø 80	1



COUDE À 90°	EN ACIER	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	emballage pces
3050.0F	Steel elbow 90° M/M Ø 50	1
3063.0F	Steel elbow 90° M/M Ø 60	1
3080.0F	Steel elbow 90° M/M Ø 80	1



GROUPES DE JONCTION		
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	emballage pces
1150.1F	Groupe de jonction de tuyaux en acier Ø 50	5
1163.1F	Groupe de jonction de tuyaux en acier Ø 60	5
1180.1F	Groupe de jonction de tuyaux en acier Ø 80	5



DÉRIVATION À	A 45° EN ACIER	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	emballage pces
4050.0F	Dérivation en acier à 45° M/M/M Ø 50	1
4063.0F	Dérivation en acier à 45° M/M/M Ø 60	1
4080.0F	Dérivation en acier à 45° M/M/M Ø 80	1



AUGMENTATI	ON EN ACIER	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	emballage pces
6050.0F	Augmentation en acier Ø 50/Ø 60	1
8050.0F	Augmentation en acier Ø 50/Ø 80	1
8060.0F	Augmentation en acier Ø 60/Ø 80	1

# ACCESSOIRES POUR NETTOYAGE ANTI-STATIQUES

En cas d'aspiration de matériaux capables d'accumuler des charges statiques même dans le tuyau flexible, Sistem Air dispose d'un tuyau spécifique capable de les disperser par une prise aspirante appropriée équipée d'un branchement de mise à terre. Toutes les parties du tuyau pour le nettoyage antistatique sont réalisées en matériel conducteur afin de permettre le passage de l'électricité statique.





Prise aspirante antistatique avec branchement à terre.

Industrie avec installation et accessoires antistatiques.

# ACCESSOIRES POUR LE NETTOYAGE ANTISTATIQUES



PRISE INDUST		RIELLE ANTISTATIQUE	
	ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
	1556.0A	Prise industrielle antistatique avec micro Ø 32/40	1



TUYAU POUR	LE NETTOYAGE ANTISTATIQUE Ø 32	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage m
7037.30A	Tuyau flexible antistatique Ø 32 (30 m de longueur)	30
7037.10AC	Tuyau flexible antistatique Ø 32 (10 m de longueur)	10



RACCORD TU	YAU PRISE ANTISTATIQUE Ø 32	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
7038.0A	Raccord tuyau prise antistatique Ø 32	1



RACCORD CO	URBE CHROMÉ ANTISTATIQUE Ø 32	
ARTICLE	DESCRIPTION DU PRODUIT	Emballage pces
7039.0A	Raccord courbe chromé antistatique Ø 32	1

# **MATÉRIEL D'INSTALLATION**

# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MATERIEL D'INSTALLATION

### **TUYAUX EN PVC**

Ø 40/50x2,2 mm, Ø 63x3 mm, Ø 80 x3 mm, Ø 100x3 mm.

Tuyau en PVC (chlorure de polyvinyle non plastifié, PVC-U) pour l'aspiration d'air.

Tuyaux autoextinguible, de classe 1 selon classification des matériels du D.M.26.06.1984 sur la base de méthodes d'essai ISO 1182, UNI 8457. Couleur grise.

Conformité aux normes :

Tuyaux Ø 40/50 – Spécifications fondées sur ex UNI 7443:1985 + F.A. 178:1987

Certification P.I.I.P. Délivrée par l'institut Italien des Plastiques.

Tuyaux Ø 63-80-100 - UNI EN 1329:2000

Certification P.I.I.P. Délivrée par l'institut Italien des Plastiques.

Marquage de conformité appliqué: PIIP/c 261.

Les tuyaux rigides à section circulaire SISTEM AIR sont destinées à l'utilisation d'installations d'aspiration centralisée et à la vidange sans pression ou à ventilation comprimée.

Adaptable pour joints de collage.

### **RACCORDS EN PVC**

Raccords en PVC, pour l'aspiration d'air.

Les raccords sont de diamètre d'accouplement calibré, pour obtenir la plus haute précision d'accouplement avec les tuyaux. Disponible en différentes formes et greffes, en Ø 40, Ø 50, Ø 63 , Ø 80, Ø 100 de diamètre en plus des nombreux accessoires Couleur: gris.

autoextinguible .Degré de résistance au feu : classe de comportement selon les normes RSN-M1 (qualité de standard supérieure dans le secteur de la résistance au feu de la part du matériel plastique)

### **TUYAUX ET RACCORDS EN ACIER**

Épaisseur des tuyaux : Ø 50x2 mm, Ø 60x1,8 mm.

Matériel : P02

Caractéristiques : soudé et sans fil, sans soudure interne, à moulage profond.

# CARACTERISTIQUES TECHNIQUES MATERIEL D'INSTALLATION

### **GAINE ELECTRIQUE PRE-INSEREE**

Gaine électrique isolante, protective, pliable pré-insérée.

Diamètre Ø 16 mm, couleur grise.

Marquage CE, IMQ.

Certification IMQ.

Conforme aux normes suivantes :

-EN 50086-1:1993

-EN 50086-2-2:1995 + A11:1998

Produits conformes aux conditions essentielles de la directive B.T. 73/23/CEE et modifications suivantes.

Tuyau avec classification de base Cl. 3422 ,crantés, PAS propageant de la flamme.

Ultérieure classification Cl. 32-0-010.

Produit à l'abri d'halogènes en conformité aux normes :

CEI EN 50267-2-1:1999 e CEI EN 50267-2-2:1999.

Ce type de gaines est adapté pour tous ces endroits où sont demandées les caractéristiques de non-toxicité et de non-émissions de fumée ou de gaz toxiques.

Documents de référence:

CEI EN 50267-1:1999 -Class. CEI20-37/2-0- F. 5325

CEI EN 50267-2-1:1999-Class. CEI20-37/2-1 - F. 5326

Equivalente à IEC 60754-1

CEI EN 50267-2-2:1999 -Class. CEI20-37/2-2 - F. 5327

Equivalente à IEC 60754-2.

Adaptés pour les cas où sont requises de particulières résistances mécaniques aux chocs:

Résistance à l'écrasement (tuyau): Classe 3 moyen (supérieur à 750 N sur 5 cm à + 20°C)

Résistance au choc (tuyau): Classe 3 moyen (2 joules à -5°C)

Température minimum d'exercice (tuyau): Classe 2 (-5°C)

Température maximum d'exercice (tuyau): Classe 1 (+60°C)

Pour les câbles:

Les fils conducteurs sont certifiés IMQ, de couleur rouge, type No7VK, non propagateur d'incendie, avec section 1 mm 2, avec section

Normes:

CEI 20-20, 20-22, 20-37

CEI-UNEL 35752

CENELEC H D 21

# MANCHONS COUPE-FEU

À appliquer dans tous ces cas où les espaces sont soumis aux normes anti-incendie.

Classe de résistance au feu: REI 180 certifiée (180 min).

Les manchons coupe-feu sont utilisés pour sécuriser les passages de tuyaux en techno-polymère (PVC, PE, PP,...) dans des compartiments antiincendie.

À environ 150°C de température, le matériel interne intumescent commence à s'étendre en augmentant son volume de 10 fois environ, en développant une pression suffisante pour activer le système de fermeture résistant au feu qui garantit la tenue des gaz combustibles.

Lire attentivement les fiches de sécurité des produits avant l'usage.

Pour leur utilisation, les manchons coupe-feu doivent être utilisés en conformité des certificats de résistance au feu autant comme nombre que comme orientation et comme système de fixation.

### COLLANTS

Collants adhésifs certifiés à base de PVC dissous dans du solvant.

Composants de base: résine en PVC.

Composants spéciaux: solvants organiques.

Elle soude la jonction collée.

Les collages effectués possèdent la même résistance aux agents chimiques et les mêmes propriétés mécaniques du PVC rigide.

Sa viscosité contrôlée permet une application facile sans coulures.

Idéale pour les jonctions longitudinales de tuyaux en PVC rigide, assemblements de tuyaux et raccords en PVC.

# **MATERIEL D'INSTALLATION**





L'installation SISTEM AIR, grâce à la haute qualité des matériaux utilisés, permet d'obtenir les meilleurs résultats dans tous les systèmes.



Les accessoires Sistem Air sont de grande qualité constructive, ce qui permet d'obtenir une bonne fonctionnalité et une résistance à l'usure plus longue. La vaste gamme disponible permet de satisfaire toute exigence de nettoyage.

# KITET

LISY		_///	/22
		// ^	

TECH FLISY // /2
TECH FLISY //

1	/	. , //		19111	~
1	KIT COMPĹ	ET D'AC	CESSOIR		232

	′ /	
KIT D'ACCESSOIF	DEC IMPOUNT	DUELS 234
		DUELS 254

	/
SEPARATEURS SPECIAUX POUF	₹ 239
	1 23/3
	/
NETTOYAGE	

_/	_/				_	_/_	_						 /_		
7	N	<b>IR</b>	(0)	Ul		Űŀ	R A	M	U	R	M	O.	R	ISE	_24

# KIT COMPLETS POUR NETTOYAGE



# LIEU D'UTILISATION

Le tube sans fil ON/OFF Flisy peut être utilisé dans toutes les installations d'aspirateurs centralisés. Il est compatible avec l'utilisation des centrales civiles et industrielles (même si dans le cas d'une utilisation avec plusieurs opérateurs, il est conseillé de ne pas laisser le tube inséré dans la prise s'il n'est pas utilisé).



# CARACTERISTIQUES SYNTHETIQUES DU PRODUIT



 COMMODE: il est possible de commander la centrale d'aspiration grâce à un bouton intégré dans la poignée, en allumant et éteignant l'aspiration sans devoir se déplacer jusqu'à la prise aspirante.



• FIABLE: les composants électroniques sont testés pour toujours garantir un bon fonctionnement. Cet engagement témoigne de la qualité Sistem Air qui se concrétise dans la garantie à vie qui couvre les composants électroniques de Flisy.



• LEGER: Le fil électrique qui est normalement présent à l'intérieur des spirales des tubes électriques traditionnels a été éliminé tout en garantissant la commodité du système ON/OFF avec une réduction de poids d'environ 40% par rapport à un tube électrique de longueur équivalente.



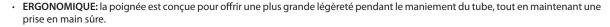
• RESISTANT: l'élimination du conducteur électrique lui confère une flexibilité majeure, ce qui donne au tube une résistance majeure et une durée de vie plus importante.



• UNIVERSEL: pendant la phase de conception, des solutions de construction qui permettent au tube Flisy d'être compatible avec les prises aspirantes principalement présentes sur le marché, ont été adoptées.



• INTELLIGENT: la technologie électronique adoptée permet d'éviter un fonctionnement accidentel du système, en évitant l'allumage si le tube n'est pas inséré dans la prise, et en empêchant l'utilisation prolongée en cas de démarrage fortuit avec le tube inséré.



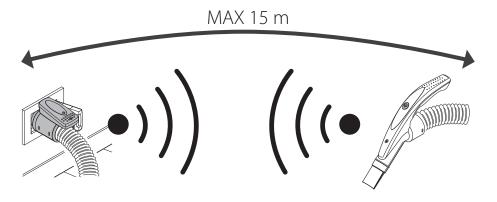
• MANIABLE: la poignée et le raccord tube-prise pivotent à 360°, cela afin de garantir la plus grande liberté pendant l'utilisation.



# PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT

# 1 - Réception assurée dans toutes les conditions

La distance entre émetteur et récepteur se limite à la longueur du tube flexible sur lequel ils sont montés. Ainsi le signal, qui a une couverture supérieure, est toujours reçu, ce qui permet le démarrage et l'arrêt de l'aspiration dans tous les cas.



# 2 - Confort d'utilisation

- Confort maximum d'utilisation grâce à la poignée et au raccord prise qui tournent à 360°
- Légèreté maximum du tube grâce à l'absence du fil conducteur







# 3 - Fiabilité garantie à vie

Le système Flisy renferme les meilleurs composants électroniques présents sur le marché, associé à un assemblement extrêmement précis, pour arriver à un produit irréprochable dans la construction et dans le fonctionnement : une qualité qui se concrétise en donnant une **garantie à vie** aux composants électroniques.





La technologie renfermée dans le système Flisy représente une innovation exclusive au niveau mondial.

BREVETTO IT 1394092 BREVETTO IT 270966

Les brevets obtenus sont la confirmation de la valeur exceptionnelle de ce produit.







# KIT POUR NETTOYAGE



Le système Tech Flisy représente la dernière évolution du concept de tuyau ON/OFF sans fil, capable d'unir le confort de l'interrupteur sur la poignée, la légèreté du tuyau et la commodité de réalisation de la tuyauterie.

# VEW

# CADRE D'UTILISATION

Le système ON/OFF sans fil Flisy Tech peut être utilisé dans toutes les installations d'aspirateurs centralisés. Pour un fonctionnement correct, la fiche réceptrice doit être connectée aux prises aspirantes et à l'alimentation du réseau électrique. Il est compatible avec l'utilisation des centrales soit civiles soit industrielles (même si dans le cas d'une utilisation avec plusieurs opérateurs, nous déconseillons de laisser le tuyau inséré dans la prise s'il n'est pas utilisé).

# SYSTEME ON-OFF DU SYSTEM TECH FLISY

Le système se compose d'une poignée avec transmetteur intégré et d'une fiche réceptrice connectée à une ou plusieurs prises aspirantes. Au cas où la surface de l'habitation demande, pour sa couverture, la présence de plusieurs fiches réceptrices, le système permet **d'utiliser une seule poignée pour toutes les fiches**, simplifiant ainsi l'usage du System Tech Flisy.

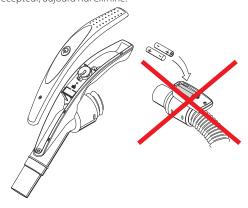


	Module ré	cepteur Siste	m Tech Flisy	
Fiche réceptrice Flisy				
	Article	Color	Material	Emballage Pce.
	3301.12	-	-	1

### PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT

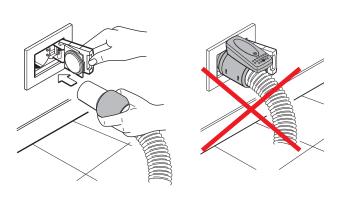
# 1 - Durée prolongée de la batterie

Dans le Système Tech Flisy la seule batterie présente est celle du module transmetteur qui est sujette à une consommation mineure par rapport aux batteries qui étaient présentes dans le module récepteur, aujourd'hui éliminé.



# 2 - Plus grande simplicité d'utilisation

L'élimination du module récepteur dans l'entrée tube prise rend le système encore plus robuste, en évitant des mauvais fonctionnements dus à des heurts accidentels de la fiche technique présente sur l'entrée.



NEW

230 www.sistemair.com rif. 01-2016 FRA

NEW

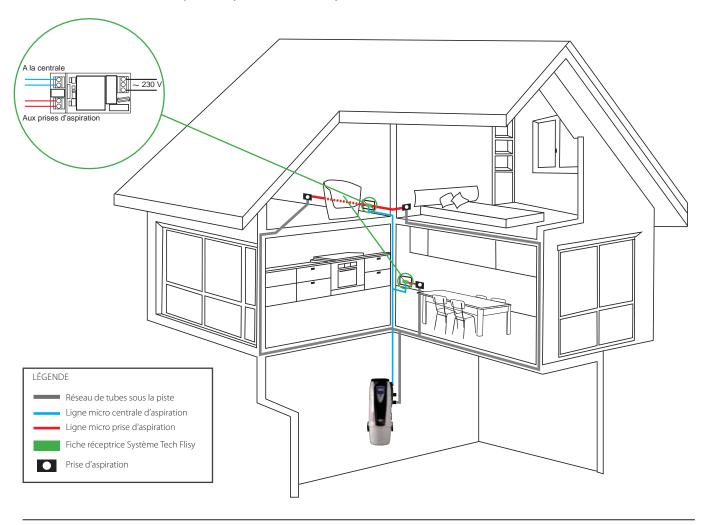
NEW

NEW

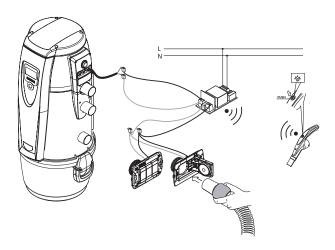
# UN NOUVEAU MODE DE CONCEVOIR L'INSTALLATION

Avec le Système Tech Flisy il est possible d'installer le système en innovant le mode dans lequel est faite la ligne de démarrage à distance de la centrale d'aspiration. L'installation est divisée en **zones où la réception de la part du module est garantie**: les prises aspirantes dans la zone sont connectées au module récepteur de manière à activer l'aspiration. Avec la même poignée il est possible de commander l'aspiration de différentes zones sans que l'activation du récepteur dans une zone n'interfère avec celles des autres zones.

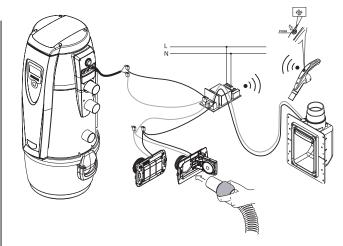
# 1 - Branchement électrique du Système Tech Flisy



# 2 - Possibilité d'utilisation avec tube flexible traditionnel et/ou tube rentrant



Branchement électrique dans une installation avec prises de type standard



Branchement électrique dans une installation mixte avec prise de type traditionnel et prises de type rentrant

rif. 01-2016 FRA www.sistemair.com

# KIT COMPLETS POUR NETTOYAGE

# KIT ACCESSOIRES ON/OFF COMPLETS POUR NETTOYAGE









# Kit accessoires pour nettoyage ø 32 mm pour contreprises RECTANGULAIRES et CARREES

Les kits flisy représentent une nouveauté absolue dans le secteur de l'aspiration centralisée grâce à la présence du tube Flisy : un tube flexible léger et maniable, sans conducteur électrique, mais avec la commodité du contrôle sans fil qui permet l'allumage et l'extinction directement de l'interrupteur présent sur la poignée.

Les kits Flisy sont disponibles en 6 modèles différents, avec une longueur de 7 ou 9 mètres, chacun d'eux offrant une vaste gamme d'accessoires adaptée à chaque type d'exigence. Ils sont fournis dans un emballage personnalisé élégant.

ARTICLE 7030.7W	Kit accessoires nettoyage modèle BASE (flexible de 7m)				
ARTICLE <b>7030.9W</b>	KIT EN VERSION TUBE FLEXIBLE DE 9M				
	Article	Description	Quantité		
	7037.7	Tube flexible de 7m	1		
F.	7039.0W	Poignée et raccord prise Flisy	1		
8	7040.0	Paire tubes chromés	1		
	7047.1	Brosse pour sols 30cm	1		

ARTICLE 7031.7W	Kit accessoires nettoyage modèle ELITE (flexible 7m)						
ARTICLE 7031.9W	KIT EN VERSION TUBE FLEXIBLE DE 9M						
	Article	Description	Quantité				
	7041.0	Panier porte accessoires 10 pces	1				
	7037.7	Tube flexible de 7 m	1				
F	7039.0W	Poignée et raccord prise Flisy	1				
	7040.1	Rallonge télescopique chromée	1				
	7047.1	Brosse pour sols 30 cm	1				
	7036.0	Brosse double usage	1				
8	7043.0	Dusting brush	1				
	7046.0	Radiator brush	1				
	7042.0	Clothes brush	1				
	7044.0	Mattress – upholstery brush	1				
	7045.0	Crevice tool	1				

ARTICLE 7032.7W		Kits accessoires nettoyage modèle STANDARD (flexible de 7m)						
ARTICLE 7032.9W	KIT EN VER	KIT EN VERSION TUBE FLEXIBLE DE 9M						
	Article	Article Description						
	7041.0	Panier porte accessoires 10 pces	1					
	7037.7	Tube flexible de 7m	1					
F	7039.0W	Poignée et raccord prise Flisy	1					
	7040.0	Paire tubes chromés	1					
	7047.1	Brosse pour sols 30 cm	1					
8	7043.0	Brosse pour dépoussiérer	1					
	7046.0	Brosse pour radiateurs	1					
	7042.0	Brosse à vêtements	1					
	7044.0	Brosse pour matelas et tapisserie	1					
	7045.0	Suceur pour coins	1					

Kit standard sans fil





# KIT ACCESSOIRES COMPLETS POUR NETTOYAGE

# Kit accessoires pour nettoyage ø 32 mm pour contreprises RECTANGULAIRES et CARREES

Les kits accessoires pour nettoyage Sistem Air regroupent tous les éléments nécessaires pour accomplir les opérations de nettoyage de façon simple et soignée. Disponibles en six versions différentes, ils s'adaptent à chaque type d'exigence. Ils sont fournis dans un emballage unique et élégant.

ARTICLE <b>7032.4</b>		Kit accessoires nettoyage modèle BASE (flexible de 7m)				
	Article	Description	Quantité			
	7037.7	Tube flexible de 7 m	1			
<b>Q</b> )	7038.0M	Raccord tube prise avec anneau	1			
	7039.1	Raccord courbé en plastique	1			
	7040.0	Paire de tubes chromés	1			
	7047.1	Brosse pour sols 30 cm	1			

ARTICLE <b>7031.0</b>	Kit accessoires nettoyage modèle ELITE (flexible de 7m)					
ARTICLE <b>7031.2</b>	KIT VERSION TUBE FLEXIBLE DE 9 M					
/NO	Article	Description	Quantité			
	7041.0	Panier porte accessoires de 10 pc	1			
	-	Tube flexible de 6 m	1			
0	-	Tube flexible de 2 m	1			
<b>Q</b> )	7038.0M	Raccord tube prise avec anneau	1			
	7048.0	Raccord tube rallonge	1			
A TOWN	7039.0	Raccord courbé chromé	1			
2	7040.1	Rallonge télescopique chromée	1			
	7047.1	Brosse pour sols 30 cm	1			
	7036.0	Brosse double usage	1			
8	7043.0	Brosse pour dépoussiérer	1			
	7046.0	Brosse pour radiateurs	1			
	7042.0	Brosse à vêtements	1			
	7044.0	Brosse pour matelas et tapisserie	1			
	7045.0	Suceur pour coins	1			

ARTICLE <b>7030.0</b>		Kit accessoires nettoyage modèle MINI (flexible de 7 m)			
	Article	Article Description			
	7041.1	Panier porte accessoires de 4 pcs	1		
	7037.7	Tube flexible de 7 m	1		
<b>Q</b>	7038.0M	Raccord tube prise avec anneau en métal	1		
	7039.1	Raccord courbé en plastique	1		
	7040.2	Paire de tubes en plastiques	1		
	7047.1	Brosse pour sols 30 cm	1		
8	7043.0	Brosse pour dépoussiérer	1		
69	7045.0	Suceur pour coins	1		

ARTICLE <b>7032.0</b>	Kit accesso	Kit accessoires nettoyage STANDARD (flexible de 7m))						
ARTICLE <b>7032.2</b>	KIT VERSIO	KIT VERSION TUBE FLEXIBLE DE 9 M						
100	Article	Description	Quantité					
	7041.0	Panier porte accessoires de 10 pcs	1					
	7037.7	Tube flexible de 7m	1					
<b>Q</b>	7038.0M	Raccord tube prise avec anneau	1					
	7039.1	Raccord courbé en plastique	1					
	7040.0	Paire de tubes chromés	1					
	7047.1	Brosse pour sols 30 cm	1					
B	7043.0	Brosse pour dépoussiérer	1					
	7046.0	Brosse pour radiateurs	1					
	7042.0	Brosse à vêtements	1					
	7044.0	Brosse pour matelas et tapisserie	1					
	7045.0	Suceur pour coins	1					

# Ø 32

# **ACCESSORIES NETTOYAGE**

### ACCESSOIRES INDIVIDUELS POUR NETTOYAGE Ø 32

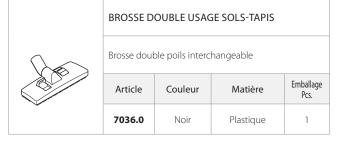
les accessoires SISTEM AIR sont fournis dans un emballage individuel, et sont adaptés au travail civil et tertiaire.



























Brosse courbée avec poils

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7033.2	Noir	Plastique	1



LIRE	FI FXIR	LE SANS	FII	FLISY	9m
ODL	I LLAID	LL コム! Nコ	1 1 1	ILIJI	וווכ

Tube ON/OFF avec allumage sans fil

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7037.9W	Noir	Plastique	1



### BROSSE POUR SOLS ARTICULEE 180°

Brosse avec poils en fibre naturelle



Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7047.9	Noir	Plastique	1



Doté de terminal métallique pour allumage de l'installation



Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.	
7038.0M	Noir	Plastique	1	

# BROSSE POUR LIQUIDES 30cm AVEC BANDE EN CAOUTCHOUC

Brosse pour sols sans poils, avec bande caoutchouc



Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7033.1	Noir	Plastique	1

## RACCORD DE RALLONGE POUR TUBE FLEXIBLE Ø 32

Accueille complète l'article 7038.0M et permet d'unir deux tubes flexibles



Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7048.0	Noir	Plastique	1

# BROSSE POUR RADIATEURS A utiliser avec l'article 7045.0 Article Couleur Matière Emballage Pcs. 7046.0 Noir Plastique 1

# TUBE FLEXIBLE AU DETAIL Ø 32 LONGUEUR 7m

Bobine de tube flexible sans manchons



Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7037.7	Argent	Plastique	1



# POIGNEE ET RACCORD PRISE SANS FIL FLISY

Pour la transformation d'un tube sans interrupteur en un tube ON-OFF

	Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.	
,	7039.0W	Blanc	Plastique	1	

# TUBE FLEXIBLE AU DETAIL Ø 32 LONGUEUR 9 m

Bobine de tube flexible sans manchons



Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7037.9	Noir	Plastique	1

# TUBE FLEXIBLE SANS FIL FLISY 7m

Tube ON-OFF avec allumage sans fil



Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7037.7W	Noir	Plastique	1

# TUBE FLEXIBLE AU DETAIL Ø 32 LONGUEUR 18m

Bobine de tube flexible sans entrées



Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7037.18	Argent	Plastic	1



# **ACCESSORIES NETTOYAGE**







### RACCORD COURBE CHROME AVEC REGULATEUR DE PRESSION Ø 32

Poignée tube flexible sur lequel mettre les accessoires

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7039.0	Acier	Métal	1





### REVETEMENT TUBE FLEXIBLE LONGUEUR 7M

Bas de revêtement souple du tube flexible

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7037.1	Jeans	Laine	1





### REVETEMENT TUBE FLEXIBLE LONGUEUR 10 M

Bas de revêtement souple du tube flexible

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7037.4	Jeans	Laine	1



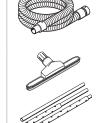


236

# PAIRE DE RALLONGE DE TUBES EN PLASTIQUE Ø 32

Rallonges de jonction poignée/accessoires

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7040.2	Noir	Plastique	1



# KIT NETTOYAGE FOUR Ø 32

Accessoires résistants à la chaleur avec poignée isolée

Article	Color	Material	Package Pc.
7032.3	Acier	Métal	1



Rallonges d	e jonction poi	gnée/accessoires	
Article	Couleur	Matière	
7040.0	Acier	Métal	

www.sistemair.com rif. 01-2016 FRA

Emballage Pcs.



ø 32

# PORTE-ACCESSOIRES

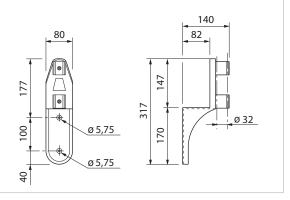
Il permettent de ranger les différents accessoires de l'installation



# CROCHET PORTE-ACCESSOIRES MINI 4 PCS

Pour enrouler le tube

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7041.1	Anthracite	Plastique	1

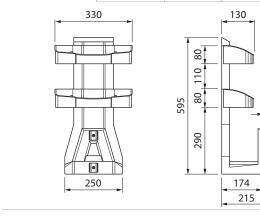


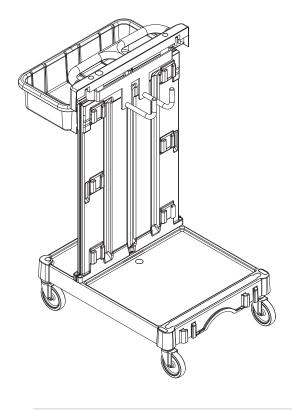


# PANIER PORTE-ACCESSOIRES 10 PCS

Pour enrouler le tube et les différents accessoires

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7041.0	Anthracite	Plastique	1

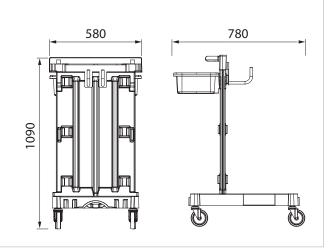




### **CHARIOT PORTE-ACCESSOIRES**

Pour enrouler le tube et les différents accessoires

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7041.2	Gris/vert	Plastique	1





# **ACCESSORIES NETTOYAGE**

# ACCESSOIRES INDIVIDUELS POUR NETTOYAGE Ø 40 MM

















	RACCORD COURBE CHROME POUR RALLONGE (inférieur) Ø 40						
//	Bâton de prolongement accessoires (partie inférieure)						
	Article Couleur Matière <sup>Em</sup>						
	<b>7039.22</b> Acier Métal 1						

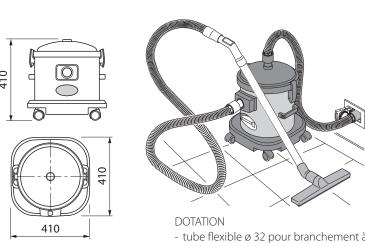
N.B : tous les accessoires Ø 40 doivent être utilisés avec les prises au sol (art. 1455.2A e 1455.2N) et industrielles (1556.0).



# SEPARATEURS SPECIAUX POUR NETTOYAGE

Les séparateurs spéciaux pour nettoyage sont des accessoires à ajouter à l'installation : ils s'utilisent toutes les fois qu'il y a besoin d'aspirer des liquides ou des cendres qui ne doivent pas entrer dans la tuyauterie de l'installation d'aspiration. ils y a des roulettes pour faciliter le déplacement et la vidange du séparateur.

# **SEPARATEUR DE LIQUIDES**



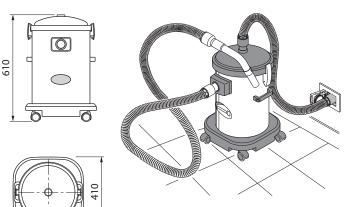
### SEPARATEUR DE LIQUIDES SUR ROULETTES AVEC **ACCESSOIRES**

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7033.0	Noir	Plastique	1



- tube flexible ø 32 pour branchement à l'installation
- brosse pour liquides
- adaptateur pour tube d'aspiration

# **SEPARATEUR DE CENDRES**



## SEPARATEUR ASPIRATEUR DE CENDRES EN METAL SUR ROULETTES

Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.
7033.7	Acier	Métal	1







410

<b>)</b>	Cartouche filtre pour aspirateur de cendres metal				
	Article	Couleur	Matière	Emballage Pcs.	
	1610.10	Blanc	Tissu ignifuge	1	

# **ACCESSORIES NETTOYAGE**

### **ACCESSOIRES ENROULE TUBE**

Les accessoires enroule tube garantissent plus de maniabilité de nettoyage dans le secteur industriel grâce au fait qu'il ne faut pas transporter la tuyauterie flexible.

De plus, le travail est facilité car il est possible de n'utiliser que la longueur de tube nécessaire.

Tous les enroule tube sont fournis avec la tuyauterie flexible installée.

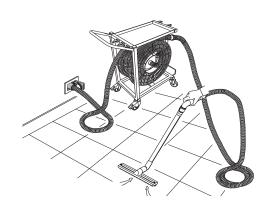
# ENROULE TUBE SUR CHARIOT

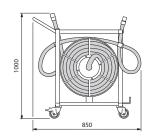
Le chariot enroule tube est doté de plan porte accessoires afin de faciliter le transport d'une tablette porte accessoires pour le nettoyage.

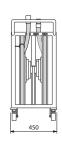
Le branchement à la tuyauterie se fait sur n'importe quelle prise aspirante de l'installation.

Article	Tube flexible mm	Contact allumage	Branchement à installation mm	Longueur déroulable m	Emballage pcs
7041.3	Ø 32	NON	Ø 32	15+15	1
7041.4	Ø 40	NON	Ø 40	10+10	1

### ENCOMBREMENT







# **ENROULEMENT AU MUR**

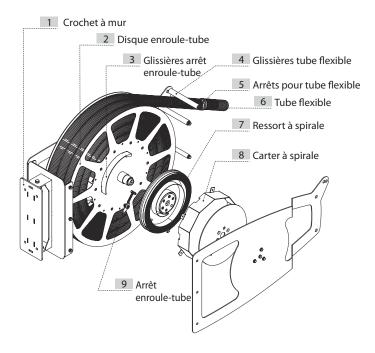
L'enroulement au mur permet d'atteindre facilement les zones à nettoyer dans les espaces où sont présents plusieurs obstacles sur le sol. Le ressort de rappel enroulera le tube flexible.

Le branchement à la tuyauterie n'a pas besoin de prises particulières, il se fait directement par la fixation d'un tube flexible de raccord ø50 sur le tube de la tuyauterie (ø 50). Pour l'allumage et l'extinction de l'installation il faut installer un interrupteur, branché sur la ligne micro de la centrale, près du point d'installation de l'enrouleur ou bien dans un point pratique pour l'utilisation.

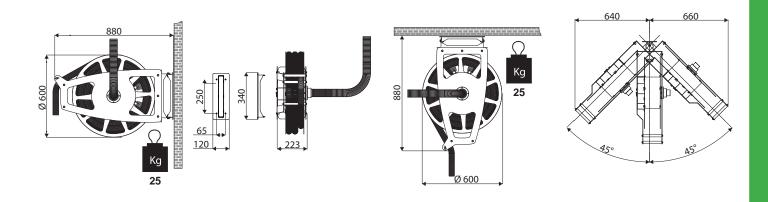
Article	Tube flexible mm	Branchement à installation mm	Longueur déroulable m	Emballage pcs
7041.51	Ø 32	Ø 50	14	1
7041.61	Ø 40	Ø 50	10	1



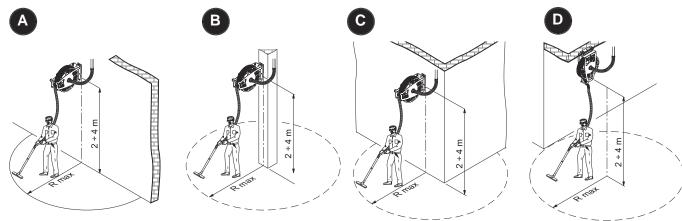
# DETAIL ENROULEUR AU MUR



# ENCOMBREMENT



# RAYON DE COUVERTURE



Art. 7041.51 - enroule-tube à mur Ø 32 mm - R MAX = 10 m Art. 7041.61 - enroule-tube à mur Ø 40 mm - R MAX = 7 m

# **ACCESSORIES NETTOYAGE**



# **ENROULEUR A MUR MOTORISE**

L'enrouleur motorisé Roll Flex de Sistem Air représente l'évolution de l'enrouleur mural traditionnel : doté d'un système motorisé pour le déroulement/enroulement, il est extrêmement robuste grâce à la conception des composants mécaniques et électriques qui ont été étudiés pour mieux résister à plusieurs cycles d'utilisation. Deux interrupteurs commandent le sens de rotation de la roue de façon très simple.

Le branchement à la tuyauterie se fait par un simple tube flexible de raccord. L'allumage et l'extinction de l'installation peuvent être soit automatiques soit commandés par interrupteur (voir ci-dessous).



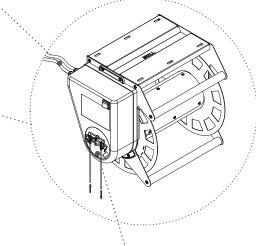
# PARTICULARITES DISTINCTES DU PRODUIT

# 1 - Grande facilité d'utilisation

l'enrouleur possède un moteur qui permet soit l'enroulement soit le déroulement sans le besoin d'un ressort de rappel.

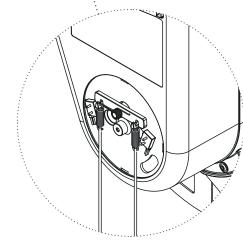
Roll Flex a un contact intégré qui permet de démarrer et d'arrêter l'aspiration sans besoin d'interrupteur supplémentaire.





La commande montée/descente peut être activée par **deux cordes longues de 5 mètres** (que l'on peut réduire si on le souhaite) grâce à un mécanisme qui reproduit celui des essuie-glace des voitures, et **résulte donc une utilisation très simple.**De plus:

- en faisant un branchement spécifique et sans la nécessité d'options supplémentaires, il est possible d'installer un **bouton double** (dispositif standard, non spécifique) près du point d'utilisation, qui lance l'enroulement/déroulement.
- il est possible d'ajouter, comme option, une télécommande pour activer la montée/ descente du tube flexible, rendant l'utilisation encore plus souple.



242

# 2 - Simplicité de branchement

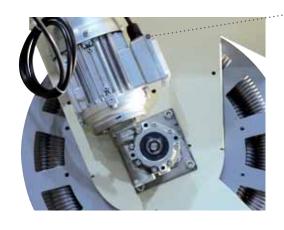
Le branchement à la tuyauterie se fait par une **entrée prédisposée sur le côté de l'enrouleur** qui se branche à la tuyauterie rigide par un simple tube flexible.

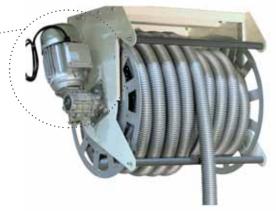


# 3-Fiabilité extrême

L'enrouleur motorisé Roll Flex a un **moteur électrique puissant** qui assure l'enroulement et le déroulement corrects, sans que le tube flexible ne subisse de tensions pendant les opérations.

A la fiabilité du moteur est **ajoutée la durabilité du tube flexible** qui ne subit aucune sollicitation de l'enrouleur.



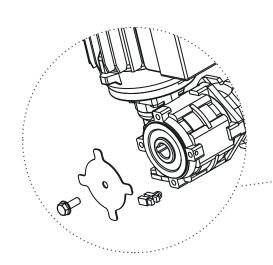


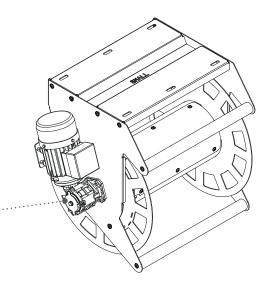
Roll Flex a une fiche électronique qui, en plus de gérer l'automatisme de monté/descente, **fait office de sécurité en cas d'arrêts accidentels** qui pourraient se vérifier pendant le fonctionnement (ex. poids qui bloque le tube flexible pendant l'enroulement).

# 4 - Précision pour l'enroulement

A chaque déroulement du tube flexible et grâce à un senseur optique, l'enrouleur motorisé Roll Flex **effectue un relevé de la part de tube déroulé**, qui est mémorisé et utilisé par la suite pour enrouler de nouveau le tube dans la même mesure.

Ainsi, le tube flexible revient toujours dans sa position de départ.



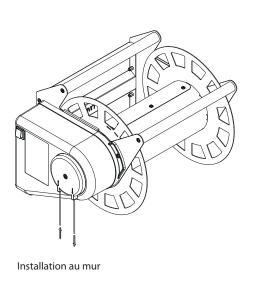


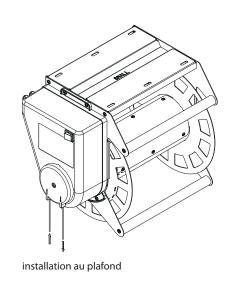
243

# **ACCESSORIES NETTOYAGE**

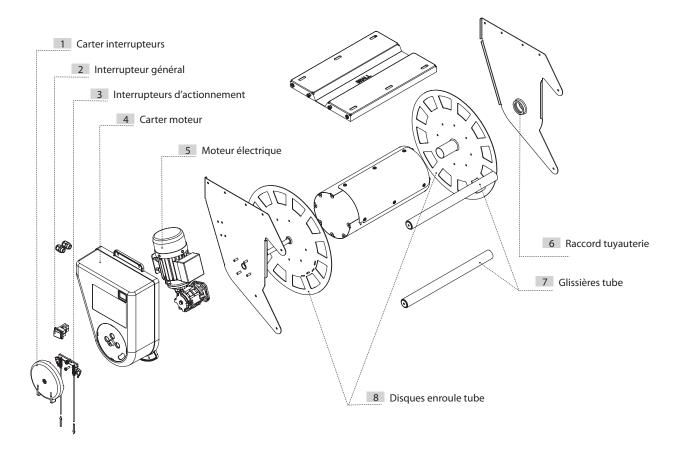
# 5 - Souplesse de l'installation

L'enrouleur Roll Flex peut être **installé sur le plafond ou au mur**. La transformation est simple et rapide et consiste en une rotation des interrupteurs de commande du moteur. La fixation de l'enrouleur se fait par des chevilles adaptées.

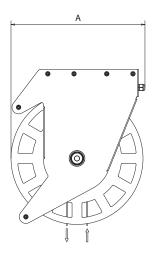


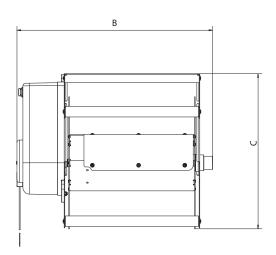


# DETAIL ENROULEUR ROLL FLEX



# **ENCOMBREMENT ROLL FLEX**





	ROLL FLEX		
Modèle article		ROLL Flex Ø 32	ROLL Flex Ø 40
article		7041.51E	7041.61E
Degré de protection	IP	44	44
Alimentation	V ac	220/240	220/240
Fréquence	Hz	50/60	50/60
Puissance moteur	W	90	90
Absorption	А	0,41	0,41
Nombre de tours	RPM	24	24
Prise aspiration/déchargement	Ø mm	40	40
Tube flexible en dotation	Ømm	32	40
Longueur max tube flexible	m	18	20
Poids	kg	20	22
Mesure A	mm	410	410
Mesure B	mm	593	743
Mesure C	mm	470	470

# **ACCESSOIRES DE NETTOYAGE**



Tube flexible sans fil on-off



La qualité d'une installation est dû à la compétence et à l'expérience de Sistem Air sur les équipements utilisés : avec Sistem Air chaque instrument offre une simplicité d'utilisation et assure un résultat hautement professionnel.

# EQUIPEMENTS ET SYSTEMES

**EQUIPEMENTS** 

250

SISTEM TEST

252

SYSTEMES ELECTRONIQUES DE CONTROLE

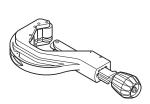
254

# **COUPE-TUBES ET MESUREUR DE VIDE**

# **EQUIPEMENTS**

Les équipements SISTEM AIR simplifient et améliorent la qualité du travail.

L'accessoire coupe-tube permet une coupure nette du tube et l'obtention d'un raccord parfait.

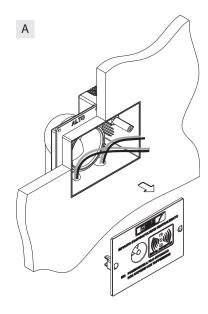


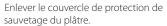
COUPE-TUBE POUR PVC ET RECHANGES				
ARTICLE	Description	Emballage pces.		
4163.0	4163.0 Coupe-tubes jusqu'à Ø 63 mm			
4100.0	Coupe-tubes jusqu'à Ø 100 mm	1		
4163.1	Roulette de rechange pour coupe-tubes	5		

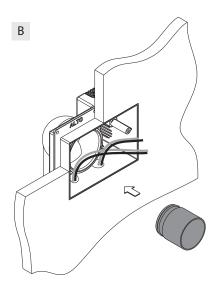
Le bouchon de sécurité sert à fermer hermétiquement les contre-prises afin d'effectuer le test d'étanchéité de la tuyauterie avant la pose des sols (carrelage, parquet...)



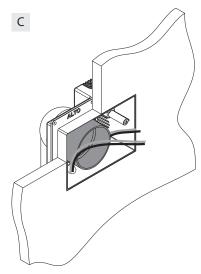
	BOUCHON DE SECURITE D'INSTALLATION				
ARTICLE Couleur Matériel En				Emballage pces.	
	5050.5	Noir	Plastique	5	







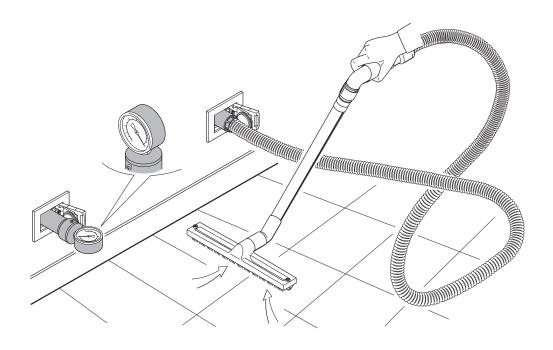
Insérer le bouchon de sécurité d'installation dans l'entrée de la contre-prise jusqu'au bout.



S'assurer que le bouchon soit inséré de manière précise à l'intérieur de l'entrée afin de créer l'étanchéité à l'intérieur de l'installation.

**L'accessoire mesure-vide** permet d'effectuer l'étanchéité de la tuyauterie avant de poser les sols ; de plus, il est possible de relever la quantité de perte de pression d'une installation en proportion de la dépression de la centrale aspirante.





# SISTEM TEST

# SISTEM TEST

Avec Sistem Test le rodage de la tuyauterie devient rapide et à la portée de tout installateur. Le set de vérification installation Sistem Test est l'instrument pensé pour permettre au professionnel de certifier que l'installation réalisée a été faite dans les règles de l'art, en le protégeant d'éventuelles erreurs causées par des tiers.

# **CARACTERISTIQUES TECHNIQUES**

Sistem Test offre tout ce qu'il faut pour qualifier le travail de l'installateur spécialisé dans la pré-installation des systèmes d'aspirateurs centralisés Sistem Air: grâce à cette centrale transportable, avec le mesure-vide intégré, et les instruments fournis, il sera possible de certifier la prédisposition correcte de l'installation.

Au terme de l'installation de la tuyauterie, il sera possible de vérifier la pose correcte et la tenue de cette dernière, et sera relâchée une attestation qui constitue une autre garantie, pour le client, que l'installation a été faite de façon impeccable.

Avec Sistem Test, tous les accessoires sont fournis pour la vérification de l'installation:

- La centrale Sistem Test avec le mesure-vide intégré pour une lecture rapide et précise de la valeur de dépression relevée sur l'installation. Ses roulettes, permettent le déplacement facile de la centrale Sistem test.
- Un tube flexible pour relier la centrale à l'installation.
- Un adaptateur universel.
- Un set complet pour tester l'installation.
- Un sac robuste et pratique pour transporter facilement et de manière ordonnée tout le kit.





# **MATERIEL CONTENU DANS SISTEM TEST ART. 4300.1**

Description	Quantité pces
Centrale aspirante Sistem TEST avec mesure-vide intégré	1
Tube flexible raccord Ø 50	1
Adaptateur universel Ø 50/63	1
Bouchons d'essais installation	20
Bloc d'attestation de conformité en triple copie	1
Sac avec poignées pour transporter le kit	1

# TABLEAU RECHANGES

MODELE	ARTICLE	Cartouche filtre Q.té= 1 pce.	Sacs Q.té= 10 pces.
		Art.	Art.
Sistem Test	4300.1	1610.16	1614.15

# SYSTEMES ELECTRONIQUES DE CONTROLE

# SYSTEMES ELECTRONIQUES DE CONTROLE

Systèmes électroniques de contrôle à distance pour le contrôle de l'activité de maintenance des appareils de la ligne Civile, Civile Avancée et de la ligne Industrielle.

Les systèmes à distance de la Ligne "Tecno Control," conçus avec une attention particulière au design, permettent de programmer une maintenance pour le bon fonctionnement de la centrale aspirante.

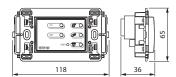
La simplicité d'installation en permet son utilisation sur toutes les installations existantes dans le secteur de l'aspiration centralisée; la programmation pré-défini permet une utilisation immédiate de la part de l'utilisateur final. Pour des exigences personnelles de gestion des cycles de maintenance, il est possible d'intervenir sur les différents programmes en suivant les instructions du manuel d'utilisation de l'appareil. Tecno Control existe en trois versions:

- "Tecno Control", pour une utilisation dans les réceptions des structures hôtelières ou des organismes publics;
- "Control-Wall", pour une utilisation professionnelle avec une installation murale;
- "Control-Remote", pour une installation à encastrer, pour un usage domestique.

Leur branchement et installation sont d'une extrême facilité puisqu'ils se font par le branchement au courant électrique et à un point quelconque de la ligne micro de leur installation d'aspiration.

En les utilisant, il est possible de gérer et programmer les cycles de vidage du bac à poussières, nettoyage du filtre et maintenance moteur.



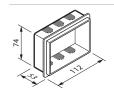




# TABLEAUX A DISTANCE A ENCASTRER - EN PLASTIQUE ( A COMBINER AVEC TOUS LES MODÈLES DE CENTRALES DU COMMERCE)

ARTICLE	POUR SERIE CIVILE	COULEUR	Emballage pcs.
4200.6	Universel*	Blanc et Noir	1
4201.9	Bticino Axolute noir	Noir	1
4201.10	Bticino Axolute argent	Argent	1
4201.11	Bticino Axolute blanc	Blanc	1
4201.12	Bticino living light tech	Argent	1
4201.13	Bticino matix blanc	Blanc	1
4201.18	18 Bticino Air noir	Noir	1
4201.19	Bticino Air blanc	Blanc	1
4201.20	Bticino Air tech	Argent	1
4201.1	Vimar Plana	Blanc	1
4201.2	Vimar Plana Argent	Argent	1
4201.3	Vimar Eikon	Noir	1
4201.4	Vimar Eikon Blanc	Blanc	1
4201.5	Vimar Next	Argent	1
4201.16	Vimar Arkè Anthracite	Anthracite	1
4201.17	Vimar Arkè blanc	Blanc	1
4201.14	Ave Life 44 noir	Noir	1
4201.15	Ave Domus 100 blanc	Blanc	1
4201.21	Urmet Nea anthracite/acier	Anthracite/Acier	1
4201.22	Urmet Nea blanc/glaçe	Blanc/Glaçe	1
4201.23	Urmet Nea aluminium	Aluminium	1
4201.6	Gewiss Chorus blanc	Blanc	1
4201.7	Gewiss Chorus noir	Noir	1
4201.8	Gewiss Chorus titanium	Argent	1

\*Adaptable aux séries civiles: Living International, Livin Light, Vimar Idea, Vimar Idea Rondò



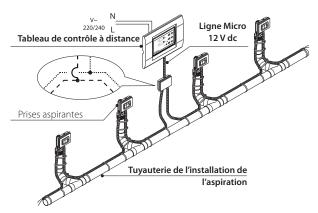
254





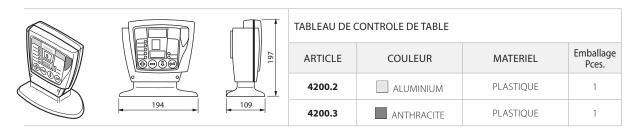
1	TABLEAUX A DISTANCE A ENCASTRER ET PLAQUE (COULEUR BLANC)				
	ARTICLE	COULEUR	MATERIEL	Emballage Pces.	
	4200.7	Blanc	Plastique	1	

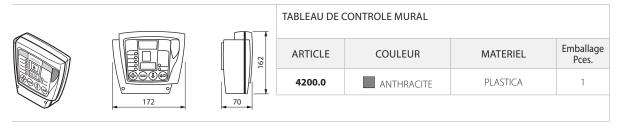
# BRANCHEMENT ELECTRIQUE



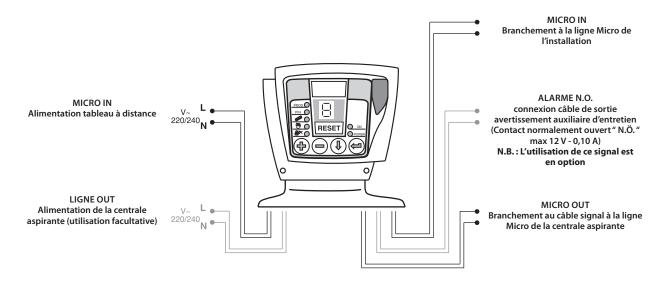
N.B.: branchement possible à tout point de la ligne micro.

# SYSTEMES ELECTRONIQUES DE CONTROLE



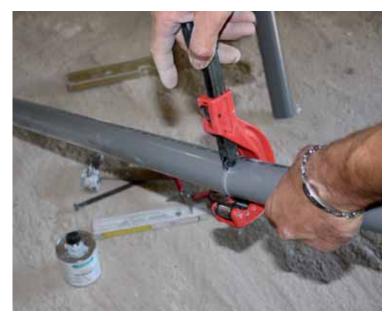


# CONNEXION ÉLECTRIQUE



Avec Sistem Air tous les instruments pour confectionner une installation et une vérification conformes sont disponibles, et cela car la qualité du produit, doit d'abord être la qualité d'une installation.









w w w . s i s t e m a i r . c o m

